José Guimarães Mello

Aspectos Históricos do Latim Literário Cristão

cm 1 2 3 4 5 6 7 8 unesp 12 13 14 15 16 17 18 19

JOSÉ GUIMARÃES MELLO

ASPECTOS HISTÓRICOS DO LATIM LITERÁRIO CRISTÃO

Tese apresentada ao Departamento de Teoria Lingüística e Literária do Instituto de Biociências, Letras e Ciências Exatas da Universidade Estadual Paulista, para a obtenção do título de Livre-Docente.

VOL. II

Inst. de Biociências, Letras e Ciências Exatas - UNESP
BIBLIOTECA
S. J. Rio Preto
781/98

São José do Rio Preto
1997

ASPECTOS HISTÓRICOS DO LATIM LITERÁRIO CRISTÃO

QUARTA PARTE

HELENISMOS NO LATIM LITERÁRIO CRISTÃO

1997

INTRODUÇÃO AO GLOSSÁRIO

Logo no início de nossas pesquisas observamos uma presença acentuada de termos gregos transladados dessa língua para o latim e resolvemos investigar até onde chegaria essa freqüência bem quais seriam as possíveis causas desse fenômeno. Consultamos, então tratados lingüísticos, estudos específicos de neologismos, dicionários latinos e gregos, além de dicionários especializados em latim cristão[1], e o resultado foi um levantamento de mais de 1200 termos transliterados. Essas transliterações certamente não teriam sido realizadas gratuitamente e os autores cristãos teriam tido uma razão bastante forte para utilizá-las com tanta freqüência. Fomos buscar, em seguida, essas razões, estudando cada uma delas e observando o significado original grego, os autores que as empregaram naquela língua, o período em que foi empregada criada entre os cristãos, os autores que a utilizaram e as obras em que elas se encontram. Os resultados dessa investigação nos levaram a concluir, grosso modo, primeiro, que o termo procurado na língua grega era mais adequado à representação da realidade, sobretudo, da realidade doutrinária e litúrgica; segundo, que os termos escolhidos desviavam a atenção dos cristãos dos termos referentes aos cultos e festividades pagãs; e, terceiro, que muitos deles não existiam em latim comum. Infelizmente, nosso tempo não permitiu que fizéssemos um estudo quantitativo e qualitativo das variantes gregas e latinas de cada uma das transliterações e das alterações semânticas e outras nuances pertinentes à relação entre as duas línguas e o cristianismo. Em muitos casos, contamos com fontes muito pródigas, noutras, tivemos que nos socorrer a vários autores para conseguir alguma informação mais apurada. Procuramos utilizar todos os recursos disponíveis para oferecer, com acribia, um trabalho confiável que pudesse dar à área alguma contribuição científica

[1] Todos os autores e as obras consultados estão no final do Glossário além de alguns constarem também da bibliografia geral da tese.

unesp

GLOSSÁRIO

Helenismos no Latim Literário dos Cristãos

Abascantus, -a, -um, // ἀβάσκαντος, os, ον, aquilo que se põe ao abrigo, ou sob a proteção dos maleficios, amuleto, DIOSC.[1] *3, 105* // INSCR. de encantamentos, aquilo que não pode ser desacreditado; que é protegido pelas maledicências // *abascantus aeon*, um dos Éons de Valentino[2] TERT. *Gnost. 10* // pl. *abscanti*, os infascináveis, falando dos discípulos de Valentino, TERT. *Scorp. 10*

Abra, -ae, f. // ἄβρα, ας, η, jovem escrava, MEN. (*Com. fr. 201, 224*) // SPT. *Gen. 24, 61* // criada, serva, VULG. *Judith, 8, 32.*

Absida, -ae, f. // ἀψίς, αψιδος, η, coro de uma igreja, parte da igreja onde se encontra o altar, a absida, P. NOLA *Ep. 32, 10*; GREG. T. *Vit. patr. 7.* // sede episcopal (situada no centro da abside), dignidade episcopal, *in futuro iudicio nec absidae graduatae, nec cathedrae uelatae,* AGOST. *Ep. 23, 3.*

Absis, apsis, -idis, f., // ἁψιδ, ιδος, nó ou malha de uma renda, de um laço, IL. *5, 487* // objeto circular, curvo, roda, HES. *O. 424;* HDT. *4, 72*; EUR. *Hipp. 1233* // círculo, disco, EUR. *Ion. 88* abóboda, DC. *61, 17*, abóboda celeste, PLAT. *Phaedr. 247b* // arco abôbada, PLIN. 2, 17, 8 // curso de um planeta, PLIN. *2, 63* // prato, DIG. * *34, 2, 19* // parte redonda de um estabelecimento de banhos, CASS. *Var. 8, 33* // coro de uma igreja, ECCL.; *in abside*, AGOST. *Ep. 125, 2* // *ante absidem manus ei imponatur*, CONC. CARTH. III, *can. 32;* cf. ISID. *Or. 15, 8, 7* // sede episcopal,

---

[1] Usamos letras maiúsculas para os nomes de autores citados junto com suas obras procuando dar-lhes maior destaque e faciliatar ao leitor sua localização.

[2]. Valentinus, famoso heresíarco do século II. cf. TERT. 4, 58.

optineas super nos sedis absidem, AVELL. *p. 204, 18* // prato, (DIG), ISID. *Or, 20, 4, 10.*

Abyssus, -i, m. //ἄβυσσος, ου, ον, sem fundo, de profundeza imensa, HDT. *2, 28*; ESCHL. *Suppl. 470*; ESCHL. *950;* AR. *Lys. 174* // sem fundo, gen., *abyssus*, HILLAR. *Psal. 2, 32,* var. *abyssi* // *nome* f., abismo sem fundo, ISID. *Or. 13, 20* // pl., *ceterum scimus Deus etiam intra abyssos esse,* TERT. *Prax. 23* // falando do mar profundo, *et tenebrae erant super faciem abyssi, Gen. 1, 2; Deut. 33, 13* // o mar, r*udes victores abyssi*, AGOST. *Conf. 6, 1, 1.* // o abismo, o caos (do início do mundo), *profunditas abyssi super quam non erat lux, Conf. 12, 3, 3* // falando da profundeza da terra, *benedictionibus abyssi iacentis deorum, Gen. 49, 25; Dan. 5, 55* // fig., a morte, *de abyssis terrae reduxisti me, Ps. 70, 22* // o abismo (no fundo da terra), o além-túmulo, os infernos, (não dos condenados), *quis descendet in abyssum? Rom. 10, 7; victor (Christus) ... effractisque abyssis*, P. NOLA *Carm. 31, 330* ...depois de ter quebrado as portas do abismo, AMBR. *Exh, virg. 49* (alusão a *Iob 28, 12 e 14)* // o abismo, lugar dos condenados, o inferno, *clauis putei abyssi, Apoc. 9, 1;* TERT. *Herm. 11; puteo ferventis abyssi,* PRUD. *Ham. 833* // fig., abismo, profundeza (inacessível ao pensamento humano), *abundauit ... consilium eius ab abysso magna, Eccli, 42, 18 // investigabilis agyssus iudiciorum tuorum,* AGOST. *Conf. 4, 4, 8* // profundeza, abismo (do pecado), *abyssus corruptionis, Conf. 1, 1, 1* // não pejorativo, *abyssus sapientiae*, PASS. PETR. p. 354. // subst. masc.: humildade, baixeza, COMM. *Instr. 1, 27, 19.*

Acatus, -us, f //ἄκατος, ου, η, navio rápido, THGN. *458;* PD. *5, 2,* barco de transporte, HDT. *7, 156;* THC *7, 59* // navio, EUR. Hec. 446 // vaso alongado em forma de barco, THPP. (*ATH. 501f*) // pequeno navio (AUS.), TET. *Marc. 5, 1.*

Acephalus, -a, -um, //ἀκέφαλος, os, ου, sem cabeça, PLUT. *Ar. 44, Galb. 28,* M. *417e;* LUC. *H. conscr. 23* // sem começo, PLAT. *Phaedr. 264c, Leg. 752a* // verso começando por uma breve, ATH. *632d*; DRAC. 138, 8; PLUT. *M. 1284c* // sem título, sem chefe passa ao sentido de *anônimo* em S. Jerônimo, *in libro uno acephalo,* JER. *Vir. ill. 80;* // Isidoro emprega literalmente no sentido de *sem chefe, duo genera clericorum, unum ecclesiasticorum sub regime episcopali degentium,*

alterum acephalorum, ISID. *Eccl., off., 2, 3, 1* // é também o nome de uma seita monofisista, FACUND. *Def. 1, 5;* MAR.-VICT. *67, 16.*

Acharis, -itis, // ἄχαρις, ις, ι, –ιτος, η, sem graça, desgradável, sem charme, insensato, TGHN. *496, 1236,* SAPPH. *(PLUT. M. 751a)* // desagradável, HDT *4, 38, 108*; EUR. *Cycl. 124, 489* // cf. χαρις, graça, reconhecimento, *Homo acharis quase fabula vana in ore indisciplinatorum assisua erit, Eccli. 20, 21.*

Achariter, // ἀχαριστως, acriter, desgraçadamente, sem graça, ATH. *281e*; DC. *66, 9* // *stultus achariter, acriter improperabit,* AGOST. *Spec. 153*; VULG. *Eccli 18, 18.*

Acolythus, -i, m. cf. *acoluthus, Acoluthos* // ἀκόλουθος, os, on, companheiro de estrada, que acompanha, THC. *6, 28; 7,* 75; XEN. *Mem. 3, 13, 4;* PLAT. *Conv. 203c*; AR. Av. 73 // consequência, PLAT. *Leg. 716c*; ARSTT. Pol. 6, 8, 1; XEN. *An. 2, 4, 10* // acólito, clérigo, aquele que acompanha, o oficiante da missa. Segundo a hierarquia da igreja, acólito vem logo depois de subdiácono, CYPR. *Ep. 7; 49, 2; 78, 1*; AGOST. *Ep. 191, 1; 104, 28, 2* // Além das funções do altar, os acólitos se ocupavam das luzes e principalmente das velas, *acolythi graece, latine ceroferarii dicuntur*, ISID. *Or. 7, 12, 29* INCR. *chr. acolothus*, DIEHL 1325, 6; *acoluthus*, 1256; *acolethus*, 1252; *agolitus*, 1153.

Acrobustia, -ae, f. // ἀκροβυστία, ας, η, prepúcio, SPT. *Gen. 17, 41; 34, 14; Judith 14, 10; 1, Macc. 1, 15* // a não circuncisão, o prepúcio, a incircuncisão, ZEN. *Tract. 1, 13, 4 c.; 348 a* // cf. Zenão de Verona, século IV.

Acrotomus, -a, -um, // ἀκρότομος, os, ον, golpe talho pela extremidade, α. λιθος, SPT. 1 *Reg. 6, 7; Ios. A. I. 8, 3, 2* // abrupto, escarpa, rocha, precipício, POL. *9, 27, 4* // pedra polida, SPT. *Ps. 113, 3; Deut. 8, 15; Salomn. 11, 4* // ferido com espinhos vivos cf. S.S. apud. EUCHER. *Instr, 2, p. 149, 10.*

Acrozymus, -a, -um //ἀκρόζυμος, os, ον, levemente fermentado (pão), GAL. *13, 577*; ISID. *Or. 20, 2, 15.*

Actinosus, -a, -um //ἀκτινωδῆς, ης, η, // cf.ακτινοιδης, semelhanmte a um raio, radioso, brilhante *PHIL. 2, 559;* PHILTR. *133* // ref. à igreja: *haec est actinosa, quae*

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

graece ακτινωδης *dicitur, quod fide operibusque resplendeat,* AMBR. *Job. et Dav. 2, 4, 16,* alusão ao *Canto 8, 6.*

Acyrologia, -ae, f., //'ακυρολογία, ας, η, impropriedade de linguagem, DH. *Lys. 4* // de expressão, CHARIS. *1, 270, 23* // pl. JER. *Ruf. 2, 6.*

Aenos, //'αείνους, alma eterna, Eon de Valentino, IRIN. *1, 1, 2.*

Aeon, -onis, n, // αἰῶν, nome dado pelo heresíaco Valentino e os gnósticos (séc. II) às entidades abstratas e eternas, emanações do bem, princípios como a sabedoria, a Razão etc., TERT. *Praescr, 7; Va. passim;* IRIN. *passim;* FILLASR. *33, 38; 48* // eternidade Ps. TERT. *Haer. 33, 34* // época, da qual não se conhece nem o começo nem o fim, *aeonas vel saecula* RUF. *Greg. Pent. 142, 16.*

Aeonios, // αἰώνιος, os, ον, eterno, T. LOCR. 96χ; PLAT. *Leg. 904a* // secular, αιωνιοι θεαι, jogos seculares de Roma, HDN. 3, 8, 18 // cf. *aeonia*, f., PLAT. Tim. 38b // eterno, o que é eterno, IRIN. *1, 29, 1.*

Agamus, -i, m., //'άγαμος, celibatário, não casado, *IL. 3, 40;* ESCHL. *Suppl. 143*; SOPH. *O. R. 1502*; JER. *Iou. 1, 8.*

Agape, -es, ac. *-en, agsapem* //'αγάπη, ης, η, afeição, SPT. *Eccl. 9, 1* // amor fraterno, VULG. 1 Cor. 13, 1 // amor divino, PHIL. 1, *283;* VULG, *Luc. 11. 42; 2 Cor. 5, 14* // paixão, SPT, *Cant. 2, 4, 5* // ser amado, objeto de paixão, SPT, *Cant. 2, 7* // pl. refeições, fraternais dos primeiros cristãos, VULG. 2, *Petr. 2, 13, 2 // agapes*, TERT. *Apol. 39* // Ceia do Senhor, *Vx. 2, 4 // si a. fit... tempore accensus lucernae*, CAN HIPP. 32, 164 // *ad agapem uocare*, HIER *Ep. 22, 32* // *agapem facere*, IGNAT. 8, 2 // *agapes facere*, AGOST. *Serm. 259, 5; 178, 4* // essas refeições serviam para nutrir os pobres, *agapes enim nostrae pauperes pascunt siue frugibus siue carnibus, C. Faust., 20, 4*, caridade, *agapem alienae miseraationis expectare*, CASSIAN. *Col. 24, 12, 2* // esmola, cuidado com os pobres, *orationes pro his qui agape faciunt,* SACRAM. GELAS, *3, 48* // cf. *caritas* // amor, um dos Eões de Valentino, TERT. *Val. 8* // amor fraterno, CASSIAN. *Coll. 24, 12, 2* // ac. pl. *agapes*, AGOST. *Serm.* 259, 5 // subst. f. amor, caridade, afeição, amizade, *a. fratrum,* TERT. *Mart. 2; cum de agape docet, Iei. 17; Bapat. 9, Orat, 28 // agapem et*

dilectionem fraternam ... exercendam, CYPR. *Test. 3, 3* tit. *in agape*, INACR. *Diehl. 2723*; PASS. MART. ET IAC. 11

Agapetae, -arum, f. //ἀγαπητός, η, ον, querido, amado, querido, *IL. 6, 401; OD. 2, 365;* DEM. *567, 24* // coisa amável, desejável, PLAT. *1 Alc. 131e* // cf. το αγαπετον, ARSTT. *Rhet.* 1, 7, 41 // irmãs, esposas espirituais (antes concubinas), *unde in ecclesias agapetarum pestis introiit*, JER. *Ep. 22, 14* // sing., (pode ser masc.) amigo, *Mariam ... angelus solam invenit, non cum agapeta loquentem*, PS. JER. *Ep. 42, 9.*

Agathos //ἀγαθός, η, ον, bom, de boa qualidade, nobre, de bom nascimento, IL. *21, 109* // bom no sentido moral, THC. *1, 37,* PLUT. *Cic. 11,* os bons cidadãos // cf. verbete em A. BAILLY, p. *4* // ac. pl. *-us*, bom, *agathus daemons,* AGOST. *Cons. evang, 1, 18, 26,* os bons demônios (entre os romanos).

Agenitus, m. //ἀγέννητος, os, ον, não gerado, não criado, não nascido, SOPH. *O. C. 973*; PLAT. *Tim. 52a* // de nascimento baixo, inferior, SOPH. *Tr. 61* // estéril, TH. *C. P. 6, 10, 1* // *a. genitusque Deus, Pater et patre natus,* PRUD. *Apoth. 895.*

Agennetos, -tus, -i, m. // ἀγέννετος, os, ον, aquele de que se ingora o nascimento, não gerado, não nascido, SOPH. O. C. *973;* PLAT. *Tim. 52a* // um dos eões de Valentino, TERT. *Val. 8*; IRIN. *1, 11, 3.* cf. anterior.

Ageratos, -i, m. //ἀγήρατος, os, ον, imperessível, aquele que não envelhece, EUR. *I. A. 567;* XEN. *Mem. 4, 3, 13; PLAT. Ax. 370d* // um dos *Éons* de Valentino.

Agogima, -arum, pl. n., // ἀγώγιμα, cf. αγογιμος, ον os que não se pode conduzir, ou transportar, EUR. Cycl. 385 // cf. το αγωγιμον , DEM. 929, 17 // cf. τα αγωγιμα, XEN. *An. 5, 16;* PLAT. *Prot. 313c,* // que não pode ser preso, XEN. *Hell. 7, 3, 11;* DEM. *642, 12* // relativo ao devedor insolvente tomado pelo credor como escravo, PLUT. *Sol. 13* // filtros de amor, IRIN. *1, 23, 4.*

Agonia, -ae, f. //ἀγωνία, ας, η , luta nos jogos, XEN. *Cyr. 2, 3, 154;* DEM. *1398, 20* // exercícios ginásticos, HPC. *Art. 787;* PLAT. *Men. 94b* // luta, HDT. *2, 91;* EUR. *Hec. 314* // fig., combate *virtutis a*, PS. AGOST. *Serm. 126, 4* // agonia,

ansiedade, *in magna agonia constitutum,* IRIN. *1, 2, 2 //* agonia da morte, agonia, *et factus in agonia prolixius orabat, Luc. 22, 43*; COMM. *Instr.. 2, 12, 10.*

Agonista, -ae, m. // ἀγωνιστής, ης, ου o, lutador, aquele que combate nos jogos, atleta, HDT. *2, 160*, ISOCR. *17c //* que luta pela palavra, advogado, orador, numa discussão, THC. *3, 37*; PLAT. *Phaedr., 269 d //* ator, ARSTT. *Probl. 19, 15 //* que luta, AGOST. *Serm. 343, 10*; ARN. I, *Psal. 93, c. 462 b // fig.* atleta de Cristo, *bonus agonista,* IRIN. *4, 37, 7*, falando de S. Paulo // aqueles que tem lutado pela verdade católica, *verosque agonistas*, ELVETH. *Serm. c. 93 //* subst. f. *fortissima Christi agonista*, VIT. REINELDIS (séc. VII) *Boll. Iul. 4. p. 177 C.* valoroso atleta de Cristo.

Agonisticus, -a, -um. // ἀγωνιστικός, η, ον, relativo a jogo, à luta, que convém à luta, ARSTT. *Rhet. 1, 5, 6;* PLAT. *Soph. 225a //* que convém às lutas da palavra, próprio do discurso, ARSTT. *Rhet. 3, 12, 1 //* que gosta da luta, da discussão, PLAT. *Men. 75c. //* relativo à luta, TERT. *Cor. 13; a. corona, 13,* CYPR. *Ad. Fort praef. 2*; AGOST. *Conf. 4, 3, 5 //* metaf., *agonistici confessores uestri, Ep. 108, 6, 18; Psal. 132. 6 //* cf. *circumcelliones agonisticos nuncupans* (Donatus) OPTAT. *3, 4.*

Agonizor, -ari, //ἀγωνίζεσθαι αγωνίουμαι // cf. agonizo, *agonizatur*, concorrer nos jogos públicos, disputar preço, HDT. *2, 160 //* combater, luitar THC. *1, 36*; PLUT. *Per. 10*; etc. // cf. verbete em A. BAILLY, *p. 21 //* lutar, S. S. *1 Cor. 9, 25,* apud. IRIN. 4, 37, 7 // *agonizamur*, PS-AGOST. *Serm. 152, 2 // est ... nobis agonizandum non breui certamine,* PETER-CHRIS. *c. 526 A // pro iustitia agonizare (imper.) Eccli. 4, 33.*

Agonotheta, -ae, m. ágoni-, -tes // αγωνοθέτης, ου, o agonoteta, organizador ou presidente dos jogos públicos, HDT. *6, 127*; DEM. *253 //* árbitro, juiz, ESCHN. *79, 30 // fig.* falando do Cristo que preside a nossa luta, TERT. *Fug. 1; non est invidus a noster*, JER. *Ep. 71, 2*; AMBR. *Iob. 2, 3, 8 //* falando de Deus: *iste legislator, hoc est agonotheta noster*, HILAR. *Psal. 83, p. 89, 28.*

Ahorus, -i, m. // ἄωρος, os, ον, fora de estação, não maduro, DIOSC. 1, 180; PLUT. *Lyc. 15 //* casamento tardio, PLUT. *Syll. 2 //* morte antes da idade, *invocantur*

... *ahori et biaeothanti*, TERT. *An. 57* (invocam-se as almas consideradas espíritos nefastos) // fora de hora, de tempo.

Aides, // ἀιδής, ης, ες, que não tem forma, imaterial, invisível, PLAT. *Phaed. 79a* // não reconhecível, PLAT. *Ax. 365c* // obscuro, CHALC. *Comm. 134.*

Alethia, -ae, f. // Ἀληθεια, ας, η, verdade, *IL. 23, 361;* ARSTT. *Pol. 3, 11,* 1; OD. *11, 507* // sinceridade, franqueza, HDT. *1, 55;* ESCHL. *Ag. 1550;* ARSTT. *Nic. 2, 7, 12* // realidade, THC. *2, 41;* PLAT. *Pol. 300d;* XEN. *Oec. 10, 2* cf. verbete em A. BAILLY, *p. 76* // um Eon de Valentino; cf. TERT. *Val. 12.*

Allegorista**, -ae, f., //ἀλληγοριστής, ου, o, intérprete das alegorias THEOD. - MOPS. *In Gal. 4, 29.// ECCL.*

Allegorumenos,** //ἀλληγορούμενος, os, ον, alegórico, dito por alegoria, HILAR. *Ps. 62, 8.* // subst. n., alegoria, gênero alegórico, *in Psal. 147, 5.*

Allophylus, -a, -um, //ἀλλόφυλος, os, ον, (adj. e subst.), de uma outra raça, estrangeiro, THC. *1, 102*; PLAT. *Leg. 629d;* // de outra espécie, DS. *18* // pl. não hebreu, *Ps. 55, 1;* TERT. *Ieiun. 7* // *s*ing. a*llophykus procax*, JER., *Ep. 108, 2,* (*Goliath*) // estrangeiro em geral, TERT. *Marc. 4, 37*; PRUD. *Ham. 500* // metaf.: *allophyla mulier est mihi lex carnea*, P. NOLA *Carm 24, 549;* JER. *Ep. 108, 18* // pl., os pagãos, os gentios, AMBR. *Hel. et. iei. 6, 17* // *allof-*, herético, PAUL. I *Ep. p. 519,3.*

Alphabetodes, *-tites*, cf. *-alf-*, - *beticus, betes* //ἀλφαβητώδης, alfabético, *psalmus alphabetites,* JER. *Tract. psal. 111, p. 206, 12* // cf. *abecedarius* // subst. m. *imperfecti alphabetides,* CASS. *Psal. 144, c. 1022 c.* // os salmos alfabéticos incompletos // *psalmi alphabetodes,* CASS. *Psal. 119.*

Amartia, -ae, f. //ἁμαρτία, ας, η, erro, falta, ESCHL. *Pr. 9, Ag. 1198;* SOPH. *Ph. 1248:* EUR. *Hipp. 320;* THC. 1, 32; PLAT. *Rsp. 379d* // pecado, TERT. *Bapt. 118.*

Amathia, -ae, f. //ἀμαθία, ας, η, ιgnorância, XEN. *Mem. 2, 3, 18; 4, 2, 22;* PLAT. *Leg. 688c*; EUR. *Med. 224* // lerdeza de inteligência, THC. *3, 37* // αμαθιαν

οφλεσομεν, seremos taxados de idiotas, EUR. *I. T. 386* // ignorância, P.-PELL. *Euch. 66.*

Ametor, -oris, //ἀμήτωρ, nascido de mãe desconhecida, sem mãe, HDT. *4, 154*; EUR. *Ion. 409, 837* // que não teve mãe, PLAT. *Conv. 180d* // TERT. *Praescr. 53.*

Amphibalum, -i, n. //ἀμφιβάλλω, lançar em volta, envelopar, EUR. *H. f. 465* // veste que se cloca por cima ombros, manto, capa, SULP.-SEV. *Dial. 2, 1, 5;* FORT. *Mart. 3, 42* // adj. *amphiballum tunicam,* GREG.-M. *Ep. 12, 47, II, p. 435, 4.*

Amphibrachus, -i, m. //ἀμφίβραχυς, εως, anfibraco, DH. *Comp. 17;* DRAC. *129, 5;* HEPH. *3, 2*; A. QUINT. *53 // amphibrachys, yos*, anfibraco, (pé métrico de uma longa entre duas breves, υ – υ.), AGOST. *Mus. 2, 8, 15.* DH. *Comp. 17;* DRAC. *129, 5;* HEPH. *3, 2;* A. QUINT.*9, 4, 81; 9, 4, 105*;

Amphicolchlus, m., //ἀμφίκοχλος **, espécie de ametista (lapis), AVELL. *p. 755, 2.*

Amphidoxus, -a, -um, //ἀμφίδοξος, ου, ο, contestável, duvidoso, POL. *9, 4, 4; 11, 1, 8; 18, 11, 11;* PLUT. *Fab. 3;* LUC. *Harm. 4*, etc. // ambíguo, equívoco, *a. sententiae*, ISID. Or. 2, 21, 26.

Amphiscii, -orum, m., //ἀμφίσκοι, que projeta sombra dos dois lados, todo em volta, falando dos habitantes de Equador, STR. *135;* OPP. *H. 1, 789,* etc. // tem sombra dos dois lados, (Equador), AMBR. *Hex. 4, 5, 23.* (m. pl)

Amphodon, -i, n., //ἄμφοδον, os, ου, η, ruas cruzadas, encruzilhada, cruzamentos, quarteirão, CLEM. *357*; GAL. *4, 266*; JER., *In Marc. (Morin p. 353, 28)*

Ampotis, indecl. //ἄμπωτις, ιδος, ou εως, η, refluxo do mar, HDT. *2, 11*; ARSTT. *Mund. 4, 32;* POL. *10, 14, 2;* AMBR. *Hex. 4, 7, 30.*

Anabasius, -ii, m., //ἀναβαίνω, subir // correio JER. *Ruf. 3, 1; 3, 3.*

Anabathemus, -i, m., // ἀναβαθμός, cf. αναβασμος, ου, ο, degrau, escada, PAUS. *10, 5, 2*; DC. *38, 6, 3*; HDT. 2, 25; ARSTT. *OEc. 2, 5, 1; EL. N. A. 6, 61* //

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

fig., αναβαθμων, PHIL. *2, 557*, por degraus, gradualmente, ανα, βαθμος // AMBR. *Ep. 26, 10*; AGOST. *Psal. 38, 2* // cf. *Graduatis*, AMBR., *Ep. 26, 10.*

Anabibazon, -ontis, m., //ἀναβιβάζοω, lua ascendente, TERT. *Marc. 1, 18;* CHALC. *Comm. 88.*

Anaboladion, -ii, n. //ἀναβολάδιον**, manta, echarpe, ITAL. *Gen. 49, 11*, ISID. *Or. 19, 25, 7*; AMBR. *Iac. 2, 9* // *et anabolagium, anagolarium amict*, ORD. ROM. I, *6, c. 940* // cf. *anagolaium.*

Anacephalaeosis, //ἀνακεφαλαίωσις, εως, η, recapitulação, DH. *1, 90*; QUINT. *6, 1* // CAPELL.* *5, 564;* JER. *Ez 7, 23, 36; per anacephaleosin*, AGOST. *qu Hept. 7, 10.*

Anachoresis, -eos, f. -is, //ἀναχωρησις, εως, ação de se retirar, retirada, HDT. *9, 22*; THC. *1, 12* // refúgio, THC. *1, 90;* DEM. *354, 11* // vida de eremita, anacoreta, CASSIAN. *Coll. praef. 1, 7, 2*; SID. *Ep. 7, 9, 9.*

Anacoreta, -ae, f. //ἀναχωρητής, ου, ο, o anacoreta, que vive retirado, ECCL. // anacoreta, SUPl.-SEV. *Dial. 1, 18;* JER. *Tr. I in psal. 105, p. 174, 18; Ep. 22, 36;* CASSIAN. *Inst., 2, 93;* SID. *Carm. 16, 97*; BEN. *Reg. 1.*

Anacoreticus, -a, -um, //αναχωρητικός, η, ον, habituado a viver retirado, ARR. *Epict. 2, 1, 10* // de eremita, anacorético, CASSIAN. *Coll. pr. 3, 1, 18, 11, 1.*

Anaetius, -a, //ἀναίστιος, os, ou α, ον, não culpado, não responsável, inocente, HDT. *1, 129*; ESCHL. *Ag. 1505*; XEN. *Cyr. 1, 5, 10*; PLAT. *Tim. 42d* // inocente, S. S. *Act. 16, 37, cod. Bezae.*

Anaglyphus, -a. -um, -fus // ἀνάγλυφος, os, ον, cf. αναγλυπτος, os, ον, ciselado, CLEM. 237, esculpido em baixo relevo, esculturas em baixo relevo, PLIN. *H. N. 33, 49*;αναγλφω; JER. *Is. 15, 54, 11.* // *Subst.. pl. n.*, esculturas em baixo relevo, *3 REG. 6, 32;* ISID. *Or. 20, 4, 8.*

Anagnosticum, -i, n., //ἀναγνωστικόν, ου, το, hábil na leitura, ARSTT. *Rhet. 3, 12*, 2 // que gosta de ler, PLUT. *M. 514a*; ARR. *Epict. 2, 18, 2* // aquilo que se lê lê,

carta, escrita, decreto, ENNOD, *Ep. 1, 4;* GREG. M. *Ep. 9, 122, II p. 225, 16;* LIBERAT. *Brev. 6; Ep. Rom. Pont.* // decreto, *a. regis*, CASS. *Act. syn.5.*

Anagoge, -es, f. // ἀναγωγή, ης, η ação de jogar para cima, elevar, vomitar, HPC. *Ac. 393*; HPC. *Epid. 1, 943*; XEN. *Hell. 1, 6, 28* // ação de elevar (a alma), espiritualidade SYN. *50c*; NAZ. *2, 412 Migne* // ação de educar, educação, disciplina, POL. 33, 15 // restituição legal, PLAT. *Leg. 916a* // pagamento de taxas, de impostos, PHILISTR. *593* // ação de prender, fixar, ARSTT. *Metaph. 3, 2, 22* // anagoge, interpretação mística das Escrituras, *anagoge*, no sentido de alegoria, de tropologia, oposto à história, JER. *Mich. 1, 1, c 1220 // quaerimus iuxta anagogen quomodo haereticorum domus grandes et pulchrae sint, In Inst. 2, 5, 10; 2, 22; 1, 1, 3; Ep. 120. 8 // iuxta* αναγωγην, segundo a interpretação mística, JER. *Ep. 120, 8; In Ier. 1, 2, 14* // distinto de alegoria, de tropologia, *spiritalis scientiae genera sunt tria tropologia, allegoria, anagoge,* CASSIAN. *Coll. 14, 8, 1 // anagoge uero de spitritalibus mysteriis ad sublimiora quaedam et sacratiora caelorum secreta conscendens*, CASSIAN. *Coll. 14, 8, 3 // corpus ergo scripturae sacrae, sicut traditur, in littera est, anima in morali sensu, qui tropicus dicitur, spiritus in superiore intellectu, qui anagoe appellatur*, EUCHER. *Form., pr. p. 4, 19.*

Anagogea, n. subs. pl. n., // ἀναγώγιος, os, ον sacrifício para conseguir boa travessia,, EL. *V. H. 1, 15;* N. A. *4, 2* // que eleva a alma, PROCL. *H. Mus. 1, 1* // anagoge, EUCHER. *Instr. 1, 26.*

Anagogicus, -a, -um.* // ἀναγωγικός, anagógico, místico, *anagogicus sensus*, JER. *Is. 1, 1.*

Analogium, -ii, n. // ἀναλογεῖον**, estante, escrivaninha: BEN. *Reg. 9*; ISID. *Or. 15, 4, 17;* GREG.-T. *Glor. Conf. 36* // púlpito portil, RER. MEROV. V. *p. 211, 15*

Analytice, -es, f., // ἀναλυτική, ης, η, análise, analítica (em lógica), ARSTT. *Nic.3, 5* // BOET. *Top. Cic. (Or. p. 276); Diff. top. 1, c 1173 C.* // Adv., analiticamente, de maneira analítica, BOET. *Herm. pr. 2, 10.*

Analyticus, -a, -um, // ἀναλυπτικός, η, ον, analítico, ARSTT. *Nic.3, 5* // subst. pl. *in analypticis id est resolutoriis*, BOET. *Herm. pr. 2, 10, p. 135, 6.*

Anamarteton // ἀναμάρτητος, os, ον, infalível, XEN. *Cyr. 8, 7, 22* // inocente, irrepreensível, HPC. *Fract. 763*; PLAT. *Rsp. 339b* // Cf. *impeccantia*, CASSIAN. *Coll. 23, tit.*

Ananchitida, -ae, f, // ἀνάγκιτις**, cf. αναγκιτις, ananchitis, espécie de pedra preciosa, ISID. *Or. 16, 15, 22.*

Anaphorus, -i, m. // ἀναφορεύς, εως // cf. αναφορον, utensílio para suspender, erguer para transportar fardos, AR. *Ran. 8* // maca, andor pálio (do tabernáculo), S. S. *Num. 4. 6, Ludg.*

Anarchos, -on, //ἄναρχος, os, ον, mestre, sem chefe, *IL. 2, 703*; EUR. *I. A. 914*; XEN. *Cyr. 3, 3, 11*; PLAT. *Leg. 699a* // sem princípios, SEXT. *641, 10* // sem começo, SEXT. *M. 7, 312* // *sem começo,* AMBR. *Hex. 1, 3, 8.*

Anasceua, -ae, f., // ἀνασκευή, ης, destruição, supressão, ARSTT. *Epict. 4, 1, 175* // refutação, SEXT. *M. 6, 4,* etc. // cura, DIOSC. 3, 154 // refutação (ret.), ISID. *Or. 2, 12, 1.* // *Anepigraphus, -a, -um,* ανεπικραφος, não escrito, JER. *Psal. 92.*

Anastasis, -is, f. //ἀνάστασις, εως, ação de elevar, DEM. *478, 24* // construção de muros, PLUT *M. 873a* // ereção de um troféu, // ação de se sublevar, de se insurgir, POL. *40, 2, 10* // ação de se erguer após uma queda, VULG. *Luc. 2, 34* // ação de se elevar, ressurreição, COMM. *Instr. 2, 3,1; Apol. 992; LACT. 7, 23, 2;* JER. *Tr. I, In Psal. p. 165, 9; in prima anastase,* S.S. *Apoc. 20, 6, ap.* VICT.-PETAV. *p. 144, 10,* na primeira ressurreição, a de Cristo // *tu es prima a.,* PS.-AMBR. *Hymn. 42, 19, c. 1234* // essa *prima reurrectio* significa também a primeira fase da vida eterna, *non in prima anastasi resurgunt cumn sanctis,* ARN.-I, *Psal. c. 352 A*; MISS. GOTH. *p. 479.*

Anathema, -atis, n. // ἀνάθεμα, –ατος, το , oferenda votiva, THCR. *Ep. 13, 2*; CALL. *Ep. 5, 2*; ANTH. *6, 47, 2* // que é consagrado, inscrição comemorativa, PLUT. *Pel. 25* // maldição, anátema SPT. *13, 15; VULG. Ap. 23, 14* // *objeto maldito,* SPT. *Lev. 27, 28; Deut. 7, 26; Rom. 9, 3, 1 Cor. 12, 3* // espécie de dança, *ATH. 689e* // anátema, dom, ex-voto, PRUD. *Psych. 540*; *obtulit in anathema oblivionis, Judith 16, 23* // falando dos espólios tomados dos inimigos, *aureis*

anathematibus exornauit, CASS. *Ios. c. ap. 1, 17, 113* // inscrição comemorativa, *ibis. 1, 2, 11* // fig., *boni pastoris discipulus optat a. esse pro fratribus,* JER. *Ep. 82, 3,* uma oferenda expiatória para seus irmãos , vítima expiatória // objeto de execração, *a. esse a Christo, Rom. 9, 3* // pessoa maldita, *ne fies a., Deut. 7, 26,* que se entrega ao culto dos ídolos // objeto de maldição, falando de um lugar, *Deut. 13, 17* // falando de uma cidade que sacrifica aos ídolos e que é preciso destuí-la, *sitque ciuitas haec a., Ios 6, 17; Num. 21, 3* // maldição, *percutere terram anathemate, Mat. 4, 6;* // *anathema* , excomunhão solene, TERT. *Socrp. 1*; AGOST. *Ep. 75* // *anathemate ligare.* PACIAN. *Ep. 3, 11* // anátema, excomunhão, *a. dici,* TERT. *Praescr. 6* // *si quis ... tres subsistentes personas non confitetur, a. sit,* JER. *Ep. 15, 3;* LUICIF. *De no parc. c. 1004;* CONC. *passim.*

Anathematismus, -i, m. // ἀναθεματισμός, ου, ο, ação de anatematizar, NAZ. *3, 200 Migne* // anátema, excomunhão, CASS. *Hist. 2, 17* sujeito à anátema, tese que condena por anátema, MERCAT. *Cyr. apol. c. 935.*

Anathematizo, -are, tr. // ἀναθεματίζω, maldizer, SPT. *4 Reg. 19, 11,* VULG. *Ap. 23, 14;* SPT. *Num. 18, 14* // pronunciar uma maldição, VULG. *Marc. 14, 71.* // maldizer, execrar, *et anathematizauit eos, 1, Mac. 5, 5* , fazer imprecações, jurar, *ille autem coepit a. et iurare, quia nescio hominem istum, Marc. 14, 71* (falando de S. Pedro) // anatematizar, excomungar, condenar por anátema, AGOST. *Ep. 75, 4* // *qui eum anathematizatum docent,* JER. *Fragm. c. 648;* LUCIF. *Athan c. 930* // (falando de um erro) maldizer, condenar, JER. *Ep. 61, 2.*

Anatome, -es, f., ἀνατομή, ης, η, análise, separação (lógica), incisão de cima a baixo e ao longo, dissecação, ARSTT. *H. A. 3, 1, 7* // GLOSS. // BOET. *Anat. post. 2, 16.*

Anatomicus, -a, -um, // ἀνατόμικος, η, ον, de anatomia, referente às dissecações, GAL. 1, 37 // hábil em dissecar, anatomista, GAL. 1, 40 // *anatomica ars* AGOST. *De An. 4, 6* // subst. m. pl. anatomistas AGOST. *Civ. 22, 24.*

Anax, m., // ἄναξ, ανακτος, ο, mestre, chefe, rei, deuses // Αναξ Απολλων, espécie de vaso, GREG. T. *Vit. Jul. 8.*

Ancistrum, -i, n. // ἄγκιστρον , ου, το, gancho, anzol, *OD. 4, 369*, HDT. *2, 70* // gancho, escalpeto curvado para dessecações, ISID. *Or. 4, 11, 3* ; C.-AUR. *Chron. 5, 1, 19* // *tu adduces draconem in ancistro* S.S. *Iob. 40, 20* apud PRISCIL. *Tr. 1, 12.*

Anconiscus, -i, m., // ἀγκωνίσκος, ου, το, gonzo pequeno, gancho, HERON. *Spir. 228*; SPT. *Ex.. 26, 17,* αρκων // console, sustentáculo, mesa, base, *"anaconiscos ... quod uulgo uocamus ancones"*, AGOST. *Ou. Hept. 2, 109*; *S. S. Exodus. 26, 17*; EUCHER. *Instr. 2. p. 149, 9;* VULG. *Ex. 26, 17; 36, 22. incastratura, encaixe, engaste.*

Anenoetus, -i, m. // ἀνεννόετος, incompreensível, Eon, TERT. *Val. 35.*

Angaria, -ae, f. (-caria) // αγγαρεία, ας, η, requisição para um serviço público, ARR. Epict. 4, 1, 79; ARTEM. 5, 16 // transporte feito à força, requisição, *a. mille passuum,* AGOST. *Serm. Dom. 1, 20, 66 // cf. Mat. 5, 40 // qui in angaria Christi crucem portabat,* Ps-.AGOST. *Serm. 247, 7 (*José de Arimatéia) // fig. *tanquam angariam deputare*, POSSID. *Vit. Aug. 19.*

Angario, -are, tr., // ἀγγαρεύω, requisitar serviço dos transportes, obrigar, forçar, UULP.*Dig. 49, 18, 4; VULG. Mat. 5, 41 // metaf., *carnis infirmare iumentum angariauit in duras uias*, P.-NOL. *Ep. 37, 1* // levado por processo, *quicumque te angariauerit mille passus, uade cum illo et allia duo, Mat., 40;* AGOST. *Ep. 138, 9*; JER. *Pelag. 2, 11* // requisitar para um transporte, *hunc angariauerunt ut tolleret crucem eius, Mat. 27, 32; Marc. 15, 21*; IRIN. *1, 24, 4 //* fig. sobrecarregar, AGOST. *Ep. 139, 3,* alusão a seu tempo muito tomado pelos desejos e obrigações impostas pelos outros.

Angelicus, -a, -um. (ἀνγγέλικος, os, ον, de mensageiro, ANT. *629e*, αγγ. μετρον, DIOM.* *512, 23*, espécie de hexâmetro ao qual falta a sílaba final // angélico, CLEM. *2, 288* // angélico, *angelicus potestates,* TERT. *an. 34; Apol. 27*; LACT. *Ep. 22, 9 // angelicis laudibus* FULG.-R. *frg. c. 813 A // angelicos coetus,* SDEDUL. *Carm. pasch. 2, 70 // hinc ad oculos humanos exire, inde mentes angelicas illustrare,* AGOST. *Serm. 187, 2 //* de S. Miguel, *angelici pergens in limina templi,* CORRIPP. *Laud Iust. 2, 9 //* angélico, *ad angelicae plenitudinis mensuram,* TERT. *An. 56 // futura angelicae uitae celsitudo,* ALDH. *Laud virg. 18,* falando da felicidade do céu

// *panibus angelicis,* PRUD. *Ditt. 40,* falando do maná, falando da vida e dos costumes, *ieiunia, is est conuersationem angelicam,* JER. *Ep. 100, 10 // a. castitas,* ADLH. *Laud. virg. 17 //* doce, angélico, *virtus angelici confessoris,* GREG.-T. *Mart. 2, 58,* a virtude de um asceta angélico; *uideo angelicum uirum,* VIT. CAES.-AUREL. *1, 36 //* angélico, asceta, *monastico, uita a.*, RUF. *Hist. mon. 16, c. 435, per omnia quasi angelici ordinis, ibis. 4. c. 408; insularumn angelicae congregationis militiam,* FAUST.-R. *Ep. 8, p. 210, 6,* falando dos monges das ilhas de *Lérins* // praticando a castidade perfeita, ZACH. *Cons. 4, 6; qui, habitu ipso honoris uidebatur angelici,* RUF. *Hist. mon. 2, c. 405 B.*

Angelus, -i, m. // ἄγγελος, ου, o, que traz notícias, mensageiro, *IL. 1, 413*; XEN. *Cyr. 2, 4, 1 //* enviado *IL. 5, 804*; HDT. *5, 91 //* anjo, mensageiro de Deus, SPT. *Tob. 5, 22; Job. 20, 15 //* VULG. *Luc. 4, 19*; *Math. 18, 10 // Angelus Satanae,* TERT. *Fug. 2; cf. a. Satanae, 2, Cor. 12, 7 //* que está a serviço de satanás, AGOST. *Ep. Io, 6, 6; Civ. 5, 9 // a. diaboli est, inquit, Samosatenus Paulus,* FACUND. *Def. 3, 2, c. 585b // angelus, inirum Malachias, qui explicatur* (significa) *nuntius,* JER. *Chron., 1, 18, 1 // Thmuitanorum ecclesiae angelus Serapion,* CASS. *Hist. 8, 1, c. 1106 b //; angelis pacis, Is. 33, 7; 18, 2 // fig.* homines *angeli(sunt) quicumque adnuntiant Christum,* AMBR. *Sacram. 1, 2, 6 //* metaf., *qui facis angelos tuos spiritus, Ps. 103, 4 //* ministro de Deus, ser sobrenatural, *haeretici qui creatorem angelum faciunt,* TERT. *Prax. 19 // pl.* ministros de Deus, anjos (homem) enviado por Deus, MINUC. *26, 12 //* ministro, (homem) enviado de Deus, falando do padre, *quia a. Domini exercituum est, Mal, 2, 7 //* falando de S. João Batista, o precursor, *ego mittam angelum meum ante faciem tuam, Mast. 11, 10 //* dirigindo-se ao Papa, *uestro sancto angelo (tibi, papae),* AVELL. *p. 566, 8 //* enviado de Deus (falando de Cristi) *redemptorem et angelum uoluntatissuae,* HIPP *Trad. p. 31 //* (o mensageiro enviado a Abraão e que é o Vebro) NOVAT. *Trin. 18, c. 948 B; a. Dei,* HILAR. *Trin. 5, 11 //* anjo falando dos bons anjos), *Tob. 5, 6; apparuit autem illi angelus Domini, Luc. 1, 11 // a. orationis,* TERT. *Orat. 12 // angelis immortalibus beatis,* AGOST. *Ciu. 2, 14; 5, 9 // ministros dei non deos, uerum angelos appellari oportere, LACT. Inst. 1, 7, 8,* anjos P.-NOLA *Ep. 21, 3 //* anjos (da Igreja), *angeli ecclesiarum, Apoc. 1, 20 // a. ecclesiae,* TERT. *Pud., 14* , mau anjo, demônio, *angeli peccatores, 2. Petr. 2, 4 //*

angeli desertorews, TERT. *Apol. 35; a. malitiae, Test. an. 3; a. perditionis, Pat. 5, a. sedutionis, Praescr. 6.*

Anomoeusios, -on, anom-** ανομοιούσιος, // cf. ανομοιοω, tornar dissemelhante, que não é da mesma substância, HILLAR. *c. Const. 12.*

Antagonista, -ae, m, //ἀνταγωνιστής, ου, o, adversário, XEN. *Cyr. 1, 6, 8; POL. 3, 35, 9*; PLUT. *Alex. 4* // rival no amor, ARSTT. *Pol. 8, 4, 7* // antagonista, adversário, JER. *Hillar. 43.*

Antanaclasis, -is, f., //ἀντανάκλασις, εως, η, repercussão, refração (da luz), PLUT. *M. 901 d* // repercussão do som, PLUT. *502 d* // repetição de um termo em outro sentido, QUINT. *9, 3, 68,* αντανακλαω; ISID. *Or. 2, 21, 10.*

Anthropiani, -orum, m.,** //ἄνθροπος, heréticos que negavam a divindade de Cristo, CYPR. *Ep. 73, 4;* AGOST. *C. Cresc. 1, 61, 75;* LACT. *Inst. 4, 30, 10* // cf. *Homuncionitae.*

Anthropolatra, -ae, m.** // ανθροπολάτρης, que adora homem, (Nestorianos que separam em Cristo o homem da pessoa divina), C.-JUST. *1, 1, 5* // *homines colentes* HARM *Ep. 129, p. 945* // repreensão dirigida pelos heréticos aos ortodoxos que adoram também a humanidade de Cristo.

Anthropomorphitae, -arum, m. // ἀνθροπομορφῖται, antropomorfitas, heréticos que atribuiam a Deus, ao pé da letra, a forma humana, ou as expressões antropomorficas da Bíblia, quando se refere a Deus, especialmente os discípulos de Audius séc. IV, AGOST. *Haer. 50; Ep. 148, 4, 13; C. Ioan. 11;* ISID. *Or. 8, 32;* CASSIAN. *Coll. 10, 22* // sing. *hic est ille delirus senex, hic est anthropomorphites", JER. Ruf. 3, 23* // Termo usado para fazer crítica ao antropomorfismo dos adversários de Origines. Usado ainda para criticar aqueles que acreditavam apenas na natureza divina do Cristo, declarando que ele tomou apenas a forma humana, GELAS. *Tr. 3, 5.*

Anthropomorphos, -on,** // ἀνθρωπόμορφος, que tem forma humana, antropomórfico, CASSIAN.: *Illam anthropomorphon inaginem deitatis, Coll. 10, 3, 4* // *anthropomorphus,* cf. *anthropomorphita,* GENNAD. *Dog., 4.*

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

Anthropopatos, // ’αντρωποπαθῶς** de maneira antropomórfica, por analogia com as paixões humanas, PS JER. *Iob, 20.*

Anthropophagia, // ’ανθρωποφαγία, ας, η, ação de comer carne humana, antropofagia, ARSTT. *Pol. 8, 4, 3;* MERCAT. *Nest. Serm. 9. c. 829b*

Anthropotocos, f., // ἀνθρωποτόκος, os, ον, (opõe-se a θεοτοκος, que deu à luz a um deus) // *anthropotocos*, que dá à luz um homem, ou homens, NYSS *3, 1024 Migne;* RUSTIC. *(Conc. S. I. 4) p. 131, 6.*

Anticategoria, -ae, f., // ἀντικατηγορία, ας, η, contra-acusação, QUIT. *3, 10, 4;* CAPEL.* *5, 469* // ação de retrucar uma acusação, AGOST. *C. Cresc.* 3, 26, 29.

Anticristo, -i, m., // ἀντίχριστος, ου, ο, o Anticristo, VULG. 1, *Ioan. 2, 18e* // adversário de Cristo, que deve reinar no fim dos tempos, TERT. *Praescr. 4;* AGOST. *Civ. 20, passim; In Ep. Io. 3, 3*; Ps.- CYPR. *Pasch, comp. 15*; CYPR. *Ad Demetr. 11* // (alusão a *Apoc. 20; Thess. 2, 2, 3, Homo peccati, filius perditionis)* // sing. ou pl., inimigo de Cristo em geral, CYPR. *Sent. episc. 1* // (falando de um herético); *Ep. 74; omnes haeretici, omnes schismatici ... antichristi sunt,* AGOST. *Ep. Io. 3, 4; se ostendere antichristum, C. Iul. op. imp. 3, 38; tot enim antichristi sunt quot dogmata falsa,* JER. *Nah. 2, 11; Antichristi magis synagoga, quam Christi ecclesia debeat nuncupari, C. Lucif. 2,* (Igreja ariana) deve ser antes chamada a sinagoga do Antichristo, AMBR. *Fid. 2, 15, 135* // (falando dos perseguidores) CYPR. *Ep. 61, 2; et nunc antichristi multi facti sunt, Io 1 Ep. 2, 18.*

Antidorum, -i, -m, // ἀντίδωρον** // cf. αντιδωρρεα, ας ARSTT. *Nic. 4, 2, 15* // cf. *antidatum*, presente (dado em troca) *maneat apud eam (ecclelsiam) et pretium aut antidorum,* JUST. *Novell. 120, 11.*

Antigraphus, -i, m., // ἀντίγραφος, ου, ο, a cópia de um escrito, DEM. *468, 9; 1104, 23;* DH. *3, 33; 8, 69; Luc. Herm. 40,* etc. ou de uma pintura, LUC. *Zeux. 3* // αντιγραφω // marca chamando a atenção sobre a tradução de uma metáfora (Y), ISID. *Or. 1, 20, 26* // cf. *antigrapheus, secretário,* chanceler, GREG.M. *Ep. 1, 29, p. 41, 14* // *antigrapheus imperatoris*, fiscal, CASS. *Hist. 9, 45;* GLOSS.

Antimetabole, -es, f., // ἀντιμεταβολή, ης, η, (ret.) reversão, repetição, conversão de termos numa ordem inversa, *non ut edam uivo, sed ut uiuam edo*, LGN. *23 c* // αντιμεταβαλω // QUINT. 9, 3, 85; ISID. *Or. 2, 21, 11.*

Antiphona, -ae, f, antifona, pl. n., // ἀντίφονα, cf. αντιφονεω, ressonar em resposta, responder, THC. *Eum. 303*; SOPH. *Ant. 271;* CASSIAN. *Inst. 2, 2, 1; Coll. 2, 8, 3* // antífona, espécie de refrão intercalado entre os versos dos salmos, PEREGR. *29, 2,* etc. *tricenos psalmos et hos ipsos antiphonarum protelatos melodiis,* CASSIAN. *Inst. 2, 2, 1 // antiphonae, humni*, PAULIN. V*it. Ambr. 13 // dicitur unus ymnus et una antiphona,* PEREGR. *p. 82, 9;* BEN *Reg. 9; 45 // antiphona dicta quia prius ipsa anteponitur,* S. GERM. *a. ad praelegendo*, Ps.-S. GERM. *c. 89 a; Introit.; antiphonam imponere,* BEN. *Reg. 24* // canto alternado, *a. uox reciproca, duobus scillicet choris alternatim psallentibus,* ISID. *Or. 6, 18, 7.*

Antiphrasis, -is, f., // ἀντίφρασις, εως, η, antífrase, designação de uma coisa pelo seu contrário, ATH. *90b*; *Rhet.* (*W. 8.722*) // ironia, DIOM. *p. 462, 14*; CHARIS. *276, 13* // AGOST. C. *mendac, 24; ne per antiphrasim asuo nomine discrepare uideantur*, JER. *Ep. 82, 8*, para que seu nome não se torne uma acusação irônica; ISID. *Or. 1, 36, 24.*.

Antiprosopon, -i, n., // ἀντιπρόσωπον, ου, το, oposto face a face, cara a cara, XEN. *Cyr. 7, 1, 25;* PUT. *Arat. 32*, etc. // antítese que consiste em invocar um personagem simpático no lugar de um antipático, CASS. *Psal. 78, 8.*

Antisagoge, -es, f., // ἀντεισαγωγή, ης, η, substituição, *Bas. 4,1108 Migne* // alegação ao encontro, figura de retórica pela qual uma asserção de caráter geral é contradita por um caso particular, αντεισαγω // Entre os latinos, *compensatio*, RHET; contradição; figura que consiste em se reportar a palavras de outrem para aí fazer oposição, CASS. *Psal. 11, 4* // tipo de correção (figura retórica) CAPEL*. *5, 524.*

Antisigma, -atis, n., *-simma* // ἀντίσιγμα, ατος, το, anti-sigma ou sigma invertido, *(*falando do sigma de forma análoga àquele nosso *C)* // signo crítico, DL. *3, 66;* PRISC. *1, 42*, etc. // duplo sigma que o Imperador Cláudio queria introduzir no

latim para substituir o Ψ – prisc. 1, 43 // sinal para indicar nos manuscritos uma passagem duvidosa, ISID. *Or. 1, 20, 11.*

Antistathmesis, -is, f., // ἀντιστάθμεσις, cf. vem de αντισταθμεω, contrabalançar, BAS. *1, 303; 2, 871;* NAZ. *1, 897,* etc. // compensação (por uma espécie de antítese entre as recompensas e punições), CASS. *Psal. 125, 6.*

Antistatus, -a, // ἀντίστατος, os, ον, contrário, hostil, NAZ. *2, 201,* ανθι–στημι // oposto, simétrico, oposição simétrica, *antistatus lineas* MARMET. *St. an. 1, 25 p. 89, 8 //* preeminência, TERT. *Val. 13.*

Antistrophus, -a, -um, // ἀντίστροφος, os, ον, virado do lado oposto, recíproco, que faz a contra partida de, correlativo a, *dat.* PLAT. *Gorg.. 464,* etc. ARSTT. *Rhet. 1, 11; gen.* PLAT. *Resp. 530 d*; ISOCR. *94 d.* etc. // inversão, reciprocidade, HDN. *6076, 21*; ISID. *Or. 1, 36, 5.*

Antithesis, -is, f., // ἀντιθέσις, εως, oposição, PLAT. *Soph. 257e*; ARSTT. *H. A. 2, 11, 3 //* oposição das proposições, ARSTT. Interpr. 10, 3 // antítese, *nam haec sunt anthitesis Marcionis, id est contrariae oppositiones,* TERT. *Marc. I, 19,* título de um hino de Marcion onde revela as oposições entre Antigo e Novo Testamento.

Antitheton, -i, n., // ἀντίθετον, ου, το, // pl. antíteses, oposto, PLUT. *M. 672 b*; SEXT. *M.9, 156 //* το αντιθετον, AR. *300;* ARSTT. *Rhet. Al. 27, 1,* oposição, antítese, αντιτιθημι // AGOST. *Ciu. 11, 18* // metaf. *tanquam pulchrerrimum carmen etiam ex quibus quasi antithesis honestaret,* ibid., como se embelezaria um magnífico poema com tipos de antíteses, (falando do contraste entre bons e maus na criação) // Oposição. PERS. *1, 86..*

Antitheus, // Ἀντίθεος, ου, ο, Antiteos, H. AR. *Th. 898* // divindade subalterna, que muitas vezes, segundo ensinamento das magias, tomavam o lugar de deus nos encantamentos; que pretende ser um deus, ARN. *4, 12;* o diabo (inimigo de Deus), LACT. *2, 9, 13 // ironia, semi-deus comparando-se com Deus; tu potes omnia peccata vitaere, est adhuc in corpore constituturs antiqeon esse te doceas, JER. c. Pelag. 2, 17,* JER. *Ep. 2, 17.*

Antitipus, -a, -um. // ἀντίτυπος, os, ον , que é imagem de , simétrico, *antitypi eis qui super eos essent,* IRIN. *1, 24, 3.*

Antitypum, -i, m., // ἀντιτυπον, os, ον , que reproduz o tipo de, que representa, representação, imagem, VULG. *Hebr. 9, 24*, falando das santas espécies que velam o corpo e o sangue de J. C. NAZ. *1, 809 migne* // reprodução, figura, imagem, representação exata, (Cristo), *panem hunc cuius est ipsum corpus antitypum* MERCAT. *Nest. Serm. 2 // accepisti quasi antitypum sanguinis,Christi,* DIDASC. APOST. *78, 18; 74, 1;* (falando das santas espécies que velam o corpo e o sangue de Cristo, GREG. NAZ. *M. 1, 809.*

Anucyla, -ae, f. // ἀνκύλη , ης, η, todo objeto que se pode curvar, dobrar flexionar, daí articulação, do braço, cotovelo, ATH. *667c.* // dobra do joelho, jarrete, DH. *3, 1667, 7* R*eiske*; PHLISTR. *819* // rigidez na articulação, ancilose, GAL. *2, 273* // corda do arco, amarras do navio, EUR. *I. T. 1408* // trela do cão, XEN. *Cyn. 6* // jarrete, AMBR. *Hex. 6, 5, 31.*a.

Aoratos, -on, //ἀόρατος, ου, os, ον, invisível, PLAT. *Phaed. 85e*; ISOCR. *8b,* // não visível, POL. *3, 36, 7* // TERT. *Val.* 35

Apaetesis, -is, f. // ἀπαίτεσις, εως, η, cf. απαιτημα, ατος, reclamação, ARR. *Epict. 4, 6, 35*; *M. Ant. 5, 15* // reclamação, HDT. *5, 85*; DEM. 901, 1; ISID. *Or. 2, 21, 38.*

Apangelticos, -on, // ἀπαγγελτίκος, os, ον, que conta, que narra; anuncia, expõe, απαγγελτικη δυναμις, ARR. *Epict, 2, 23, 2*, BED. *Gramm. VII, 259, 17.*

Apantia, -ae, m. // ἀπαντάω, representante, administrador, *apantia nostrae ecclesiae,* CONS. S. II, *3.*

Apator, -oris, m. //ἀπάτωρ, ορος , sem pai, que não foi gerado, PLAT. *Euthyd. 298*b, *Leg. 928c;* que não tem mais pai, SOPH. *Tr. 300,* // nascido de pai desconhecido, PLUT. *M. 288d* // (falando de Melquisedec), IRIN. 1, 5, 1*;* TERT. *Praescr. 5* .

Aphedros, m. ac. *aphedrum* // ἄφεδρος, regras menstruais, período noqual as mulheres judaicas viviam em retiros, SPT. *Lev. 15, 19; S.S. Lev.12, 5, Cod. Lugd.*

Aphorismus, -i, m., // ἀφορισμος, ου, o, delimitação, separação, distinção, TH. *H. p. 9, 2, 1* // definição, ARSTT. *Categ. 5, 31* // sentença, breve definição, HPC. *Gal.* // exclusão BAS. *3, 1109d. ;* NISS, *312c*, etc. // C.-AVR.* *Acut. 3, 1, 5* // aforismo, ISID. *Or. 4, 10,1.*

Aphorus, -i, m. //ἄφόρος, os, ον, que não produz, estéril (terra), XEN. *Econ. 20, 3* // de árvore, HDT. *2, 156* // que se torna estéril, ESCHL. *Eum. 784* // que não paga tributo, STR. *704* // tipo de peixe pequeno, ISID. *Or. 12, 6, 40.*

Aphratum, -i, n., //ἄφρον**, espécie de creme, ISID. *Or., 20, 2, 29.*

Aphthargia, -ae, f. //ἀφθαρσία, ας, incorruptibilidade, integridade, SPT, *Sap. 2, 23* // imortalidde, *Epic.* (DC.) *10, 76, 123* // um dos eões gnósticos, IRIN. *1, 29, 1.*

Aphthartodocetae, -arum, // ἄφθαρτος + δοκεω, não corrupto, não desgastado, PHIL. *Bel. 67d* // incorruptível heréticos monofisistas para quem o corpo de Cristo não era corruptível a não ser aparentemente // cf. *phantasiastae, incorrupticolae.*

Apithanos, // ἀπίθανος, os, ον, não persuasivo, PLAT. *Phaedr, 265 b*; PLUT. *Caes. 50* // Incrível, inverosimilhante, PLAT. *Leg. 663 e.*

Aplanes, -is, // απλανής, ης, ες, que não se desvia, que não erra, fixo, estável, PLAT. *Pol. 288a,* MACROB. Somn. 1, 9 // *sphaera quae a, vocatur.* CHALC. *69,* estrelas fixas // moral, opondo-se a planes, *aplanes ratio,* COMM. *95* // razão imutável, não sujeita a paixões instáveis..

Aplestia, -ae, f. //ἀπληστία, ας, η, desejo insaciável, PLAT. *Rsp. 562b; Leg. 831d* // ação de encher, engordar, *Eccli 37, 34.*

Apocalipsis, -is, f. //ἀποκάλυψις, εως, η, ação de descobrir, PHILOD. *π. υπ.* 23 // revelação PLUT. *M. 70f* // revelação divina, (de Deus). VULG. *2 Cor. 12, 1* // Apocalipse, título de diversas obras entre os livros santos, CLEM. *1, 525; 2, 338, doctrinam habet, apocalypsim habet, 1. Cor. 14, 26* // revela os segredos de Deus,

liber sacrae apocalypsis, SULP. SVER. *Chron. 2, 31, 1* // *Apocalipsis*, o apocalipse de S. João, *Apoc. 1, 1*; TERT. *Marc. 4, 5*; ISID. *Or. 8, 5, 5.*

Apocarteresis, -is, f. ac. -im, // ἀποκαρτέρησις, ação de se deixar morrer de fome, TERT. *Apol. 46; Adv. Marc. 1, 14.*

Apocatastaticus, -a, -um, // ἀποκαταστατικός, η, ον, que conduz ao estado anterior, *CAPELL. // que retorna ao mesmo ponto (astro), PHIL. 1, 24; SYN. 127C. // falando dos números 5 e 6, cujo quadrado ou cubo terminam respectivamente em 5 e 6, NICOM. 131; THEOL. 40, 48, αποκαθιστημι // que retorna ao mesmo ponto, RUF. *Clem. rec. 10, 15*; SID. *Ep. 8*

Apocrisiarius, -ii, m. // ἀποκρίνομαι, responder, mandatário, delegado, responsável (pela igreja), Bispo, *per eos qui res agunt sanctarum ecclesiarum, quos apocrisiarios uocant*, JUST. *Novell. 6, 2* // *apocrisarios Thessalonicensis ecclesiae*, HORM. *Ep. 59, 3, p. 851* // *apocrisariis uestris*, MARC. PAP. (*M. 8. c. 856 a* // apocrisário, legado, embaixador do papa, *a. sedis apostolicae*, GREG.-M. *Ep. 6, 61, p. 410, 121;* COD. CAN. *46, c. 615;* DAMAS. *apocr.* 2 // *apocrisarios nostros*, IUL. I (*M. 8. c. 983 A*).

Apocryphos // ἀπόκρυφος, ον, apócrifo, subtraídos aos olhares, secreto, HDT. *2, 35;* EUR. *H. f. 1070* // não lido nas sinagogas, nas igrejas, CLEM. 773, 1133; ORIG. *1, 65* // apócrifo, COMM. *Apol. 823* // de autor desconhecido, (ref. S.S, a Bíblia) não reconhecido pela igreja, não reconhecido entre os livros canônicos da igreja, *(libri) inter apocryphas scripturas repudiantur*, JER. *Vir. ill. 1* // *a. scripturae*, AGOST. *Ciu. 15, 23, 4* // subst. pl. n., escritos apocrifos, *caueant omnia apocrypha*, JER. *Ep. 107, 12;* TERT. *Pud. 10; an. 2;* LEO.-M. *Ep. 15, 15* // subst. m., autor apócrifo, JER. *Mat. 4, 23* // não reconhecido pela igreja, *herético*, cismático, GELAS. *Decr. c. 162.*

Apogrifo, -are, //ἀπόκρυφω,** declarar apócrifo, CONC. TURON.

Apollyon, m. //ἀπολλύων** o Exterminador, *Apoc. 9, 11*. cf. *exterminas.*

Apologeticon, -i, n. -cum // ἀπολογητικόν, escrito apologético, justificação, apologia, JER. *Ep. 84,11;* LACT. *Inst. 5, 4, 3;* ISID. *Or. 6, 8, 6.*

Apologeticus // ἀπολογητικός, os, η, ον, próprio para defesa, justificativa, apologético, ARSTT. *Rhet. Al. 5, 1* // apologético, de defesa pessoal, obra de Tertuliano em defesa dos cristãos, *a. libellus* , RUF. *Apol. p.4, 12*; *Gregorius Nazianzenus in apologetico*, MAMART. *St. n. 2, 9.*

Apologia -ae, f. // ἀπολογία, ας, η, justificação, apologia, JER. *Ruf. 2, 1; Joan. 1 // haec est a. et excusatio fugae mneae RUF. Greg. apol. 102, p. 75, 6* // confissão, o fato de se reconhecer indigno, prece litúrgica antes de celebrar a missa, *confiteor Deo* ... MISSAL BOBB. *433* SACRAM. GREG. *228 c. 226 c. et 227.*

Apologia, -e, f., // ἀπολογία, ας, η, defesa, justificação THC. *3, 61*; XEN. *Mem. 4, 8, 5*; PLAT. *Ap. 28 a* // απολογιαν ποιεσθαι, LYS. *142, 23; Is. 62, 29* // apresentar sua defesa, defender-se, dar resposta, NT. *1 Petr.* 3, 15 // apologia, justificação, JER. *Ruf. 2, 1*; C. *Ioan.* 1 // *haec est apologia et excusatio fugae meae*, RUF. Greg. a*pol. 102, p. 75, 6* // confissão, o ato de se reconhecer indigno (prece litúrgica antes de celebrar a missa), MISSAL BOBB. 433; SACRAM. *GREG. 228, c 226 c* e *227.*

Apophasis, -is, f., ac. in, // ἀπόφασις, εως, η, negação PLAT. *Soph. 263 e*; ARSTT. *Interpr. 6, 1, etc.; t.* de gram. negação, PLUT. *M. 513 a;* DYSC. *Conj.. 526,20* // αποφημι, figura pela qual se responde a si mesmo, apófase, negação, ISID. *Or. 2, 27, 3.*

Apoplexis, -is, ac. in // ἀπόπληξις, εως cf. αποπλεξια, apoplexia, ARSTT. *11, 54* // loucura, PHL. *Tr. Mir. Ion.* // apoplexia TERT. *An. 53;* ISID. Or. *4, 6, 10*

Apopompaeus-i, m. // ἀποπομπεῖος, que envia para longe, emisssário, SPT. *Lev. 16, 8, 9* // bode expiatório, RUF. *Orig. princ. 3, 2, 1 (Levi.16, 8)*

Aporema, -atis, n., // ἀπόρεμα, ατος, ο, aporema, objeto de controvérsia, nome de um silogismo, PLAT. *Phil. 36e;* ARSTT. *Top. 8, 11, 12,* etc // dificuldade; POL. *31, 21, 8* // BOET. *Ar. top. 8, 4. c. 1004 c.*

Aporia,-ae, f // ἀπορία, ας, η, dificuldade de passar, XEN. *An. 5, 6, 10;* falta de recursos, privação, THC. *1, 11 //* embaraço, dúvida, VULG. *Eccli. 27, 5;* JER. *1, 5, 4 //* cf. *aporiatio, -onis //* embaraço, perplexidade, indecisão, VULG. *Eccli. 27, 5 // timore et tristitia et aporia, IRIN. 1, 5, 4 // aporiam autem, it est consternationem,* IRIN. *1, 8, 2.*

Aporior, -ari, intr., // ἀπορέω, estar embaraçado, duvidar, Ps. AMBR. *Serm. 85 //* estar incerto, duvidar, estar perplexo, embaraçado, *aporiamur sed non destituimur, 2 Cor. 4, 8 // et cum quieverit, aporiabitur, Eccli, 18, 6*; PS AMBR. *Serm 85,* MAX. TAUR. *Hom. 91 // matrem plorantem et aporiantem,* IRIN. *2, 7, 2; 2, 7, 1.*

Aporroea, -ae, f. //ἀπόρροια, ας, η, escoamento, EMPED. 111; XEN. *Hell. 5, 2, 5 //* emanação de odores, raios, , ARSTT. *Probl. 12,* início; ORPH. *Lith. 171 //* irradiação (de Cristo), sabedoria, apud RUF. *Greg. apol. p. 73, 19; (sapientia, aporrea gloriae omnipotentis purissima, S.S. Sap. 7, 26,* apud RUF. *Apol. Orig. 5. c. 581 B.*

Apostasia, -ae, f. //ἀποστασία, ας, η-ae, defecção, abandono de um partido, DH. *7, 1;* PLUT. *Galb. 1*; apostasia, SPT. *3 Reg. 21, 13 //* ação de se afastar de Deus, qualidade de renegado, (falando de Lúcifer) AMBROSIAT. *Rom. 11, 11 //* (do diabo) ARNOB. *Iob. 1. c. 408 A;* (de Adão) *a. primi hominis,* AGOST. *C. Iul. op. 3, 57 //* (de Judas) IRIN. *1, 3, 3;* PS.-JER. *Iob. 16. c. 698 B; salvuabantur ab apostasia uniuersa,* IRIN. *2, 6, 2.*

apostata, -ae, f. // ἀποστάτης, ου, o, que faz defecção, escravo fugitivo, PLUT. *Rom. 9 //* que rebela, trai , POL. *5, 57, 4;* PLUT. *Cim. 10 //* apóstata, aquele que se afasta de, deserta, abandona (Deus), *Creatoris apostatae*, TERT., *Marc. 5. 8* (falando dos anjos rebeldes) // *itaque Lucifer qui mane oriebatur et cecidit potest intelligi apostatarum genus uel a Christo luel ab ecclesia,* AGOST. *Gen. litt. 11, 24 // peccatores et apostatae angeli,* CYPR. *Hab. uirg. 14; apostatam diabolum.* JER. *Ephes. 3, 6, 11 //* (falando de um homem) *qui dicit regi, apostata, Iob. 34, 18; homo a uir inutilis, Prov. 6, 12 //* que se afasta da verdadeira religião, apostata, *a. ueritatis,* TERT. Val. 1; *nolens apostatas suscipere paenitentes,* JER. *Vir ill. 70 //* aquele que se afasta da unidade, cismático, CYPR. *Ep. 75, 24 //* herético *Ep. 55, 12.*

Apostato, -are, //ἀποστατέω, manter-se à distância, estar afastado, ESCHL. *Ch. 826* // afastar-se de, abandonar, AR. *Av. 314*; XEN. *Cyr. 4, 5, 24* // estar ausente, faltar ESCHL. *Ch. 444* // (intr.), afastar-se de Deus, revoltar-se contra Deus, *a. a Deo, Eccli. 10, 14; a. a mandatis Dei*, AGOST. *Gen. litt. 11, 24* // afastar-se do caminho certo, *uinum et mulieres a. faciunt sapientes, Eccli. 19, 2* // pecar (falando do pecado de Adão) *a suo creatore a.*, AGOST. *11, 16* // apostasiar, afastar-se da religião cristã, *a. a Christo, C. litt. Petil. 2, 92, 205* // (abs*), qui batizati apostatant, ibid. 2, 7, 16;* CYPR. *Ep. 57, 3* (falando daqueles que retornam à vida pagã); COMM. *Instr. 2, 8*; AGOST. *Nat. et grat. 29.*

Apostolatus, -us. m. //ἀπόστολης, ης, o, enviado de uma tropa, de uma frota, THC. *8, 8; 8, 9*; // missão, apostolado, VULG. *Ap. 1, 25; Rom. 1, 5,* // afastamento, separação EUR. *1, A. 688* // festa de despedida, SPT. *1 Reg. 9, 16* // dignidade de apóstolo, qualidade de apóstolo, poder dos apóstolos, *asccipere locum ministerii huius et apostolatus, Act. 1, 25 // dignum apostolatu,* JER. *Gal. 1, 1, 17; assumpti postea in apostolatum, Iou. 1, 26; illum apostolatus principatum,* AGOST. *Bapt. 2, 1, 2* // o principato do apóstolo (Pedro); *Tr.eu. Io. 124, 5; per quem (Petrum) a. et episcopatus in Christo coepit exordium,* INNOC. *Ep. 2,* TERT. *Marc. 1, 20* // dignidade de bispo, *a. et episcopatus,* SIRIC *Ep. 5* // (em relação ao papa) *emineti apostolatui tuo, SID. Ep. 6, 4, 1; iussionibus apostolatus domini mei parere,* IOH. EPISC. RAV. ad GREG. M *Ep. I, p. 230, 2; apostolatus uester scribit, ibid, p. 229, 21; apostolatus uestri reverentiam*, HORM *Ep. 70, p. 865* // (a um bispo) RURIC. *p. 368*; ALCIM. *Ep. 68.*

Apostolicus, -a, -um. //ἀποστολικός, η, ον, apostólico, BAS. *2, 120* // *a. aetas,* TERT. *Praescr. 32* // nome de uma seita cristã, *ISID. 8, 5, 19* // *a. doctrina, ibid., a. uiri, Virg. uel 2* // discípulos dos apóstolos; *ecclesiae a., Praescr. 36* // igreja fundada pelos apóstolos; *Praescr. 20; ecclesiae a.*, AGOST. *Ep. 52, 3* recebida dos apóstolos // *cathedra a., C. lit. Petil. 2, 118 e 162* // sede estabelecida por um apóstolo (Roma, Jerusalém); *Doct. chr. 28*; *apostolocis sedibus,* PELAG. I *c. 412* // *subst. m.*, discípulo dos apostolos, TERT. *Carn Chr. 2* // subst. pl. n. ata apostolica, *Adv. Marc. 5, 2* // subst. n. palavra de apóstolo (S. Paulo); *memor semper illud apostolicum.* BEN. *Reg. 31,* lembrando sempre da palavra do apóstolo, LEO M. *Ep. 6, 4* // apostólico, digno de um apóstolo, santo, *apostolicae caritatis perfectio*, CASSIAN.

Coll. 20, 12 // apostoloci uim corporis, P.-NOLA, *Carm., 27, 448 //* o poder de um corpo santo (que faz milagres), *purificati et spiritalis effecti, apostolici etiam et apostoli*, FAUST. R. *Spir. sc. 1, 10, p. 118, 4 // pater apostolice*, CASS. *Psal. praef.-c. 11 D, (*dirigindo-se a um mestre venerável) // episcopal, *in sede apostolica*, P.-NOLA *Ep. 3, 1 //* (dirigindo-se aos bispos) *orate pro me, domini sancti et apostolici patres*, LUCIDUS ap. FAUST. R. *Ep. 2, p.167, 26;* SID. *Ep. 6, 1; a. pater*, SEDAT. *p. 448;* RURIC. *382 //* bispo, FORT. *Mart. praef.* pontifical, papal, *apostolicae cathedrae principatus*, AGOST. *Ep. 43, 7 // portas miosericordiae apostolica claue reserante*, LEO.-M. *Serm. 45 // a. sedes,* DAMAS, *Carm. 35;* SIRIC. *Ep. 1, 7*; PRISCILL. *Tr.2, 1;* RUF. *Apol. ad. Anast. 4;* CONC. CARTH. *an. 401, can. 56 e 68;* AGOST. *Serm. 131, 10;* LEO.-M. *Ep. 4, 2*; INNOC. I, *Ep. 29 // a. papa*. CASS. *Var. 9, 15, 6 // officium apostolici nostri domini,* GREG.-M. *Dial. 1, 4 // domnus a.*, ORD. ROM. I, *24 //* subst. m., o papa, ORD. ROM. *1, 6.*

Apostolus, -i, m. //ἀπόστολος, os, ον, adj. enviado ao longe, PLAT. *Ep. 346a //* subst., o enviado, HDT. *1, 21 //* o enviado de Deus, o apóstolo, VULG. *Hebr. 3, 1; Luc. 6, 13; Joh. 13, 16 //* o apóstolo Paulo, CLEM. *2, 269b //* apóstolo, enviado, *neque a. maior est eo qui misit illum, Io, 13, 16* , enviado de Deus, o Cristo, *Hebr. 3, 1 //* apóstolo, enviado pelo Cristo (falando dos doze apóstolos), *Mat. 10, 2; Luc. 6, 13; Actus Apostolorum,* VULG. TERT. *Praescr. 20; a. hoc est missus,* JER. *Gal. 1, 1, 1*; PRUD. *Ham. 508. //* o Apóstolo (falando de S. Paulo), TERT. *Res. 49* e segts *//* livro das epístolas e dos Atos dos Apóstolos lidos nos ofícios, SACRAM. GREG. *1, c. 25 //* a epístola, *ut evangelia et apostolum non legat,* CONC. TOLET. I *an. 400, c. 2; post apostolum non laudes, sed evangelium annuntiari*, CONC. TOLET. IV // pl. santuários consagrados aos apóstolos, PEREG. *23, 9 //* além dos doze apóstolos aquele que recebeu o carisma do apostolado. *1. Cor. 12, 28.*

Apostrophos, -i, m., //ἀπόστροφος, ου, o, que se volta, SOPH. *Aj. 69 //* terrível, odioso, ORPH. *H. 70, 8 //* apóstrofe, sinal de elisão, EM. *p. 638, 19*; DRAC. *157, 23;* ARC. *189, 4;* PORPH. *Pros. 107, 115*, etc. // (Gramm.) apóstrofe, DIOM,* *372, 3;* ISID. *Or. 1, 19*

Apotactitae //ἀποτακτισταί, cf. αποτακτισται, renunciadores, seita areligiosa, JUL. *224a;* BAS. *4, 729 Migne //* seita que não admitia o casamento nem a

propriedade, AGOST. *Haer. 40; Eunomiani, Arriani // Apotactitae ... nullis circulis coeant*, C.-TH. *16, 5, 11 //* espécies de ascetas (homens e mulheres, assíduos aos ofícios e que jejuavam durante uma semana, comendo apenas uma vez por dia, PEREG. p. 80, monasteria aputactitum, PEREG. *p. 69.*

Apotelestos, on, // ἀποτέλεστος**, cf. αποτελεσστικος, η, ον-ον, que completa, que produz, que finaliza, αποτελεω – ω, terminar, finalizar, HDT. *5, 92*; PLAT. *Gorg. 503d //* destinar a um fim, *mundus hic factus est apotelestos a Deo,* IRIN. *2, 28, 3.*

Apotome, -es, f., //ἀποτομή, ης, η, ação de cortar, amputação, XEN. *Hell.. 2, 1, 32 - //* seccão, corte, T. LOCR. *97 d;* ARSTT.*Cael. 2, 14, 17 //* fig. falando de uma frase cortada, DH. *Is. 15 //* desbrotamento das videiras, ARSTT. *H. A. 1, 17, 16 //* cruzamento de ruas, bifurcação, *Pot. 6, 29, //* αποτεμνω, intervalo, incisão musical inferior a um meio tom, BOET. *Mus. 3, 15; 2, 30.*

Arceuthinus, -a, -um, //ἀρκεύτινος, cf. αρκευθινος, vinho aromático tirado do junípero, DIOPSC. *5, 46,* αρκευθος // de zimbro, junípero, gênero das plantas da família das coníferas, VULG. *2 Par. 2, 8.*

Archangelicus, -a, -um //ἀρκαγγελικός, η, ον, de arcanjo, CLEM. *1004 //* de arcanjo, *a. fastigium*, JER. *Ep. 12; In Is. 7, 17, 13; a. potestas,* ALCIM. *Hom. 7, p. 114* (toda vez que se fala do demônio precipitado da sua alta dignidade de arcanjo).

Archangelus, -i, m. //ἀρχάγγελος, ου// arcanjo, SPT. *Dan. 19, 13*; *12 //* chefe dos anjos, dos mensageiros de Deus, arcanjo, JER. *Hom. Luc. 11* (falando de Gabriel) *// in uoce Archangeli, 1 Thess. 4, 15* (na ressurreição) *// Michael archangelus, Iuda 9; in oratorio Archangeli,* GREG. M. *Ep. 1, 23 //* arcanjos, Eons gnósticos, IRIN. *1, 5, 2;* TERT. *Val. 19*, (falando do demônio) AGOST. *Gen. litt. 11, 26.*

Archegonos, -on, //ἀρχέγονος, os, ον, primitivo, originário, ARSTT. *Plant. 1, 3, 14;* NONN. *6, 61 //* primeiro autor, a origem, a causa de, DAMOX. (*ATH. 102a*); DS. *1, 88 //* primeiro autor (falando do ogdoas gnóstico que engendrou os outros Eons), *prima et archegonos ogdoas*, IRIN. *2, 12, 5; 2, 15, 1.)*

Archiatros, -trus, -i, m., //ἀρχιατρός, ου, o, grande médico, ORIG. // médico chefe na corte Imperial, C. TH. *13, 3, 2;* GREG. M. *Ep. 1, 68*; CASS. *Var. 6, 19, 8*; JER. *Luc. hom. 13*; falando de S. Martinho, o bom curador P. PETRIC. *Mart. 2, 704.*.

Archidiaconus, -i, m. //ἀρχιδιάκονος**, arquidiácono, chefe dos diáconos de uma igreja, JER. *Ep. 64, 1;* FAUST. et MARCELL. *Lib prec. pr. 1*; OPTAT. *1, 16*; CONC. TOLEST. *an. 400 //* em Roma, *a. id est uicarius pontificis,* ORD. *Rom. 1, 4 //* (mesmo se tornando padre continua com sua função de arquidiácono, ou seja, cuidando da administração temporal de uma igreja, de uma diocese) SID. *Ep. 4, 25;*

Archiepiscopus, -i, m. //ἀρχιεπίσλοπος, ου, arcebispo, COD. JUST. *1, 1, 7;* FAUST E MARCELL. *Lib. prec. 22 //* bispo metropolitano, no ocidente, sobretudo, depois do VI século, ISID. *Or. 7, 12, 6*; GREG.-M. *Ep. 13, 50 //* falando do papa, AVELL. *p. 614, 18.*

Archierosyna, -ae, f. cf. *arquiepiscopato //* ἀρχιερωσύνη, ης, dignidade de grande prelado, PLUT. *Pomp. 67*; SPT. *1 Macc. 7, 21 //* C.-TH. *12, 1, 112.*

Archimandrita, -ae, m. // αρκιμανδρίτης**, arquimandrita, abade, chefe de mosteiro, SID. *Ep. 8, 14;* SIMPl. *Ep. 4. 183*; CIPR. ad. CAELEST. *1 Ep. 8, 3;* HORM. *Ep. 65, 4, p. 860;* DIOM..-EX. *Inu cap. Ioh. c. 424 C //* abade (em geral) VIT. PATR. IUR. *3, 21, p. 164 //* bispo, arcebispo, VIT. REMIG (*Rer. Merou III , p. 349,18).*

Archiotipa, -ae, f. *-tepa,* //ἀρκαῖος + τυπος**, arquiótipa, estátua, PEREG. *16, 6 e 15.*

Archipherecitae, m., // ἀρχιφερεκῖται, pl., chefe de escola hebréia, NOVELL. *146, 1, 2.*

Archipresbyter**, //ἀρκιπρεσβύτερος, cf αρχιπρεσβυτης, chefe da embaixada, STR. *796;* DS. *13, 52; 14, 25*) // primeiro dos presbíteros, JER. *Ep. 125, 15 //* dignidade diferente segundo épocas; o que vem depois do bispo ou do arquidiácono,

GREG.-T. *Mirac. Mart. 1, 78; Glor. mart. 77;* GREEG.-M. *Ep. 9, 197; 14 // a. Alexandria ecclesiae,* CASS. *Hist. 10, 10.*

Archisinagogus, -i, m. //ἀρκισινάγωγος, ου, ο, chefe da sinagoga, VULG. *Marc. 5, 22* // arquisinagogo, chefe da sinagoga, AGOST. *Serm. 77, 6;* AMBR. *Exc. fratr. 2, 82;* JER. *Ep. 108, 23; Marc. 6, 22;* JER. *Orig. Cant. 1, 6.*

Architectonia, -ae. f., //ἀρχιτεκτονία, ας, η, arquitetura, construção, SPT. *Ex. 35, 33*; BITON. *10 // S. S. Exodus, 35, 32. wirc.,* αρχιτεχτων.

Architectonizo, -are, tr. // ἀρχιτεκτονεῖν, BITON. *105* // construir como arquiteto // *Êxodus, 38, 1, cod. monac.*

Architetonicus, -a, -um, //ἀρχιτεκτονικός, η, ον, arquitetônico, o arquiteto, ARSTT. *Pol. 3, 11, 11.* // toda a pessoa possuidora da ciência do comando de outras pessoas. PLAT. *Pol. 261 c*; ARSTT. *Nic. 1, 1, 4; Poet. 19, 7,* etc. // de arquitetura, VITR, *9, 1, 4; architectonica concinentia; SID. Ep. 8, 4 //* harmonia arquitetural.

Archiuum, -i, n. //ἀρχεῖον, residência dos principais magistrados, HDT.*4, 62*; XEN. *Cyr, 1, 2, 3* // assembléia dos magistrados, ARSTT. *Pol. 4, 14* // magistratura, PLUT. *M. 218c* // arquivo, GREG. M. *Ep. 8, 29, II p. 29., 10 // quem (librum) ego de archiuis Hebraeorum releuans*, JER. *In Esth. praef.; antiquissimarum gentium archiua*, TERT. *Apol. 19.*

Argyros, -i, m. //ἄργυρος, ου, ο, prata, metal, HOM. *IL. 2, 857, OD. 6, 232*; ARSTT. *An. 1, 3, 11*; TH. *Lap. 60* // prata, dinheiro, ESCHL. *Suppl. 935;* SOPH. *Ant. 322* // mercurial, (planta), APUL.* *Herb. 82* // moeda de prata , GL ISID.

Arithmi, -orum, m. //ἀριθμοί, os Números, (*libri numerei,* VULG.), um dos livros da Antigo Testamento, TERT. *Marc. 4, 3, 1.*

Arnoglossos, -i, f., //ἀρνόγλωσσον, ου, το, cf. arnoglossa, ae f., M.- EMP. *15, 48* // língua de carneiro, TH. *H. P. 7, 8, 3*; DIOSC. *2, 153*; LUC. *Trag. 15* //, tanchagem, planta medicinal, ISID. *Or. 17, 9,50.*

Aroma, -atis, n., //'άρωμα, aroma, donde aromático, HPC. *Aph. 1254*; XEN. *An. 5, 1*; etc., // cf. aroma, SOPH. *Fr.* 77; AR. *Pax 1158*, etc., αροω; COL. APUL.*, planta aromática, substâncias aromáticas, VULG. *Cant. 8, 14; 5, 13 //* especiarias, 1. GREG. M., *Par. 9, 30 // cella aromatum Is. 39, 2,* quarto de perfumes, ou do tesouro, *Gen. 37, 35;* HEGES. *1, 46, 2 //* unguento perfumado, cosmético, *Mac. 16, 1;* PRUD. *Peri. 14, 72 //* metaf. *pretiosum confecit ungentum,* FAUST. *R. spir. sc. 1, 1 p. 102, 10 //* perfume, cheio de aromas, odor, *odor sparsi aromatis,* PRUDD. *Apoth. 768; 826 // perfla hortum meum ut fluant aromata illius, Cant. 4, 16;* Io. *19, 40;* TERT. *Pelag. 2, 2;* AMBR *De virg. 1, 39; virgin 50 //* metaf. *orationes ... sanctarum velut aromata,* P. NOLA, *Ep. 23, 33 //aromata virtutum fluunt,* GREG. M. *Hom. Ez. 2, 9* - 5. incenso para sacrifício, HEGES. *1, 17, 2 //* metaf., *offeramus aurum fidei, pietatis aromata, castitatis holocausta,* FAUST, *R. Serm. 8.*

Aromatizo, -are, intr. // ἀρωματίζω, aromatizar, DIOSC. *2, 91 //* ter aroma, DS. *2, 49*; PLUT. *M. 623e //* embalsamar, exalar perfume, aroma, *sicut balsamum aromatizans, Eccl. 24, 20.*

Arsenicum, -i, m. cf. *arrhennicum* //'αρσενικον, ου, το substância metálica, TH. *Lap. 40 //* cf. αρσενικον, ARSTT. *Probl. 38, 2*; STR. *726 //* arsênico, ISID. *19, 17, 12.*

Arthrum, -i, n., //'άρτρον, ου, το, *artigo, propheta ... cum arthro scribitur,* JER. *Mat. 3, 21, 10.* M.-EMP. *36, 51;* GLOSS.

Artotyritae,**-ae, m. //'αρτος = pão, τύριται, τυρος =queijo, pl, "artotiritas", seita montanista que oferece na Missa pão e queijo, FILASTR. *74*, AGOST. *Haer., 28*; ISID. *Or. 8, 5, 22.*

Asaroticus, //'ασάρωτος, os, ον, peças de mosaico figurando restos de comida, PLIN. *H. N. 36, 26 //* não limpo, não purificado, SID. *Carm. 23, 58.*

Ascenus, -a, -um, //'άσκηνος, os, ον, sem tenda, sem-teto, sem abrigo, α. διαιτα, PLUT. *Sert.. 12. //* vida ao ar livre, ENNOD. *Ep.* 9, 20.

Ascesis,**-eos, f. //ἄσκησις, εως, exercício, prática, de uma arte, THC. *5, 67;* XEN. PLAT. // exercícios ginásticos, gênero de vida dos atletas, HPC. *Vet. med. 10;* THC. *2, 39*; XEN. *Mem. 1, 2, 24* // exercício espiritual, ascese, CANON. M. *c. 790 A*; *VIT. S. POLYC.. 5. 1.*

Ascetae, -arum, m. //ἀσκητής, ου, o aquele que pratica a arte, que exerce uma profissão, XEN. *Cyr. 1, 5, 11;* DH. *Is. 2* // atleta, AR. *Pl. 585*; PLAT. *Rsp. 403* // ascetas, (inicialmente monges ou leigos, AVELL. *p. 200, 25* // cf. *exercitati,* TERT. *Praescr. 14* // sing. *uidete asceten nostrum,* JER. *Tr. I in Psal. p. 221, 23* (falando de Jacob, repousando sua cabeça sobre uma pedra).

Asceteria, -orum, m. //ἀσκήτηριον, ου, o, lugar de exercícios ou de meditação, convento, BAS // espécie de convento, de monastério onde se exercia a vida espiritual, C.-JUST. *1, 3, 35*; JUST.-NOVELL. *6, c. 935 D*; mais tarde a palavra foi degenerada em *archisterium, architerium, architrium, ascisterium, assisterium.*

Ascetica, -ae, f. //ἀσκητικός, η, ον, ativo, laborioso, PLAT. *Leg. 806a;* habitual dos atletas, AR. *Lys. 1085* // vida ascética, *asceticam agere*, EVAGR. *Anton. 91.*

Ascetriae, -arum, // ἀσκήτριαι**, mulheres que pronunciaram votos religiosos, NOVELL. *Just. 59, 2.*

Asillogistus, -a, -um, // ἀσυλλόγιστος, os, ον, sem valor, em lógica, ilógico, ARSTT. *An, post. 2, 5, 2* // que não se pode alcançar pelo raciocínio, MEN. *Plut. M. 24b, 580c.* // BOET. *Anal. pr. 1, 4.*

Asteriscus, -i, m. //ἀστερίσκος, ου, o, asterisco, pequena estrela, CALL. fr. *94* // ornamento da cabeça em forma de estrela, DS. *19, 34* // espécie de astro, TH. *H. P. 4, 12, 2* // cálice da papoula, DIOSC. *4, 65* // asterisco, sinal em forma de estrela com o qual os críticos marcavam as belas passagens de um livro, DL. *HEPH.* // JER. *Ruf. 2, 8; Ep. 57, 11; 112, 19.* // SUET. *Frg. p. 139, 1;* pinhão, pequena roda dentada, HERON *Aut. 265, 270*

Astrologice, -es, f., // ἀστρολογική**,cf. αστρολογικος,η, ον, relativo a astronomia, η αστρολογικη, ARSTT. *An. post. 1, 13, 7* // a astrologia, advinhação

pela observação dos astros, SEXT. *M. 9, 132,* αστρομαντις // astrologia, MAMERT. S*t., an. 1, 22.*

Astronomicus, -a, -um // ἀστρονομικός, η, ον, astronômico, que concerne à astronomia, PLAT. *Prot. 315c* // versado em astronomia, PLAT. *Rsp. 530a; Tim. 27a* // astronômico, CHALC. *Tim. 2*

Astronomus, -i // ἀστρονόμος, ου, ο, astrônomo, PLAT. *Rsp. 531a* αστρον, νομεω, FIRM*, CASS. *Var 1, 45.*

Astysmus, -i, m., // ἀστεϊσμος, ου, ο, asteismos, elegância, fineza, espirituosidade, DH. *Dem. 54*; PHILISTR. *540* // linguagem polida, levemente irônica, ISID. *Or. 1, 36, 30*; SER. *En. 2, 547.*.

Asyllogistus, -a, -um, // ἀσυλλόγιστος, os, ον, ilógico, ARSTT. *An. Post. 2, 5, 2* // sem valor, lógica, BOET. *Anal. pr.1, 4.*

Asymmeter, -tra, // ἀσύμμετρος, os, ον, não simétrico // αξυμμετρος, os, ον, // que não segue medida comum, PLUT. *Tim. 87d;* XEN. *Cyn. 2, 8* // ARSTT. PLUT.; ARSTT. *Nic. 3, 3, 3* // desproporcionado, XEN. *Cyn. 2, 7*; ARSTT. *Poet. 25, 16*; PLAT, *Leg. 918b.* // não simétrico, BOET. *Arist. an. pr. 1, 23.*

Asyndetos, -os, // ἀσύνδετος, os, ον, que não une, não liga, não unido, XEN. *Cyn. 5, 30;* PLUT. *M. 386a* // (*Gramm.*) sem conjunção, ARSTT. *Interp. 5, 2;* estilo sem conjunção HDN. *Gr.* // sem ligação lógica, supressão das partículas de ligação, ARSTT. *Rhet. 3, 6, 6; DION. 445, 5;* CHAR. *281, 10* // sem conexão (falando de estrelas que não têm nenhuma relação com as outras constelações, *a. Merurius*, SID. *Ep. 8. 11, 9.*

Asystatos, -on, // ἀσύστατος, ου, ο, instável, que não se sustenta, instável PLAT. *Tim. 64a* // incoerente, irregular, desigual, AR. *Nub.1367*, sem lei, sem Ordem, PLUT. *M. 963f* // que não tem estabilidade LACT. *Inst 3, 6, 10.* // falando de uma argumentação, *asystatae argumentationis*, JER. *Pelag. 1, 24.*

Atelia, -ae, f., // ἀτέλεια, isenção de taxa, de imposto, HDT. 1, 54; 3, 67, *HEGES, 1, 24, 3.*

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

Athenogeron, -ontis, m, ac. pl. *-onta*, // ἀθήνη+γέρων, velho que estuda, JER. *Ruf. 3, 6.*

Athera, -ae, f., //ἄθήρα, ας, η, cf. αθαρα, ας ou. ταρη, ης η, DIOSC. *2, 114* // prato sem carne, composto de farinha e de leite, que servia de alimento entre os monges egípcios, papa de farinha, JER. *Qu. Gen. 45, 21* // espécie de *triticum spelta, arinca,* PLIN.* *22, 121* // prato de lentilhas, ***pulmentum lenticulae, quod illi atheran uocant,*** CASSIAN. *Coll.15, 10, 1.*

Aútexusios, // αυτεξούσιος, os, ον, dono de si, livre, independente, ARR. *Epict. 4, 1, 62* // que tem em si mesmo todo o poder, RUF. *Adamant. 3, 9*; JER. *Vir. ill. 83.*

Authenta, -ae, m., //cf. αὐθέντης, ου, o, autor de, mestre de, árbitro, mestre soberano, *autenta vatum*, FULG. *Virg. 102, 19* // príncipe dos poetas; VULG. *Aet. p. 163, 10*, CIL. *VI, 32970.*

Authenticus, // αὐθεντικός, os, ον, que consiste num poder absoluto, NYSS. // principal, primordial, GEOP. *1, 11, 1* // autêntico, original DIG. *// authenticum testu, mentum, ULP. *Dig. 29, 3, 12* // *ipsae authenticae litterae eorum (apostolorum)*, TERT. *Praescr. 36, (litterae = epistolae)*; *epistola a.*, CYPR. *Ep. 9, 2; a. libri*, JER. *Ep. 57, 11*; GREG-M. *Ep. 3, 3 // subst. m. pl.* os apóstolos (depositários da tradição autêntica, opõe-se a *disputatores* // os exegetas, SID. *Ep. 7, 9, 1* // (pessoa) autêntica, verdadeira, *a. pontifex Dei patris,* TERT. *Marc. 4, 35* (falando do Cristo // cf. SID. *loc. cit. authentica (h)ebdomada*, semana santa, ARN-I , *Praed. c. 625*; LECT. LUX. p. 82.

Autogenitor, -oris, m. // αὐτογεννήτωρ, ορος, o, criado por si próprio, ORIG. // gerado de si próprio, IRIN. *1, 14, 3* // que é seu próprio criador (ac. *autogenitora*, IRIN. *1, 14, 3* // cf. αυτοφγονος, em grego, MARC.-VICT. *Arr. 3, 17.*

Automatismos, m. ac. *-on* //ἀυτοματισμός, ου, o, o que chega por si mesmo, acaso, HPC. *406; DH. 1, 4* // criação espontânea, doutrina epicurtista, RUF. *Adamant. 2, 19.*

Autopator, m. // αὐτοπάτωρ, ορος, ο, que é gerado de si mesmo, ORPH. *H. 9, 10* // que é seu próprio pai. RUF. *Clem. 3, 11.*

Autophyes, // αὐτοφυής, ης, ες, originário do mesmo país, da mesma região, XEN. *Vect. 2, 1* // nasce, cresce, se forma por si mesmo, (falando do pelo dos animais), PLAT. *PROT. 321a* // que se desenvolve de si mesmo (um Éon), TERT. *Val. 8*; IRIN. *1, 1, 2.*

Auxesis, -is, f., // αὔξησις, εως, η, crescimento, aumento, adição, amplificação, HPC. *238, 13;* THC. *1, 69*; PLAT. *Rps 546b*; ARSTT. *Rht. 3, 12, 4; Pol. 10, 24;* DH. *Thuc. 19, 2* // ARN. JUN. *Psal. 77 // per singula uerba increpationis auxesin facit doctor gentium,* CASSIAN. *Inst. 10, 8, 1*, para cada palavra a repreensão como argumento; JER. *Tr. psal. 1, p. 2, 18*

Azymophagia, -ae, f. // ἀζυμοφαγία*, ato de comer pães ázimos, *azumophagiae hebdomadas, sceno pegium*, AGOST. *Faust. 6, 1.*

Azymus, -i, // ἄζυμος, os, ον, sem levedo, sem fermento, ásimo, ATH. 109b; SPT. *Gen. 19, 3*; *Ex. 12, 39 // azumos panes, Ex. 12, 8;* ISID. *Or. 20, 2, 15 // fig.*, sem o fermento do pecado, intato, puro, *expurgate uetus fermentum, ut sitis n.oua conspersio, sicut estis axumi, 1. Cor. 5, 7* // subst. n. *azymon (-zumon),* PRUD. *Apoth. 353* // pl. *azuma, coxit azuma, Gen. 19, 3; dies azumorum, Act. 12, 3; 20, 6;* dias de páscoa, (época em que os judeus comiam apenas pães ázimos); *prima dies azumorum, Marc. 14, 12; dies festus azumorum, 1. Cor. 5, 8*; JER. *Ep. 128, 2 // azuma sinceritatis,* Ps.-AMBR. *Hymn. 62, 16, c* // azimos da pureza (falando de Cristo, da hóstia).

Bahis, -is, f, // βαϊς, ac. βαϊαν, folha da palmeira, SPT. *1 Marc. 13,* 37 // cf. *bahen, baen.* // Baia, porto, baía, 1. *Marc. 13, 37*; Isid. *Or. 14, 8, 40* // bahis, *baiarum, rosarum, uinolentiae*; AGOST. *Psal. 36, 1, 12.*

Baptisma, -atis, n. // βάπτισμα, ατος , suplício da imersão, aplicado aos mártires, NAZ. 2, 236b; Jos. *A. J. 18, 5, 2* // batismo, VULG. *Eccl.*; *Eph. 4, 5* // ablução imersão, PRUD. *Psych. 103; b. carnis, Hebr. 9, 10* // ablução corporal, lavagem, *b. calicum et urceorum, Marc. 7, 4* // batismo por imersão; (*baptisma* e *baptismus*

substituiram em boa hora o termo popular *lavacrum* e o termo *tinctio* da linguagem literária), *unus Dominus, una fides, unum b., Ephres. 4, 5*; TERT. *Cor. 3; Pud. 19; Res. 47;* CYPR. *Ep. 63, 8;* AGOST. *Ep. 43, 22* // é menos freqüente do que *Baptismus*) // pl. *batismatum doctrina*, HEBR. *6, 2; batismata perdere,* FORT. *Mart. 2, 187 // aula batismaltis*, FORT. || *Carm. 1, 15, 53, c. batisterium , b. ueritatis*, TERT. *Pud. 19.*

Baptismum, -i. n. -us, m., // βατισμος, ου, o, imersão, ablução, VULG. *Marc. 7, 4, 8; Hebr. 9, 10* // batismo, JOS. *A. J. 18, 5, 2* // batismo, TERT. *Bapt. 15; Eccl.* // batismo, AGOST. *Ep. 23, 4;* AMBR. *Aux. 9; In psal. 118, 3* // banho, ablução, *Esdr. 4, 23* // batismo, cf. *tinctio, intinctio, lauacrum, aqua*, TERT. B*apt. 1; 8*; CYPR. *Ep. 71, 2; 63, 8*; AGOST. *Ep. 51, 5; 70, 2 // consepultus ei in baptismo, Col. 2, 12 // percipere baptismum,* AGOST. *Fid. et. op. 6, 9 // in baptismum aliquem accipere,* CAES.-AREL. *Reg. mon. 9*; *// b. paenientiae, Marc. 1, 4 et batismus Ioannis, Mat. 21, 55, // b. secundus,* PASS. PERP. *18, 3* (o mártírio) // *calicem quidem, quem ego bibo, bibetis; et baptismo, quo ego baptizor, baptizabimini, Marc. 10, 39 e 39* (alusão a sua paixão e aos mártires // *secundo quodammodo se propositi baptismo lauerit,* JER. *Ep. 39, 3,* por profissão monástica // fontes batismais, batistério, LIB. PONT. *(momm. p. 89)* // a fé cristã, *conuertere ad baptismum, ibid p. 22.*

Baptista, -ae, m. // βαπτιστής, ου aquele que batiza, que imerge, NAZ. *2, 252c.* // VULG. Jos. *A. J. 18, 5, 2*, João Batista, o batizador, *peccatorum baptistam,* AGOST. C. *Cresc. 2, 26, 31; baptista potens*, SEDUL.. *Op. pasch. 2, 143.*

Baptistérium, -ii, n. // βαπτιστήριον, ου, sala de banho, PLIN.* *Ep. 2,* 17 // batistério, NYSS. *3, 420 Migne* // piscina, *PLIN. Ep. 5, 6, 25 // lugar onde se batiza, batistério, bacia, vasilha, recipiente, SID. *Ep. 2, 2 //* lugar, edifício onde se batiza, igreja principal, igreja batismal, batistério, edifício conjugado com a igreja onde se faz o btismo, P.-NOLA, *Ep. 32, 1*; SID. *Ep. 4, 15 // baptisterium exstruere*, JER. *Is. 18, 66, 1; b. construere,* GREG.-M. *Ep. 2, 12 // non licet in baptisterio corpora sepeliri,* CONC. AUTISS. *can. 14 // cum ... domus eius baptisterio adhaereret,* GREG.-M., *vit Patr. 7, 2 // fonte batismal* (na igreja), *in baptisteriis basilicae*, AMBR. *Ep. 20, 4;* água do batismo, SACRAM. GREG. *73.*

Baptizo, -are, tr. // Βαπτίζω, mergular, imergir, PLUT. *M. 166a* // aspergir, banhar , APIC.* // batizar, *baptizabat se in fonte aquae, Iudith. 12, 7 // qui baptizatur a mortuo, Eccli. 34, 30* (lavar-se após ter tocado num morto) // *baptizari ante prandium, Luc. 11, 38; baptizari in Christo, in morte Christi, Rom 6, 3; (Ioannes) angelus dictus ipsum quoque Dominum baptizauit*, JER. *Ep.38, 3* // fig., purificar, *baptizata lacrymis suis, Ep. 54, 7* // (pela penitência) *baptizemus lacrymis conscientiam* GREG.-M. *Hom. c. 114 B; Past. 3, 25.*.

Barbarizo, -are, intr. // βαργαρίζω, agir ou falar como um estrangeiro, ou bárbaro, HDT. *2, 57;* POL. *40, 6, 7*; ARR. *An. 7. 6, 9* // falar de maneira bárbara, errada, com barbarismos, PLAT. *Theaet. 475d*; ARSTT. *Soph. el. 3, 2*; STR. *Luc.* // BOET. *Arist. Soph. 1, 3.*; BOET, *Elench. Sph. 1, 3, c. 1010.*

Barbarolexis, -eos, f., // βαρβαρόλεξις, εως, η, emprego de uma palavra estrangeira, não latina, pronúncia bárbara, CONSENT. (*Gramm. lat. Keil 5, 386*) // introdução de uma palavra estrangeira (na língua latina), ISID. *1, 31, 2.*

Basileum, -ii, n., // βασίλειον, cf. βασιλεια, ας pl. de βασιλειος ou de βασιλειον reino // *b. caelorum,* RER. MEROV. *p. 642, 20.*

Bastaga, -ae, f., // βαστηγή, embarcacão, carreto, transporte puxado por escravo, C. TH. 8, 4, 11 // *deducere batagas,* AGOST. *Ep. 46, 1*

Batroperita, -ae, m., // βακτροπεριτής, ου, ο, que leva o bastão e o alforge, filósofo cínico, JER. *Mat. 1, 10, 9.*

Baucalis, -is, f. // βαύκαλις, –ιδος, vaso de gargalo longo e estreito, ANTH. 11, 244; ATH. 784b // vaso de terra para refrescar água ou vinho, pote, CASSIAN. *Inst. Coen. 4, 16, 1.*

Bdellium, -ii, n., // βδέλλιον, ου, το, espécie de palmeira, ou resina que dela se tira, DIOSC. *4, 80* // cf. βδελλα, bidella, espécie de árvore resinosa, ISID. *Or. 18, 8, 6* // PLIN*, borracha extraída dessa palmeira, VULG. *Gên. 2, 12; Num. 11,7.*

Biblinus, -a, -um, *-bybl-* // βίβλινος, os, ον, HES. *O. 587* // βιβλινον πωυμα, EUR. *Ion. 1195*, cf. Το βιβλινον, THCR. *14, 15,* vinho dos montes biblinos, da

região da Trácia, chamado βιβλινη // de papiros; sobre papiros *Epistolae biblinae,* JER. *Ep. 51, 1; Pelag. 2, 12.*

Biblion, // βιβλιον, ου, papel para escrever, HDT. *1, 125;* PLUT. *Lys. 19* // livro, ARSTT. *Plant. 2, 2, 1* // cf. τα βιβλία, pl. Biblia, SPT. *2 Reg. 11, 14;* 1 Marc. 12, 9 // *biblia et apostoli*, CLEM. *Cor. 2,14, 2,* os livros, (dos profetas) e as epístolas.

Blasfemo, -are, tr e intr. // βλασφημέω, pronunciar palavras de mau agouro, blasfemar, caluniar, *qui nostro blasphemant generi*, CASS. *Ios. c. Ap. 1, 59* // ultrajar, *sacerdotes Domini assidue blasphema,* GREG.-T. *Hist., 5, 46* // ordin.: ultrajar (Deus), blasfemar, *cumque blasphemasset nomen (Deis), Leu. 24, 11; b. nomen Domini*, TERT. *Iud.. 13 // (inter.) abruptus in Deum patrem creatorem b. instituit,* CYPR. *Ep. 75, 22* // blasfemar, proferir palavras ímpias, (abs.) *hic blasphemat, Mat. 9, 3 // blasphemantis Porphirii impudentia,* JER. *Ep. 112, 11 // errore b.*, AGOST. *Bapt. 4, 15, 22 // b. conuincitur, ibid. // b. Patrem Christi, ibid; b. unam diuinitatem Patris*, LUCIF. *p. 155, 22 // b. in Dominum Deum,* TERT. *Prax 29 // b. in spiritum Sanctum, Marc, 3, 29;* NOVAT. *Trin. 29, c. 945 C*; FILASTR. *91, 3,* AMBR. *Laps. uir. 30, 31*; PRUD. *Apoth. 415.*

Blaspheme // βλασφημως, de maneira difamatória, injuriosa, APP. *Civ. 2, 126*; PHILISTR. *V. Ap. 4, 19* // CASS. *Ios. c. Ap. 1, 14.*

Blasphemia, -ae, f. // βλασφημία, ας, no sentido religioso, palavra de mau agouro, que não deve ser pronunciada em cerimônia religiosa, EUR. *Ion. 1189;* PLAT. *Leg. 800c* // palavra ímpia, blasfêmia, MEN. *fr. 169;* VULG. *Is. 51, 7* // calúnia, difamação, CASS. *Ios. c. Ap. 1, 1* (sobre os judeus e sua obra) , (palavra ultrajante contra um homem ou contra a divindade), *b. in Moysen et in Deum, Act. 6, 11*; (abs.) TERT. Praescr. 32,; Is. 51,7 // blasfêmia, opinião falsa, ímpia, (sobre a divindade), a*bs. obmutescat ista b.* TERT. *Prax. 29 // libentius piam rusticitatem quam doctam blasfemiam eligam,* JER. *Ep. 62, 2,C. Pelag. 3, 6* // falando de heresia, LUCIF. *p. 113, 8; p. 142, 7* // no tempo de Santo Agostinho, o termo passa a ter apenas o sentido de blasfêmia contra Deus, *itaque iam uulgo b. non accipitur, nisi mala uerba de Deo dicere*, AGOST. *Mar. Man. 2, 11; fecerunt blasfemias grandes,*

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

2, Esdr. 9, 26 (contra Deus) // obj. de opróbio, ***dedi Israel in blasphemiam, Is. 43, 28.***

Blasphemus, -a, -um // βλάσφημος, os, ον, que pronuncia palavras ímpias, que ultraja, blasfemador, SPT. *2 Marc. 10, 36; 1 Tim. 1, 13 // uitam blasphemam.* AGOST. *Serm. 352, 9 // blasphemas feminas suas*, JER. *Ep. 21, 3; b. Ep. 112, 19*; LUCIF. *p 202, 18 // haeresem eius (Priscilliani) blasphemissiamam,* IDAT. *Chron. c. 876 A // b. natio 2, Mac. 13, 11; 1. Tim. 1, 13 //* desrespeitoso, *b. satelles,* PRUD. *Peri. 1, 75 //* Subst. m. TERT. *Res. 26; Pud. 9; Ep. 2*; CYPR. *Bon patr. 8 // educ blasphemum extra castra, Leu. 24, 14 //* subst. *n. blasfêmia,* NOVAT. *Trin. 15, c.;* JER. *Ep. 74, 3.*

Bomiscus, -i, m. // Βωμίσκος, pequeno altar, BOET. *2, 25.*

Borbor, -is, abl. *borbore* // βορβορος, ου, lodo., vício, lama, PLAT. *Phaedr. 111e*; ESCHL. *Eum. 694*; AMBR. *Luc. 9, 25.*

Botrus, -i, m., -truus // βότρυς, υος, cacho de uvas, *Il. 18, 562*; ATT. AR. *Eq. 1072*; PLAT. *TH.* etc. // todo fruto ou planta em forma de cacho, TH // por analogia, presilha de cabelo, cf. βοτρυκος, ANTH. *5, 287*; NONN. *1, 528,* etc. // brinco, AR. *fr. 309, 10 //* cacho de uva, *in botro JER. Is. 18, 65, 8 // botro vinea Cant. 7, 9; b. Cypri, Cant. 1, 13, cacho de uvas de Chipre* JER. *Os. 2, 10, 1 // Exploratores botrum mirae magnitudinis portaverunt* JER. *Ep. 108, 11 //* Constelação, ISID. *Nat 26, 6.*

Botryo, -onius, m. // βοτρυών, cacho de uvas, PALL. 3, 33 // S. S. *Cant. 1, 14, ap.* AMBR. *Psal. 118, 3, 8 //* uva, botrio, GREG. -T. *Mart, 4, 7 // simb.* falando de Cristo, *poculum ... expressum ex illo botryone peregrino*, AMBR. *Fid. 1, 20, 135; ibid. 4, 12, 1167;* ORIENT. *Carm. app. 2, 7 //* pequeno desenho em forma de cacho de uvas (sobre um manuscrito) *botryonum formulae*, CASS. *Diu., lit. 3. c. 1114 B.*

Brabeum, -ii, n., *brabium, bravium*, // βραβεῖον, ου, το, prêmio dado ao vencedor dos jogos públicos, CAPITOL. *Ver. 6, 5 //* fig. TERT. *Mart. 3; 1 Cor. 9, 24;* IRIN. *3, 18, 2;* JER. *Ep. 121, 10; 48, 14;* AMBR. *Vid. 79 //* fig. *brabei duplicis palmam tulisti*, PRUD. *Peri. 5, 538 // (Spir.) ad bravium supernae voctionis Dei,* PHILIPP. *3, 14.*

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

Bracis, -is, // βραχύς, εια, υ curto, breve, (falando de espaço e distância), βραχυσ οιμος; PD. *P. 4, 248* // βραχυσ οδος, P.D. *P. 9, 68; PLAT. Phaedr. 272a, // caminho curto, HDT. 5, 49* // falando de vida, curta de tempo, HDT. *7, 46;* ESCHL *Pr. 939,* etc. // cf. verbete em BAILLY // sinal de meio circulo υ indicando a breve na métrica, ISID.*Or. 1, 18, 5;*

Bradypous, -odis, f. // βραδύπους, ους, ουν, que anda lentamente, com dificuldade, PLUT. *M. 941b* // ave abetarda, peru selvagem, ISID. *Or. 12, 7, 13.*

Branchos, -i, m., // βράγχος, η, ον, rouco, enrouquecido, ANTH. *11, 382* // rouquidão, ISID. *Or. 4, 7, 13.*

Brephotrophium, -ii, n., // βρεφοτροφεῖον, berçário, creche, JUST. Novell. 7, 5, pr. c 938..

Bruchus, -i, m. -cus // βροῦξος, ou βρουκος, ου ο, espécie de gafanhoto, nome vulgar da lagosta e do camarão, *Is. 33, 4; 2 Par. 6, 28;* JER. *Num. 3, 13*; PRUD. *Ham. 228*; AMBR. *Hex. 3, 16, 67.*

Bubum, -i, m., // βούβων, ωνος, ο, virilha, pele de um fole de órgão, *IL. 4, 492*; ARSTT. *H. A. 1, 14, 2*; // pl. LUC. *Tim. 56*; tumor, inchaço, na virilha, HPC. *1136 d*; ARSTT. *Probl. 5, 26* // tumor, pústula, HPC.; M.G.H. *Ep. III, p. 158, 1;* COLUM *Ep.5*

Bugaeus, // βουγαῖος, ο, orgulhoso, fanfarrão, *IL. 13, 824;* OD. *18, 79; Esth. 12, 6.*

Byssus, -i, f. // βύσσος, ου, η, bisso, linho muito fino da índia, THC. 2, 73 // distinto de λινον e de κανναβις, PAUS, *5, 5, 2; 6, 26, 6* // linho fino da Índia, THCR. 2, 73 // algodão, linho fino, STR. *693*. PHILSTR. 71, AMBR. *Off. 1, 57*; AGOST. *Ep. 157, 28; 259, 5; Ex. 25, 4 // cortinas decem de bysso,* retorta *Exodus, 36, 8; amicta erat bysso et purpura, Apoc. 18, 16; Luc. 16, 19.*

Bython, n. // βύθος, ου, ο, abismo, fundo, ARSTT. *H. A. 9, 32, 5* // abismo, o mais alto Éon de Valentino, ac. *bytona,* HILLAR. *Trin. 6, 9.*

Cabus, -i, // κᾶβος, ου, ο, medida de capacidade de sólidos e líquidos // medida hebraica, principalmente para o trigo, VULG. *4 Reg. 6. 25;* SPT. 4 Reg. 6, 25 // caballus, ISID. *12, 8, 4.*

Cacabaceus, -a, -um, *-cius, - cacca-*, //de κακαβος, ου, ο, cf. κάκκαβος, ου κάκκαβη, 2 NICOCH. ANTIPHAN. *Com. fr. 2, 845; 3, 99* // de frigideira, de marmita, de pão preto, engordurado, *cacabaceus panis*, AGOST. *Retrat. 2, 39*; pão negro e salgado; TERT. H*erm. 41 // cacabacaeus motus*, mal cozido.

Cacemphaton, -i, n., // κακέμφατον, ου, το, som desagradável aos ouvidos, ou seja, inconveniente, indecente, QUINT. *8, 3, 44* // expressão equívoca, chocante, ISID. *Or. 1, 33, 5* // expressão evocando qualquer coisa obscena, PRISC. *12, 28*; DIOM. *270, 26.*

Cacodemon, -onis, m. -daemon, // κακοδαίμων, ων, ον possuido de mau gênio, ANT. *134, 25;* AR *Nub. 104* // que é de mau gênio, AR. *Eq. 112* // mau demônio, mau espírito, maligno, BED. *Mund. c. 888. C.* , mau gênio (em astrologia, FIRM.), RUF. *Clem. 9, 17.*

Cactos, -i, n., // κάκτος, ου, ο, alcachofra espinhosa, cardo hortense, // PLIN.*, fig. espinho, caráter dificil, *eradicato ... cacto et rubo subdolae familiaritatis* ,TERT. *Pall. 2.*

Calainus, -i, m. // καλλαΐνος, ου, ο, de azul turqueza fabricado em Alexandria, DIOSC. 5, 160 // AVELL. *p. 733, 7.*

Calamagrostis, -is, f., // καλαμάγρωστις, ιδος, junco selvagem, espécie de erva, DIOSC. *4, 31* // cf. κάλαμος αγρωστις, espécie de planta, junco selvagem, JER. *Os. 10, 3, 4.*

Calamiscus, -i, m. // καλαμίσκος, ου, ο, pequeno tubo ou canudo, tipo funil, AR. *Ach. 1033;* GAL. *5, 359*; GEOP. *20, 24* // braço cruzado do candelabro, IRIN. *2, 24, 3*; EUCHER. *Instr. 2 p. 149, 8.*

Calathoides, -es, // καλαθοειδής, ης, ες, que tem forma de cesto, CLEOM. *p. 115* // em forma de ramalhete, CHALC. *Comm. 90.*

Calopodiom, on, // καλοπόδιον, ου, το, forma de madeira para os calçados, SERV. *En. 1, 39;* ISID. *Or. 19, 34, 2.*

Cancrona, -atis, n., // καρκινωμα, ατος, ο, // cf. canceroma, VEG. *Mul. 6, 19, 2* // tumor canceroso, cancro, HPC. *1162d* // PLUT. *M. 65b* // cancer, úlcera, *Salv. Auer. 1, 9, 49.*

Canon, -onis, m. // κανων, ονος **, VITR.* *10, 13*, lei, regra, medida, PLIN,* *34, 55* // imposto, renda, dívida, SPART. *Sev. 8* // conjunto de livros sagrados reconhecidos pela igreja como de inspiração divina, ECCL. // *espir.* renda, dívida, *quasi canonem passionum inferimus*, AGOST. *Psal. 61, 4* (segundo nosso capital de forças) levamos nosso tributo de sofrimentos (para se juntar aos sofrimentos de Cristo) // medida regulamentar, legal, (*stipenda*) *implent canonem, quamquam non explent satietatem.* SALV. *Gub. 4, 2, 14* // Regra, PLIN* *34, 55*; VITR.* *10, 13* // *canon chronicus*, JER. *Chron. 2, c. 259* tit.; *ad chronicos canones, ibid. 1, proem. 5* // Regra eclesiástica, regulamento, *canon, hos in sacerdotibus eligendis canones obseruare, Jer. Ep. 69, 10*; *nouimus canones ecclesiasticos, Ep. 82, 3* // *posuit leges quas conones appelamus*, CASS. *Hist. 2, 14* // *lectionibus quas c. sacerdotalis inuexit*, GREG.-T. *glor. mart. 65; canones conciliorum*, ISID. *Or. 6, 16* // *ad seruandos canones et tenenda decretalia constitua,* SIRIC. c. 1146 A // *sacri canones simoniacam hoeresim damnant*, GREG. M. *Hom. eu. 17, 13* // Canon das escrituras, lista dos livros admitidos como inspirados, (*Cypriani auctoritatem*) *quam a canonis auctoritate distinguimus,* AGOST. *Ep. 93, 36; Ciu. 15, 23; 38* // *canon* (particularmente o Antigo Testamento) JER. *Ep. 28* // *scriptura canonis*, PEREGR. *20, 10* // prece fixa, regras, *canon da missa, canon actionis*, SACRAM. GELAS. *3, 16.*

Canonicus, a, um // κανονικος, η, ον, α, feito segundo as regras, regular, DYSC. *Adv. 552, 15*; SEXT. *194, 27* // relativo aos cânones da igreja, BAS. *4, 392* // relativo a um imposto, a uma taxa, C. TH. *11, 16, 2;* CASS. *Var. 2, 25, 2* \\ regular, VIRTUV.* 5, 3; PLIN.* *Ep. 1, 2, 12* // *canonicae defectiones solis*, AGOST. *Ciu. 3, 15* // *fig., legítima, compreensível, c. indignatio*, MERCAT. *Next. ep. Cael. 1, 2, c 175* // regular, canônico, conforme as regras da Igreja, *c. ordo in sacerdotum uel clericorum ordinationibus*, DAMAS. *Ep. c, 352 A.* // *missa canonica celebrata,*

CASSIAN. *Inst. 3, 5, 2 // ut nec ad conuiuium mensae canonicae cum reliquis accederet clericis*, GREG. T. *Vir. patr. 9, 1 //* conforme a regra de uma ordem religiosa regular,"*somni tempus canonicum*, CASSIAN. *Inst. 3, 12; horas canonicas,* BEN. *Reg. 37 //* hora canônica do oficio regular, *ante horam canonicam*, CASSIAN. *Coll. 5, 11, 1*; BEN. *Reg. 67 // ad horas canonicas*, ISID. *Reg. mon. 6, 1*, canônico (falando da Escritura), *in libris canonicis*, JER. *Ep. 112, 19 // inter scripturas canonicas. Ep. 129, 3 // sanctae litterae canonicae*, AGOST. *Ep. 28, 2 // c. scripturae, Civ. 18, 36; libri canonici, catech. 8, 12 // c. autoritas, ibis; c. laetcio*, FAUST.- *R. Spir. sc. 1, 5, p. 108, 2; SPT em epistlae canonicae*, JER. (M. *23, C 821 D*) *// c. epistola*, carta de apresentação a um clérigo ou a qualquer leigo que se transferisse para outra diocese. DIOM.-EX. *Conc. Ant. c. 8 non licet presbytero ... canonicus epistolas dare*, CANON. *M. 56, c. 795 b //* cf. f*ormatae, regulares epistolas //* ligado a uma diocese a uma igreja, *inter reliqua canonicos clericos,* CONC. AUREL. *an. 538, can.* 12; *canonici lectores*, CONC. TYRON. *an 561 // subst. m.*, padre, clérigo, pertencente regularmente a um clericato de uma igreja, AGAP *11 c 910 D.*

Cantharida, -ae, f // κανθάριδα, de κανθαρίς, ιδος, η, nome de vários insetos prejudiciais ao trigo e à vinha, escarabeu, ARSTT. *H. A. 4, 7 //* Cantárida, GAL. *13, 313 //* espécie de peixe, NUMEN. (ANTH. 326f // mosca cantarida, ISID. *Or. 12, 5, 5.*

Capsaces, -e, f. // καψάκης, ου, ο, pequena vasilha, SPT. *3, Reg. 17, 12 e 16 //* galheta para óleo, JER. *Ep. 22, 32; 56,16;* AGOST. *Serm. 239, 3; capsaces olei* RUF. *Greg. Interp. 281; IRIN. 2, 24, 3.*

Cardamum, -i, n., // κάρδαμον, ου, το, agrião, XEN. *Cyr. 1, 2, 8*; *EL. V. H. 3, 39*, etc // APUL*. espécie de agrião; JER. *Iou. 2, 13.*

Cardiace, -es, f., // καρδιακή, cf. καρδιακος η, ον, que sofre do coração, do estômago, DIOSC. *1, 155 //* doença do coração, ISID. *4, 6, 4.*

Carenum, -i, m., -roenum // καρόινον, ου, το, vinho doce, PALL. **14, 8, 2* //AGOST. *Mor. Man. 16, 47 //13, 29 //29, 46 //*ISID.*Or. 20, 3, 15.*

Carpistes, -ae, m. // καρπιστής, ου, o, aquele que liberta um escravo, ARR. Epict. 4, 24, 76 // aquele que liberta; um dos eons, do heresiarco Valentino, TERT. *Val. 9.*

Cartallus, -i, m., // κάρταλλος, ου, o, cf. καρταλος, cesto, SPT. *Deut. 26, 2, 4; Reg. 10, 7,* etc., PHIL. *1, 694*; CLEM. Praed. 1, 10 // cesto de flores, ramalhete, JER. *2, 6, 9; Deut. 26, 2; VULG. Jer. 6, 9.*

Cata, // κατα, em baixo, sob, segundo, VULG. Ezech. 46, 14 // todas as manhãs // *in evangelium cata Ioannem,* CYPR. *Test. 1, 10 // cata Matheum, ibid. 1, 10*; LUCIF. *p. 263, 22*; *cata tempus, S. S. Io 5, 4 cod, e* 2. // em (tempo, momento), *cata mane mane, Ez. 46, 14,* todas as manhãs // *cata singulos ymnos,* PEREGR. *24, 8,* em cada hino; *cata pascha, 15, 5,* no tempo da pascoa // lugar junto de (*juxta*), *cata mansiones,* PEREGR. *7, 2* // junto de, em casa de, *surrexerunt cata Frigas.* FILASTR. *49, 1* // cf *catafrigae.*

Catabaticum, -i, n. // καταβατικόν,** descida, PORPH., *Antr. nymph. .p. 21, 4,* καταβαινω // escada (das catacumbas), descida, INSCR. *Fabretti p. 556* // profecia, *(liber) ubi est catauaticum ipsius Isaie,* PROSP. *Chron. I, p. 494.*

Catabibazon, -onis, f. // καταβιβάζων, fazer descer, abaixar, reduzir, HDT. 1, 87, πολιν προς την θαλλαταν, PLUT. *Them. 4,* desenvolver a cidade até o mar, // lua minguante, CHALC. *Comm. 88.*

Catabolici, (*spiritus*) // καταβολικός**, de καταβαλλω, lançar de cima para baixo, abater, jogar para baixo, PLAT. *Hipp. mi. 37a;* PLUT. *Per. 8*; XEN. *Hell. 5, 2, 41* // baixar, abaixar, OD. *17, 302* // mergulhar, PLAT. *Phaedr. 88c;* // depositar PLAT. *Soph. 232d* // *catabolici spiritus,* os espíritos malignos, TERT. *Anim. 28* // espírito maligno (que lança por terra), TERT. *an. 28.* // *subst. m. pl.*, mágico, POTAM. *Tr. 2, c. 1416 B.)*

Catacarposis, -eos, f. // κατακάρπωσις, εως, restos queimados da vítima, SPT. *Lev. 6, 10* // o que resta do holocausto após ter sido consumado. S.S. *Gen. 6, 10, apud. AGOST. Qu. Lev. 9.*

Cataclista *uestis*, f. // κατάκλειστος, os, on, encerrar, fechar guardar, STR. *609;* LUC.. *Tim. 15* // roupa de festa, hábito precioso de festa, TERT. *Pall. 3* // subst. fem. APUL.* *M. 19, 11.*

Catacumba, -ae, f. // κατά + κύμβος, vaso côncavo catacumba, cemitério subterrâneo, in catacumbas, INSCR. *(Orelli I, 4575)* // *corpus perducere ad catacumbas,* PS. AMBR. *Act. Seb. 88; de catacumbis,* PS-CORN. // *sepeliuit in catacumbas,* LIB. PONT. // *in loco qui dicitur catacumbas,* GREEG.-MAG. *Ep. 4, 30, p. 265, 21* (var. *tumbas, tymbas); in loco qui dicitur catacumba*, PASS. PTR. PAVL. LONG. 66.

Catalogus, -i, m. // κατάλογος, lista, catálogo, enumeração, PLAT. *Leg. 968e*, título do segundo Canto da Ilíada, cf. PLUT. *Sol. 10* // lista ou registro de cidadãos, AR. *Eq. 1369*; DEM. *261, 9* // registro dos cidadãos inscritos para o serviço militar; THC. 7, 16; XEN. *Hell. 2, 3, 51* // catálogo, enuneração, JER. *Ep. 83* // *MACR. S. 5, 15;* OROS. *Hist. 7, 42, 24, 4.*

Catamericus, // καταμερίζω, partilhar, de uma parte, *nunquid catamerica dicta est et non catholica*, AGOST. *Serm. (MOR p. 108, 35); Serm. 19, 10.*

Catapetasma, -atis, n. // καταπέτασμα, -ατος, véu abaixado, HLD. *10, 28* // o véu do templo, em Jerusalém, SPT. *Ex. 26, 31*; *Lev. 4, 6;* VULG. *Math. 27, 51* // pl., tapetes, RUF. *Ios. Bell. Iud. 7, 23.*

Cataphasis, -i, m., // κατάφασις, εως, η, afirmação, PLAT. *Def. 413c*; ARSTT. *Nic. 6, 2;* ISID. *Or. 2, 27, 3.*

Cataphrygae, -arum, m. // καταφρύγας, nome de uma seita de heréticos, os montanistas, EUSEB. *Hist. Eccl. 5, 16, 1* // cf. *ab haeresi quae dicitur secundum Phrygas,* COD. CAN. *c. 715* // JER. *Vir ill. 40*. AGOST. *Haer. 86.*

Catastolium, -ii, n. // καταστόλιον, tampa, cobertura, *ad illius ultimi globi catastolium pervenire non possit.* AGOST, *Faust. 20, 9*

Catasyllogismus, -i, m., // κατασυλλογισμός, ου, o, falso raciocínio, BOET. *Ar. anal. pr. 2, 20 tit.*

Catasyllogizo, -are, intr. //, κατάσυλλογισμαι, argumentar contra alguém, ARSTT. *An. pr. 2, 16, 1* // raciocinar falsamente, fazer falso silogismo, BOET. *Ar. anal. pr. 2, 20*

Catathema, -atis, n. // κατάθεμα, τος , VULG. *Apoc. 22, 3* // objeto de anátema, ACT. PETR. 8.

Catathematizo, -are, tr. // καταθεματίζω, VULG. *Math. 26m 74* // maldizer, lançar anátema, *C. sententiam*, IRIN. *1, 16, 3; 1, 13, 4.*

Catechesis, is, f., ac, *catheceisin, ibid. 46, 4,* // κατήχησις, εως, ação de instruir de viva voz, HPC. *18, 25;* DH. *Din. 7* // ação de dar instrução religiosa, catequisar, CLEM. *1, 285* //catequese, *cathecisis,* PEREGR. *46*, JER. Ep. 61, 4 // instrução religiosa, catequese, *quae in ecclesia docemus et in catechesibus,* JER. *C. Ioan. 11* // gen. pl., *catecheseon magister fui*t, V*ir. ill. 38* // gen. sing., *catechseos, Tract. im Psal. 1, p. 31,* 1 // discussão religiosa, conferência (entre os monges), *Pachom. Reg. 156.*

Catechismos, -iu, m., -us, -thec- // κατηχισμός**, catecismo, instrução religiosa, *in catechismis competentium,* AGOST. *Fid. et op. 19, 35*, na instrução dos catecúmenos; PS HIL., *Libell, 11* // livro, escritos de instrução religiosa, AGOST. *Fid. et op. 13, 19*; PAULIN. *Vit. Ambr. 36.*

Catechista, -ae, f. // κατηχιστής**, catequista, JER. *Ep. 50, 1* // mestre em religião, Gregorium Nazanzenum et Didynum in sacris scripturis catechistas habui.

Catechizo, -are, tr. chisso, // κατηχιζεῖν**, // etym.: *est circumsonare uel iuxta assonare, quod contigit cum aliqui initio christianus incipit esse, et illi Deus et Christus assonantur,* MAR-VICT. *Gal 6, 6* // Instruir (em geral) ensinar, *catechizatus est uiam Domini*, S. S. *Act. 18, 24 apud.* AGOST. *C. Cresc. 1, 11, 14* conhece os caminhos do Senhor // (intr.) *c. alicuit* TERT. MARC. *4, 29; c. de idolis, Idol 10* // ensinar a mitologia; *catechizauit eos renuntiantes idolis.* PASS. AUR. p. 759, ensina renunciar aos ídolos // *communicet autem is qui catechizatur uerbo, ei qui se catehcizat in omnibus bonis*, *Gal. 6, 6* // cf. TERT. *Cor. 9*; JER. *Gal. 2, 4, 8* // instruir, quando da adesão ao cristianismo, pela catequese da iniciação, AGOST.

Catech. tit. // completar nos eleitos a *consignatio* (sinal da cruz), um exorcismo e o rito da *effeta, ordo qualiter catechizantur,* ORDO ROM. *XI, 83.*

Catechumenus, -i, m. // κατηχούμενος**, catecumeno, *catecumenus,* COMM. *Instr. 2, 4; Cypr. Ep. 8, 3;* SULP. SEV. *Chron. 2, 39, 5* etc. // aquele que dá instrução religiosa, catecúmeno, JER. *Ep.,69, 2*; TERT. *preaescr. 41; catechumeni sacramentum* AGOST. *Bapt. 4, 21, 28 // c. dictus pro eo quod adhuc doctrinam Fidei audit ... nam* κατηχουμενος *graece auditor dicitur,* ISID. *or. 8, 14; caticuminum clamare,* PS-S GERM. *c. 92 B.* notificar aos catecúmenos o momento de escutar o Evangelho.

Categoria, -ae, f., κατηγορία, ας, η, acusação, (em oposição a apologia), THC. 3, 52; XEN. *An. 5, 8, 1,* etc., qualidade atribuída a um objeto, atributo, ARSTT. *An. post. 1, 22, 8,* etc. *Categ. 4, 1 //* repreensão, acusação, JER. *Ep. 82, 9 // lógica* - categoria, atributo, SID. *Ep. 4, 1*; AGOST. *Conf. 4, 16, 28*; *Categoriae Aristotelicae,* MAMERT. *St. an. 1, 19, p. 69, 4 //* Aristóteles, segundo BOET., *Porhp. 1, 1, 3, p, 14, 11,* distingue 10 categorias *membra,* a substância e os nove acidentes, a qualidade, a quantidade, a relação, o lugar, o tempo, a situação, a maneira de ser, a ação, a paixão // cf. *genera, praedicamenta, speculatus autem Phorphirius si categoriae genera sunt rerum, Porhp. p. 14, 8.*

Categoricus, -a, -um., // κατηγορικός, os, ον, categórico, que concerne a uma acusação, ARSTT. *Rhet. Al. 5, 1 //* que concerne às categorias, simples, afirmativo, CHALC. *Comm., 319 //* categórico, necessário // *cf. syllogismus,* CASS. *Psal. 1, 2 //* silogismo categórico (maneira de falar pela qual alguns pontos são colocados e outros seguem necessariamente) // *categoricis syllogismus,* BOET. *Porph. 1, 1, 6, p. 15, 10;* CASS. *Art. 3, 12; 3, 18 //* categórico, simples, sem exceção, afirmativo, BOET. *Herm. zec. 2, 5, p. 112 // categoricas propositiones Graeci uocant, quae sine aliqua condicione positionis promuntur, ut est, dies est, Herm. sec. 3, 9, p. 186, 13.*

Cathari, -arum, m. // καθαρός, α, ον, puro, sem mancha, limpo, *OD. 6, 61 //* os puros, seguidores sectários de Novaciano; sectários novacianos, *Catharos (qui apud nos Novatiani sunt),* CAN. Nic. *9, ap.* RUF. *Hist. eccl. 1, 6; 10, 6;* AGOST. *Haer.*

38; ISID. Or. 8, 5 // de his qui nominat se ipsos catharos id est mundos, et aliquando ueniunt ad catholicam ecclesiam, INNOC. *Ep. 17, 5, 10.*

Catharticum, -i, n // καθαρτικόν, os, ον, próprio para purificar, PLAT. *Tim. 60d;* ARSTT. *Pol. 8, 7, 5* // purgativo, expiativo, PLUT. *M. 999f* // JER. *Ez. 7, 23, 28 // fig.* meio de purificação, de expiação, TERT. *Pall. 5.*

Catharticus, -a, -um // καθαρτικός, η, ον, purgativo, JER. *instar catharticae potionis,* JER. *Ier. 5, 25, 15.*

Cathemerinon, -i, n. // καθημερινός, η, ον, quotidiano, PLUT. *M. 141b;* SPT. *Judith. 12, 15*; VULG. *AP. 6, 1* // título de uma obra de Prudêncio ou hinos destinados a serem catados em certas horas do dia e em ceertas festas.

Catholice, // καθολικῶς, de maneira geral, em geral, universalmente, ARSTT. Plant. *2, 8, 9*; POL. *4, 1, 8 // haec c. fiunt,* TERT. *Fug. 3; Praescr. 26;* CASSIAN. *Inst. 1, 2, 2 //* catolicamente, de maneira ortodoxa, JER. *Ruf. 2, 3; c. sapere*, CONC. S. II. *3. p. 189, 3.*

Catholicus, -a, // καθολικός, η, ον, universal, POL. 6, 5, 3; ARSTT. *Plant. 2, 6, 1 // adj.*, universal, geral, *c. bonitas Dei,* TERT. *Marc. 2, 17 // per Iesum Christum, catholicum Patris sacerdotem, ibid. 4, 9; Praescr. 30 //* falando de obediência a todas as ordens de Deus, PACIAN. *Ep. 1, 4 //* universal, católica (falando da Igreja), *ecclesia quae c., una est*, CYPR. *Ep. 66, 8 // c. traditio,* TERT. *Monog. 2* (o termo grego καθολικος aparece pela primeira vez nesse sentido em IGNACE, *Ep. ad Smyrn. 8 //* católico, ortodoxo, AGOST. *Catech. 8, 12 // catholicus christianus, Ciu. 11, 13; 18, 52; 21, 20 // catholico lacte nutrii*, JER. *Ep. 82, 2 // catholicus non probabis, Ruf. 3, 5 // reperiens catholicum,* CONC. S. II, *24; p. 189, 17; christiani catholici,* CONC. *Carth. III, can. 13 //* superlat., *catholicissimus sensus (Augustini),* VIT. CAES.-AREL**2, 46; Intulit definitionem catholicissimam*, PROSP. *Coll. 2, 2.*

Causticus, -a, -um, // καυστικός, η, ον, que se pode queimar, combustível, ARSTT. *P. A. 2, 2* // ardente , HPC. *72* // caustico, ARSTT. *Phys, ausc. 2, 1*; DIOSC. *2, 6* // que consiste em quleimar, SPT. *4 Macc. 6, 27*; tortura pelo fogo // ardente de febre, PLIN.* *27, 77* // cf. *cuasticum, i, n.*, substâncias cáusticas, cáustico,

PLIN. 26, 65 // que queima fig. *causticis medicamentis sanare*, CASSIAN., *Inst. 10, 7, 6*; COLL. *6, 11, 8.*

Caustus, -a, // καυστός, η, ον, queimado, vermelho do fogo, EUR. *Cycl. 633*; PS.-PRIMAS, *In Hebr c. 749*a.

Cauter, -eris, n., // καυτήρ, ηρος, ο, queimador, aquilo que faz queimar, PD. *P. 1, 185* // ferro em brasa para cauterizar, HPC. *894a;* PALL. *1, 41, 2* // metaf. *ambitioni cauterum adhibere* TERT. *Pall. 5; estigmatizar a ambição* // queimar a ferida da ambição // ferro quente, insturmento de tortura, PRUD. *Peri. 10, 490 // aruina ... igneum impressa cauterum lauit, ibid. 5, 229,* a carne queimada sob o cautério que pressiona.

Cauterium, // καυτήριον, ου, ο, ferro de cauterizar, LUC. *Apol. 2 //* fig. DS. *20, 54;* VEG. *Vet.1, 14, 3* // meio de cauterizar, PLIN*. *25, 80* // ferro de cauterizar, TERT. *Paen. 10 //* metaf. *haeresorum fraudes ... scripturarum cauterio discerpi, Ion. Vit. Col. 30 //* calor para fixar as cores no encausto DIG.* // meton., pintura, TERT. *Herm. 1.*

Cenodoxia, -ae, f. // κενοδοξία, apego à vã glória, POL. *3, 81, 9;* PLUT. *M. 57d* // amor à vã gloria, CASSIAN. *Inst. 5, 1; 11, 1; Coll. 5, 16, 5;* ISID. *Eccl. off. 2, 16, 18.*

Cenoma, -atis, n., // κένωμα, ατος, το, espaço vazio, o vazio, POL. *6, 319;* PHIL. *Bel. 57, 17* // evacuação, purgação, PLUT. *M. 381c* // o ócio, cf. *vaccuum,* IRIN. *2, 8, 3.*

Cenotaphium, -ii, n., κενοτάφιον, ου, το, túmulo vazio, cenotáfio, estatueta, APP. *Mith. 96*; PLUT. *M.. 349b,* etc., LAMPR. *AL. Sev. 63, 3.* // simulacro, aparência enganosa, SPT. *1 Reg. 19, 13* (κ. ταφος) // JER. *Ep. 29, 6;* S.S. *1.* REG. 19, 13; 2, *cod. Legion.*

Centumboa, -ae, f., // εκατόμβοια, cf. εκατομβοισ, os, ον, no valor de cem bois, IL. *2, 449*; PLUT. *Thes. 25* // hecatombe, sacrifício de cem bois, CASS. *Ios. C. Ap. 2, 138.*

Cephalus, -i, m. // κέφαλος, ου, o, peixe de água doce, AMBR. *Hex. 5, 10, 26.*

Cepos, m., // κῆπος, ου, o, jardim, *OD. 4, 737; 7, 129*, etc; PLAT. *Tim. 77c;* EURO. *El. 777*; *PEREGR. 15, 3.*

Ceranius, -a, -um, // κεραύνιος, α, ον, ralativo a raio, do raio, ESCHL. *Pr. 1017*; SOPH. *fr. 483*; EUR. *Alc. 127;* PLUT. M. 665e // que lança raio, ARSTT. *Mund. 7 //* falando de pedra preciosa, *ceranis gemmis* TERT. *An. 9; ceraniae uvae* (vinhos, uvas de cor vermelha, roxa; ISID. *Or. 17, 5, 17.*

Cerastes, -ae, f. // κεράστης, ου, que tem chifres, SOPH. *El. 568 // subst.* besta selvagem com chifres, EUR. *Cyl. 52 //* serpente que parece ter dois chifres, víbora com dois pequenos chifres, PLIN.* *8, 85*; *Gen. 49, 17 //* (símbolo do Anti-Cristo), PS-. JER. *Bened.*

Ceroplasta,-ae, m -tes, // κηροπλάστης, ου, que enfeita com cuidado sua cabeleira, ARCHIL. *Fr. 57;* PLUT. *976f //* que modela bonecas de cera (para os encantamentos), CASS. *Psal. 32, 15.*

Chalcus, -i, m., // χαλκός, ου, o, cobre, *IL.* 9, 365; 11, 133, bronze, *IL. 4, 510; 6, 48; 7, 473; OD. 21, 10 //* calco, pequena moeda grega de cobre 1,4 óbulo, JER. *Dan. 6, 4;* ISID. *16, 25, 11;* METROL. *130, 26.*

Chamaeléon, -onis, *-on, ontis* // χαμαιλεών, οντος, o, camaleão, GELL. 10, 12, 1; *Leu. 11, 30 // tanquam chamaeléontes mutabantur*, CASS. *Hist. 1, 13, c. 905 A // m. e f. planta carlina,* PLIN.* *22, 45, ; 30, 30.*

Chameunia, -ae, f // καμευνία, ας, η, ação de esconder ou de dormir sob a terra, PHILISTR. *V. Ap. 3, 45 //* ação de se esconder sob a terra, *ieiunia, uigiliae, et eleemosynae*, JER. *Ep.52, 3 // chamaeuniae, In Am. 3, 14, c. 1022 B.; In Agg. 1, 11 c.1398 C.*

Characterismos, -i, m., -mus, // χαρακτηρισμός, ου, o, designação por meio de um signo característico, CLEM. *156*; SOPAT. *W. 8, 751 //* cf. καρακτηριζω // Etopéia, por em relevo os traços característicos, DIOM. *463, 13 //* figura que tem por

objetivo pintar os costumes e o caráter de uma personagem. ISID. *Or. 2, 21, 40*; CASS. *Psal. c. 622, D; c. 87 D.*

Charadra, -ae, f., // χαράδρα, ας, η, ravina, cova, barranco, corrego, ravina, IL. *4, 454;* HDT. *9, 102* // precipício, caminho estreito, e abrupto, desfiladeiro, HDT, *7, 716*; THC. *3, 107* XEN. *An. 3, 4, 1*; HEGES., *1, 30, 9.*

Charadrios, -ii, m., -drius // χαραδριός, ου, ο, tarambola, ave aquática, que vive na ravina, buraco, AR. *Av. 266, 1141*; PLUT. *Gorg. 494b*; ARSTT. *H. A. 8, 3, 14*;EL. *N. A. 17, 13*; VULG. *Leu. 11, 19.*

Charaxo, -are, tr., // χαράσσω, aguçar, afiar, estimular, HES. *O. 511 PLUT. M. 350d* // gravar, marcar empreender, PRUD. *Peri. 10, 557. charxat ambas ungulis scribentibus genas, PRUD. Peri. 10, 557 // charaxatas decalogo tabulas,* PS.-AGOST. *Allerc. eccl. et syn. c. 1133* // escrever: BONIF.-MOG. *Ep. 5, p. 239, 35;* ALDH. *Laud. Uir. 49* // pintar, *tunc es pictor ille qui ... parietes atque camaras charaxatas* GREG.-T. *Hist. 7, 36* // apagar um ato, uma escrita, GREG.-M. *Ep, 9, 40, II, p. 188, 11.*

Charisma, -ae, f. // κάρισμα, ατος, το, graça, favor, beneficio, VULG. *1, Cor. 12, 4; Rom. 16, 23* // falando do batismo, CLEM. *113* // dom gracioso vindo de Deus, carisma, TERT. Jud. 8 // *tot uirtutes, tot charismata perperam ministrata,* TERT. *Praescr. 29 // c. prophetiae, Ieiun. 8; An. 9; Val. 45; aemulamini ... charismata meliora, 1 Cor. 12, 30 // ut aemularentur charismata, magis autem ut prophetarent,* JER. *Gal. 3, 5, 9 //* dom de Deus, *a proposito recipiendorum charismatium,* TERT. *Prax. 1 // de charismatibus ecclesiasticis,* PS.-CYPR. *Sing. cler. 22* // falando de Pentecostes, *(dies) quo apostoli ... omnium charismatum spiritalia dona sumpserunt,* SACRAM *Leon p. 27, 26 // c. gratia,* dom espiritual, graça; Deus, *charismatum spiritalium largitor*, TERT. *Prax. 28;* JER. *Pelag. 1, 16 // sublimiora Spiritus Sancti charismata,* CASSIAN. *Coll. 1, 11, 1;* PRUD. *Peri. 13, 61.*

Chelidonia, -ae, f., // χελιδόνιον, ου, το, quelidônia, planta, TH *H. P. 7, 15*, 1 // χ. κυανεον, THCR. *13, 41*; DIOSC. *2, 211* // pequena andorinha, GAL. *14, 386* // neutro de κελιδονιος, andorinha // PLIN.*, quelidônia, planta, *hirundo ... novit ellos oculare rurgus de sua chelidonia,* TERT. *Paen. 12*; JER. */In Eccl. 7. c. 444.*

Chelonites, -ae, m., -nitis, // χέλυς, υος, tartaruga, HH. *Merc. 33* // lira feita primitivamente com casco de tartaruga, HH. *Merc.25, 153*; ESCHL. *Fr, 320*; EUR. *Alc. 449*, tartaruga, olho de tartaruga da India, utilizado pelos mágicos para adivinhar o futuro // pedra preciosa, ISID. *Or. 16, 15,23.*

Chiliastae, -arum, m. // χιλιάς, ados, η, o número mil, um milheiro, HDT. *2, 28*; ESCHL. *Pers. 341*; PLAT. *Phaedr. 256e*; período de mil anos, A. ETOL. *p. 225* // milenaristas, heréticos que acreditavam num reino temporal do Cristo durante mil anos, AGOST. *Ciu. 20, 7; Haer. 8;* ISID. *Or. 8, 5, 8; cf. Apoc. 20, 4.*

Chilionetae, -arum, m. // χίλιοι, ετος, *c. chiliastae,* FILASTR. *59.*

Chimarrus, -i, m., // χειμάρρους, χειμαρροος, –ους, –οον, –ουν, formado ou crescido pelas chuvas, IL. *11, 492; 13, 138*; HDT. *3, 81*; SOPH. *Ant. 712*; EUR. *Tr. 449; POL. 10, 30, 2*; PLAT. *Leg. 836a;* DEM. *1277, 5,* torrente, SS. *Ier. lam. 2, 18*; JER. *Sit. p. 114.*

Chiragricus**, -a, -um, // χειραγρικός, relativo a gota nas mãos, CELS. 4, 24 // *chriagricae manus*, SID. *Ep. 3, 13, 8; chiragricus valetudo*, CASSIAN *Coll. 24, 15, 2;* Greg. T. *Marc. 2, 3*

Choerogryllus, -i, m., // χοιρογρύλλος, ου, ο, porco-espinho que vive nas cavernas perto do Mar Morto, VULG. *Lev. 11, 5*: ISID. *Or. 12, 3; Leu. 11, 5; Deut. 14, 7*; JER. *Nom. Hebr. c. 81 // choerogryllius lepus, Arch. W. VI. p. 114.*

Choicus, -a, -um, // χοϊκος, η, ον, da terra, do limo, material, feito de terra, VULG. *1 Cor. 15, 47;* CLEM. *981 // homo choicus, id est limaceus, id est Adam,* TERT. *Res. 49; Val., 24; 29; An. 40;* JER. *Orig. Luc. Hom. 39, C. 330 a // subst. n.* o terrigena, o corpo, a parte material do homem, em oposição ao espírito, IRIN. *1, 6, 2; deposita imagine choici*, JER. *Ephes. 1, 1, 3 //* pl. *ibid.2, 4, 17.*

Cholera, -ae, f., // χολέρα, ας, η, bile, cólera, doença HPC. *134e* // cólica, náusea, LAMPR. *Sev. 17, 2* // doença provocada pela bile, CELS. *2, 13; 4, 18 //* pl. *cholerae*, PLIN.* *20, 150* // nausea, *amarissimam choleram tuae sensere fauces* JER.

Ep. 54. Choleram usque ructasse, Iou. 2, 17 (usque ad dnauseam) Ep. 54, 4; // cólera *, adducere aliquem ad choleram* JER. *Ep. 50, 4.*

Choma, -atis, n., // χῶμα, ατος, το, dique, aterro, obstáculo, impedimento, HDT. *1, 184*; POL. *1, 47, 5* // toda elevação de terra natural, ESCHL. *Suppl. 870*; PLUT. *Alex. 26*; ULP. *Dig. 47, 11, 10*; AGOST. *Loc. Hept. 2, 43.*

Chorepiscopatus, -us, // κῶρα + επισκοπος, dignidade de coespiscopo, de suplente de bispo, CONC. NIC. *can. 8.*

Chorepiscopus, -i, m., // κώρεπισκοπυς, suplente de bispo, no campo (κωρα); em geral, espécie de coadjutor, de vigário geral, C.-JUST. *1, 3, 42 // uel chorepiscopi uel presbyteri locum,* CONC. NIC. *can. 8; Chorespiscopi, id est uicarii episcoporum,* FERRABD. *Breu. 79* e ISID. *Eccl. off. 2, 6, 1 // chorespiscopis non licere presbyteros aut diaconos ordinare*, CANOSN. *M. c. 752 B; uicariis episcoporum quos graeci chorespiscopos dicunt*, CANOSN. *M. c. 438 B; ut sit in parochias c. ibid c. 395 A; chore espiscopi,* INSCR. *Diehl. 1122.*

Choriambicus, -a, -um // χοριαμβικός, η ον, coriâmbico, de coriambo, pé de quatro sílabas (grego ou latino) composto de duas breves e duas longas. HEPH. *choriambicus versus* SID. *Ep. 9, 13.*

Chorodidascalus, -i, m., // χοροδιδάσκκαλος, ου, o, diretor dos coros, aquele que preside aos exercícios e repetições, AR. *Eccl. 809;* PLAT. *Leg. 655 a; 812 e*; DEM,. *520, 8;* ARSTT. *Pol. 3, 9,* χορος, δ // chefe do coro (entre os hebreus), JER. *Tract. in Psal. 1, 77, p.58, 9; In psal. 80, p., 70, 12.*

Chresimon, n., // χρήσιμος, ου, το, que rende, proveitável, vantajoso, útil (falando de coisas), THGN. *406*; ATT // no campo, TRC. *5, 118*; cf. XEV. *An. 1, 6, 1*, etc. // signo para marcar uma passagem a ser notada, ISID. *Or. 1, 20, 22;* CASS. *Inst. 9, C 1122* indicando o termo adequado a ser empregado.

Chrisma, -atis, n. cf. *chrisma, -ae*, f., // κρίσμα, ατος, το, que serve para untar, unguento, perfume, essência, XEN. *An 4, 4, 13*; TH. *Od. 16, 27* // óleo, XEN. *Conv. 2, 4* // crisma, *crismam*, CAES.-AREL, *Serm. p. 505, 22* // unguento, bálsamo, aroma, *corpus Christi linirent redolenti chrismate,* P.-AQUIL. *Carm. 69, 5; 1, 6* //

crisma (espiritual) *uncta est chrismate sui muneris*, P. NOL. *Ep. 23, 32* / óleo sagrado , INNOC. *Ep. 25, 8* // santo crisma (para unção pós batismal) *Ep.25, 3;* SACRAM. GELAS. *1, 44* // *chrismae confecitio*, CONC. ANTISS. *an. .573 c. 6* // *conficere chrisma*, GELS. *Decr. c. 304 B*; mistura de óleo de bálsamo PS.-GREG.-M. *Cant. 2;* SACRA. GREG. *c. 90 D* // *arcepistis chrisma salutis et signaculum uitae aeternae*, LEO.-M. *Serm. 24, 6* // unção (real), AGOST. *Civ. 17, 6* // unção pós batismal, TERT. *Bapt. 7* // *ungi quoque necesse est qui baptizaptus est, ut, accepto chrismate, id est unctione*, CYPR. *Ep. 70, 2* // *sine chrismate*, JER. *Lucif. 9, c. 182* // *sacramentum chrismatis,* AGOST. *c. titt. Petil. 2, 104, 239* // *omnes christianos dicimus propter mysticum chrisma, Ciu. 20, 10;* PRUD. *Cath. 6, 128; presbyteris ... chrismate baptizatos ungere licet,* INNOC. I, *Ep. 25, 3* // cf. *cum ascenderit a fonte infans, signatur a presbyutero in cerebro de chrismate*, SACRAM. GELAS. *1, 44* // *meton.* batismo, *a uero chrismate, extrancos (haereticos)*, EVGEN.-TOL. *Ep. 2, 8.*

Christianismus, -i, m. // χριστιανισμός, ου. o, ação de professar a religião cristã, cristianismo, CLEM. *829*; BAS. *p. 78* // cristianismo, (em oposição ao judaismo), MAR.-VICT. *Gal. 1, 2, 21.*

Christifer, -era, // χριστοφόρος, os, ον, que gerou ou viu nascer Cristo, falando de Belém, ANTH. *8, 21* // que honra o Cristo, ANTH. *8, 29* // portador de Cristo, AGOST. *Serm. 150, 2;* PS.-IGNAT. *Ad. Ephes, 92*, (falando dos fiéis).

Christotocos, -i, f. // χριστοτόκος, Christipara, mãe do Cristo, CASSIAN, *Incarn. 2, 2, 1,* VINC.-LIRIN. 12; ALCIM. *C. Eutyc. 1* // *de Christotoco uirgine,* NEST. *Ad CAELEST I Ep. 6, 2*, os nestorianos não gostavam de dizer *Theotocos*, mãe de Deus.

Christus // χριστός, ου, o, ūngido, untado, EUR. HIPP. 516 // Ungido por excelência, o Cristo; VULG. *Mat., 1, 16; Christus paruulus*, JER. *Ep. 58, 3*, o infante Jesus; *Christi discipulus,* HILAR. *Mat. 33, 2* // *ciuitas Christi,* AGOST. *Ciu.., 20, 11* // *induimini Dominum Iesum Christum, Rom. 13, 14* // *signum Christi,* PASS. PONT. *p. 388*, o signo da cruz.

Chronica, -ae, f. // χρονικός, η, ον, relativo ao tempo, a um período de tempo, PLUT. *Sol. 27;* LUC. *Macr. 22;* EUST. *72, 45* // relativo à cronologia, *chronici libri*

GELL. *17, 211* // crônicas, anais, LUC. Macr. 22 // chronica, -orum, PLIN*. *35, 58,* crônicas obras de cronologia, doença crônica, ISID. *Or. 4, 7, 1* // adj. *de chonicis morbis, ibid. 4, 7, tit.* // crônica, história, GREG.-T. *Hist. 1, praef. 1, 7.*

Chronicos, // χρονικῶs, de acordo com o tempo em que se vive, HERÁCLIT. *Alleg, 26, P. 93* // para marcr o tempo: ISID. *Diff. 1, 436.*

Chronicus, a, -um // χρονικός, η, ον, relativo a cronologia, cronolígico, *Chronici libri.* GELL. *17, 21, 1* // que segue a ordem dos tempos: MINUC. *19, 10*; *chronica história*, AGOST. *Ciu. 4, 6; chronici libri*, JER. *Chron. 1, 24, 2* (crônicas); *ad chronicos canonies pergam, Chron. praef. 5* // subst. n. crônico: sing. *in chronico Eusebi*, JER. *Dan. 9, 24* // pl. *chronica,* CASS. *Inst. diu. 17.*

Chronographia, -ae, f. // χρονογραφία, αs, η, relação por ordem de tempo, crônicA, ANAIS, POL. *5, 33, 5*; DH. *1 P. 6, 43* // crônica, história cronológioca; IDAT. *Chron,. 2, P. 13.*

Chronographos, -i, m., // χρονογράφος, ου, η., autor de uma obra de história por ordem de tempo, STR. *20;* LUC. *Alex. 6* //cronista, anualista: SID. *Ep. 8, 6, 18* // HYDAT. *Chron., 2, 13, 2.*

Chrysatticum, -i, n., // χρυσάττικος - οινος, vinho atificial fabricado na Ática, *A..Tr.* 3, 50, χρ. αττικος // vinho misturado com mel, CORIPP. *Just. 3, 100.*

Chrystallicus, -a, -um, // κρυσταλλικός, cf. κρυσταλινος, η, ον, de cristal, ANTH. *9, 330*; DC. *54, 23*) claro como cristal, PS.-FULG. *Ser. 61;* metaf. *verbum crystallica prophetiae fermentatione formatum*, AGOST. *Serm. 152, 2.*

Chytropus, -dis, m. // χυτρόπους, -ποδος, o, pote de barro, ou marmita com pés, HES. *O. 746*; PLUT. *M. 703d*; SPT. *Lev. 11, 35* // espécie de aquecedor de marmita, ANTH. *App. 41* // punhado de terra que se joga ao fogo com os pés, VULG. *Leu. 11, 35.*

Cimelium, -ii, n. *cimil, cym*, // κειμήλιον, ου, tesouro, bem, posse, *OD. 2, 75* // objetos valorosos quardados como lembranças, IL. *23, 618;* HPC. *2, 30*; PLAT. *Leg,*

913a // vasos sagrados, ornamentos preciosos de uma igreja, Dion. EX. *Inn. cap. Io c. 435 A // pl.* GREG. M.- *Ep. 1, 10; 1, 66.*

Citharicus, -a, -um, // κιθαρικός,** cf. κιθαριζω, tocar cítara, (κιθαρα, ας, η), ARSTT. *Pol. 8, 5* // relativo à cítara, citharicus *carmina,* JER. *Ruf. Chron. a Abr. 2160.*// não existe a forma κιταρικος em grego antes dos cristãos.

Citrium, -ii, n., / κίτριον, ου, το, limoeiro, GEOP. *10, 7, 8* // casca de limoeiro, A. APHR. *Probl. 1, 119* // limão, GAL. *19, 209*; ATH. *83c,* χιτρον // APLIC.* cintrião, P.-DIAC. *Carm. 4, 16.* Planta aromática (apiária), *Gen. Lit. p. 418, 6.*

Clasma, -atis, n. // κλάσμα, ατος, το, fragmento, pedaço, ANTH. *11, 153*; PLUT. *T. Gracch. 19*; VULG. *Marc. 6, 43* // fratura, *violati foederis clasma* ALDH. *Laud, virg, 39.*

Clerus, -i, -us, m. // κλῆρος, ου, ο, objeto o qual se serve para tirar a sorte, pedacinhos de madeira que eram depositados num capacete onde eram agitados antes de lancá-los para ver a sorte; jogo de dados, *IL. 23, 352; OD. 14, 209* // κλερους εν κυνεη παλλειν, *IL. 3, 316,* agitar a sorte dentro de um capacete // o que se obtem com a sorte, a herança, PLAT. *Leg. 923b* // herança, parte tirada por sorte, *si dormiatis inter medios cleros, Ps. 67, 14 // espir.* a herança do Senhor, os fiéis, *neque ut dominantes in cleris, 1 Petr. 5, 3;* FORT. *Carm. 2, 9, 17 // ordin.* o clérigo, *qui in clero sunt,* TERT. *Monog. 12.* aqueles que estão na herança (do Senhor), o clérigo; CYPR. Ep. 1, 1; 14, 4; 29 // *si Apostolus non catechumenos in clerum allegit, sed fideles,* JER. *Ep. 69, 2;* PRUD. *Peri. 4, 78* // pl., *cleri,* os membros do clero, ISID. *Or. 7, 12, 1* // cargo, oficio na Igreja, *clero aliquo honoratus* PS.-CYPR. *Rebapt. 12.*

Clibanos, -i, m. // κλίβανος, forno, estufa, cf. κφλιβανικιος, κλιβανιτης, κλιβνοειδης, κλιβανον, κλιβανωτος, κριβανευς, κριβανικιος // couraça, SERM. ARR. *11, 12, c. 637 C* // vaso de terra ou de bronze fundido (em que se assava o pão, depois de tê-lo tirado das cinzas quentes) PLIN.* *5, 94* // CASS. *Psal. 20, 9;* ARN. *19, 2; Gen. 15, 17; Leu. 2, 4; Mat. 6, 30;* SULP.-SEV. *Dial.1, 18* // metaf. *c. uel furnus gehennae,* forno, TERT. *Marc. 4, 30.*

Climactericus, -a, um, // κλιμακτηρικός, η, ον, relativo ao ano climatérico ou crítico, THEOL. p. 193 // PLIN.* *Ep. 2, 20, 4* // subst. pl. n., *climacteria praecanere,* TERT. *Idol. 9,* // mês, ano perigoso segundo os astrônomos, SID. *Ep. 11, 9.* // cf. *climacter, eris, n.*

Climactericus, -a, um, // κλιμακτηρικός, η, ον, relativo ao ano climatérico ou crítico, THEOL. p. 193 // PLIN.* *Ep. 2, 20, 4* // subst. pl. n. *climacteria praecanere,* TERT. *Idol. 9,* // mês, ano perigoso segundo os astrônomos, SID. *Ep. 11, 9.* // cf. *climacter, eris, n.*

Clinidia, -ae, f. // κλινίδιον, ου, pequeno leito, AR. *Lys, 916*; PLUT. *M. 781e;* AMBR. *Hel. 17,63.*

Cliothedra, -ae, f., -drum // κλεῖω, fechar, dobrar, *OD. 21, 387* // cadeira dobrável, flexível, GREG. M. *Ep. 10, 23.*

Cnisa, -ae, f., cnissa, ae // κνίσσα κνισσηεις, cf. κνισα, κνισεις odor da carne e da gordura queimadas nos sacrifícios, *IL. 1, 317* // gordura das vítimas, *IL. 1, 460*; OD. *18, 45;* ESCHL. *Pr. 496* // fumaça do sacrifício, fumaça da carne assada sobre o altar; ARN. *7, 3.*

Coccymelum, -i, n., // κοκκύμηλον, ου, το, ameixa, com. (*ATH. 49f*), κ. αργιον, ameixeira selvagem , TH. *(ATH. 50a)* // ameixa, MACR. *2, 15, 2;* ISID. *17, 7, 10.*

Coemeterium, -ii, n. // κοιμητήριον, ου, το, lugar para dormir, dormitório, DOSIAD. (*ATH. 143c)* // cemitério, CHRYS. *5, 563* // cemitério, túmulo, INSCR. CHR. *Diehl 2171* // cemitério, (muitas vezes perto de uma igreja, servindo de lugar para reunião dos fiéis), TERT. *An. 51; Xystum in coemiterio animadversum,* CYPR. *Ep. 80, 11; ut uobis solis coemeteria uindicetis,* OPTAT. *6, 7* // *ad coemeteria convenire,* RUF. *Hist. 9, 2*; JER. *Vir. ill. 16* // *istae in coemiteriis ebrietates et luxuriosa conuivia,* AGOST. *Ep. 22, 6* // (simples) igreja cimeterial, *nec nos per coemeteria diversa constitutis presbyteris destinamus,* INNOC. *Ep. 25, 5, 8,* cemitério da vila, *sepultus est in ipsius uici coemiterio,* GREG.-T. *Hist. 10, 31.*

Coenobium, -ii, n. // κοινόβιον, os, ον, que vive em comunidade, JAMBL. *V. Pyth. 29* // convento, mosteiro, ISID. *Or. 15, 4* // monastério, onde se vive em

comunidade, *celeberrima coenobia,* CASSIAN. *Coll. 18, 1; Inst. 2, 3, 2 // de coenobiis exeuntes anachoretae,* JER. *Ep. 22, 36*; PATR. IUR. *1, 7, p. 135 //* abstr., vida comum dos cenóbitas (em oposição a *monasterium) // coenobium uero etiam professionis ipsius qualitatem disciplinamque designat,* CASSIAN. *Coll. 18, 10 //* meton., os cenóbitas, JER. *Ep. 22, 35 //* cf. *coenobiorum consuetudo,* CASS. *Inst. diu. 29; De institutione coenobiorum,* CASSIAN. *tit.*

Coenomya-ae, f. *-myia* // κοινός, μύνια, mosca comum, PS. *77, 45*; JER. *Is. 3, 7, 10 //* por confusão - (*cynomyae) caaninae scillicet muscae*, PS.-PROSP. *Prom. 1, 36, 51 // cunomya, psyllium,* FULVG. *Act. mundi p. 149, 4.*

Coenonema, -atis, n., // κοινωνέω, comunicar, cf. κοινωνημα, ατος, relação comum, PHILOD. π. υπ. 20 // pl. afazeres comuns, associação, PLAT. *Rsp. 333a,* ARSTT. *Pol. 3, 9*; PLUT. *M. 138d //* ret., confidência, CASS. *Psal. 10, 1 //* relação comum, PHILOD. *p. up. 20 //* pl., negócios em comum, associação PLAT. *Rsp. 333 a,* etc. ARSTT. *Pol. 3, 9*; PLUT. *M. 158 d,* etc.

Coenonesis, -is, f., // κοινῶνησις, εως, η, ação de colocar em comum, comunidade, PLAT. *Pol. 310b. //* notificação feita ao juíz ou ao adversário, ISID. *Or., 2, 21, 28.*

Coenonos, -i, n. // κοινωνός, os, ον que pratica, que associa a, associado, companheiro, ESCHL. *Suppl. 343*; EUR. *H.f 584*; PLAT. *leg. 6, 755c;* XEN. *Cyr. 7, 5, 71 //* que partilha alguma coisa com alguém, SOPH. *Tr. 730 //* chefe de igreja (montanista), JER. *Ep. 41, 3.*

Colaphizo, -are, tr. // κολαφίζω, esbofetar, maltratar, espancar, VULG. *Mat. 26, 67; 1 Cor. 4, 11; 2 Cor. 12, 7;* TERT. *Marc. 5, 12; Pud. 13*; JER. *Ep. 108, 18*; AGOST. *Grat. Chr. 11, 12*; CASSIAN. *Inst. Coll. 9, 34. 10 //* cf. *haereticos,* FACUND. *Def. 6, 3, c. 664 B.*

Collybista, -e, m., // κολλυβιστής, cambista, banqueiro, LYS. (*POLL. 7, 33*); VULG. *Ion.. 2, 15; Math. 21, 12; Marc. 11. 45 //* Usurário de baixo nível, *ut pro numeru lariis collybistas facerent.* JER. *Mat. 3, 21, 12.*

Collyra,-ae, f., *// κολλύρα, ας, η, espécie de pão oval de boa qualidde que se dava às crianças, AR. *Pax 122 // espécie de pão para sopa,* PL. *Pers. 92;* S.S. *Len. 7, 12 //* cf. *kollybris.*

Collyris, -idis, f., // κολλυρίς, -ιδος, diminutivo de κολλυρα, SPT. *2 Reg. 6, 19 //* cf. *collyida, Lev. 7, 12 //* tipo de bolo ou pão pequenos, AGOST. Gen, 8, 5 // ornamento para a cabeça usado pelas mulheres, TERT. *Cult. fem. 2, 7; Leu. 7, 12*; AGOST. *Gen. 8, 5 //* ac. pl. *collyridas*, JER. *Ez. 6, 20, 1 // collura, colyra.* APUL.* // malva selvagem, APUL.* *Herb. 40*, tipo de peixe, PLIN.* *9, 61; 32, 146.*

Colpus, -i, m., *culfus, culpus //* κόλπος, ου, o, seio, seio de mãe ou nutridora, IL. *6, 400, 467, 433,* etc // ventre, entranhas, EUR. *Hel. 1145*; CALL.*14, 534* // golfo, JER. *Os. 2, 8, 1*

Colymbus, -i, m. // κόλυμβος, ου, o, ação de mergulhar, de nadar, PAUS. *2, 35, 4*; PLUT. *M. 162e*; ANTH. *9, 82* // mergulho, AR. *Ach. 876 //* piscina, bacia, LAMPR.* *Hel. 23, 7 //* cf. *colymbium*, PRUD. *Peri. 12, 36,* mais tarde, *colimbium*, pia de água benta.

Come, -es, f., // κομη, ης, η, cabeleira, *IL. 22, 406;* SOPH. *O. C. 1261*, etc. EUR. *Hel 1240* // braba, AR. *Epict. 4, 8, 4* // por analogia, cabeleira de cometa, ARSTT. *Meteor. 1, 6, 8*; barba de bode, planta, TH. *H. P. 7, 7, 1* // folhagem das árvores, OD. *23, 195 //* copa de árvore, DIOSC. *4, 165* // barba de bode, PLIN. 27, 142.

Comus, -i, m., // κώμη, ης, η, vila, aldeia, HES. *Sc. 18*; THC. *3, 94*; PLAT. *Leg. 627a; Rsp. 475d //* quarteirão, ISOCR. *149a* //, CASS. *Var. 4, 51, 7.*

Conium, -ii, n., // κῶνειον, ου, το, cicuta, planta venenosa da família das umbelíferas, HPC. *681, 4,* etc. // direito da cicuta, AR. *Ran. 124*; XEN. *Hell. 2, 3, 56.* // AMBR. *Hex. 3, 9, 39.*

Conoides, // κωνοειδής, ης, ες, em forma de cone, D. L. *7, 144* // CHALC. *Comm. 90.*

Copiata, -ae, f. // κοπιάτης, que enterra os mortos, coveiro, (clérigo menor), C. TH. *16, 2, 15; 13, 11, 1; 7, 20, 12.*

Coracimus, -a, -um // κοράκινος) ου, corvo jovem, AR. *Eq. 1053* // peixe do mar, AR. *Lys. 560*; ARSTT. *H. A. 9, 2, 1* // de corvo, de corax, (grau de iniciação nos mistérios de Mitra), *coracina sacra*, C. I L *6, 751 e* AMBROSIAST. *Rom. 1, 23;* VITRUV.* 8, 3, 14.

Coralis, -llis, idis, f., // κοραλλίς,** idis, espécie de pústula, tumor GREG. T. *Hist. 5, 35.* // cf. *corallis, -idis*, f., espécie de pedra preciosa, PLIN.* *37, 153.*).

Corallum, // κόραλλον, cf. κόραλλιον, ου, το, *corallium*, coral // substância marinha, ARR. *M. rubr. p. 28* Huds.; DIOSC. *5, 130*), pólipo marinho, SID. *Carm. 11, 110;* PETR.DIAC. *Loc. 117, 22.*

Corax, -acis, m., // κόραξ, ακος, ο, corvo, PD. *O. 2, 157*; ESCHL. *Suppl. 751* SOL, *40 // corvo, constelação,* ARAT. *448 //* Peixe, Camarão Pássaro Aquático ARSTT. *H. A. 8, 3, 15 // uocem coracis imitantes*, PS.-AGOST. *Qu. test. 114, 11 //* cf. *coracinus*.

Corbona, -ae, f., // κορβανᾶς, ο, tesouro do templo, (de Jerusalém), VULG. *Math. 27, 2;* RUF. *Hist. 2, 6, 6* // oferenda, VULG. *Marc. 7, 11 // Mat. 27, 6*; JER. *Mat. ibid.; In Ephes. 6, 4 //* oferenda numa igreja, CYPR. *Op. et el. 15.*

Coronis, -idis, f., // κορωνίς, ιδος, το, linha recurvada que se traça no fim de um livro ou um capítulo, ANTH. *11, 41 //* acabamento, conclusão, sinal que marca o fim de um livro, MART. *10, 1, 1*; ISID. *Or. 1, 21, 26*

Corus, -i, m, // Κόρος, ου, medida, termo hebraico, medida de capacidade (380 l); *Num. 11, 32*; *Ez. 45, 14.*

Corymbus, -i, m., // κόριμβος, ου, ο, broto de parreira, ISID. *Or. 15, 5, 12 //* cálice da rosa, ER. *Ep. 16, 1.*

Cosmographia, -ae, f., // κοσμογραφία, ας, η, cosmografia, descrição do mundo, DL. *9, 46*; CLEM. *757* // geografia, CASS. *Inst. diu. 25 //* falando do Pentateuco,

cosmogonia, *diuinae historiae cosmographiam ... edidit* (Moyses), ISID. *Or. 6, 2, 1* // cf. confusão com *chronographia,* ANAST.- BIBL. *Chron. Boor, p. 34.*

Cosmographus, -i, m., // κοσμογράφος, ου, ο, ** geógrafo, CASS. *Inst. diu. prol.*

Cosmopoeia, -ae, f. // κοσμοποιία, ας, η, criação do mundo, ARSTT. *Metaph. 1, 4, 5*; THEM. *317d*; SPT. 4. *Macc. 14, 7* // criação do mundo, BOET. *Arith. 2, 46* (falando do dimiurgo de Platão).

Cosmos, -i, m. // κόσμος, ου, ο, a ordem, colocar tudo em ordem, συν κοσμω, HDT. 8, 86 // mundo, o órbe, a ordem mundial, APUL*; P.-NOL. *Carm. 32, 195.*

Creagra, -ae, f. // κρεάγρα, ας, η, garfo grande para carne da panela, AR. *Eq. 772* // garfo, em geral, AR. *Eccl. 1002* // garfo grande,VULG. *2 Par. 4, 11; Ier. 52, 18; greagra,* EUCHER, *Instr. 2, p. 147, 13.*

Critae, -arum, m. // κριτής, próprio de quem decide, juiz, árbitro, HDT. *3, 160;* ESCHL. *Suppl. 397* // juíz de concurso, de jogos, de luta, AR. *Nub. 1115* // que interpreta sonhos ESCHL. *Pers. 226* // o livro dos Juízes, TERT. *Scorp. 3.*

Crobylos, -i, m. // κρωβύλος, ου, ο, penteado que consistia em elevar os cabelos para o alto da cabeça, TERT. *Virg. vel 10.*

Cryphia, -ae, f., // κρυφία, ας, η, escondido, PD. *p. 1, 162*; SOPH. *Ph. 1328* // secreto, clandestino, HES. *O. 791*; PD. *N. 8, 44*; SOPH. *Tr. 360*; EUR. *El 720* // marca feita numa passagem díficil do livro, do manuscrito, ISID. *Or. 1, 20, 10.*

Crypticus, -a, -um, // κρυπτικός, η, ον, cobertura, recoberto, HDT. *4, 201* // escondido secreto, IL. *14, 168*; HDT. *3, 146* // dissimulado, enganador, SOPH. *Ph. 1112* // subterrâneo, formando galeria, em forma de abóbada, *pontes quos antiquitas ... crypticus arcubus fornicauit,* SID. *Ep. 1, 5, 3* // da cripta de uma igreja, ALCIM. *Hom. 22, p. 138, 29.*

Cyceon, -onis, m, cf. *cinnus,* // κυκιῶν, cf. κυκεων, ωνος, ο, beberagem, bebida composta de farinha de cevada, queijo ralado e vinho de Pramnos, IL. *11, 624, 641,*

onde a esses ingredientes, Circe acrescenta mel e drogas mágicas// cf. *Od. 10, 234 //* em *H H. Ceres*, 208, acrescenta-se também de farinha, água e papoula // mais tarde, são acrescentados ainda outros ingredientes de usos medicinais, HPC. *390, 18 //* AR. *Pax 712 //* PLAT. *Rsp. 408 B //* TH. *Char 5 //* fig., perturbação, desordem, confusão, Luc. *Oc. 17 //* SYM. *209 //* bebida composta de leite de cabra, mel e vinho, ARN. *5, 25.*

Cyclus, -i, m. // κύκλος, ου, o, circular, redondo, *IL. 11, 33,* etc., figura geomética, PLAT. *Ep. 342b;* νεων, THC. *2, 83 //* ciclo formado por barcos; τυπαννικος, SOPH. *Aj. 749 //* ciclo dos chefes // ιερος, *IL. 18, 504* o cíclo sagrado, substituído pela assembléia, αγορας // objeto circular, plano circular, anfiteatro, DC. *72, 19 //* esfera, globo, PLAT. *Leg. 898a //* pl. círculos concêntricos de bronze sobre um escudo redondo, IL.11, 33; escudo, ESCHL. *Sept. 489 //* ciclo do sol e da lua, ESCHL. *Pr. 91;* SOPH. *Ant. 416 //* roda, *IL. 23, 340//* abóbada celeste, HH. 7, 6; HDT. 1, 131; SOPH. Ph. 815 // movimento circular, dança circular, AR. *Ran. 440 //* período, ciclo, órbita (astro) SOL. *11, 17*; ISID. *3, 16*, ciclo, período dos anos, AMBR. *Ep. 23, 1*; GLOSS. *// Med.* tratamento por períodos, VEG.* *Mul. 2, 5, 3;* C.-AUR. *Chron. 1, 1, 24. //* MAR-VICT. *Verb. scripti. 5;* ISID. *Or. 3, 36 //* cíclo, período do ano, AMBR. *Ep. 23, 1 // in nostris autem pascalibus cydis*, LEO -M. *Ep. 88, 4 // c. lunae*, ISID. *Or. 6, 17, 1 e 5,* (ciclo lunar de 19 dias para encontrar a data da Páscoa) *// tertius decimus et annus cycli decemnovemalis,* DION EX. *Pasch. 5 3 //* ciclo, falando da divindade, *(Deus), semper cyclo semet circulans*, MAR-VICT. *Arr. 1, 60.*

Cylindroedes, -is, // κυλινδροειδής, ης, ες, de forma cilíndrica, PLUT. *M. 891c //*, CHALC. *Comm. 90 (Tim. 90).*

Cyma, -atis, n., // κῦμα, ατος, cf. κυμα, ατος, que se inflama, incha, *IL. 2, 209,* etc. ESCHL. *Pr. 1048;* SPT. *690*; EUR. *Hipp. 735 //* pendão, tendão, ponta (de árvores e plantas), ISID. *Or. 17, 10, 4.* .

Cyneus, -a, -um, // κύνεος, α, ον, do Cão, AR. *Vesp. 231*, etc. // que vive como um cão, daí, cínico DC. // por extensão, vil, miserável, repugnante, horroroso, AR. *Vesp. 898*, κυων // do cão, (constelação), *Cyneum astrum* CHALC. *Comm. 1251*

Cynicus, -a, -um // κυνικός, η, ον, do cão, que concerne ao cão ou parece com o cão, XEN. *Cyr. 5, 2, 17*; PLUT. *M. 133b; CHALC. Com. 125* // falando dos filósofos cínicos, PLUT. *M. 107e* // PLIN.* cínico, cf. *philosophus*; cynicus spasticus PLIN. 25, 60, sujeito a espasmos, cínico // cínico, os cínicos, cf. *cynici, cynica institutio;* TAC. *an. 16, 34,* escola cínica (dos filósofos cínicos), COD. CAN. *c. 724 A,* falando de um antigo bispo que teria fundado uma nova seita.

Cynismus, -i, m., // κυνισμός, ου, o, filosofia dos cínicos, LUC. *bis acc. 33* // cinismo, ato digno de um filósofo cínico, CASS. *Hist. 7, 2.*

Cynocauma, -atis, n., // κυνοκαύμα, ατος, o, canícula, calor canicular, DIOSC. *2, 98;* RURIC. *Ep. 1, 17* // a canícula, PLIN. *Val. 3, 14* // RUSTIC. *Ep. 1, 17* // pl. calor despreendido pela multidão que se aperta, PETER-CHRIS. *Serm. 51, c. 342 c.*

Cynodon, -ontis, // κυνοδων, οντος, // cf. κυνοδους, δοντος, dente canino de homens e de animais, HPC. *1248d;* XEN. *Eq. 6, 8* // dente venenoso da serpente, NIC. *Th. 130* // que tem os caninos salientes, dente de cão, ISID. *Or. 11, 3, 7.*

Cyphi, *indcl.* // κῦφι, aroma, incenso do Egito empregado na medicina para embalsamar as múmias egípcias // PLUT. M. 383e; DIOSC. 1, 24, etc. // JER. *Iov. 2, 8.*

Cypros, -i, f. *-prus* // κύπρος, ου, o, espécie de planta odorífera, hena, de Chipre, da Síria, do Egito, cuja flor ou suco eram utilizados na composição de perfumes e de unguentos, SPT. *Cant. 1, 14;* DIOSC. *1, 124;* JOS. *B. J. 4, 8, 3* // medida de dois modos, ALC. (*POLL.. 10, 25, 113*) // *brotus cypri dilectus meus mihi*, VULG. *Cant. 1, 13.*

Cypsele, -es, f. //κυψέλη, ης, η, vaso, caixa, cofre, HDT. *5, 92*; AR. *Pax. 631*, PLUT. M. *601c* //recipiente, para coisas secas, JER. *Agg. 2, 17.*

Cytropus, ***cytropodes* // χυτρόπους, ποδος, o, ou κυθροποδες, marmita, HES.*O. 746*; PLUT. *M. 703d;* SPT. *Lev. 1135* //panela, *Leu. 11. 35.*

Cytrum, -ii, n., // χιδρον, ου, το, pl. χιφιδρα, espiga de trigo que se torra para comer, AR. *Eq. 806, Pax. 595*; SPT. *Leu. 23, 14;* HESYCH. *In Leu. 23, 9, 21, c. 1086 B.*

Daemoniacus, -a, -um, // δαιμονιακός, a, um, demoníaco, diabólico, do demônio, TERT. *An. 46; Res. 58; Apol. 27 // daemoniacis ... uinculis alligatos*, JER. *Is. 45, 9; sub iugo daemoniacae dominationis*, GREG.-M. *Hom. eu. 26, 4;* PRISCILL. *p. 6, 25, 38, 21 //* subst. m., possuído, endemoniado, CIPR. *Sent.. 1*; GREG.-M. *Dial. 1, 10*; PETR. DIAC. *Loc. sc. p. 113, 3*; HILL. *Mat., 10;* adj. *puer daemonicacus, ibid. 17, 5*, semmelhante ao demônio, *existentibus incorporeis et daemoniacis*, IGNAT. *Ad. Smyrn. 2.*

Daemoniarches, -ae, m. ac. -en // δαιμονιάρχης, ου, príncipe dos demônios, HERM.; LACT. *Inst. 2, 14, 6; 2, 16, 12.*

Daemonium, -ii, n. // δαιμόνιον, ου, το, ser sobrenatural intermediário entre a divindade e o homem, PLAT. *Conv. 202* // divindade, HDT. 5, 87*;* XEN. *Mem. 1, 1, 2;* PLAT. *Ap. 24b* // Demônio, voz interior que fala ao homem e o aconselha, p. ex. o demônio pelo qual Sócrates se dizia inspirado;XEN. *Mem. 1, 1, 2*; PLAT. *Ap. 40a* // o mau espírito, o demônio, SPT. *Deut.32, 17* // pequeno gênio, divindade pagã, TERT. *Apol. 32*; o demônio (de Sócrates), *An. 1*, ïdolo, deus pagão, *immolaverunt filios suos et filias suas daemoniis, Ps. 105, 37; Act. 17, 18; Deut. 32, 17*, espírito maligno, demônio, diabo, poder demoníaco, TERT. *Apol. 21, d. nomine Asmodaeus occiderat eos, Tob. 3, 8;* JER. *Mat. 1, 10, 28 // daimonium habere,* MT. *4, 24 //* ser possuído, *Luc. 4, 33*; PS.VIGIL.-TAPS. *C. Varim. 1, 29.*

Daemonizor, -ari, intr. // δαιμονίζεθαι, cf. δαιμονιζομαι, ser divinizado, SOPH. *fr. 180* // ser submisso à vontade divina, PHILEM. *(Stob. Ecl. p. 196)* // ser possuído de um demônio, PLUT. *M. 706d // ser possuido do demônio,* VULG. *Marc. 5, 2; Math. 4, 24; 8, 28 //*estar possuído, S. S. *Mat. 8, 33, cod. K; 15, 22, cod d k.*

Decachordus, -a, -um, -cordus, // δεκάχορδος, os, ον, que tem dez cordas (a lira), ION. *fr. 3;* harpa, SPT. *Ps. 32, 2 //* cf. δεκα. κορδη, FULG. *Muth. 1, 14 // d. psaltterium, Ps. 91, 4,* o saltério de dez cordas; JER. *Ep. 53, 8;* P.-NOLA, *Carm. 13,*

221; 21, 274 // subst. n., EUCHER. *Form. 9, p. 56, 24;* JER. *Tract. psal. 1, p. 121, 2* // subst. m., fig. *decachordus decalogi*, CASS. *Art. 5, c. 1209 A.*

Decadarchus, -i, m. // δεκαδάρχος, ου, ο, decurião, comandante de dez homens, XEN. *Cyr. 4, 2, 13; 8, 1, 14* // em Roma, decemuir, DH. *10, 60* // chefe de dez pessoas, AGOST. *Qu. Hept. 4, 1*; PS. RUF. *Interp. Ios. 5, 8.*

Decalogus, -i, m., // δεκάλογος, ου, η, o decálogo, tábua do dez preceitos ou mandamentos, CLEM. *1, 668a; 2, 357c Migne* // TERT. *An. 37; Pud. 5; decalogi phylacteria, Ier. Mat. 4, 23, 5,* amuletos portando versetes do decálogo. *In Ier. 6, 32, 11*

Decania, -ae, f. // δεκανία, as, decúria, ARR. TACT. 10 // grupo de dez monges (sob a direção de um superior), CASSIAN. *Inst. 4, 10, 17;* BEN. *Reg. 21.*

Decanicum, --ii, n. // δεκανικόν, monastério de dez monges, ou contendo grupo de dez monges, C. TH. *16, 5, 30*; NOVELL. JUST. *79, 3.*

Dendros, m.,** // δένδρον, ου, το, árvore, árvore frutífera, HDT. *8, 115*, por oposição a υλη, floresta ou bosque // árvore em geral, THC. *2, 75; 4, 69*; XEN. *Hell. 6, 5, 22; An. 4, 7, 9* // árvore, PEREG. *8, 4.*

Dermatinus, -a, um, δερμάτινος, η, ον, de pele, de couro, (escudo) *OD. 4, 782;* HDT. *7, 79;* ARSTT. *fr. Physiog, 3, 3* // *demartina. tunica*, dada ao homem pelo Dimiurgo, IRIN. *1, 5, 5* // cf. *adamantinam*).

Diabolicus // διαβολικός, a, um, diabólico, do diabo, CLEM. *1, 1181b; 2, 629b Migne* // AMBR. *Ep. 82*; *d. impugnatio*, CASSIAN. *Coll. 6, 10, 2; diabolicis irrisionibus*, PALLAD. *Hist. mon. I, 13;* IRIN. *5, 25, 1*, AMBR. *Ep. 82* // *diabolici uiri, 3 Reg. 21, 13; Iac. 3, 15;* JER. *Ion. 3, 6*; AGOST. *Bapt. 3, 19, 27* // *diabolicam apostasiam*, IRIN. *3, 19, 27* // *diabolicam legem*, COMM. *Instr. 1, 35, 23* // *diabolicae potestatis spiritus*, HILLAR. *Mat. 6, 6; humanum est errare, diabolicum est, ... in errore manere*, AGOST. *Serm.164, 10, 14.*

Diabolus, -i, m. // διάβολος, os, ου, que desune, que inspira o ódio ou a inveja, PD. *fr. 270;* AR. *Eq. 45*, caluniador // acusador, *Ps. 108, 6*, o diabo, o demônio, *3*

Reg. 21, 13; Eccli. 21, 30; Habac. 3, 5; Apoc. 12, 10; TERT. *Idol. 3; Pud. 22; An. 35;* AGOST. *Symb. 4, 1* // o mal, a infâmia, *et factum est hoc ... in diabolum malum in Israel, 1. Marc. 1, 38.*

Diaconia, -ae, f. // διακονία, ας, η cf. *dispensatio, οικονομια*, diaconia, serviço de servidor, serviço, PLAT. *Rsp. 371c;* PLUT. *M. 667e;* ação de abastecer, fornecer, de completar seus deveres, DEM. 296, 29 // recursos para os pobres, esmola, VULG. *Ap. 6, 1; Cor 2, 9, 12* // administração do mosteiro, *abbas qui diaconiae praesidebat*, CASSIAN, *Coll. 21, 1, 2; 21, 8, 1* // ofício, dignidade de diácono, DIDASC. APOST. *67, 17*; GREG.-M. *Ep. 2, 1* // *meton.*, o que é recolhido pelos diáconos e distribuído aos pobres, coleta, esmola, CASSIAN. *Coll. 18, 7, 8*; GREG.-M. *Ep. 110, 8, II p. 243, 5* // lugar onde se alimentavam os pobres, local com capela, GREG.- *M. Ep. 5, 28, p. 306* // *monasteriis diaconiae*, LIB. PONT. *I p. 354, pater diaconiae*, ORD. ROM. *I, 26*, simples padre administrador de uma igreja de diaconia; *ecclesia diaconiae, ibid, dispensator diaconiae*, LIB. PONT. (*Duch, I, p. 520 nota).*

Diaconicum, -i, n., *-con* // διακονικόν, os, ον, relativo aos servidores ou à função de um servidor, ARSTT. *Pol. 3, 4, 12d; 7, 14, 7;* PLAT. *Georg. 517* // alojamento dos diáconos, C. TH. *16, 5, 30*, diaconato e lugar dos diáconos na Igreja, THEOD-MOPS *In I Tim. 3, 15*; CAN. M. c. 167 B // cf. entre os gregos, *c. secretarium, sacrarium*, sacristia, COD. CAN. *c. 717 B;* CON. AGATH. *can 66.*

Diaconus, -i, m. // διάκονος, ου, η que está ao serviço de, PLAT. Pol. 290c // *subst.* servidor, servente, HDT. *4, 71*; ESCHL. *Pr. 942* // diácono, clérigo encarregado da distribuição de esmolas, da administração temporal, da leitura do evangelho, o termo designa primitivamente todas as ordens inferiores, *episcopos, presbyteros, diaconos, fideles, catecumenos*, VULG. *Rom. 16, 1; Tim. 1, 3, 8* // *diácono*, JER. *Is. 5, 20, 18; episcoporum, presbyterorum, diaconorum et fidelium*, OPTAT. *2, 24; evangelium Christi ... quasi d. lectitabas*, JER. *Ep. 147, 6; 146, 2* // distribuem comunhão, ISID. *Eccl. off. 2, 28*; JER. *Ep. 51, 1.*

Dialexis, -is, f, // διάλεξις, εως, η, discussão, diálogo, AGOST. *C. Cresc. 1, 14, 17; C. Iul. 6, 19, 60; Op. imp. 1, 72.*

Dialoge, -es, f., // διαλογή, ης, η, enumeração detalhada, avaliação exata, ARSTT. *Pol. 2, 8, 15* // diálogo, PLUT, *V. Hom. 36.* // *cf.* dialexis, discussão, diálogo, AGOST. *C. Cresc. 1, 14, 17.*

Dialogista, -ae, m., // διαλογιστής, ου, ο, dialogista, hábil discutidor (ironia), GALLICAN. *Auid. 3, 5.*

Diamastigosis, -is, f. // διαμαστίγωσις, εως, flagelação dura ou prolongada, prova a qual eram submetidos os jovens espartanos, PLUT. *M. 239d*, TERT. *Mart. 4.*

Diapente, // διά+πεντε, escala de cinco sons, PLUT. *M. 389 d*; uma quinta (nota); CHAPEL. *2, 107 // Boet.. Mus. 1, 18*; CASS. *Inst. 2, 5, 7, c. 1210 B.* // medicamento constituído de cinco elementos, PELAG. *Vte1, p. 25.*

Diaphonia, -ae, f., // διαφωνία., ας, η, (musical), dissonância, discordância, desacordo, PLAT. *Leg. 689a, 691a // διαφωνος*, ISID. *3, 19, 3.*

Diapsalma, -atis, n. // διαψάλμα, –ατος, το, intervalo na recitação de um canto ou mudança de tom, SPT. Ps. 3, 3 // cf. HILAR. *Psal. 51, 11; 65, 27; 139, 14* // cf. *diapsalmus*, pausa no salmo, JER. *Ep. 28, 2* (onde são dadas diversas interpretações desse termo) *diapsalmis distinxerunt,* HILAR. *Psal. 2, 3 // intercessio diapsalmae etsi personae non adtulerit conuersionem; d. uero interpositum in psallendo silentium,* AGOST. *Psalm. 4,4; d. (dicitur) sermonum rupta continuatio,* CASS. *Psal. c. 17 B.*

Diaschisma, -atis, n. // διασχισμα, ατος, το, metade do sustenido (em musica), PHILOL. *BOET. 2, 27.*

Diastema -atis, n., // διάστημα, (δια, com idéia de separação), intervalo, distância, PLAT. *Rsp. 531* a, etc. // (falando de som), PLAT. *Phil. 17 c*; ARSTT. *Prob. 19, 47* // intervalo de tempo, ARSTT. *Aud. 7; Pol. 9, 1, 1* // delação, demora, prazo, APP. *Ciu. 4, 18* // separação brusca, desmame, HPC. *Off. 748* // (δια com idéia de diferença), distinção (do estilo), LONG. *40* // distância, intervalo, SID. *Ep. 8, 11, 9 // diastemata planorum siderum*, MARMET. *St. an 1, 25* // as distâncias dos planetas, PASS. PERP. 7 // intervalo (musical), CAPEL. 9, 948 // *diastematis*, dat. pl.

CENSOR. 13, 1. // *diazeuxis*, -is, f. διαζευξις, (em geral), disjunção, desunião, separação, PLAT. *Phaed. 88 b; Leg. 930 b* // (em partic.) divorcio, ARSTT. *Pol. 2, 10, 9* // (em música) disjunção da harmonia (de duas tetracordas) , PLUT. *M. 491 a, 1136 d, BOET. Mus.1, 20.*

Diastole, -es, // διαστολή, ης, η, separação, daí, dilatação, distensão, (dos pulmões, do coração), ARSTT. *Aud. 7, 11*; GAL. *2, 255A*; PLUT. *M. 903f* // separação, intervalo, TH. C. P. 3, 16, 3 // marca na escrita para separar duas palavras. ISID. *Or. 1, 18, 7.*

Diasyrticus, -a, -um, // διασυρτικός, η, ον, difamante, CLEM. *146* // irônico SPAT. *Carac. 10, 5* // que escamoteia aquilo que é dificil de responder, *praedicationis diasyrticae strophis,* JER.*Ruf. 1, 1*, às voltas com o passa-passa de uma dialética pouco séria.

Diatritus, -a, -um, // διάτριτος, os, ον, que retorna a cada três dias, SEXT. *121*, GAL. *10, 346* // retorno da febre terçã, C.-AUR. Chron. 1, 3, 57 // diatrito, que corresponde (falando de três portas que se correspondem numa fachada a outra), ritmo do poema, P. NOLA, *Ep. 32, 13.*

Diatyposis, -is, f., ac. -un, // διατύπωσις, εως, η, forma acabada, ARSTT. *H. A. 5, 19, 8* // configuração, PLUT. *Alex. 72* // descrição oratória, LGN *20* cf. διατυποω // CAPEL*. *5, 524* // ordem, comando, disposição, decisão, GREG.-M. *Ep. 10, 8, (21), II P. 243, 2* // var. *diacoposin, Ep. App. P. 411, 4* .

Dichotomema, -atis, n., // διχοτόμημα, –τος , metade de uma coisa, SPT. *Gen. 15, 11; Ex. 29, 17; Lev. 1, 8* // ação de partir ao meio, JER. *vir. ill. 57.*

Dichronus, -a, -um, // δίχρονος, os, ον, de dois tempos, vogais com dois tempos, D. THR. *631, 4*; DH. *Comp. p. 74, 9* // que equivale, que consiste em duas vogais breves, ARC. *139, 20* // vogal que tem dois tempos diferentes, breve ou longa, comum, MR. VICT. *219, 26* // cf. *communis,* comum (sílaba) ALDH. *Septen. p. 230.*

Diesis, -eos, f., // διέσις, εως, separação, ação de separar, dissolução, DIOSC. *3, 94* // (mus.) intervalo, meio-tom ou diese, PHILOL. (BOETH. *5, 4* // δ.

χρωοματικη, ARISTOX., (PTOL. *Harm. c. 12*) diese cromática ou um terço do ton. // δ. εναρμονιος, PLUT. *M. 1145 a;* A. QUINT., diese de um quarto de tom // acão de deixar passar, transmissão de um líquido, de um som.etc. HPC. *265, 4*; ARSTT. *G.A. 1, 15* (διτημι); CHALC. *Comm. 45;* VITR. *5, 4, 3*; MCR. *Scp. 2, 1* // meio tom no sistema de Pitágoras, CHlC. *Tim. 45.*

Digamia, -ae, f., // διγαμία, ας, η, segundas núpcias, BAS. *4, 673a*; NAZ. *292b* // duplo casamento, bigamia, TERT. *Monog. 6*; JER. *Iou. 1, 47; Ep. 48, 8;* CONST. *Apost. 3, 2.* // bigamia, *unam carnem in duas divisit uxiores, fratricidium et digamiam eadem cataclysmi poena delevit*, JER. *Iou. 1, 14; Ep. 79, 10.*

Digamus, -i, // δίγαμος, os, ον, bígamo, adúltero, STESICH. (SCH.-EUR. *Or. 143*); MAN. *5, 291* // casado pela segunda vez, BAS *4, 673a Migne;* TERT. *Cast.7; Vx. 1, 7,* JER. *Ep. 52, 16; Ep. 123, 4 e 6;* subst. m. *Ep. 123, 9*

Dilemma, -atis, n., // δίλημμα, ατος, ο, dilema, argumento pelo qual se coloca uma alternativa entre duas proposições contrárias, GRAMM. // SERV.* *Aen. 10, 449* // dilema, JER. *Ruf. 3, 3.*

Diophtalmus**, -a, -um, // δύο + οφθαλμος, que tem dois olhos OROS. *Apol. 16, 5.*

Dioryx, -yris, f., // διῶρυξ, υχος, η, canal, mina, HDT. *1, 75*; THC. *1. 109; 4, 109;* XEN. *An. 1, 7, 11* // canal de adução, MEL. *3, 8, 7* // *Eccli. 24, 41.*

Dioscorus, // δίοσκορος, ου, ο, Dióscoro, bispo de Alexandria, nome de homem, ANTH. *App. 256* // meses creenses (fevereiro-mrço), VULG. *2 Marc. 11, 21.*

Diphyes, -es, // Διφυής, ης, ες, de dupla natureza, (falando de um monstro de dupla forma), HDT. *4, 9* // dos centauros, SOPH. *Tr. 1095* // de pan, PLAT. *Crat. 408d* // duplo, ARSTT. *H. A. 1, 9, 1* // duas sobrancelhas, composição de duas partes, JER. *Chron. a. Abr. 880* // pedra preciosa ou planta raras, PLIN. *37, 157* // planta desconhecida, APUL. *Herb. 47.*

Diple, -es, f., // διπλή, ης, η, linha dupla, bifurcação, espécie de sinal crítico semelhante ao sinal aritmético, DS. *3, 66*; HEPH. *15, 1* // sinal formado de dois trações para marcar as passagens importantes, ISID. *Or. 1, 20, 19.*

Diplois, -idis, // διπλοϊς, -ιδος, η, manto, ANTH. *7, 65;* SPT. *1 Reg. 2, 19* // veste dupla, sobretudo, NOV, COM. *72;* PS.. *108, 29; circundabit te diploide iustitiae, Bar. 5, 2;* SULP. -SEV. *Chron. 1, 35, 7*; AGOST. *Ciu. 17, 7.*

Dipsychia, -ae, f., // διψυχία, incerteza, indecisão, hesitação, ORIG. *1, 353 Migne* // indiferença religiosa, HERM. *2, 10, 2;* HERM. *Past. Psal. mand. 9, 10; 9, 11.*

Diptychum, -ii, n., *dypticum, dipticum* // δίπτυχος, os, ον, dobrado em dois, duplo, OD. *13, 224* // δελτιον διπτυχον, tablete duplo, HDT. *7, 239*; dobro, duplo, EUR, *Ion. 1010, Tr. 286* // feito de duas partes, FORT. *10, 7, 36;* AMBR. *Hex. 3, 8, 22*, ORD. pl. *diptycha*, tabletes duplos que se dobravam // catálogo de mortos dos bispos para quem se pedia na missa, com os quais se estava em comunhão *nomen in sacris diptychis scriptum*, FACUND. *Def. 4, 1* // nome inscrito no canon da missa (início do rito da canonização // *nome in diptycha recipere*, RUSTIC. (*Conc. S. 1, 4 p. 90, 2)*; SACRAM. GREG. *c. 28; c. 214 C, super diptycho, ibid, passim,* título de oração.

Dithalassus**, -a, -um, // διθάλασσος, ης, ον, ** banhado por dois mares, *Act. 27, 41* // que se divide em dois mares, STR. *124;* onde se encontram duas correntes falando de *Syrtes,* D. CHR. 1.190.

Docesis, -eos, f., ac. -im, // δόκησις, εως, ação de fazer aparecer, de crer a, THC. *2, 35* // deliberação, resolução, EUR. *Or. 636* // o que se pensa, SOPH. *Tr. 426* // opinião que se dá de si, PLUT. *4, 18* // aparição, visão, EUR. *Hel. 26, 119, 121* // aparência, PLUT. *M. 392a* // imaginação, aparência (falando do docetismo, heresia que via o Cristo como encarnado somente na aparência // cf. *putatio, putatiue*, MERCAT. *Nest. Ephes. syn. 1, 5*; CONC. S. *5, P. 151, 8.*

Dogmatice, // δογματικῶς, de maneira dogmática, DL. *9, 74;* PHIL. *1, 174*; SEXT. *P. 427, 495* // pelo seu ensinamento, *d. respondere,* IRIN. *2, 33, 2* //

dogmaticamente (falando de Platão), ao ensinar como verdade de fé, *non d. dictum, sed certatiue*, FACUND. *Def. 10, 6;* RUSTIC, *Aceph. c. 1176 C.*

Dogmaticus, -a, -um, // δογματικός, η, ον, dogmático, relativo à exposição de uma doutrina QUIT.* *2, 15, 26* // que se fundamenta sobre princípios, GAL. *2, 24;* SEXT. *3,50, 56* // AUS.* *Idyl. 17, 16* // dogmático, em oposição a empírico, falando de medicina, AGOST. *An. et or. 4, 6, 7* // concernente à fé cristã, à crença cristã, RUF. *Vit. patr. 1, 6*; *Apol. adv. Jer. 1, 22* // *scripturarum instrumenta dogmatica,* CASS. *Inst. diu. 32; Var. 1, 10* // subst. pl. n., exposições dogmáticas, RUSTIC. (*Conc. S. I, 4, p. 108, 34).*

Dogmatismus, -i, m. // δογματισμός**, ensinamento da fé, daquilo que é preciso crer, RUSTIC. *Aceph. pr. c. 1167 D.*

Dogmatistes, -ae, m. // δογματιστής, ου, o, aquele que expõe uma doutrina, NAZ. *2, 152; 3, 116. Migne* // aquele que estabelece, que ensina uma doutrina, um dogma, autor ou defensor de uma opinião religiosa, (muitas vezes pejorativo) inovador, *tanquam dogmatistas pessimos*, AVELL. *p. 194, 15* // *cum interpres magis Apostoli fuerim quam d*, JER. *Ep. 48, 14; Ep. 84, 2;* RUF. *Adv. Jer. 2, 25.*

Dogmatizo, // δογματίζω, sustentar uma opinião, ARR. *Epict. 3, 7, 18* // com infinitivo, DS. *4, 83* // julgar, decidir, declarar, ANTH. *9, 576* // ensinar como uma doutrina, DL. *3, 52* // decretar, SPT. *Esdr. 16, 33*; ensinar uma doutrina, em geral, ensinar, emitir opinião, IRIN. *2, 14, 2* // ensinar uma crença, uma doutrina religiosa, *Moysi contraria Iesum d.* AGOST. *Faust. 16, 6, dogmatizatus*, CASS. *Hist. 2, 12,* catequisado, instruído; VINC. LIOR. *Comm. 12, 17* // pej., *d. coeperunt*, AGOST. *Ep. 36, 12, 29; unam in Christo d. praesumit operationem (Eutyches)*, PS.-AGOST. *Serm. 8, 2.*

Doma, -atis, n. // δῶμα, ατος, construção, casa, moradia, dos deuses e dos homens, IL. *5, 907;* OD. *4, 46* // teto, terraço de uma casa, *domata domorum*, IER. *32, 29*; ITAL. *10, 27* // VULG. Praedicate super tecta // *canere in domatibus quod in cubilibus congnouisses*, HER. *Ep. 58, 11; Ep. 106, 63; 154, 1*; CASSIAN. *Coll. 6, 17, 2* // domínio, IO.-DIAC. *Vit. Greg. 1, 6.*

Doxa*, -ae, f. // δόξα, ης, η, glória, vã glória, julgamento, opinião, sentimento, PD. *N. 11*, 30; SOPH. *Tr. 718* // BOLL. *Maii 2, p. 329*, glória (a Deus), *doxa sit Patri per inmensa saecula*, P.-AQUIL. *Carm. 7, 12, 1.*

Dracaena, -ae, f. // δρακάινα,** cf. δρακαινις, ιδος, dragão, espécie de peixe, EPHIPP. (*ATH. 322e*) // dragão feminino *PRISC. P.-DIAC. *c. 1511* D.

Dragma, -ae, f., cf. drachma // δράγμα, -τος, το, o que a mão pode conter, punhado, *IL. 11, 69; 18, 552*, XEN. *Hell. 7, 2, 8*; PLUT. *Popl. 8* // seara, trigo ainda não cortado, dragma (moeda grega), punhado (de dinheiro), *de dragmate vel manipulo*, MERCAT. *Conc. S. I., 5, p. 16, 2 e 8*

Dromo, dromon, -onis, m., // δρόμων, espécie de navio rápido, de corrida, CASSIOD, C. JUST. I, *27, 2, 2;* ISID. *Or. 19, 1, 14.*

Dulia, -ae, f. // δουλεία, ας, η , escravidão, servidão, ESCHL. SPT. 253; PLAT. *Rsp. 584a;* AR. *Vesp. 602;* SOPH. *Aj. 944,* submissão THC. *1, 8* // escravidão, submissão (aos homens), PS. AGOST. *Frater erem. 7* // em oposição à latria, culto rendido a Deus, AGOST. *Qu. Hept. 2, 94*; cf. *Trin. 1, 6, 13* onde δουλευειν se opõe a λατρευειν)

Duodecas, -adis, f., ac. *decada, duodecada,* // δυωδεκάς, αδος, doze, dúzia, PLAT. *Leg. 756b* // doze, dúzia, IRIN. *1, 1, 3*; TERT. *Praescr. 49*; AMBR. *Luc. 2, 62*; IRIN. *1, 1, 3* (falando dos Éons); PS.- TERT *Haer 4* // falando de Cristo, *filius christus hoc est duodecas,* η δωοδεκος, IRIN. *1, 15, 2,* conjunto de 12 letras ou cartas.

Duodecastylus, -a, -um, // δύοδεκασ+στῦλος, ου., o, com doze colunas // metaf *"duodecastylum firmamentum ecclesiae,* IREN. *4, 21, 3* // os apóstolos.

Dynamia**, -ae, f., δυναμεία,**// cf. δυναμις, εως, potência, *OD. 2, 62* // eficacidade (dos medicamentos), ISID. *Or. 4, 10, 3*

Dynasta, cf. *dynastes* // δυναστης, ου, o, que tem poder soberano, chefe de um governo, PLAT. *GORG. 525D* // príncipe, soberano: TERT. *Marc. 4, 14.*

Dynastia, -ae, f. // δινᾰστειά, ας, η, dominação, poder, SOPH. *O. R. 593*; DEM. *3216, 18* // dominação de alguns, δ. ολιγωμ ανδρων, oligarquia THC. *4, 78;* PLAT. *Gorg 492b* // dinastia, (Egito): JER. *Chron. a. Abr. praef. 1, 20, 3.*

Dyscolus, -a, -um // δύσκολος, os, ον, moroso, difícil, ATH. *262a* // penoso, S.S. *Marc. 10, 24; VULG. Petr. 1, 2, 18.*

Dysis, -is, f., // δύσις, εως, η, ação de mergulhar, esconder-se do sol, dos astros, ESCHL. *Ag. 826* // região onde o sol se esconde, ocidente, PS.-CIPR. *Mont. 4;* ISID. *Creat.. 11, 2.*

Ebeninus, -a, -um, // εβένιος, η, ον, do ébano, STR. *15, 1, 54*; ARR. *M. rubr. 36;* JER. *Ez. 8, 27, 16* // negro como o ébano, *ebeninos dentes, Ez. 27, 15.*

Ecbola, -arum, n. // ἔκβολος, os, ον, rejeitado, cassado, EUR. *Ph. 811*, AGOST. *Bru. Coll. 3, 13, 25.*

Ecclesia, -ae, f. // ἐκκλησιά, ας, η, assembléia por convocação, THC. *2, 22*; PLAT. *Gorg. 476b* // assembléia do povo (entre os gregos, PLIN.* *10, 110, 1* // assembléia do povo ou dos guerreiros em Homero, ARSTT. *Pl. 3, 14, 4* // assembléia do povo em Esparta e Atenas, THC. *1, 87; 8, 97* // assembléia dos primeiros cristãos para celebrar o culto, AGOST. *Ep. 190, 5, 19; Act. 19, 32; 1 Cor. 11, 18* // igreja, a comunhão cristã, AGOST. *Serm. 137, 6* // igreja, edifício, templo, AMM* *21, 2, 5; ad ecclesiae limen ascedere,* CYPR. *Ep. 59, 16, 2*; LACT. *12, 2, 3;* TERT. *Orat. 29, 9; Virg. uel. 13* // *ingredi ecclesiam* AGOST. *Sumb. 4, 1*; SULP. SEV. *chron. 2, 33, 4; Mart. 13, 9*; FAUST. *Lib. prec. 26;* OPTAT. *1, 17* // *e. basilica qua continetur populus*, AGOST. *Ep. 157*, *sanctissima eccledsia maior,* IUST. (falando da igreja de Constantinopla) // *e. populi, Iud. 230, 2; in ecclesia sanctorum, Ps. 88, 6;Ier. 31, 8 apud* JER. *Ier. ibid* (VULG. *coetus*) // *e. congregatio,* synagoga, a assembléia, o povo judeu, *sanctificate ecclesiam, Ioel. 2, 15 apud* JER. *Ioel* ibidv // falando da rteligião judia antiga, *Ammonitas ... prohibeat recipi in ecclesiam,* TERT. *Marc. 4, 24* // comunidade de fiéis, TERT. *Pud. 1; Act. 20, 28; Iac. 5, 14* // *perdere ecclesliam,* TERT. *Pud. 22* // *reddere ecclesiam alicui, Pud. 15* // *in ecclesiam redigi, Pud. 19* // *in ecclesiam redire, Pud. 22* // *solatium nauis ecclesiae, Pud. 13* // *de ecclesia eici,* CYPR. *Ep.. 4, 4* // *extra ecclesiam foris esse, Eccl. unit. 6* // Igreja

(em geral) e. Alexandrina. AMBR. *Ep. 12, 4; Mediolanensis e., Ep. 11, 3* // pl., *nec semper ecclesliarum quaerat celebritatem,* JER. *Ep. 128, 3;* SPT. *ecclesiis quae sunt in Asia, Apoc. 1, 4* // *ecclesiae apostolicae, Praescr. 21, tu es Petrus et super hanc petram aedificabo ecclesiam meam, Mat. 16, 18* // *super unum aedificat ecclesiam,* CYPR. *Eccl. unit 4; ne grauetur e.,* JER. *Ep. 123, 6* // *persecutione aduersus christianos et tunc nascentem ecclesiam, In Ier. 4, 25, 26* // *ecclesia catholica,* AMBR. *Ep. 10, 12*; AGOST. *Fund. 4; Romana e.* AMBR. *Ep. 11, 4* // *e. super apostolicam aedificata petram, Ep. 2, 1,* falando dos heréticos, *ut ecclesias haereticorum non adeant,* HILAR. *Mat. 10, 3, ecclesia,* um dos eões de Valentino, TERT. *Val. 7, 8.*

Echoicus, -a, -um, //ἠχωικός, η, ον, que faz eco // *e. elegi* SID. *Ep. 8, 11, 5* // verso em que a última sílaba é semelhante à ante-penúltima.

Ecmeles,-on, //ἐκμελής, ης, ες, dissoante, que sai do tom, desafina .T. LOCR. *101 b*; PLUT. *Demetr.1* // fig. deslocado, pouco conveniente, XEN. *Ep. 2, 4* // (falando de uma ambição desmensurada) PLUT. *lys. 23);* BOET. *Music. 5, 10; 5, 11.*

Ecthesis, -is, f., //ἔκθεσις, εως, η, ação de depositar, desembarcar qualquer coisa, ARSTT. *Poety. 24, 22* // exposição, DS. *Exc. 600, 37* // exposição de uma ordem, explicação, ARSTT. *An. Pr. 4, 34, 5* // BOET. *Anal. pr. 1, 36; tit. 37 tit; Ectese,* edito do Imperador Honorius em 638, profissão de fé da tendência monotelita, MAUR. RAU. (*M. 87, c. 105 A e B)* Martin. I. *ibid. c. 128 e C; 132 B.*

Ectroma, -atis, n., //ἔκτρωμα, ατος, το, fruto abortado, ARSTT. *G. A. 4, 5, 4*; SPT. *Iob. 3, 16*; VULG. 1 *Cor. 15, 8* // fig., aborto, TERT. *Praescr. 7.*

Effessis, -is, f., //ἔφεσις, εως η, ação de lancár, PLAT. Leg. 747a // ação de apelar, na justiça, DH. 6, 58 // esforço, desejo, apelação. PATR. *Iur. 2, 7, p. 147.*

Elata, -ae, f., //ἐλάτη, ης, η, abeto, (pinus), ramo, *IL. 7, 5*; OD. *12, 172,* etc., // navio, EUR. *Ph. 208, Alc. 444* // *Comae eius sunt elatae palmarum* VULG. *Cant. 5, 11.*

Eleison, indecl. //ἐλέησον, canto do *Kirie* ..., Senhor, tende piedade, PEREGR. *24,5, SACRAM. Passim.*

Elemosyna, -ae, f. ,VICT.-VIT. *2, 7, p. 26, 14*; LE BL. *Inscr. chr. 615* // cf. *eleemosyna*, //ἐλεημοσύνη, ης, η piedade, compaixão, CALL. *Del. 152* // esmola, dom caritativo, DL. *5, 17*; SPT. *Tob. 4, 7*; VULG. *Math. 6, 2* // *misericórdia, bondade, per misericordiam et eleemosinam, Ep Var. p. 300;* CONC. FRANCOF. *an. 794, cap. 3* // esmola, sing. *eleemosynae oeratio,* TERT. *Virg. uel. 13;* CYPR. *Op. et el. 5* // *facere eleemosynam, Mat. 6, 3, dare eleemosynm, Luc. 11, 41;* JER. *Ep. 52, 9* // pl., esmolas, TERT. *Ux. 2, 8; Pat. 7*; AGOST. *Ciu. 21, 27* // *peccata tua eleemosynis redime, dan. 4, 24;* // de *opere et eleemosynis,* CIPR.

Elpis, -is, f. //Ἐλπίς, ιδος, η, Esperança, OD. 1*6, 101; 19, 84;* HH. *Cer. 37;* ESCHL. *Ag. 505;* SOPH. *Aj. 478;* THC. *2, 56*; XEN. *Cyr. 1, 4, 25*; ISOCR. *4, 121* // um dos eões de Valentino TERT. *Val. 8.*

Embolismus, -i, m., //ἐμβολισμός, ου, o, intercalação, embolismo, HDT. *1, 32; 2, 4*; DS. *1, 50*; PLUT. *Num. 18* // interpretações, ARSTT. *Poet. 18, 20* // 1 dia, 1 mês, 1 ano, excedente do ano solar sobre o ano lunar, ISID. *Or. 6, 17, 21 e 23;* DION. Ex. *Ep. pasch. c. 514 c.*

Emicranium, -ii, n., -hemi // ἡμι – κράνιον, abaixo do crânio, BED. *Hist. 5, 6.*

Emmeles, -es, // εμμελής, ης, ες, que está no tom, que ressoa de acordo, harmonioso, T. LOCR. *101 B;* PLUT. *M.1014 c, Phoc. 2*; DH. *Comp. 20* // bem regulado, bem proporcionado, bem ordenado, PLAT. *Leg. 776 b,* ARSTT. *Pol.7, 6, 8;* PLUT.*Pel. 19* // comedido, modesto, em oposição a μεγιστος PAL. *Leg. 760 d* // abs.. χριτης εμμ. PALT. *Leg. 876 d,* juiz moderado // bem apropriado, προς τι, PLUT. *Demetr. 2* // τιεμμ. τι, PLUT. *Luc. 1, a* qualquer coisa // conveniente, de bom gosto, PLAT. *Soph. 259 d;* εμμελεστερον (εστι), inf. AR. *Eccl.. 807, s*eria mais agradável, agradaria mais, etc. // cf. –εστερος, PLAT. *Criti. 121 b;* AR. *Eccl. 807*; ARSTT. *Pol.7, 6, 8* // Sup. -εστατος, PLAT., *Leg. 776 b*; PLUT. *Demetr. 2* // εν, μελος, melodiosos, harmoniosos, CHALC. *Tim. 44.*

Emphanistica, -orum, n., //ἐμφανιστικός, η, ον, própro para conhecer, para explicar, expressivo, significativo, LGN. *31, 1* // boa vinda, chegada, cumprimento

dado aos outros clérigos pela nova ordenação da grande Igreja de Constantinopla, JULIAN. *Ep. Novell., 50 tit.*

Emphaticos, //'εμφατικός, η, ον, com ênfase, SEXT. *515 Bkk* cf, εμφαντικος, próprio a significar, significativo de, PLUT. *M. 747 e;* D. PHAL. *28, 11,* etc. // significativo, expressivo POL. *18, 6, 2*; PLUT. *M. 1009 e* // Cp. -ωτερος. PLUT. *M. 1009e* (εμφαινω) // JER. *Is. 14, 9, c. 161 B.,*

Emphaticus, -a, -um, //'εμφατικός, η, ον, enfático, JER. *Ep. 39, 5, 5* // var. *lymph.*

Empyrius, -a, -um, *-pi; -reus* //'εμπυρίος, os, ον, de fogo, que queima, ANTH. *6, 1000; 10, 7* // ardente, tórido, AR., *THC. C. P. 1, 13, 5* // país, STR. *740,* etc // queimando de febre, HPC. *423, 27.* // que se pode colocar no fogo (vaso) // que se faz com o fogo, PLAT. *Prot. 321e.* // fundido, EUR. *Ph. 1189* // de fogo, abrasado, referindo às regiões superiores dos céus, AGOST., *Civ. 10, 27* // que se encontra no fogo (demônios) *daemones aereos ...alit empirios,* MAR. VICT. *Gal. c. 1180 B.*.

Encaenia, -orum, n., //'εγκαινία, ων,-festa de inauguração, de consagração de um templo, entre os judeus, SPT. *Dan. 3, 2;* VULG. *Jó 10, 22* // festa instituída por Judas Macabeus, AGOST. *Trat. Ioan. 48, 2; Marc. 1, 4, 59, facta sunt autem Eucaenia in Ierosolymis, Io. 10, 22 // Eucaenia, festiuitas erat didicationis templi, AGOST. Tract. eu. Io. 48,2* // nome comum dedicação, inauguração, (do templo de Salomão) FORT. *Carm. 3, 4; quandocumque nouum aliquid fuerit dedicatum encaenia uocantur*, AGOST. *Tract. eu. Io, 48, 2* // dedicação de igreja, *Isid. Ecll. off. 1, 35.*

Encardium, -ii, n., *-inc* //'εγκάρδιον, ου, το, que está no coração, ANTH. *12, 17.* // TH. PRISC.* interior de uma planta, *est in palama ... unum incardium* VITR. *Patr. 6, 1, 6. C. 993 d, μια του φοινιμος η χαρδια*

Encaustum, -i, n. -cautum, inc-, //'έγκαυστος, os, ον, tinta de escrever PLIN*. *H. N.. 35, 39; 149;* COD.-TH. *7, 20*; COD.-JUST. *1, 23, 6;* AGOST. *Faust. 13, 18;* C.-TH. *7, 20, 1;* FORT. *5, 6, 4.*

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

Encomium, -ii, n., //ἐγκώμιον, ου, το, elogio, PLAT. *Min. 319b* // discurso ou canto de glória de alguém // panegírico, ZEN. Ages. 10, 3; PLUT. *M. 217d*; ATH. *412b*; ARSTT. *Nic. 1, 12* // *CONC. S. I, 5, p. 343, 6.*

Encratitae, -orum, m., // ἐγκράτιται, de εγκρατης, temperamento, continência, os abstinentes, seita gnóstica (abstinham-se de carne e vinho), JER. *Iou. 1, 13* // condenavam o matrimônio, FILASTR. *72, 1* // cf. arianos.

Encryphias, -ae, m., // ἐγκρυφίας, αρτος, ου, pão cozido sob a cinza, HPC. *1208e;* DIOCL. (*ATH. 110B)*; LUC. D. *mort. 20, 4*; *lex. 3*, PS. AUG. *Serm. 3, 2 e 5;* CAES -AREL. *Serm. p. 327, 1*

Encyclia, -orum, n., //ἐγκύκλιος, os, ον, circular, que é redondo ou se torna redondo, circular, EUR. I. T. 429; ESCHN. 2, 23; ARSTT. Cael. 2, 3, 1 // ε. κινησις, ARSTT. *Cael. 2, 12, 15*; PLUT. *M. 1024d*, movimento circular // periódico, que retorna em círculo sobre si mesmo, DEM. *463, 13* // carta circular, CASSIAN. *Inst. 23;* Conc. S. IV *2, p. 3, 33* // *enkyclia, ibid. p. 113, 45* carta de um papa e de um concílio dirigida a todos os cristãos, VIT AMAND. II *p. 455, 17* // de um concílio, CASS. *Inst. diu. 23, c. 1138, 3* // circular de um imperador a todos os bispos, VICT. -TON. *Chron. p. 188, 3* // coleção dessas cartas, Ep.-PONT. (*Conc. S. IV, 2, p. 410)*; GREG.-M. *Ep. ew. II, p. 447, 15.*

Encyclicus, **-a, -um, //ἐγκύκλικος, circular, encíclico, // *e. epistola* HORM. *Ep. 149, p. 987*; LIBERAT. *Brev. 16, c 1019 B*; RUST. *Aceph. c. 1251 D.*

Endecas, -adis, f. // ἐνδεκάς, -αδος, η, o número onze, PLAT. *Leg. 771c* // ciclo de 11 anos, COMPUT. *M. 29, c. 546 B.*

Endelechismos, m, // ἐνδελεχισμός, ου, o, ação de continuar, continuidade, continuação, JOS. *A. J. 11, 4, 1*; SPT. *Ex. 30, 8* // sacrifício perpéruo, oferenda perpétua, SPT. *Ex. 29, 38 e 42* // nome de uma festa judia, PS. RUF. *Ios. Bell. Jud. 7, 4.*

Endiathetos, -on, //ἐνδιάθετος, ου, o, que existe inteiramente, por si mesmo, imanente, falando do filho de Deus, PHIL. *1, 598* // não nascido, que está no fundo da

alma, λογος ε., PLUT. *M. 777c* ; PHIL. *2, 154* // a linguagem interior, o que nos diz a razão, por oposição a λογος προφορικος. // formado dentro, formado no interior, (em oposição a προφορικος) // formado em, no interior, proferido, emitido, (falando de um Logos gnóstico), IRIN. *1, 12, 5.*

Energema, -atis, n., *-gima*, //᾽ενεργήμα**, ατος, ato, efeito, operação, POL. *2, 42, 7;* DS. *4, 51*; SEXT. *67, 14* // ação, influência do espírito maligno, o que é feito por magia, poder de exorcizar, *energemate*, TERT. *Praesc. Chr. 30* // sob influência da energia diabólica; *Carn. Chr. 24* // *audiat insanum bacchantis nergima monstri*" PRUD. Apoth. 400.

Energia, -ae, f. //᾽ενεργεια, ας, η, força em ação, atividade, ARSTT. *Metaph. 8. 6, 1* // maneira de ser, estado, ARSTT. *Nic. 1, 7* // força, energia, eficácia, *anima-recipere potest diuersas nergias, is est inoperantiones* // força, energia, JER. *Orig. Princ. 3, 3, 4, 53, 2* // *habet nescio quid latentis energiae uiua vox, Ep. 53, 3;* MAR. VICT. *Arr. 4, 22* // cf.. *enargia,* CASS. *Psal. c. 234 C.*

Energumenois**, -us, -i, m., (gen. *energumenis* //᾽ενεργούμενος, cf. ενεργος, os, ον, que está em ação, que age, (falando de animais); FORT. *Germ. 52, 142*, possuído do demônio, epiléptico (cuja doença era atribuída a influência do demônio // cf. TERT. *scap. 5;* PS. AMBR. *Ep. 2, 10;* MAX. TAUR. *Hom. 40 c. 314 C.* CASSIAN. *Coll. 7, 30, 2*; SULP. SEV. *Dial. 1, 20, 9; energumeni qui ab erratico spiritu exagitantur*, CONC. ILLIB. *an 306 -312, can. 29* CONC. ARAUS. *AN. 441, CAN. 14 -* // o próprio diabo, FORT. *Germ. 36, 105; Radeg. 33, 75.*`

Enhydros, -a, -um -drus, //᾽ένυδρος, os, ον, abundante em água, HES. *fr. 72;* HDT. 2, 7; ARSTT. *Meteor. 1, 14, 26* // que vive na água, SOPH. *Phil. 1454* // que freqüenta as águas, *quosdam daemones aerios ... en hydros* , MAR.-VICT. *Gal. 4, 9, c. 1180 B* // subst. f., pedra preciosa, desconhecida, , SOL. 37, 24; ISID. *Or.16; 13, 9* // espécie de água , ISID. *Or. 12, 2, 36.*,

Enmusotatos, //᾽εμμουσότατος super. de εμμουσος, –os,–ον -on, (mus.), muito harmonioso, NICOM. *Ar. 2, 109* (*εν μουσα*); BOET. *Arith. 2, 2.*

Enneachordus, -a, -um, //ʾεννεάχορδος, os, ον, com nove cordas, ATH. 636b); BOET. *Mus. 1, 10; 1, 20* // subst. m.

Enneadecaeteris, -idis, f. //ʾεννεα καιδεκα+ετηρίς, ιδος, com dezenove anos, ciclo de 19 anos // cf. *decemnovennalis cyclus,* AMBR. *Ep. 23, 1; 23, 16.*

Ennoea, -ae, f., //ʾέννοια, ato de pensar, exercício do pensamento, PLAT. *Leg. 657a* // concepção, noção, inteligência, PLAT. *Phil. 59d* // a inteligência, um Eon de Valentino, TERT. *Val. 7.* PS - BOET. *2* // cf. *Ennya* (concepção)

Ennoematicus, -a, -um, //ʾεννοηματικός, da inteligência, GAL. *2, 25;* BAS. *3, 477* // ideal, relativo ao pensamento, a uma noção, que sugere, *e. definitio*, CASS. *Psal. 5, 6* // cf. *notio* // subst. f., *ennoematice, -es, e. notio,* espécie de definição, CASS. *Psal. 1, c. 27, B; Psal. 103, 3, c. 729 B;* MARC.-VICT. *Rhet. 2, 26.*

Enstasis, -is, f., /ʾένστασις, εως, η, ação de se posicionar, de se direcionar, de se opor, objeção, POL. *6, 17,* 8; ARSTT. *Rhet. 2, 25*; BOET. *Ar. an. pr. 2, 26.*

Entheca, -ae, f., cf. *entica* //ἐνθήκη, ης, η, reserva, depósito // ISID. *Or. 15, 5, 8* // *enticha*, C.-TH. *15, 1, 12* // *enthica,* FORT. *Mart. 2, 8, 375* // provisões, depósito, reserva de dinheiro, tesouro, PHIL. 2, 525; ARTEM. 341 // *enthecam nobis (episcopis) habere non licet*, AGOST. *Serm. 355, 4, 5* // material de exploração de uma fazenda, DIG. 32, 67, 2 // celeiro público, COD. TR. 9, 42, 7 // mobiliário, CASSIAN. *Inst. 4, 14* // depósito, reserva de coisas preciosas, COD.-TH. *9, 42, 7* // *depósito de* vinho, CASS. *var. 12, 4, 2* // *metaf.*, tesouro, *enthecas spirituales*, CASS. *Psal. pr. c. 11 D.* falando dos salmos // *pejor.* reserva inesgotável, // *e. sceleres*, FULV. *Aet. p. 177, 3* // carregamento, frete, VIT. Io. El. *9 (M. 73. c. 346).*

Entheus, //ʾένθεός, os, ον, inspirado pelos deuses, SOPH. *Ant. 964*; PLAT. *Conv. 179a* // inspirado, *rectores populi (entre os judeus) et quos maxime entheos credas,* FAUST. apud. AGOST. *C. Faust. 32, 4.*

Entymematicus, -a, -um, //ʾεντυμηματικός, os, ον, em forma de entimema, ARSTT. *Rhet, 1, 2, 10* // apto a racionar, o dialético HPC. *22, 49;* ARSTT. *Rhet. 1, 1, 9* // próprio à reflexão, JUL.-VICT. *Rhet.11*; CASS. *Psal. 140, 1.*

Entymesis, -is, f., //᾽ενθύμησις, εως, reflexão, pensamento, HPC. *Coac. 26;* EUR. *fr. 248*; THC. *1, 132* // Concepção, um dos eões de Valentino *TERT. Val. 9.*

Eorte, -es, f. //᾽εορτή, ης, η, festa, *OD. 20, 156; 21, 258*; HDT. *1, 31;* TYHC. *4, 5;* XEN. *Ath.32* // cf. εορτην θεω ποιειν // celebrar uma festa em honra de um deus, THC. 2, 15 // jovem de 40 dias, *quod hic appellant eortae, it est quadra gesimas,* PEREG. *27, 2.*

Epagoge, -es. f., //᾽επαγωγή, ης, η, indução, TH. *5, 82; 7, 24* // invocação das divindades infernais, PLAT. *Rsp. 364c, Leg. 933d* // ação de conduzir, cativeiro SPT. *Deut. 32, 36* // *lógica,* RUF. *e. id est inductio,* BOET. *Ar. an. pr. 2, 23.*

Epangelia, -ae, f., //᾽Επαγγελία, ας, η, comando, ordem, POL. *9, 38, 2* // promessa, DEM. *519, 8*; ARSTT. *Nic.9, 1, 6* // anúncio, ISID. *Or. 2, 21, 44*

Epauleum, -i, n., //᾽επαύλιον**, acampamento, S .S. *Ex. 14, 2 (Monac.)*; PEREGR. *7, 4.*

Ependytes, -AE, F //᾽επενδύτης, ου, ο, cf. επενδυμα, ατος, vestes usadas por cima de outras, PLUT. *Alex. 32;* AQU. *Ex. 25, 7* // JER. *Vit. Hill. 4; In Mat. 14, 28. c.*; HESYCH. *In Leu. 8, 7.*

Eperchomenos, -on, //᾽επερχόμενος, cf. επερχομαι, aproximar, vir sobre, *IL. 12, 200*; HDT. *6, 95* OD. *19, 155* // que vem sobre, TERT. *Marc. 4, 23.*

Ephebia, -ae, f., //᾽εφηβεία, ας, η, adolescência, ANTH. *7, 467*; DON. *Andr. 51* // com sentido coletivo, juventude, SYN. *1559b* // cf. εφεβειον, ginásio, *2. Marc. 4, 9.*

Epicharma, -atis, n., //᾽επίχαρμα, -τος, το, objeto de uma alegria malígna, EUR. *H. f. 459;* THCR. *2, 20* // alegria malígna, EUR., *Ph. 1555* // SS. *Ex. 32, 25. wirc. Lugd.*

Epichirema, -atius, n., *cher* //᾽επιχείρημα, ατος, empreendimento, PLAT. *1, Alc. 113c*; ISOCR. *16c* // empresa militar, ataque, THC. *7, 47*; XEN. *Hell. 1, 2, 6* // epiquirema, silogismo alongado por um desenvolvimento retórico - cada premissa é

acompanhada por suas provas, QUINT. 5, 10, 2; CASS. *Art. c. 1166 B // e. est syllogismus dialecticus,* BOET. *Ar. Top. 8, 4 c. 1004 c (*oposto. a *demonstratiuus) //* cf. *exsecutio*

Epiclesis, -eos, f. //᾽επίκλησις, εως, η, nome acrescentado ou substituído por um outro, sobrenome, IL. *5, 138;* HH. Ap. 386; HES. TH, *207*; THC. *1, 3;* PLAT. *Epin 975 b //* invocação, DC. *78, 4*; LUC. *Salt. 11*; SPT. *2, Macc. 15, 26*; acusação, má reputação, THC. *7, 68;* XEN. *Lac. 9, 4 //* epíclese, invocação forma de consagração eucarística, *Dict. arch. chr.*

Epictharisma, -atis, n., //᾽επικιθάρισμα, ατος, το, trecho de música que finalizava uma representação dramática, TERT. *Val 33; 2, 589 Migne.*

Epicyclus, //᾽επύκυκλος, ου, ο, CAPEL. *8, 879 //* Adj., semi-ciclo, CHALC. *Comm. 87.*

Epilepticus, -i, m., //᾽επιληπτικός, η, ον, epiléptico, HPC. *Aph. 1246 //* relativo a epilepsia, que tem os caracteres da epilepsia, PLUT. *M. 290b;* C. AUR. *Tard. 2, 30, 162*; GREG. *T. Hist. 4, 12.*

Epilogium,**, ii, n., // epilogion, (cf. cl. epilogus,᾽επιλόγος, conclusão, HDT. *1, 27*; HPC. *224 //* epílogo ou perroração de um discurso, em oposição ao prólogo, ARSTT. *Rhet. 3, 13, 3 //* proposição que se acrescenta para explicar qualquer coisa, ARSTT. *Rhet. 2, 21, 6*; CIC.* *Br.* 137; *Or.* 57; *Planc.* 83 // *Epilogium,* FORT. Carm. pr. 1; GROSS. SID. *Ep. 9, 16, 4.*

Epiphania, -ae, f., *epyph- epyf-* //᾽επιφάνεια, ων, as epifanias, para celebvrar a aparição de um morto, CARYST. (*ATH. 542 e) //* Epifania: cf *Epiphania, -orum: sollemnitas Epiphaniae, id est natiuitatis Christi,* RUF. *Greg. Epiph. e, p. 38, 17; in die Epiphaniae,* LEO-M. *Ep. 16, 1, c. 696 B; serm. 31 a 38 tit.; usque ad Epiphaniam,* AGOST. *Serm. 355, 4, 6 //* pl., festas da vitória, *Marc. 2, 8, 33. //* Aparição ou manifestação do Senhor aos Magos, AMM. 21, 2, 4; JER. *Ep. 119, 1 //* manifestação do senhor no seu nascimento, quando de seu batismo, nas núpcias de Canaã // cf. *apparitionem, uel ostentationem dicimus, id Graeci epiphaniam uocant,* Ps. AGOST. *Serm. 137, 1 //* a festa da epifania foi fixada em 6 de Janeiro, tinha como

objetivo lembrar o nascimento de Christo, com a visita dos reis Magos, *Epiphaniorum dies ... est non ut quidam putant, Natalis in carne; tunc enim absconditus erat, et non apparuit*, JER. *Ez. 1, 3; Ep. 119, 1; quidam ... diem esse opinantur*, FILASTR. 1, *12, dies Epiphaniorum* , Ps-AGOST.. *Serm. 137, 1 // Epiphaniorum die peracta ... quem (diem) prouinciae illius (Egito) sacerdotes uel Domini Baptismi, uel secundum carnem natiuitatis esse definiunt*, CASSIAN. *Coll. 10, 2; Isid. Eccl. off. 1, 27; in Epiphaniorum die*, GELAS. *Ep. 14, 12, p. 369 (*Natal); RUF. H*ist. mon. epit. 7; de epiphanis, siue de natali domini, greg. lum tit. p. 109 //* as primeiras epifanias celebravam o nascimento, a adoração dos magos; as secundas, o batismo de cristo.

Episcopatus, -i, m. // de ἐπισκοπέω, olhar para, inspecionar, XEN. *An. 2, 3, 2 //* missão de superintendência, *Ps. 108, 8 //* apostolado, missão do apóstolo, *(diaconos) apostoli sibi constituerent episcopatus sui et ecclesiae ministros*, CIPR. *Ep. 3, 3;* cf. CASS. *Psal. 108, 8 //* episcopado, dignidade de bispo: *si quis episcopatum desiderat, bonum opus desiderat, Tim. 1, 3, 1 // episcopatus nomen est oneris, non honoris*, AGOST. *Ciu. 19, 19;* TERT. *Bapt. 17,* CIPR. *Ep. 55, 9 // Post episcopatum antiochensis ecclesiae*, JER. *Vir Ill. 1; Iou. 1, 34 //* Conjunto de bispos, episcopado, *princips episcopatus,* MAXIME. C. *Ambr. 124*, ALCIM. *Ep., p. 65.*

Episcopia, -ae, f., //ἐπισκοπία, ας, η, ação de lançar seus raios (seus olhares), ANTH. *App. 315 //* cuidado, vigilância: *e. totius tabernaculi*, S. S. *Num.4, 16*

Episcopus, -i, m., //ἐπίσκοπος, ου, ο, que observa, que vela sobre, guarda, protetor, *OD. 8, 1673 //* em particular os deuses, protetores dos mortais, das cidades, das casas, *IL. 22, 255;* ESCHL. *Ch. 126,* PLAT. *Leg. 747d //* espião, vigilante, magistrado, AR. *Av. 1023 //* Chefe Eclesiástico, PHIL. *1, 1*; VULG. *Ap. 20, 28; Tim. 3, 2; Tit. 1, 7 //* inspetor do mercado, DIG.* 50, 0, 18 // bispo, CLEM. *2, 328, 648;* AMM.* *15, 7, 7 //* superintendente, inspetor, chefe, superior, DIG.*, *50, 4, 18*; AMM. *15, 7, 7 // e. leuitarum Esdr. 2, 11, 22;* JER. *Ier. 5, 29, 25 //* aquele que vela, que cuida, (falando de Cristo): *e. animarum uestrarum, Petr. 1, 2, 25 //* chefe de comunidade cristã (falando dos apóstolos): *potestatem baptizandi episcopis dedit*, CIPR. *Sent. 17, p. 444, 4 // apostoli episcopi sunt*, AMBROSIASTAS: *In Cor. 1, 12, 28 //* cf. *presbyter* (na igreja primitiva): *aliud testimonium* (*Tit. 1, 5*) *in quo manifestissime comprobetur eundem esse episcopum et presbyterum,* JER. *Ep. c.*

1193 // bispo (eleito presidente dos presbíteros de sua igreja): *Act. 20, 28; Tim. 1, 3, 2; episcopi nouerint se Imagis consuetudine quam dispositionis Dominicae ueritate presbyteris esse maiores,* JER. *Tit. 5;* CIPR. *Ep. 64, 3; episcopus episcoporum,* TERT. *Pud. 1* // (ironia referente ao bispo de Cartago e de Roma) Título honorífico: *principi episcoporum Hormisdae, Ioh. Nicop.* apud. HORM. *Ep. 15, episcopum sanctissimae catholicae ecclesiae,* CIPR. *Ep. 49, 2* (o papa).

Episcynium, -ii, n., //ἐπισκύνιον, ου, το, pele da testa, *IL. 17, 136;* AR. *Ran. 823;* THCR. *24, 116*; ANTH. *6, 64* // parte da fronte, abaixo do supercílios, // fig. severidade, TERT. *Pall. 4. cf. supercilium* // orgulho, soberba, ANTH. 7, 63 // gravidade, ar severo, , POL. 26, 5, 6

Episemum, -i, n. //ἐπίσημον, ου, το, marcado por um sinal ou por uma inscrição, HDT. 9, 41; XEN. Cyr. 4, 5, 40; Thc. 2, 13 // de oferendas votivas, HDT. 1, 51; 1, 51 // marca sobre (uma letra para indicar um número), IRIN. *1, 16, 2.*

Epistemonicus, -a, -um //ἐπιστημονικός, os, ον, capaz de saber, apto a se instruir, ARSTT. *An. 3, 8, 2* // que concerne à ciência, científico, ARSTT. *1, 1, 2* // que produz conhecimento, BOET. *Ar. an. post. 1, 2.*

Epitaphium, -i, n., *-phion* //ἐπιτάφιον, ου, το, cf. επιταφιος, que se celebra sobre um túmulo, DS. *17, 117;* PLUT. *Pyrrh. 31* // (INSCR.) *LE BL. I p. 41,* epitáfio, CILL 10, 2966 // o que se escreve sobre um túmulo, relativo a luto, carta de consolação, elogio fúnebre, JER. *Ep. 75, 5; 77,* 1 // *e. sanctae Paulae, Ep. 108 tit.* // HEGES, *1, 45, 10.* // Exéquias.

Epithema, -atis, n., //ἐπίθεμα, ατος, aquilo que se põe sobre, capital de uma coluna, SPT. *3 Reg. 7, 16* // tampa, *Jos. A. J. 3, 6, 5*; RUF. p. 172 *Math.* // emplastro, ARET. *Cur. m. ac. 2, 2*; DIOSC. *Iob. p. 46* // tópico, epitema, CAPEL.* *3, 225* // cataplasmo, tópico, AGOST. *Serm. 154, 5.*

Epithymia, -ae, f., // ἐπιθυμία, ας, η, desejo, vontade, THC. *2, 52; 7, 84;* ANT. *115, 29;* XEN. *Lac. 2, 15;* POL. *3, 63, 6* // objeto do desejo, objeto desejado, PITTAC. *(STOB. 46, 6)* // Desejo, nome de um dos eões de Valentino, IRIN. *1, 29, 4* // desejo: P.-DIAC. *Vit. Greg. 2, 45.*

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

Epitimium, -ii, n, //ἐπίτιμιον, os, ον, castigo, pena infligida, atribuída pela lei, HDT. *4, 80*; ESCHL. *Pers. 823*; SOPH. *El. 1382* // penitência imposta: PRAT. SPIR. (*M. 74 C. 157*).

Epiurus, -i, m. //ἐπιούρος, ου, o, guarda, protetor, PALL. *12, 7, 14* // sustentáculo, cabide, apoio, AGOST. *Ciu. 15, 27, 3*

Epomis,** -idis, f., //ἐπωμίς, ιδοσ, η, -idis, alto da espádua, HPC. *Art. 780*; XEN. Mem. *3, 10, 13* // espádua, CALL. Del. 143; ANTH. 9, 588 // cf. *superhumerale*, SS. *Ex. 28, 6* apud HESUCH. *Leu. 8, 4 c. 875 C.*

Epopta, m. -tes, // εποπτης, ου, o que observa, que vela, que preside, PD. *N. 9, 5*; ESCHL. *Pr. 299;* PAUS. *8, 30* // que contempla os mistérios, iniciado no mais alto grau nos mistérios de Eleusis, PLUT. *Alc. 22* // epopta, iniciado na ordem superior dos mistérios de Eleusis: TERT. *Val. 1.*

Epopticus -a, -um, // ἐπόπτικος, η, ον, relativo ao mais alto grau de iniciação: a contemplação, nos mistérios de Eleusis, PLAT. *Conv. 210a* // os altos mistérios // que chegou ao mais alto grau de iniciação, HDT. 9, 9 // secreto, escondido, PLUT. Alex. 7 // epótico, contemplativo: CHALC. *Comm. 129; 272; Tim. 127.*

Eremodicion*, -ii, n., cf. *eremodicium, -ii*, n., //ἐρημοδίκιον, ου, το, defeito, contumácia, (em direito), ULP*. *Dig. 46, 7, 13* // condenação por defeito, TERT. *Martyr. 3.*

Eremus, -i, m, // ἔρεμος, os, on, cf. ερημος, η, ον, deserto, solidão, lugar deserto, *OD. 3, 270*; IL. 10, *520*; XEN. *Cyr. 4, 4, 5* // vazio de, desprovido de // deserto, solidão, PRUD. Cath. *7, 89* // adj. *-mus, a, um, deserto,* RUF. *Orig. Num. 77, 1* // subst. n., COD. JUST. *11, 57, 4* // *interrupit petram in eremo, Ps. 77, 15* (Moisés); *Deut. 1, 19; Eccli. 13, 23; Ier. 52, 7* // (metaf.) *e. ignorantiae*, MAMERT. *an 3, 11, p. 175, 22*; (oposto a *ueritatis patriam*) // falando do deserto dos Hebreus, símbolo de nosso mundo, onde se é tentado, AGOST. *Psal. 72, 5* // deserto, (onde vivem os solitários), *angulus eremi,* JER. *Ep. 17, 3; in eremo, Ep. 107, 2*: GREG.-M. *Ep 11, 1(2);* CASSIAN. *Coll. 19, 1, 2;* P.-PETGRIC. *Mart, 1, 22* // masc., TERT. *Idol. 5; Mart. 2;* AGOST. *Ep. 146;* SULP.-SEV. *Chron. 1, 15, 3; DIAL. 1, 15* .

Erysibe, -es, f., //ἐρυσίβη, ης, ferrugem do trigo, PLAT. *Rsp. 609a;* ARSTT. *H. A. 5, 22, 3* // S.S. *Os. 5, 7, wirc.*; EUCHER. *Instr. 2; p.148, 15; Ioel 1, 4 wing.*

Esieta, -ae, f., //ἐσιήτης, ης**, que morre afogado, asfixiado, TERT. *Bapt. 5.*

Esophorium, -ii, n. //ἐσωφόριον**, camisa, VIT. *IO. ETA. ET., 21 (M. 73, c. 357*

Esotericus, -a, // ἐσωτερικός, η, ον, do interior, da intimidade, reservado a poucos adeptos, LUC. *V. auct, 26* // falando de certas obras de Aristóteles, CLEM. *2, 89b* // οι εσωτωροι, os esotéricos // esotérico, destinado apenas aos iniciados: AGOST. *Ep. 135, 1.*

Esquematizo, -are, // σχηματίζω, dar uma forma, uma estrutura, uma posição, uma titude, esquematizar, esquematizar, organizar, ERATOSTH. *Cat. 9*; PLUT. *M. 719d* // *magnus plurima schematizans .. molimina,* ADH. *Virg, (G. p. 186); Laud. uirg. 43.*

Ethica, -ae, f., // ἠθική – τα ηθικα, ética, moral, parte da filosofia, ARSTT. *Pol. 4, 11, 3* // tratado de moral // QUINT*. 2, 21, 3; LACT. *Inst. 3, 13, 6*; JER. *Ep. 121, 10; Adu. Ruf. 3, 28;* AGOST. *Ciu. 8, 8;* AMBR. *Psal. 118, prol.*

Ethice, // ἠθικῶς, conforme os discursos oratórios, ARSTT. *Rhet. 3, 17, 12;* de maneira característica, significativa, PLUT. *Brut. 51;* ARSTNT. *1, 24 e 27* // moralmente, AMBR. *Psal. 118, 6, s 23, 2.*

Ethicus, -a, -um, //ηθικός, os, ον, que concerne aos costumes, à moral, (em oposição a διανοητικος intelectual), ARSTT. *Nic. 1, 13, 20* // ético, de moral, *e. dictio,* SID. *Ep. 8. 11, 4* // estilo próprio de descrição dos caracteres, *in sola ethica ratione,* LACT. *Inst. 3, 13, 6* // *ethica res, GELL.1, 2, 4;* AGOST. *Civ. 11, 25;* JER. *Ep. 29, 2/ e disciplina,* CASSIAN. *Coll. 2, 21, 3.* // subst. m., pl. filósofos moralistas, CHAR.*, PRUD. *Ham 581.*

Ethnice, //ἐθικῶς, segundo os costumes, ou o caráter de uma raça, DYSC. Synt. *190, 5*; DL. *7, 56* // à maneira dos pagãos, dos gentios, *Gal. 2, 14;* CLEM. *2, 261 Migne* // TERT. *Pud. 9.*

Ethnicus, -a, -um, //ἐθνικός, η, ον, nacional, POL. *4, 21, 2; 30, 10 6* // dos gentios, VULG. *Mat. 5, 47* // étnico, que indica a raça ou o lugar de origem, STR. *2, 3, 1* // dos pagãos, *e. peccator*, TERT. *Pud. 7;* CIPR. *Ep. 72, 1* // *subst, m.* pagão, sobretudo no plural, TERT. *Pud. 9*; CIPR. *Sent. 37*; BARNARD. *Ep. 15, 2; Mat. 5, 47; 6, 7*; JER. *Ep. 17, 2; 125, 19* // subst. f., uma pagã, JER. *Ep. 39, 3* // relativo aos pagãos, // subst. pl., TERT. *Pud. 9*, os pagãos, o paganismo.

Euangelicus, -a, -um, // εὐαγγελικός, η, ον, evangélico, de evangelho: *praecepta e.*, AMBR. *Luc. 6, 9 // e. uerbum*, AGOST. *Tract. eu. Io. 26, 4 // e. instrumentum*, TERT. *Marc. 4, 2*, o evangelho // *e. lectio*, CIPR. *Ep. 39, 4 // e. disciplina, Ep. 30, 4. // e. uir* JER. *Ier. prol.* (falando de Jerônimo).

Euangelista, -ae, m. // εὐαγγελιστής, ου, o, que anuncia boas novas, CLEM. *1, 1184 Migne* // que prega a boa nova, evangelista, VULG. *Ap. 21,8;* aquele que anuncia uma boa nova: Is. 41, 27 // evangelista, aquele que prega, anuncia o evangelho: *Act. 21, 8; Ephes. 4, 11* (em virtude de um carisma); *2 Tim. 4, 5* // evangelista, autor de um evangelho: JER. *Ep. 57, 7; 75, 3*; PRUD. *Cath. 6, 77*; AGOST. *Cons. tit.*

Euangelizo, -are, tr.,// ευαγγελίζω, anunciar uma boa nova, DC. *61, 13* // pregar uma boa nova, pregar o evangelho, VULG. *Luc. 4, 18* // ser evangelizado, receber a boa nova, VULG. *Mat. 11, 5*; *Hbr. 4, 2, e 6* // anunciar o evangelho, *Ps. 67, 72; quam speciosi pedes euangelizantium pacem, Rom. 10, 15 // euangelizamus serenitati uestrae* (ao imperador). *quia* ... RUSTIC. (*Conc. S. I. 4, 80, 30*); TERT. *Marc. 5, 5;* IRIN. *5, 19 // ea die Gabrihel angelum Mariae uirgini euangelizasse*, VICT.-PETAV. *p. 8, 11 // euangelizas Sioni, S.S. Is. 40, 9*, apud. TERT. *Marc. 5, 2 // caelo euangelizante*, LEO.-M. *Serm. 34, 1* (falando da estrela dos Magos) // *apostolus nuntiat, id est euangelizat, quod est Dei filium praedicat*, MAR.- VICT. *Gal. 1, 11* // anuncia uma boa nova de Cristo, divulgar seu evangelho: *euangelizauit illi Iesum, Act. 8, 35 // uerbum quod euangelizatum est in uos, 1, Petr. 1, 25 // e. regnum Dei*, AMBR. *Luc. 6, 9* // evangelizar: *euangelizant Sion.*, JER. *Is. 11, 40, 12*; AMBR. *Off. 1, 165;* AGOST. *Serm. 56, 1; 117*, 1// ser evangelizado: *Parm 2, 11, 24* // Abs. pregar o Evangelho: *Act. 8, 25;* ROM. *1, 15*; TERT. *Marc. 4, 2.*

Eucaristia, -ae, f, // εὐχαριστία, ας, η, eucaristia, reconhecimento, HPC. *28, 11;* DEM. *256, 19;* POL. *8, 14, 8* // ação de graças, DS. *17, 59*; SPT. *Sap. 16, 28*; VULG. *Cor. 1, 14, 16* // o sacrifício da eucaristia, sacrifício de ação de graças, CLEM. *1, 42a, 1369b* // ação de graças, prece de ação de graças: *Paulo qui in naui coram omnibus eucharistiam fecit*, TERT. *Orat. 24* // cf. *gratias egit*, VULG. *Act. 27, 35* // *oleum sanctificari et eucharistiam fieri apud illos (haereticos) omnino non posse*, CIPR. *Ep. 70, 2* // prece consagratória; Ps. TERT. *Haer . 47;* JER. *Ephes. 3, 5, 3* // que foi consagrado pela prece da ação de graça, óleo da ação de graças, HIPP. *Trad. ap. 21, 6): e, est unde baptizati unguntur*, CIPR. *Ep. 70, 2* // o pão, o vinho eucarístico: *opimitate Dominici corporis uescitur, eucharistia scilicet*, TERT. *Pud. 9, 16; 18, 18; Orat. 19* // *in corpore adque in ore uiolato e. permanere non potuit*, CIPR. *Laps. 25, Ep. 16, 2; 17, 2; Bon par. 14; eucharistiam accipere*, JER. *Ep. 71, 6; eucharistiam sumere*, AGOST. Ep. 54, 5, 7 // *eucharistiam intus habere*, BED *Hist. 4, 22.*

Eucharisticos, -on, n. // εὐχαριστικός, η, ον, reconhecimento, BAS. *1, 317b* // agradecimento, de eucaristia: P.-PELL. *praef. 2* // subst. m. ação de graças: *e. Deo*, P.-PELL. , Tit.

Euchologion, n.** // εὐχολόγιον, ου, το**, eucólogo, trechos de preces, ritual de igreja grega, BLAISE. *Dic. aut. crist.*

Eudaemon, -onis, // εὐδαίμων, ων, ον, cf. gen. ονος, feliz, bom demônio, afortunado, ESCHL. *Pr. 647*; SOPH. *Ant. 582;* HES. *O. 824;* THGN., *1007* // rico opulento, HDT. *1, 133*; PLAT. *Rsp. 406c* // APUL, INSCR.: *si igitur beati recte dicuntur eudaemones, (*os demônios de Apuleio); AGOST. C*iu. 9, 13.*

Euglyphus, -a, -um, // εὔγλυφῆς, ης, ες, cf. ευγλυπτος, ος, ον, cf. ευγλυφανος, ος, ον, bem cinzelado, talhado (relativo à pedra preciosa), bem talhado AMBR. *Psal. 118 S.16, 42.*

Eunuchizo, v. tr. -chiso, -cizo // ευνουχίζω, tornar eunuco, mutilar, desmascular, LUC. *Cron. 12*; ATH. *515c*; DC. *68, 2* // fig., *se eunuchizaverat propter regnum caelorum*, JER. *Scoph. 1, 1* // cf. *se castrare, Mat. 19, 2*, GREG. M. *Dial. 1, 4; se eunuchizare, COD. CAN. c, 75 C.* // castrar-se (defendido pelos canones)

Euphonia, -ae, f., // εὐφωνία, ας, η, eufonia // DONAT.* *379, 2,* som forte e bonito, XEN. *Mem. 3, 3, 13*; ARSTT. *Probl. 11, 39*; // harmonia, DH. ISOCR. *3*; PLUT. *M. 838 e.* // eufonia, som agradável, DON. *379, 2* // JER. *Ep. 106, 23; In Ephes. 4, 29.*

Euprepia, -ae, f. // εὐπρεπεία, ας, η, nova ou bela aparência, THC. *6, 31;* PLUT. *M. 752a* // caráter especial, verossimilhança, THC. *3, 11 e 82* // dignidade de vida, *euprepia vitae, VIT. LEOB. 13.*

Euprepius, -a, -um, // εὐπρεπής, ης, ες, bom, conveniente, de boa aparência, decente, ESCHL. *Ch. 664*; HDT. 2, 47 // que tem ar nobre, belo, distinto, HDT. *1, 60* // belo, glorioso, THC.2, 44; PS FORT. *Vit. Leob. 16.*

Euresilogus, -a, -um, // εὐρησίλογος os, ον, cf. ευρεσιλογος, que encontra facilmente palavras ou razões, que tem palavra fácil, CORN. 19 // pronto para encontrar palavras, RUF. *Orig. Leu. 16,4.*

Eusebia, -ae, f., // εὐσεβεία, ας, η piedade, respeito e amor aos deuses, ESCHL. *Sept. 344;* SOPH. *El. 1097*; PLAT. *Conv. 193d;* amor e respeito filial, PLAT. *Rsp. 616c;* DC. *48, 5* // Reputação de piedade filial, SOPH. *El. 968;* XEN. *Cyn. 1, 15* // piedade: AGOST. *Ep. 167, 14; Ciu. 10, 1*

Eusebius, -ii // Εὐσεβιος, ου, o, Eusébio, bispo de Cesaréia, na Palestina, escritor grego: JER. *Vir. ill. 81* // outros do mesmo nome, AMM. SID.

Exarchus, // ἔξαρχος, os, ον, que dá o sinal, (de um canto, de uma dança), que começa, *IL. 24, 721;* que entoa um canto funebre, DEM. *331, 27;* CALL. *Del. 18* // que está à frente de, PLUT. *Num. 10* // exarco, chefe, NOVELL. Just. *133, 4*; // comandante chefe da armada da Itália e da África, *exarchus Africae*, GREG.-M. *Ep. 1, 59, p 82,6;* NOVEL. *Just. 130* // exargo (de Ravena), GREG.-M. *Ep. 100* // prior de um grupo de monges, na Grécia), NOVELL. *Just. 133, 4; Inscr. Diehl, 1662.*

Excstasis, *exstasis, extasis*, -is, // ἔκστασις, εως, ação de se deslocar, deslocamento, desvio, ARSTT. *G. A. 4, 3, 13* // ação de estar fora de si, perturbação, agitação, SPT. *Ps. 30, 23* // afastamento do espírito, HPC. *93b, 126g, 195d;* ARSTT. *Categ. 8, 17*; SPT. *Gen. 2, 21;* VULG. *Ap. 10, 10*; *Luc. 5, 26; Marc. 5, 42*

// fato de estar fora de si, medo, terror, agonia, *pro extasi, Ps. 30, 1* // estupor, desmoralização, *Act. 3, 10* // estupor, sono, *et misit Deus ecstasin in Adam et obdormiuit, S. S. Gen. 2, 21,* ap. AGOST. *Gen. litt. 9, 11;* JER. *Qu. Hebr. 2* // fato de não estar mais em si, espécie de loucura, transe, *hanc uim ecstasim dicimus, excessum sensus et amentiae instar*, TERT. *an. 45; Adv. arc. 4, 22; Iei. 9; mulier in ecstasin constituta ... et quasi Sancto Spiritu plena*, CYPR. *75, 10* // falando de falsa profecia; *neque uero ... profetae in eecstasi sunt locuti*, JER. *Is. praef.* AGOST. *Gen. litt. 8, 25* // êstaxe, estado estático, *proppter nocturnas per dies quoque impletur apud nos Spiritu Sancto puerorum innocens aetas, quae in ecstasi uidet oculis,* CYPR. *Ep. 16, 3; siue in somnis ,siue in ecstasi,* AGOST. *Gen. litt. 8, 27.*

Exenia, -orum, f., cf. *xenia* // ξένιον, presentes, AGOST. *Psal.25, 2, 13;* CAES.-AREL., *Serm. p. 232, 10*; P.-DIAL. *Vit. Greg. 24* // sing. *exentium (excennium)*, GREG.-M., *Dial. 3, 14.*

Exochas, -idis, f./, //ἐξοχάς, cf. εξοχος, os, ον,.que ultrapassa, *Il. 3, 227*; PD. *N. 4, 45* // que se distingue entre os heróis, superior eminente, *IL. 2, 188* // que sobressai // tumor, inchaço, eminência, saliência, ARSTT. *P. A. 3, 2, 5*; DIOSC. *3, 94; 3, 18* // ponta do rochedo, SPT. *Iob. 39, 28* // hemorróidas, AGOST. *Ep. 149, 38,1.* E.-EMP. *31* // a forma εξοκη com sentido de excelência, superioridade, foi empregda por Cícero*, *Att.* 4, 15, 17

Exodus, -i, m. //ἔξοδος, ου, saída, passagem para sair, HDT. *2, 148*; ESCHL. *Sept. 33;* SOPH. *EL. 328* // saída, partida, SOPH. *El. 1322* // marcha do exército, expedição, XEN. *Hell. 1, 2, 17*; HDT. *9, 19* // procissão, pompa, cortejo, HDT. *3, 14*; PLAT. *Leg. 784d* // saída do coro na tragédia, AR. *Vesp. 587* // cf. *exhodus, -i, f.*, PSALT. CASS. 113, 1, o Êxodo, livro da Bíblia: TERT. *Iud. 11*;VULG.

Exomologesinus, -i, m. //ἐξομολόγησινος, ου, o**, penitente, *exomologesinis,* PRIMAS. *In. Apoc. c. 867 A.*

Exomologesis, -is, f. //ἐξομολόγεσις, εως, η, confissão completa, Plut. *M. 987d* // confissão de uma falta, confissão STP. *Jos. 7, 19*; CLEM. *2, 280a Migne;* TERT, *Paenit. 9* // cf *ac. -im*, CIPR.; *-in* TERT. // arrependimento, penitência, BAS. *4, 672, 804 Migne* // ação de dar graças a, SPT. *Judith. 15, 14*; BAS. *1, 313* // penitência,

Daniel cum ieiuniis in sacco et cinere exomologesim Deo ageret, TERT. *Iei. 10* // penitência, exomologese (exercícios, como jejuns, orações, ação de dormir no chão duro, nas cinzas, vestir-se de trapos, rezar, pedir aos padres, rogar aos mártires para ser aceito na comunidade cristã), *Paen. 9; Irin. 1, 13, 5; 4, 3* // confissão, CIPR. *Laps. 16; Ep. 15, 1; 59, 13; Ep. 18, 1* // penitência, em geral, *exomologesis satisfactio*, CAES.-AREL. *Serm p. 260, 11* // *e. et satisfactio*, SADV. Ep. 9, 10 // *exomologesim administrare*, PACIAN. *paraen. 2*, cumprir os ritos da penitência. // confissão pública: *exomologisim facere*, VIR ADELPH. *2*

Exorcismus, -i, m., // ἐξορκισμός, ου, o, ação de fazer prestar juramento; POL. *6, 21, 6* // exorcismo, NAZ. *Or. 40*; TERT. *Cor. 11* // ação de exorcizar, expulsar o demônio, *exorcismum agere, Praesc. 41; Spect, 26; A. 57*; OPTAT. *4, 6;* CIPR. *Sent. 37;* AGOST. c. *Iul. 3, 9, 18* // AMBR. *Exorc. c. 1019 A.*; GREG.-T. *Hist. 7, 44;* ISID. *Eccl. Off. 2, 21, 2* // exorcismo (sobre a água, o óleo bento destinado ao batismo), bênção, PS-AMBR. *Sacram. 1, 5, 18* // *e. super chrysma,* GREG.-T. *Glor. mart. 23*; SULP.-SEV. *Dial. 3, 2, 1* // *e. olei,* SACRAM. *GREG. 78 tit.*

Exorcista, exhorh- -tes, m. f. // ἐξορκιστής, ου, o, exorcista, ANTH. *11, 427;* VULG. *Ap. 19, 13;* PTOL. *Tetr. 182.* // terceira das ordens eclesiásticas: CIPR. *Ep. 23; ISID. Eccl. off. 2, 13; Or. 7, 12, 31* // *e. daemoniis terribilis,* P.-NOL. *Ep. 24, 21, 6;* JER. *Mat. 2, 12, 27;* CONC. AREL. *an 314, subsrc.* STAT. ECCL. ANTIQ. c. 90, apud BLAISE, *op. cit.;* COD. JUST. *1, 3, 6.*

Exorcisterium, -ii, n., // ἐξορκιστήριον,** ministério do exorcismo: AGOST. *C. Cresc. 4, 47, 57* (que podia cassar qualquer igreja).

Exorcizo, -are, tr., // εξορκίζω, fazer prestar juramento, DEM. *1265*, 6; POL. *3, 61, 10;* SPT. *Gen. 24, 3;* VULG. *Mat. 26, 63* // fazer jurar em nome de Deus, DS. *1, 21, P.24, 100* // tirar os demônios, ULP.* Dig. 50, 13, 1 // exorcisar, TERT. *Idol. 11*; CIPR. *Sent. 1, 31;* SULP.-SEV. *Dial. 3, 6, 2;* AMBR. *Off. 1, 125;* AGOST. *Ciu. 10, 22, 1; Serm. 272;* ISID. *Or. 8, 12* // tirar o demônio de, benzer, *panis exorcizatus*; DIDASC. APOST. *15, 2* // *excorcizo te, creatura aquae*, SACRAM. GREG. *206* // *de oleo exorcizato*, CANON. (*M. c. 118 B.*) // *e. lychnos,* ALDH. *Virg. 21.*

Exormiston, -i, n. //ἐξορμιστόν, espécie de peixe do mar, semelhante à moréia, CASS. *Var. 12, 14, 5.*

Facellatio, -onis, f., // σφακελισμός, ου, ο, gangrena seca, HPC. *Art. 463, 7*// de cárie, HPC. *Art. 799* // ressecamento das plantas, TH. *H. P. 4, 14, 2* // ferrugem, S. S. *Amós, 4, 9*. RUF.. *Greg. Orat. p. 249, 4.*

Gazophylacium, -ii, n. // γαζοφύλακιον, ου, το, palácio do tesouro, STR. *319* // o tesouro, SPT. 4, *Reg. 23, 11*; VULG. *Luc. 21, 1* // sala do tesouro, JER. *Ep. 14, 8* // câmara do tesouro: *iuxta gazophulacium principum, Ier. 35, 4* // em geral, *g. locus appellari solet quo diuinae seruantur*, GREG.-M. *Hom. Ez. c. 998 C.* // tesouro do templo de Jerusalém, lugar onde se recolhia oferendas, *4, Reg. 12, 9; Luc. 21, 1;* JER. *Ep. 14, 8*; AMBR. *Vid. 29, 32*; CIPR. *Op. et el. 15* // cf. *corbona*; (numa igreja) MAX. TAVR. *c. 819 A;* P.-NOL. *Ep. 34 tit*; AGOST. *Serm. 356, 13* // meton.: oferendas depositadas no tesouro, AMBROSIAST. *2, Tim. 2, 6.*

Geinus, -a, -um // γηΐνος, η, ον. feito da terra, XEN. *An. 7, 8, 15*; de muro, PLAT. *Leg. 778* // feito de elementos da terra, ARSTT. *Metaph. 8, 7, 5* // terrestre, da terra, perecível, PLAT. *Pol. 272d* // da terra: *daemones geini*, MAR. VICT. *Gal. 4, 9.*

Genealogia, -ae, f., // γενεαλογιά, ας, η, genealogia, PLAT. *Crat. 396c*; ISID. 223b // pl. POL. 9, 2, 1 // Γενεαλογιαι, *As Genealogias*, título de uma obra de Hecates // árvore genealógica, VULG. *Esdr. 1, 2, 62* // *g. Salutaris*, JER. *Mat. 11, 1, 3* // *pl.* genealogias, as ordens dos eões gnósticos, *1. Tim. 1, 4;* TERT. *Praesc. 7; Val. 3* // cálculo de horóscopo: POTAM. *C. Tract. 2, c; 141 b;* JER. *Orig. Ier. Hom. 3, 4*

Genethlius, -a, -um, // γενέθλιος, os, ου α, ον, relativo a nascimentos, ESCHL. *Eum. 7* // presente dado ao recém nascido no dia de seu nascimento, ANTH. 6, 261; PLUT. *Pomp. 79* // dia do nascimento, PLAT. Leg. 729c // deuses que presidem o nascimento, XEN. *Cyr. 1, 3, 10*; PLAT. *Conv. 203c* // sacrifício celebrado pelo aniversário de nascimento, PLAT. *1 Alc. 121b* // que preside o nascimento: *Iuppiter G.* JER. *Iou. 1, 48.*

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

Geomantia, -ae, f., // γεομαντία,** geomancia, adivinhação pela terra: ISID. *Or. 8, 8, 13.*

Geronticus, -i, m. // γεροντικός, η, ον, de ancião, gerôntico, PLAT. *Leg. 761c*; STR. *649;* PLUT. *Brut. 12* // cf. το γεροντικόν, POL. *6, 51, 2;* RER.- MEROV. *v. p. 231, 5.*

Gerontocomium, -ii, n. // γεροντοκομεῖον,** asilo de velhos, C. JUST. *1, 2, 22 pr*; JUST.-NOVELL. *7, c. 938*; GREG. M. *Ep. 11, 2.*

Gerontocomus, -i, m. // γεροντοκόμος,** chefe de um *gerontocmoium,* NOVELL. JUST. *7, 12.*

Gerusiarches, -m, // γερουσιάρχης,** γερων ν, velho + αρχων, chefe, chefe dos anciãos (entre os judeus): INSCR. CHR. *Diehl. 4884.*

Gigarta, **// γίγαρτον, ου, το, pl., bagos de uva, AR. *Pax. 634;* TH. *C. P. 5, 5, 1*, etc // CASS. *Psal. 8 pr.*

Glaucoma, -atis, n., // γλαύκωμα, ατος, το, glaucoma, catarata, infecção ocular, ARSTT. *G. A. 5, 1, 28*; PLIN.* *29, 117* // moral, PRUD. *Ham. 90* (sobre a alma).

Gnisius, -a, -um, // γνήσιος, os, ον, reltivo à família, protetor da família, PLUT. *M. 402a*; PAUS. *2, 38, 4* // relativo a nascimento, JOS. *A. J. 12, 47* // aniversário de nascimento, ALCPHR. *3, 18 e 55*; VULG. *14, 6;* MARC. *6, 21;* DC. *47, 18* // aniversário em geral, de morte, de casamento, etc.; HDT. *4, 26* // legítimo (filho), CHALC. *Comm. 346.*

Gnosis, f., //γνῶσις, εως, η, ação de conhecer, conhecimento, noção, PLAT. *Rsp. 478C;* SOPH. *267C* // ter conhecimento de, ciência, prudência, sabedoria, VULG. *1 Cor. 8, 7, 10; Eph. 3, 19* // instrução judiciária, enquete, DEM. *302, 28* // conhecimento, relações intimas de amizade, ESCHL. *8, 4* // relações íntimas, CLEM. *470* // notoriedade, reputação, LUC. *Her. 3*; HDT. 7, 5, 12 // o Conhecimento, um dos eões, IRIN. *1, 29, 3* // essa palavra designa, entre os teólogos posteriores, a *gnose*, os diferentes sistemas que misturavam a fé com doutrinas platônicas, neoplatônicas, etc.

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

Gnosticus, // γνωστικός, η, ον, relativo à ação de conhecer, PLAT. *Pol. 258e* // faculdade de conhecer, a arte de conhecer, PLAT. *Pol. 261e* // arte de conhecer, capaz de conhecer, PLUT. *M. 904f; 990a; 1023d* // Os Gnósticos, aqueles que sabem, CLEM. *1, 288a, 312b Migne* // intelectual, espiritual // subst. m. pl. aqueles que sabem, os gnósticos (nome que Simão, o Mago, Menandro, os discípulos de Valentim etc. reivindicavam, IRIN. *1, 11, 1* fim. AGOST. *Haer .6*; ISID. *Or. 8, 5, 6* // Adj. *gnostica haeresis*, IRIN. *1, 11, 1*.

Goetia, -ae, f. // γωητεῖα, ας, η, magia, feitiçaria, PLAT. *Conv. 202e*; HDT. *4, 12* // fascinação, PLUT. *M. 961d* // charlatanismo, impostura, DS. 1, 76 // encantamento, magia AGOST. *Ciu. 10, 9*.

Gomphus, -i, m. // γόμφος, ου, o, cabide, cavilha, sustentáculo, apoio, OD. *I. 6, 7*, // A. RH. *2, 613*; HES. *O. 429* // articula;ção, ARSTT. *P. A. 2, 9, 5* // STAT*S. *4, 3, 48;* TERT. *Apol. 12*; PS.-AMBR. *Act. Seb. 23, 88* // pl. ligação (dos átomos), CHALC. *Comm. 203*.

Gramma, -atis, n. // γράμμα, ατος, το, cf. γραφω, gravar escrever // caractere gravado sobre a pedra, sobre madeira // letra, HDT. *1, 139, 148*; ESCHL. *Sept. 734;* TH. *4, 50;* ARSTT. *Pol. 8, 3, 1* // grama, peso de dois óbulos, SID. *Or.16, 25, 12; 17, 9, 104* // ALDH. *Virg. (G. p. 165)* // *gramma*, -ae , letra

Grammatoisagagus, -i, m., // γραμματοεισαγωγεύς, εως, o, escriba ou doutor, SPT. *Deut. 1, 15; 16, 18; 29, 10; 31, 18* // mestre que introduz a gramática (em grego na maior parte dos manuscritos), AGOST. *Civ. 18, 39*.

Gramme, -es, f., // γραμμή, ης, η, linha, traço, traço de escritura para formar as letras, PLAT. *Prot. 326d* // traço numa figura matemática, PLAT. *Rsp. 509d, Men. 82c*; // GELL.*, traço, linha; AGOST. *Categ. 10*; MAMERT. *St. an. 1, 25,* e na maior parte dos manuscritos em grego.

Grutarium,* -ii, n. // γρυτάριον*, bibelôs; (PALL., *Hist. Mon. 2, 9, c. 354 A*

Haemoptois, // ἅμα, πτύω, hemorragia, expectoração com sangue, ISID. *Or. 4, 7, 16*.

Haemorrhoissa, -ae, f., // αἷμα ῥέω, mulher que tem hemorroidas, AMBR. Luc. *6, 60*; AGOST. *Serm. 77, 6.*

Haemorrhousa, -ae, f., // αἱμορροῦσα, cf. -ροος, ους, οουν, ουν, que causa um fluxo de sangue, HPC. *Art. 831* // que sofre um fluxo de sangue, HPC. *Fract. 759* // serpente da África cuja mordida causa hemorroidas, NIC. *Th. 282;* DIOSC. *Iob. 30* // (*aemorousa, -ae)*, mulher que perde muito sangue (menstruação), JER. *Is. 18, 65, 20; Ier. 3, 17, 14*; *In Mat, 9, 27; quae sanguinis fluxum patiebatur, Mat. 9, 20,* AMBR. *Luc. 6, 60; Ep. 67, 9* // FORT. *Wid Leob. 68.*

Haeresiota, -ae, m. //αἱρεσιωτής, **herético, *eis quos haeresiotas esse nosti*, AGOST. *Ep. 40, 6, 9.*

Haereticus, -a, -um // αἱρετικός, η, ον, , apto a escolher, que escolhe, PLAT. *Def. 412a* // pessoa de partido, faccioso, VULG. *Tit. 3, 10* // sectário, herético, CLEM. *1, 813 Migne;* PORPH. *V. Pl. 66, 1* // herético, *h. homo, Tit. 3, 10 // h. sycophanta,* JER. *Ep. 129, 6 // haeretica exorta tempestas, Ep. 127, 9*; TERT. *Praesc. 41; Herm. 27; Haer. 41* // em Cipriano, o adjetivo e o substantivo são tomados num sentido próximo de *schismaticus*, indicando uma idéia de escolha dos dogmas e de pessoas, *nam si fides una est nobis et haereticis, CIPR. E. 73, 4* // ordinariamente, muito mais forte do que *shcismaticus - errore deposito et schismatico, immo haeretico furore deserto, Ep. 51, 1.*

Hagiographus, -i, m., // ἁγιόγραφος**, escritor sagrado, JER. *Ep. 1, 12.*

Hagneuontes, m. // ἁγνεύω, purificar, santificar, ser puro, ESCHL. *Suppl. 226*; PLAT. *Leg. 837c*; LYS. *107, 39* // guardar como sagrado uma obrigação sagrada, como um dever religioso, HDT. *1, 140* // purificar, ANT. *119, 11* // *pl.* que se santificam: RUF. *Hist. Eccl. 11, 23.*

Hamartia, ae, f., // ἁμαρτία, ας, η, erro, falta, ESCHL. *Pr. 9, Ag. 1198;* SOPH. *Ph. 1248*; EUR. Hipp. 320; THC. *1, 32*; PLAT. *Rsp. 379d* // falta, pecado, *DIELL 1558.*

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

Hamartigenia, -ae, f., // ἁμαρτιγένεια,** origem do pecado, título de um poema de Prudêncio.

Hecatombion, -ii, n. // ἑκατόμβιον, os, ον, no valor de cem bois, ou seja, muito caro, *IL. 2, 449; 6, 236* // preço de cem bois, PLUT. *Thes. 25* // pequena ecatombe: SID. *Carm. 9, 205.*

Hecatompolis**, -is, ac. in, // ἑκατόμπολις, -ις, ι, ιος, η, referente a cem cidades (em Creta), ISID. *Or. 14, 6, 15.*

Hecatonstylos, -on, // ἑκατόνστυλος, ου, ο, referente a 100 colunas, *Hecatonstylos theatrum".* JER. *Chron. Eust. 249.*

Hecatontamachus, -i, m. // ἑκατόνταμαχος, os, ον, que combate 100 homens, JOS. *A. J. 13, 12, 5;* RUF. *Ios an. 13, 19.*

Hecatontarcus, -i, um // ἑκατόνταρχος, ου, ο, cf. εκατονταρχης, ου o chefe de 100 homens, ESCHL. (ANTH. *11e*); DH. *2, 13 e 14;* PLUT. Pomp. 78), RUF. *Ios 3, 5; 7, 3*

Hecatontas, -adis, f., ac. -adas // ἑκατοντάς, -αδος, o número cem, centena, HDT. *7, 185*; T. LOCR. *96b*; THC. *17, 82*; LUC. *Herm. 56* // a centena, o número 100, CAPELL. *7, 734;* TERT. *Am. 2, 5, 3*; IRIN. *1, 15, 2*; obs. dat pl. *hecatontas* in IRIN. *5, 30, 1 // per decem hecatontadas*, JER. *Tr. II in Psal. p. 1, 14.*

Hedone, -es, //Ἡδονή, ης, η, prazer, // pl. os prazeres, XEN. *Hell 4, 8, 22* // um dos eões Eon de Valentino, TERT. V*al. 8;* IRIN. *1, 1, 2.*

Hedyosmus, -i, m. // ἡδύοσμον, ου, το, cheiro agradável, AR. *fr. 116.* // subst. o ηδυοσμος, ARSTT. *Plant. 1, 7, 1* // PLIN.*, menta, hortelã, planta odorifera, IRIN. 2, 24, 3.

Hegemonicon, -i, n., // ἡγεμονικόν, ου, το, próprio para dirigir, para conduzir, POL. *10, 22, 2*; XEN. *Cyr. 2, 2, 25* // próprio para comandar, PLAT. *Phaedr. 252e*; ARSTT. *Pol. 1, 12, 1*; *POL. 9, 16, 1* // princípio diretor das ações, TERT. *Res. 15* // a razão (fil. Platão), CHALC. *Comm. 213.*

Hegumenus,** -i, m. // ἡγούμενος , hegumeu, abade grego, VICT.-TON. (*Chron. II, p. 202*), // Padre geral de vários conventos: *Ioanem episcopum hegumenum*, LIBERAT. *Breu.* 18; CONC. *S. II, 5, p. 117, 11.*

Heliodromus,**-i, m // ἡελιοδρομος, **mensageiro do sol, um grau de iniciação nos mistérios de Mitra, JER. *Ep. 107, 2, 2.*

Hemerobaptistae**, -arum, m. // ἡμεροβαπτισταί**, seita judia, semelhante aos fariseus, cujos adeptos se lavavam e se purificavam e lavavam suas roupas todos os dias, ISID. *Or. 8, 4, 10.*,

Hemicorus**, -i, m. // ἑμικορος**, semi-coro, JER. *Ez. 13, 17, c. 120 B.*

Hemicyclus, -i, m., // ἡμίκυκλος, ου, o, em forma de semi-círculos, meio, HLD. *8, 14* // semi-círculo, CHALC. (Tim) *Comm. 326;* AMBR. *Psal. 118, s. 12, 20.*

Hemitheus, -i, m. //Ἡεμίθεος, semi-deus, os herís, *IL. 12, 23;* HH. *31, 18; 32, 19;* HES. *O. 150* // falando dos argonautas, pd. p. 4, 327, 375 // semi-deus, CAPEL. *2, 156* // *pl.* gigantes (no início do mundo), ZEN. *Tr. 2, 14, 2.*

Hendecachordus, -a, -um, // ἑνδεκά χορδος, com onze cordas, BOET. *Mus. 1, 20.*

Henosis, -is, f., /ἑΗένωσις, εως, η, ação de reduzir a um, unir, ARCHYT. (*STOB. Ecl.1, 714*); ARSTT. *Phys. 4, 13,2*; DYSC. *Adv. 559, 17*) // união, nome de um eon de Valentim: IRIN. *1, 1, 3* // cf. TERT. *Val. 8.*

Henotes, f., // ἑνότης, ητος, η, a unidade, ARSTTA. *Metaph. 4, 9, 3* // UNIÃO, VULG. *Eph. 4, 3, 13*; PLUT. *M. 769f*; CLEM. *1, 200 Migne* // (falando dos Eons), TERT. *Val. 37*; IRIN. *1, 1, 3.*

Henoticon, -i, n., // ἑνοτικόν, os, ον, próprio para unir, PLUT. *M. 428a, 878a;* PHIL. *1, 31; 2, 233* // henótico, edito de união, de comunhão (do imperador Zenão, obrigando a reconciliação com os heréticos eutiquianos, LIBERAT. *Breu. 17*; VICT-TON. *Chron.* c, *946 d; enoticon quod Latine dicere possumus unitiuum*, CONC. *S. II, 5, p. 127, 17.*

Heorte, f. //ἑορτή, ης, η, festa, OD. *20, 156; 21, 258*; HDT. *1, 31* // XEN. *Ath. 32* // celebrar uma festa, THC, *2, 15* // celebrar uma festa em honra de um deus, PLAT. *Conv. 197d* // divertimentos, alegria, recreação, ESCHL. *Eum. 191*, THC. *1 70* // festa da páscoa, VULG. *Luc. 2, 41; 22, 1; Mat. 26, 5* // festa dos tabernáculos, PLUT. *M. 671d; Joh. 7, 2* // festa dos pães ázimos, Luc. *22, 1* // quaresma, PEREGR. *27, 1.*

Hepar., -atis, n., ep- // ἧπαρ, ηπατος, το, figado, *IL. 20, 469*; SOPH. *Ant. 1315*; AMBR. *Ep. 44, 15*; AVELL. *p. 748, 17.*

Heptachordus, -a, -um, // ἑπτάκορδος, os, ον, com sete cordas, ARSTT. *Prob. 19, 25)*; AMBR. *Iac. 2, 12, 56* // subst. n., série de sete cordas, BOET. *Mus. 1, 20.-*

Heptaconchus**, -a, -um, // ἡπτάκογχος**, que tem sete nichos, *conuenimus in eodem heptaconcho triclinio,* CONC. *S. IV, 2, p. 169, 25*; LIBERAT. 9 (CONC. *S. II, 5, p. 110, 4)*

Heptalychus, --lismus, -i m. *p. Heptatychmus*, // ἑπτάλογχος, os, ον, candelabro com sete bicos, braços (entre os hebreus), PETR. CHRYS. *Serm. 134, c. 654 B.*

Heptamyxos, -on, // ἑπτάμυξος, os, ον, com sete grutas, cavernas, CALL. Del. 65 // com sete bicos, candelabro com sete bicos, com sete braços// mistic. *c. septiformis, in gratiae plenitudine heptanuxo*, HEGES *5, 9, 4; h. spiritus* PS AMBR. *Apol. Dav. 2, 9, 49* // falando da Igreja, *h. lucerna,* IRIN. *5, 20, 1.*

Heptapolis, // ἑπταπολις, de sete cidades: TURNER. I, *661 a.*

Heptateuchus, i, m., // ἑπτάτευχος, ου, ο, o Heptateuco, coleção de sete livros, os cinco livros de Moisés ou Pentateuco, com o livro de Josué e o livro dos Juízes // Formado sob o modelo do Pentateuco // Heptateuco, os sete primeiros livros da Bíblia, JER. *Ep.107, 12, 2*; AGOST. *Locut Hept.*; SID. *Ep. 5, 15, 1.*

Herodius, -ii, m. cf. *herodio, -onis* // ἐρωιδιός, ου, ο, *ardea maior*, garça real, *IL. 10, 274*; *AR. 886*; ARSTT. *H. A. 9, 1, 23* // garça real, cegonha, VULG. *Lev. 11, 19; Deut. 14, 16;* JER. *Ier. 2, 8, 7*; GREG.-*M. Moral, 31, 11, c. 578 A.*

Hetaerus, -i, m., cf. *eterus* // ἑταῖρος, ου, ο, camarada, companheiro de armas, *IL. 1, 179* // de mesa, *IL. 17, 577* // de escravidão, OD. 1*4, 407* // discípulo de um mestre, ARSTT. *metaph. 1, 4, 9* // filiados de um partido, LYS.;*124, 14* // companheiro, DIEH. *4928.*

Heterodoxos, // ἑτερόδοξος, os, ον, que pensa de forma diferente do outro, LUC. *Eun. 2* // estranho a ortodoxia, heterodoxo: *heterodoxam fidem,* CONC. S. I. *5, p. 163, 27.*

Heteromeces, -es, // ἑτερομήκης, ης, ες, mais longo num sentido do que noutro, XEN. *Eq. 7, 14*; DS. 2, 3; ARSTT. *Categ. 8, 35*; EUCL. *El. 1, p. 2,* o retângulo // que não é quadrado, produzido pela multiplicação de dois fatores desiguais, 8 = 4x2 // PLAT. *Theaet. 148a* // produzido pela multiplicação de dois fatores desiguais: BOET. *Arith. 2, 26* // CENSOR, *Frag. 7, 3.*

Heteromeria, -ae, f. // ἑτερομέρεια**, cf. ετερομεης, ες, η, que pende de um lado, separação, STOB. *Ecl. 1, 838*; repartição desigual AGOST. *Rhet. 16; Categ. 10 c. 1446.*

Heteronyma, pl. n. // ἑτερώνυμα, cf. ετερωνυμος, os, ον, que difere de nome, NICOM. *82;* CLEM. *928* // PS AGOST. *Categ. 2.*

Heteroscius, -a, -um, // ἑτερόσκιος, os, ον, que tem sombra de todos os lados, ao meio dia, CLEM. *26, 15* e *22;* STR. *135,* EUST, *Hex. 6, 8, 930 B.*

Heuresilogos, adj. // εὑρησίλογος, os, ον, (cf. ευρησσιλογος), que encontra palavras e razões facilmente, hábil em encontrar argumento, sofista, CORN. *191* // RUFO. *Orig. Lev. 16, 4.*

Hexaemeron, -i, n., -hexam-. // ἑξαήμερον, ου, το, de seis dias, PHIL. 1, *69*; // os seis dias (da criação) obra de S. Basílio // cf. NAZ. *2, 585a Migne* // *hexamerom,* título de homilias de Santo Ambrósio sobre os seis dias da criação // título já utilizado por Pais gregos, AMBR. *Ep. 45, 1* // ***in Hexaemeron elegantes tractatus composuit.*** JER. *Vir ill. 37; 49;* CASS. *Inst. diu. 1* // poema de Darcontius.

Hexagonus, -ii, m. -nium, n., //εξαγωνος, ου, o, hexágono, hexagonal, ARSTT. *Cael. 3, 8, 1; H. A. 5, 23, 2* // hexágono, COL. *5, 2, 10;* AMBR. *Hex. 5, 21;*. BOET. *Arith. 2, 6.*

Hexahedrum, -i, m., // ἑξάεδρον, ου, το, com seis lados, THEOL. 25 // haxaedro, CHALC. *Comm. 53 (Tim.53)* // cf. *hexaen- hexam-*.

Hexapla,** -orum, n., // ἑξάπλα**, edição do Antigo Testamento por Orígines em 6 colunas, com diferentes textos: JER. *Tit. 3, 9; Ep. 106, 2 e 41* // cf. EVCHER. *Instr. 2, p. Or. 19, 1, 23.*

Hexoptotos, -on, // ἑξάπτοτος, os ον, que tem seis casos (gramm.), PRISC. 5, 14, 77; CONCENT. 351, 22 // subst. pl. n., nomes que têm seis casos. ISID. *Or. 1, 6, 43.*

Hieráticus, -a, -um, // ἱερατικός, η, ον, de padre, de sacerdote, sacerdotal, ARSTT. *Pol. 3, 14, 12* // a classe sacerdotal, PLUT. *Marc. 5*; PLAT. *Pol. 290d* // *próprio para uso sagrado, LUC. Philops. 12; HLD, 7, 11* // um, hierático, sacerdotal: *inter illas, quas dicunt hieraticas, is est sacerdotales, litteras*, RUF. *Hist. 11, 29;* PLIN.* *13, 74,* (a cruz encontrava-se entre os hieróglifos) // subst. m. pl. bispos visitantes, *hieraticis cunctisque cleri paribus* GREG.-M. *Ep. 4, 11, p. 244.*

Hiereus, m., // ἱερεύς, εως, sacerdtote, *IL. 1, 62; OD. 9, 198;* PD. *P. 2, 31* // padre judeu, C.-Th. *16, 8, 4.*

Hierophanta, -ae, m., -tes, // ἱεροφάντης, ου, o, hierofante, padre que iniciava as pessoas nos mistérios sagrados pagãos (gregos), iniciador dos mistérios, HDT. *7, 153*; LYS. *103, 21*; PAUS. *2, 14, 1* // o grande pontífice de Roma, DH. *2, 73; 3, 36;* PLUT. *Num. 9* // ARN. 5, 25*; 5, 174;* JER. *Iou. 1, 49; Qu. Hebr. p. 58, 59*; (nos mistérios egípcios) TERT. *Marc. 1, 13*; RUF. *Clem. 1, 5.*

Hieroprepes, -es, // ἱεροπρεπής, ης, ες, que convém a uma pessoa ou a uma coisa sagrada, digna de uma pessoa ou de uma coisa santa, PLAT. Theag. *122d;* LUC. *Sacr. 13;* DC. *56, 46* // digno de um padre, AVIT.-BRAC. *Lucian ep. rec. A, 2.*

Hierosolin, //cf. ἱεροσυλεῖν, pilar, roubar templos dos deuses, AR. *Vesp. 845; Ant. 130, 22* // para não dizer que *Hierosolyma* não tem etimologia grega; *Hierosolymus*, chefe dos judeus; TAC. h. 5, 2 // *Hierosolymos*, fundador imaginário de Jerusalém, PLUT. *M. 363c;* CASS. Ios. *c. Ap. 1, 319.*

Hippocephalus**, -a, -um // ἱππικέφαλος**, monstros hipocéfalos (mitologia da caldéia), *belluas hippocephalas*, JER. *Chron. 1, 2, 4;* mitologia da Caldéia.

Historiografo, -i, m., // ἱστοριογράφος, ου, ο, historiógrafo, historiador, POL. *2, 62, 2*; DS. *1, 3; 2, 32*; PLUT. *M. 898a* // CAPIT.* *Gord. 11, 21;* JER. *Gal. 2, 14;* AMBR. *Ep. 42, 2*; CASS. *Ios. c. Ap. 1, 1, 3; Hist. 1, 1.*

Holocarpoma, -atis, n., // ὁλοκάρπωμα, ατοσ, το,, oferenda em holocausto de frutos, SPT. *Ex. 30, 20; Lev. 16, 24*; *Sap. 3, 6* // oferenda do fruto queimado inteiro: RUF. *Orig. Leu. 5, 2* (*Leu. 6, 10*); *S. S. Leu. 6, 10*, apud AGOST. *Qu. Hept. 3, 9* // cf. *holocaustosis.*

Holocarposis, -is, f., // ὁλοκάρπωσις, εως, η, cf. *holocarpoma*, ação de fazer uma oferenda em holocausto, SPT. *Gen. 8, 20; Lev. 4, 34* // oferenda de um holocausto de frutos, S.S. *Leu. 6, 10*, apud AGOST. *Qu. Hept. 3, 26.*

Holocaustoma, -atis, n., *-cautoma* // ὁλοκαυτωμα, ατος, το, holocausto, VULG. *Hebr. 19, 6* // ação de queimar inteiramente sobre o altar: *plenus sum holocaustomatum airetum,* S. S. apud TERT. *Orat. 22*; AGOST. *Qu. Hept. 3, 9;* RUF. *Apoth. interp. p. 186, 6.*

Holocaustosis, -is, f., // ὁλοκαύστωσις, ação de oferecer em holocausto, SPT. *Ex. 29, 25; Lev. 4, 34* // como o precedente, S. S. *Leu. 6, 9*, apud AGOST. *Leu. 8 3 10; Ciu. 17, 7.*

Holocaustum, -i, n., -cautoma // ὁλόκαυτος, os, ον, cf. ολοκαυστομα, sacrifício através do qual se queima a vítima inteira, holocausto, sacrifício: *Ps. 65, 12*; TERT. *Iud. 5; CIPR. Test. 3, 15; Gen. 8, 20; Leu. 1, 3*; PRUD. *Apoth. 357*; JER. *Ep. 64, 9* // vítima por holocausto: *Ex. 10, 25; Ps. 65, 15;* // com sentido espiritual: *quotidie*

purae mentis holocustum offerre, GREG.-M. *Ep. 1, 58 (60)* // falando do sacrifício da missa, FORT. *Carm. 3, 6, 53; 5, 5, 127; Mart. 3, 54.*

Holographus, -a, -um // ὁλόγραφος, os, ον, hológrafo, autógrafo, (inteiramente escrito pela mão do autor), epístola, *epistola h.,* JER. *Ruf. 3, 16; h. testamentum,* SID. *Ep. 9, 11;* ISID. *Or. 5, 24, 7; 19, 22, 14;* cf. *autholographus.*

Hololampos, // ὅλολαμπής, ης, η, que brilha em todos os lados, ARSTT. *Mund. 6, 30* // que reluz de todos os lados, ISID. *Or. 14, 8, 9.*

Holoporphyrus, -a, -um // ὁλόπορφυρος, os, ου, que é todo de púrpura, XEN. *Cyr. 8, 3, 13;* ISID. *Or. 19, 22, 14.*

Homileticus, -a, -um, // ὁμιλητικός, η, ον, referente às relações, o comércio habitual, PLAT. *Def. 415e*; ISOCR. *8d*; PLUT. *M. 629f* // homilético, relativo à homilia, *homiletici libri*, JER. *Ruf. 1, 3; h. genus*, ORIG. *Mat. 14.*

Homilia, -ae, f., // ὁμιλία, ας, η, reunião, assembéia, HDT. *3, 81*; ESCHL. *Eum. 57*; EUR. *Her. 581* // tropa, SOPH. *Al. 872* // visita, aparição, SOPH. *El. 418* // companhia, sociedade, relações familiares, comércio habitual, XEN. *Mem. 1, 2, 20;* PLAT. *Conv. 203a* // entretenimento familiar, lições de um mestre, XEN. *Mem. 1, 2, 6* // relações íntimas, HDT. *1, 182*; ARSTT. *H. A. 7, 1* // uso, emprego ordinário (de um nome) DL. *10, 67* // sermão familiar: JER. Ep. 71, 2; AGOST. *Haer. pr.*; ISID. *Or. 6, 8, 2; tractatus populares quas Graeci homilias uocant*, HILAR. *Ep. 2.*

Homonyme, // ὁμώνυμως, com o mesmo nome, ARSTT. *Nic. 5, 1, 7* // de maneira equívoca, TH. *C. P. 1, 22, 1* // por homonímia, JUL. *ap. Agost. C. Jul op. imp. 1, 48.*

Homousia,** -ae, f., // ὁμοουσιά**, identidade de natureza: PS.-AGOST. D*u qui 3.*

Homousianista,** -ae, m. // ὁμοουσιανιστής**, defensor da consubstancialidade, PS.-VIGIL-TAPS. *Trin. 3, c. 257 B.*

Homousius, -a, *omoousios, homusios, -om, on* // ὁμοούσιος, ὁμοιούσιος, α, ον, consubstancial, PLOT. *2, 865* // de natureza idêntica, JER. *Ep. 71, 2*; ISID. *6, 8, 2* cf. *homusius*; // da mesma essência, consubstancial (termo grego, inicialmente rejeitado no Concílio de Antioquia, em 269, porque implicava crença numa só pessoa na Santíssima Trindade. Depois de muitas discussões e inúmeras interpretações, o termo foi adotado pelos católicos contra os arianos), *homousian predicans Trinitatem, per homousian Trinitatem,* JER. *Ep. 15, 5* // falando do Espírito Santo que não é uma criatura) *non erit creaturae ομουυσιος, Did. spr. 5* // cf. *non est unius naturae cum ceteris creaturis que eum recipiunt.* ibid 8 // *per sanctam et homousian Tinitatem,* MERCAT. *Nest. Ephes. syn. c. 880 B* // empregado normalmente para designar o Filho consubstancial do Pai: *homousion ... intellego ex Deo Deum non dissimilis essentiae*, HILAR. *Syn. 88; Trin. 4, 6* // o termo implica distinção de pessoas: *ομοουσιον enim aliud alii, non ipsum est sibi*, AMBR. *Fid. 3, 15, 126;* cf. MAR.-VICT. *c. 1137; (Christum) homousin Patri secundum deitatem,* GELAS. I *Ep. 2, c. 20* // *(Filium) non factum, ομοουσιον Patri, hoc est eiusdem cum Patre substantiae, EX. FIDO NIC* apud RUF. *Hist. Eccl. 1, 6; quem (Filium) homousion Deo Patri et Spiritui Sancto ante saecula, eumdem nobis quoque homousion praeter peccata nostra,* ANAST. IMP. apud. HORM. *Ep. 10, 1, p. 762,* e também consubstancial a nós, salvo do pecado // *subst. n.* o consubstancial, a consubstancialidade, o reconhecimento do consusbtancial, *epistolam ... de homousii et de homoeusii expositione,* HILAR *Syg. 81* // *unius substantiae cum Patre, quod Graece dicunt homousion, Symb. c. 536 A; abl. homousio, Trin. 4, 4; 4, 6;* JER. *Chron. An. 363; homousii opinionem,* PS.-AGOST. *Vnit. Trin. 6; de unitate substantiae ... quod graeci omousion dicunt,* VICT.-VIT. *2, 26.*

Horos, -um, // ὅρος, ου, o, limite, marco, DEM. *1040, 16*; ARSTT. 2, 397 // fronteira, *IL. 12, 421; 21, 405;* HDT. *1, 32, 72*; ESCHL. *Pr. 667* // deteminação do sentido de uma palavra, definição, PLAT. *Def. 414d*; ARSTT. *Top. 1, 4* // fim, limite, estaca de delimitação, ARSTT. *Pol. 4, 8*; DEM. *791, 6* // termo numa proposição, NICOM. *Aritm. 77, 137* // um Eon de Valentim: TERT. *Val. 9* // nome de uma divindade egipciana, MACR. *S. 1, 21, 13.*

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

Horoscopium, -ii, n, // ὡροσκοπεῖον, ου, το, relógio, STR. *119* // horóscopo, SEXT. *M. 5, 68*, ωροσκοπεω // instrumento dos astólogos, astrolábio, SID. *Ep. 4, 3, 5*

Horoscopus, -a, *-os, -on* // ὡροσκόπος, os, ον, que observa a hora natal, que indica a hora, que faz o horóscopo do nascimento, CLEM. *757* // que concerne ao horóscopo, MAN. *4, 59, 125* // subst. o horóscopo, SEXT. *12, 50, 61*; PORPH. (STOB. *Ecl. 2, 386*) (ωρα, σκοπος, σκοπεω) // CAPELL.* subst. pl., n., relógios solares // metaf., *araneorum horoscopa*, TERT. *Pall. 3.*

Horothetes**, m., // ὁροθέτης,** aquele que fixa os limites; nome de um Eon de Valentim: TERT. *Val. 10.*

Hylicus, -a, -um, // ὑλικός, η, ον, material, corporal, ARSTT. *Metaph. 7, 4, 1; 8, 7, 7*; PLUT. *M. 436b; 720e* // a matéria, *ab hylicis potentis*, MARC. VICT. *Arr. 1, 58, 11; 4, 11; In phes. 1, 2, 17 // hyhicae substantiae*, PS. AUG. *Qu. test. 106, 8 (hominem escolhido) secundum imaginem quidem, hylicum, IRIN. 1, 5, 5. //* Subs. n. homem terrestre, o que é material, *IRIN. 1, 5, 1;* MARC. VICT. *Arr. 1, 24, c. 1057 D.*.

Hymnigraphus, -i, m. *hymnog-*, // ὑμνογράφος, ου, o, escritor de hinos ou de panegíricos, IOS. *Macc. 18, 15*; PHIL. 2, 605 // o salmista, NICET. *Util. hymn. 81, 2.*

Hymnio, -ire, intr. // ὑμνέω, cantar hinos // *hynite*, PRUD. *Peri. 1, 118 //* cf., *hymnitae, hymnista, ymniendo*, RUSTC. (*Consc. S. I, 4, p. 3, 29.*

Hyperaeolius-a, // ὑπεραιόλιος, os, ον, modo musical hipereoliano, ANON. *de mus. p. 37, 1;* CASS. *Art. 5, c. 1210 C.*

Hyperdorius, -a, // ὑπερδώριος, os, ον, modo musical hiperdoriano, ANON. *de mus. p. 38, 1 Bellerm.*; *CASS. Art. 5, c. 1210.*

Hyperiastius, -a, // υπεριαστιος, **, modo musical hiperjoniano, CASS. *Art. 5, c. 1210*

Hypermixolydios, // ὑπερμιξολύδιος, os, ον, modo musical hipermixolidiano, ATH. 625d; BOET. *Mus.4, 47.*

Hyperphrygius, -a, // ὑπερφρύγιος, os, ον, modo musical hiperfrigiano, HERACLID. (*ATH. 625d);* CASS. *Art. 5, c. 1210.*

Hypoaeolius, -a, // ὑποαιόλιος, ** modo musical hipoeoliano, CASS. *Art. 5, 1210.*

Hypobrychium, -ii, n., *-bruchium* // ὑποβρύχιον, α, ον, megulado na água, submarino, HH, *33, 12* // sob a terra, sob a areia, LUC. *Dips. 3* // mergulhado profundamente, HPC. *Art.789* // fig. abismos de idolatria, que se assemelha ao inferno, TERT. *Idol. 24.*// cf, *barathrum.*

Hypobrychium, -ii, n., *-bruchium* // ὑποβρύχιον, ου, το, mergulhado na água, submarino, HH, *33, 12* // sob a terra, sob a areia, LUC. *Dips. 3* // mergulhado profundamente, HPC. *Art.789* // fig. abismos de idolatria, que se assemelha ao inferno, TERT. *Idol. 24.*// cf, *barathrum.*

Hypocautum, -i, n., cf. *hupocaustum* // ὑπόκαυστον, ου, το, câmara subterrânea onde se instala o aquecedor central dos apartamentos; calorífero, VITR. *5, 10;* AMBR. H*erz. 6, 8, 52 //* adega subterrânea, PLIN. *2, 17, 11; 5, 6, 42;*

Hypodiaconus, -i, m., // ὑποδιάκονος, os, ου, o, servidor subalterno, auxiliar, POSIDIPP. (*ATH. 376*) // sub-diácono, CIPR. *Ep. 20, 3; 34, 4;* PRESB. ROM. ad. CIPR. *Ep. 36, 1;* JER. *Ep. 102, 1;* C.-TH. *16, 2, 7; (hypodiacones,* CONSTANT. *Ep.* CSEL. *26, p. 215, 26.*

Hypodorius, -a, // ὑποδώριος, os, ον, modo musical hipodoriano, ARISTOX. *Harm. p. 37*; HERACL. (*ATH. 625a;* PLUT. *M. 1142f*); CASS. *Art. 5, c, 1210.*

Hypodromus, -i, m., // ὑπόδρομος, os, ον, lugar de refúgio, porto, *PHIL. 1, 517* // hipódromo, passeio coberto, SID. *Ep. 2, 2, 10.*

Hypogaea, -ae, f., // cf. ὑπόγαιος, subterrâneo, HDT. *2, 100, 148; 4, 200;* ESCHL. *fr. 55*; PAUS. *2, 18, 6; 3, 25, 5;* SPT. *Ier. 45, 11* // cf. *hypogaeum, -geum, -gium,* AUG. *Serm. 47, 7* (cf. ὑπογγεῖον) // *C.-AUR. Auct. 2, 37, 101.*

Hypognosticon, ***libri* // ὑπογνωστικῶν, cf. pl. *subnotationum*, título de uma obra pseudo Agost. // var. *hypomnesticom*, PS -AGOST.

Hypographice, ** f. // ὑπογραφική, descrição, CASS. *Psal. 79,13; Inst. 2, 3, 14.*

Hypoiastius, // ὑποιάστιος, ος, ον, modo musical hipo-joniano, EUCL. *Harm. p. 20.*, CASS. *Art. 5, c. 1210.*

Hypolipticus, -a, -um, // ὑπολειπτικός, η, ον, que permanece atrás, satélite, atrás, THEON. *SM. Astron. p. 204;* CHALC. *Comm. 74.*

Hypolydius, -a, ὑπολύδιος, os, ον, hipo-lidiano, modo musical hipo-lidiano, PLUT. M. 1, 41b; CASS. *Art. 5. c. 1210.;* BOET. *Music. 4, 15.*.

Hypophrygius, -a, // υποφρύγιος, os, ον, modo musical hipo-frigiano, PLUT. *M. 1142f*; ATH. *625e*; CASS. *Art. 5, c. 1210*

Hypopsalma, -atis, n., // ὑποψάλμα,** espécie de refrão, AGOST. *Retract. 1, 19; Ser. Den. 11, 5.*

Hypostasis, -is, f., //. ὑπόστασις, εως, η, ação de se colocar debaixo de, de suportar, ARSTT. *P. A. 2, 16, 7* // ação de se colocar em emboscada, SOPH. *fr. 644* // base, fundam,ento, HPC. *Mochl. 856* // alicerce de um edifício, DS. *1, 6613, 82* // depósito, sedimento, em geral, HPC. *686, 38;* ARSTT. *H. A. 5, 19, 14* // fundamento, base, *hypostasin eius (aquae) terram fieri,* DION. *Ex. Creat. 24* // hypostase, substância, realidade, (substância entre os pais Gregos era traduzido por essentia, substantia, subsistentia, pois designa as três pessoas divinas na santíssima Trindade, consideradas substancialmente distintas. O primeiro emprego em grego aparece em *Hebr. 1, 3* onde o Filho de Deus é chamado de χαρακτηρ της υποστασεως του Πατρος; dificil de admitri pelos ocidentais com sentido de pessoa, JER. *Ep. 16, 3 e 4: in tres quasdam uirtutes ac separatas hypostases tresque deitates diuidentes*, DION.-PAP. (*M. 5. c. 111) // si quis tres hypostases ut tria hypostata, hoc est tres*

subsistentes personas, non confitetur, anathema sit, JER. *Ep. 15, 3 // si quis autem ypostasin ουσιαν intelligens non in tribus peersonis unam hypostasin dicit, alienus a Christo eset, ibid.; .. personam siue subsistentiam quam Graici hypostases accipere noluerunt, quamuis tres personas acceperint*, FACUND. Def. 6, 5. // hipóstase, TERT. Dion.

Hypotheticus, -a, -um // ὑποθετικός, os, ον, hipotético, ARR. *Epict. 1, 7, 22*; // que concerne à exposição de um assunto, POL. *Exc. p. 406* // condicional, *h. syllogismus*, CASS. *Art. 3, 12; h. proposito*, BOET. *Herm. sec. p. 204, 8*; modo hypothetico, ibid. p. 351,8.

Hypozeuxis, -is, f. // ὑπόζευξις, εως, η, subordinação, espécie de figura retórica, contrário a *hypozeygma*, CHARIS *280, 18*; DIOM. // subjunção , fig. de gram., CHAR*, CASS. *Psal. 1, 1.*

Hypsoma, -atis,. n., // ὕψωμα, ατος, zênite, lugar ou posição elevada, PHIL. *2, 408* // pl. PHOCYL. *68* // altura, sol alto, Znite, TERT. *Scap. 3.*

Hyssopum f., *-pus* // ὕσσωπον, ου, το, hissopo, planta aromática, NIC. *Th. 872*; ATH. *156e*; DIOSC. *3, 30*, etc. // planta empregada pelos hebreus para a purificação, CELS.. 4, 8* // Vara de hissopo. "Os soldados encheram de vinagre uma esponja, e fixando-a numa vara de hissopo, chegaram-lha à boca" Vulg. *João, 19, 29.*

Hystrix, -tricis, f., // ὕστρίξ ιχος, ο, η, porco espinho, javali, PLAT. *com. (clem. 8490*; HDT. *4, 192*; ARSTT. *H. A. 1, 6, 3;* PLIN. *8, 125* // cf. χοιρογρυλλος, porco-espinho, S. S. *Deut. 14, 7, cod. lugd.*

I. Ecclesiasticus, -a, um, // ἐκκλεσιάστικος, η, ον, relativo à assembléia do povo, da assembléia, PLUT. *Cor. 14 M. 713f;* DEM. *1091, 6* // tábua em que eram escritos os nomes dos cidadãos que tomavam parte da assembléia, AR. *Eccl. 102, Eq. 634* // de igreja, eclesiástico, CLEM. *2, 309c // e. pax.* TERT. *Pud. 22*, JER., *Ep. 82, 5 // e. canones, Ep. 82, 3 // e. iudicium*, AGOST. *Parm. 2, 11, 25*, julgamento eclesiástico, feito por um sínodo para julgar os hereges e os cismáticos // *e. iudices, ibid, 1, 8, 13*; eclesiástico, cristão (em oposição a pagão), *quippe qui et gentilium litterarum raro utuntur exemplis sed quasi canonicis et ecclesiasticis*, JER. *Ep. 129, 3; Ep. 130, 7* //

ecclesiastica loquendi consuetudo, AGOST. *Ciu. 1, 10* // em oposição a heréticos, *e. scriptores*, JER. E. 62, 2 // subst. pl. n., *ecclesiastica*, AGOST. *Coll. Don. 3, 18, 34*, objetos pertencentes à Igreja, ritos, *omnibus ecclesiasticis adimpletis*, RUF. *Hist. 3, 23, 7* // eclesiástico, da Igreja, clérigo (adj. e subst.), *quidam ecclesiastici*, JER. ap. AGOST. *Ep. 165, 1*; JER. *Ier. 3, 12, 13* // *ordo ecclesiasticus, ibid.; sicut decet ecclesiasticos uiros*, RURIG. *Ep. 2, 14;* ISID. *Eccl. off. 2, 3*, exegeta, ISID. *Gen. prol* // Administrador de uma igreja, C.-TH. *1, 3, 22* // eclesiástico, um dos eões de Valentino, TERT. *Val. 8.* // *subst. m.* eclesiástico, um dos livros do A. T. TERT. *Marc. 5, 4;* VULG. *Eccli. tit.; n. ecclesiasticum liber unus,* GELAS. *Decr. 72, p. ecclesiastes,* LUCIF. *p. 127, 28.*

Iasis, -is, f., ac. -in // ἴάσις, εως, η, cura, curado HPC. *Aph. 1245*; SOPH. *O. R. 68*; PLAT. *Conv. 188c, Phil. 46a* // fig., SOPH. *El. 876*; PLAT *Leg. 862;* ARSTT. *Rhet. 1, 14, 2* // cura, TERT. *Paen. 10, 54, 12.*

Iastius, -a, //ἰάστιος, α, ον, da Jônia, modo musical joniano, M. TYR. 7, 1; Cass. *Art. 5, c 1210.*

Iatria, -em f., // ἰατρεία, ας, η, cura, tratamento, HPC. *Fract. 774;* fig. ARSTT. *Pol. 2, 7, 11; Nic. 7, 12, 1*; ALCIM. *Ep. 74* (variação de *hiariae*).

Icon, -onis, f., // εἰκών, ονος, figura, imagem, retrato, estátua,etc. HDT. *2, 130, 143*; ESCH. *Sept. 559*; PLUT. *M. 117c* // falando de um trabalho de tapeçaria ou de bordado, EUR. *I. T. 223* // imagem refletida num espelho, EUR., *Med. 1162*; PLAT. *Rsp. 402b* // simulacro, fantasma, EUR. *H. f. 1002* // imagem do espírito, PLAT. *Tim. 92c*; etc // semelhança, AR. *Nub. 559*; PLAT. *Phaed. 87b* // APUL. *Not. 24,* figura de estilo, quadro, ISID. *Or. 1, 37, 32.*

Iconisma, atis, n., // εἴκονισμα, ατος, το, imagem, GLOSS. VAT. *6, 527* // expressão imaginada, // retrato, figura, comparação, *iconismatum pulchritudo,* AGOST. *Ep. 135, 1.*

Icos, -atis, n. // εἰκός, cf εἰκῶ que convém: BOET. *Anal. pr. 2, 27, c. 711 A.*

Icosahedrom, -i, n., // εἰκοσάεδρον, ου, το, com vinte faces, icosaedro, PLUt. *M. 719* // CAPEL.*; CHALC. *Comm. 326 (Tim. 326)*

Idioma, -atis, n. // ἰδιώμα, ατος, το, propriedade particular, caractere próprio, ARSTT. *Plant. 1, 7, 8*; *POL. 2, 14, 3*; ATH. *696e* // particularidade de estilo, DH. *Ep. ad. Pomp. p. 783* // idiotismo, maneira de falar própria de uma língua CHAR*. *291, 2* // *Latina consuetudo Graeco idiomati non respondet*, JER. *Mat. 3, 22, 30*, esse torneio grego não corresponde ao uso latino // (falando dos autores sacros) vocabulário especial, maneira de falar, língua, *idioma igitur scripturarum est ut* JER. *Ep. 85, 5; In Philem 7; Qu. Hebr. Gen. p. 33,16; inter idiomata, id est propria scriturae divinae*, CASS. Psal. 15, 4 // língua, *Britanica idiomate*, MIRAC. TECL. *1, p. 169,14.*

Idolatra, -ae, m. -tres, acc. sing. *idolatren* // εἰδωλολάτρης, ου, o, idólatra, VULG. *1 Cor. 5, 10*; TERT. *Idol. 24* // ac. pl., *idololatras*, CIPR. *Ep. 55, 27*; AGOST. *Bapt. 1, 8, 10* // idólatra: TERT. *idol. 1*; CIPR. *Ad Fort. pr. 1 Cor. 10, 7; Apoc. 21, 8*; // adj. *regibus idololatris*, TERT. *Idol. 17;* PS.-CIPR. *Mont. 3;* LUCF. *Non conu. 4, p. 9, 20* // *idolalatrae sacerdotes*, AMBR. *Ep. 10, 9.*

Idolatria, -ae, f. // εἰδωλατρεία, ας, η, culto dos ídolos, idolatria, VULG. *Gal. 5, 20; 1 Cor. 10, 14; CLEM. 2, 364a Migne* // idolatria: TERT. *Idol. 1; Pud. 19; Act. 17, 16; 1 Reg. 15, 23*; ACT. SAURS. apud OPTAT. *1* // concr. os idólatras: TERT. *Spect. 1; Idol. 1* // c. *idolothytum : obstinere uos ab idololatriis, S. S. Act. 15, 29*, apud CIPR. *Test. 3, 119, p. 184.*

Idoleum, -i, n., *-lium,* // εἰδωλεῖον, ου, το, templo de ídolos, SPT. 1 *Macc 1, 47;* VULG. *1 Cor. 8, 10* // templo pagão: TERT. *Cor. 10, 1 Cor. 8, 10; SULP.-SEV. Dial. 3, 8, 4; in idolio recumbere, JER. Ep. 22, 13;* AGOST. *Ep. 47, 6 - //* cf. *idolum:* PRUD. *Symm. 1, 610; 2, 79 //* Idolatria, paganismo: *Symm. 1, 568; Peri. 11, 52.*

Idolothytum, i, n., // εἰδωλοθυτον, ου, o, carne das vítimas, VULG. Ap. 15, 29; 1 Cor. 8, 1 // aquilo que se oferece aos ídolos, carnes que sobram do que se oferece aos ídolos: *ab idolothytis abhorrent christiani,* PS CIPR. *Dupl. mart. 29*; TERT. *Idol. 10; 12; 13; Paen. 8; 1 Cor. 8, 7; Apoc. 2, 20; de idolothytis manducare,* JER. *Ep. 21, 13 // idolothytis uesci. In Mat. 2, 1, 13 //* cf. ιδολοθυτος.

Idolothytus, -a, -um, // εἰδολοθυτος, os, ον, oferta em honra dos ídolos: *idolothytos cibos*, MAR.-VICT. *Gal. 2, 5, c. 1159 C; sanguinem idolothytarum labere uictimarum*, GAUD. *Serm. 9, c. 902 A* // de idolatria (em geral): *ab idolothytis uoluptatibus*, TERT. *Epect. 13; uoces ebriorum et cantus idolothyti*, PACIAN. *Ep. 3, 23.*

Idolum, -i, n., *-on*, // εἰδωλον, ου, o, reprodução dos traços, imagem, simulacro, fantasma, *IL. 2, 451*; OD. *4, 796*; HDT. *5, 92, 32;* PLAT. *Leg. 959b*; // imagem retrato, HDT. *1, 51* // imagem de um deus, ídolo, SPT. *4 Reg. 17, 12*; VULG. *1 Cor. 12, 2* // imagem refletida no espelho, na água, ARSTT. *Div. in somn. 2, 12* // fig., imagem conhecida no espírito, XEN. *Conv. 4, 21* // imaginação PLAT. *Phaedr. 66c* // particularmente é um termo estóico, significando idéia, CIC*. *Fam. 15, 16* // imagem, espectro, idéia, PLIN*. *Ep. 7, 27, 5*; TERT. *Idol. 3* // imagem, reflexo superficial, aparência: *i. materiae*, MARC.-VICT. *Arr. 4, 11* // imagem de um falso deus, ídolo: *deficere a cultu idolorum*, LACT. *Mort. 2, 6* // *furata est idola patris sui, Gen. 31, 19; Leu. 18, 21; idolorum cultor, E. S. 1 Cor. 10, 7;* TERT. *Pud. 5; idola colere*, AGOST. Doctr. *Chr. 4, 7, 17* // *idolorum uenerator, Conf. 8, 2; Psal. 78, 3*, JER. *Vigil. 7;* PRUD. *Symm. 2, 48;* SEDVL. *2, 146;* IVVC. *Ex. 813.*

Kolobium, -ii, n. // κολόβιον, túnica com mangas curtas ou sem mangas, SERV. *En. 9, 616*; AMBR. *Ep. 53;* JER. *Qu. Hebr. Gen. 37, 3* especialmente para os monges, CASSIAN. *Inst. 1, 4;* ISID. *Or. 19, 22, 24.*

Martyr, -yris, m. f. ac. -em, // μάρτυρ, υρος, cf. μαρτυς υρος; μαρτυρος, ου, testemunha, *IL. 3, 302*; OD. *16, 423;* HH. Merc. 372; HES. *O. 369* // martir, CIPR. *Eccl. un. 14* // ac. pl., ordin. *martyras, Ep. 12, 1* // fen. pl., *martyrorum, Renier Inscr. Alg. 2145* // testemunho, *m. fidelis liberat de malis anima, S. S. Prou. 14, 25* apud CIPR. *Test. 3, 16; Apoc. 11, 3*, apud PRIMAS. *In Apoc. 3, c. 866 C* // mártir: *martyres seu testes ideo uocati sunt, quia propter testimonium Christi passiones sustinuerunt*, ISID *Or. 7, 11* // *martuyres incerti*, TERT. *Ieiun. 12* // mártires presos dos quais não se tinha certeza de sua firmeza na fé // *martuyres designati, Ad mart. 1*, mártires prontos para serem coroados // *Perpetua fortissima martyr, An. 55;* PRUD. *Cath. 12, 125;* AGOST. *Faust. 22, 76* // *beata martyr Agnes*, JER. *Ep. 130, 5* // *martyrum ubique sepulcra ueneramus, Ep. 46, 8; 107, 1* // *reliquias martyrum, Ep.*

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

109, 2 // dedicatio ossium martyris, Ep. 119, 4 // falando daquele que sofre sem ser levado à morte, TERT. *Masrc. 4, 10* (Daniel) // confessor do Cristo (que testemunha na prisão sem sofrer a pena capital: *ad martyres et confessores litteras feci*, CIPR. *Ep. 17*, e segts. TERT. *Pud. 22 //* cf. confessor.

Martyrium, -ii, n. // ματύριον, ου το, testemunho, prova, PD. *I. 3, 16;* THC. *1, 33,* HDT. *2, 22 //* produzir testemunhos, HDT, *8, 120;* THC. *1, 8 //* santuário dedicado a um mártir, ANTH. *8, 166*; CHRYS, migne, *50, 532 //* marte, TERT. Spect. 29 // lugar onde o mártir é enterrado, túmulo, TERT. *Haer. 46; COD. JUST. 1, 2, 16 // igreja consagrada a um santo,* JER. *Vita* Hilar. *31 /* martírio, *beati qui perscrutantur martyria eius (Dei)*, S. S. *Ps. 118,* apud CIPR. *Fort. 12, p. 344, 24 // uerbum Dei et martyrium suum, Apoc. 6, 9,* apud. CIPR. *Pat. 21 //* ação de testemunhar sua fé (mesmo sem ser mártir cristão): *martyrium edere*, CIPR. *Ep. 67, 8* (falando de Daniel) // *de martyrio I. Baptiistae,* AGOST. *Serm. (Morin. p. 252)*; AMNBR. *Joseph 5, 26;* TERT. *Scorp. 8 //* ação de testemunhar o cristo na perseguição: *uerba ...quae Christi martyria prolocuta sunt.*, CIPR. *Ep. 38, 2,* AGOST. *Psal. 118, 9, 2*; JER. *Chron. Ann. Abr. 2268;* RUF. *Orig. Iud. 9, 1 //* sofrer sem necessariamente chegar à morte, sofrimento pela religião, GAUD. *Serm. 15, 18;* JER. *Ep. 3, 5*; COMM. *Instr. 2, 7, 14*; *martyrium facere*, CIPR. *Ep. 58, 6 //* confessar o Cristo; *Ep. 66, 1; 77, 2*; TERT. *Pud. 22; Val. 4 // ordin.* ação de ser colocado à morte confessando Cristo, martir, *degustare martyrium*, TERT. *Pud. 22; per martyria fidei examinatoria, Scorp. 7; Spect. 29; martyrium tollere*, CIPR. *57, 4 //* sofrer o martírio, *coronari*, *Ep. 39, 3; 57, 9;* AGOST. *Ciu. 18, 52; ecclesia martyriis coronata,* JER. *Vit. Malch. 1; (Agnes) titulum castitatis martyrio coronauit, Ep. 130, 5 //* celebração da memória de um mártir: *earum martyria in catholica ecclesia ueneratione celeberrima frequentantur,* AGOST. *Ciu. 1, 26 // pretiosi celebritate martyrii*, SACRAM. PEON. *p. 308; pridie martyrium die,* PEREG. 20, 5 // túmulo de um mártir, igreja, santuário dedicado a um mártir ou contendo suas relíquias, TERT. *Praescr. 46*; JER. *Vit. Hil. 31*; AGOST. *Ciu. 22, 6*; GAUDENT. *Serm. 17, 15;* C.-TH. 9, 17, 7; COD. JUST. *1, 2, 16* ; ISID. *Or. 15, 9 // in martyrio et monsteria,* PEREG. *7, 7; Martyrium* ou *Ecclesia Mior,* PEREG. *30, 2*, EUCHER. *Sit. p. 126, 9.* PETR.-DIAC. *Loc. sc,. p. 109, 18 // nisi specialiter ecclesiae ciuitatis,*

uel uici, uel martyrii, qui ordinatur est , declaratus fuerit, COD, CAN. c. 540 A (*CHALC.*).

Mastix, -ichis, f. // μαστίκη, ης, η, goma de mastigar, TH. *II. P. 6, 4, 9; 9, 1, 2* // resina do lentisco:ISID. *Or. 17, 8, 7 // granus masticis,* ANTON. *Itin. 39, p. 185, 8* // cf. Mastix, -igis, m., μάστιξ, punição, chicote: S. S. *Esdr. 16, 20. (Cod. A)*

Mathema,-atis, n. // μαθημα, ατος, το, estudo, ciência, conhecimento, HDT. *1, 207* // a ciência da tática, PLAT. *Lach. 182b* // pl. ciências matemáticas PLAT. *Leg. 817e;* ARSTT. *Phys. 2, 2, 4* // ensinamento, símbolo (da fé): *sanctum symbolum siue m. fidei*, HORM. *Ep. 129, p. 945 (Auell. p. 233, 7).*

Matites,** m.// μαθητής, discípulo, AR. *Nub. 140, 142*, etc. // que aprende, estudante, em geral, PLAT. *Rsp. 599, 618* // aluno, WALAF. *vit. Gall. 1, 25.*

Matthesis, -is, ou *-eos,* // μάθησις, εως,** ação de aprender, conhecimento, // astrologia, FIRM. Math. 1, praef.; SPART. Hdr. 16. // "PRUD. *Symm. 2, 479*; 894 // OROS. *Comm. 2, p. 153, 8;* SID. *Carm. 5, 131* // ciência matemática, compreendendo: aritmética, música, geometria, astronomia, CASS. *Var. 1., 45, 5* // cf. *quadrifarius.*

Mechanema, -atis, n. // μηχάνημα, ατος, το, invenção igeniosa, máquina, mecanismo, LUC. H. consacr. 29 // máquina de guerra, DEM. *115, 7* // movimento de destreza, obra de arte, SID. *Ep. 1, 9, 1* // obra de arte, AGOST. *Ciu. 21, 6* .

Melamborium, -ii, n. // μελαμβορεῖος, ου, ο, o vento negro e funesto do norte, STR. 182; HEGES, *3, 20, 2.*

Melamborium, -ii, n. // μελαμβορειος, ου, ο, o vento negro e funesto do norte, STR. 182; HEGES, *3, 20, 2.*

Melancolia, -ae, f. //μελαγχολία, ιον, cf. μελανχολιη, ης, η, bile negra, humor negro, melancolia, HPC. *Aer. 288*; C.-AUR. *Acut. 2, 12, 108*; JER. *Ep. 125, 16*; ISID. *Or. 4, 5, 5.*

Melodia, -ae, f., // μελωδία, ας, η canto, EUR. *Rhes. 923d* // poesia lírica pl. PLAT. *Leg. 798e* // canto de ninar, PLAT. *Leg, 790e* // canto com acompanham,ento musical, PLAT. *Leg. 812d;* ATH. *632d* // poesia lírica, PLAT. *Leg. 935e;* ARSTT. *Pol. 8, 5* // melodia, CAPELL., *9, 905.* // melodia harmonia, concordância 1 *Par. 15, 22*; *Eccl. 40, 21.*

Melodus, -a, -um, // μελωδός, os, ον, que canta, EUR. *I. T. 1104*a. // pl. 220, 5 // melodioso, EUR. *I. A 1045* // melodioso, AUS. *Prof. 15, 8;* SID. *Ep. 9, 15 vers 45* // subst. m., cf. *melos*, canto, PS.-FORT. *Med. 13.*

Melon, **// μῆλον, ου, το. maçã, *OD. 7, 120*; HES. *Th. 335*; PLAT. *Leg. 819b* // JER. *Comm. Orig. Cant. 3.*

Melota, -ae, *te, -es; -ae; -tis, idos,* f // μηλωτή, couro de cabrito, PHILEM. POLL. *10, 176*; SPT. 3, *Reg. 19, 13;* DYSC. S*ynt. 191* // sonda de cirurgião, EROT. *234* // pele de cabrito, de cabra, que servia de roupa ou de hábito para os anacoretas, CASSIAN. *Inst. 1, 10* // acc. *meloten, Inst. 4, 13* // abl. *melote Inst. 1, 7 tit; in melotis et in caprinis uestibus* errare, JER. *Ephes. e, 1, 3 cf. Hbr. 11, 37 (εν μηλωταις) // Elias ... raptus ad caelum melotem reliquit in terra, Ep. 71, 3; 28, 65; metoten pelliceam,* AGOST. *Serm 43, 1* (Mai); *melotes*, CLEM. AD. *Cor. 17*; ISID. *Or. 19, 24, 19.*

Melum,** -i, n., // μῆλον, ου το *maçã,* (DIOSC.), ANTON. *p. 172, 6*; NOVELL.-IUST. *105, 2, 1.*

Mesembrinos, // μεσημβρινός, ου, meridianos, relativo ao meio-dia, ESCH. *Sept. 431*; AR. *Vesp. 774*; μ. ωδος, canto do meio-dia, ou seja, da cigarra // adv. μεσεμβρινον, NIX. *Th. 401* // situado ao meio-dia, ESCH. *Pr. 721* // ο μεσεμβρινος, o meridiano // cf. *meridialis,* CHALC. *Comm. 66.*

Mesonyctius, -a, -um, // μεσονύκτιος, os, ον, do meio da noite, *PD. I, 6, 5*; EUR. *Hec. 914*; ARISTT. *Meteor. 2, 8, 28,* etc., (visão, aparição) do meio da noite, *Inscr. Mur. 33.* ISID. *Or. 5, 30, 4.*

Messias, -ae, m., // Μεσσίας, ου, ο, O Messias, VULG. *Joh. 1, 42; 4, 25* // o Ungido, o Redentor, o Cristo: LACT. *Inst. 4, 7; Io. 1, 41; 4, 25.*

Metacismus, -i, m., // **μετακισμός, repetição muito freqüente da letra M. CAPELL.* *5, 514* // elisão dessa letra no fim de uma palavra, DIOM. *448*, cf. *mutacismus, -i, m.*, DION, ISID. *Or. 1, 32, 6*; GREG. M. *Ep. 5, 53 a. p. 367, 31.* // *mutacismus,* μυτακισμος, (*meo-, myo-*) *-i, m.*, pronúncia enganosa muito freqüente da letra "m"; elisão do "m" no final da palavra, GREG. M. *Moral prol.*

Metagogeus, -ei, m., ac. *ea*, // μεταγωγεύς, *circumductor,* nome de um eon de Valentim: TERT. *Val. 10*

Metangismos, -i, m., // μεταγγισμός, ου, ο, transvasamento, GEOP. 7, 6 // transfusão, *sunt alii dicentes "metagismon" id est Filium intrare in Patrem et ut uas in vase inesse*"."FILASTR. 51, 1:

Meteorus, -a, -um, // μετεῶρος, os, ον, elevado, que está no alto, acima do sol, HDT. *1, 187* // cf. verbete em A. Bally, *p. 1268* // subst. pl. n. *in meteoris sacrificare, S. S. 4 Reg. 12, 5 cod. Legion*, sacrificar anos lugares altos.

Microcosmus, -i, m., *-mos* // μικροκόσμος, ου, ο, microcosmo, mundo em miniatura, falandodo homem, ISID. *Or. 3, 22, 2*, ALDH. *Laud. Virg. 3*

Micrologus, -a, -um, // μικρόλογος, os, ον, minuncioso, PLAT. *Conv. 219d;* trapaceiro, ISOCR. *234c*; PLUT. *M. 171b* // mesquinho, de espírito parvo, PLAT. *Conv. 210d*; ISOCR. *234c* // avaro, DEM. *1357*, 9; RUF. *Greg. Lum. 16 p. 129, 12;* ION Vit. *Col. p. 126, 20* // com poucas palavras, *angustus et micrologos*, RUF. *Greg. Pent. 7, p. 150, 12* // subst. m. pequeno escritor, humilde escritor, *mihi micrologo,* COLUMB. *Ep. 1, 1, c 259 C.; Ep. 5 tit. c. 274,* em oposição a *elequentissimus.*

Migma, -atis, n., // μεῖγμα**, alimento, grãos cf. *commixtum migma comedent, Is. 30, 24.*

Moechia,-ae, f., // μοιχεῖα, ας, η, crime de adultério, PLUT. *M. 475b;* pl., PLAT. *Leg. 839a*; *Rsp. 443a* // falando de inclinação para o adultério, CLEM. *687* // adúltera, concubina, Vulg. *Sap. 14, 26*; TERT. *Pud. 5, 6* // toda espécie de fornicação

fora do casamento, AGOST. *Qu. Hept. 2, 71* // adultera espiritual: *non est una moechia: nam omne quod totum Deo debet anima, si alicui praeter Deum reddideris, moecharis*, PELAG. *Rom. 2, 22*.

Moera, -ae, f., // μοῖρα, ας, η, parte, porção, *IL. 10, 253*; OD. *4, 97*; etc. HES. *Th. 413*; PLAT. *Charm. 1555d*, etc // destino, segmento do círculo zodiacal, SID. *Carm. 15, 66*.

Monacha, -ae, f., // μοναχή, cf. μοναχος, η, ον // monja, mônaca // cf. dat. abl. *monachabus*, FORT. *Rad. 23* // JER. *Ep. 39, 5*; AGOST. *Ep. 262, 9*; GREG.-M. *Ep. 13, 12, II p. 379, 20;* GREG.-T. *Hist. 10, 16*; DONAT.-BISNT. *Reg. uirg, 48*

Monachus, -i, m., // μοναχός, η, ον, só, único, simples, DS. *2, 58* // que vive só, solitário, ANTH. *6, 15*; BAS. *4, 348*; NAZ. *3, 1350* // solitário, eremita, anacoreta, que vive só, JER. *Ep. 14, 6*; PEREG. *3, 1*; ANTON. *23, p. 175,1; 37, p. 183, 17; SID. Ep. 5, 17;* RUTIL. *1, 441* // sentido amplo, *tria sunt in aegypto genera momnachorum : coenobium ... anachoretae ... tertium genus est quod dicunt remnuoth*, JER. Ep. 22, 34; cf. BEN. *Reg. 1* // cenobita, vivendo em comum, AGOST. *Gest. Pelag. 30, 55; Psal. 132, 2, 3; Op. monach. tit.;* BEN. *Reg. 7; 18;* JER. R*eg. Pachom. 9* // cf. RUTIL. *1, 441* // contém ainda a idéia de celibato.

Monadicus, -a, -um, // μοναδικός, η, ον, relativo à unidade, ARSTT. *Metaph. 12, 6, 11*; DYOSC. *Pron. 273* // isolado, solitário, ARSTT. *H. A. 1, 1, 23*), unidade, *monadicae mensura* (medida em unidades; *monadicae numerus,* número um, a unidade, ISID. *3, 5, 8*.

Monarcha, -ae, m. // μονάρχης, ου, ο, cf. μοναρξος, POL. *40, 3, 8* // monarca, AUCT. DE S. *HEL. 9, 48*.

Monarchia, -ae, f. // μοναρχία, ας, η, o comando de uma só pessoa, poder monárquico, HDT. *3, 80*; XEN. *Cyr. 8, 1, 4;* PLAT. POL. *302d* // comando chefe de uma armada, XEN. *An. 6, 1, 21* // monarquia, LACT. *Inst. 1, 5, 23* // *m. Dei*, JER. *Vir. ill. 23;* HEGES. *2, 13, 1* // termo do qual se servem os Patripassianistas para exprimir sua concepção de uma unidade mais forte da Trindade, TERT. *Prax, 3* //

noção um pouco diferente, a unidade da Trindade, *ad nouam domum Domini quam m. pollicetur, Cult. fem. 2, 6.*

Monas, // μονάς -αδος, só, solitário, isolado, ESCHL. *Pers. 734*; EUR. *Ph. 1520,* η μονας, a unidade, PLAT. *Phaedr. 101e*; PLUT. *Num. 11* // MACR.**Scrip. 1, 6, 7;* Ps.-TERT. *Haer, 4;* TERT. *Val. 37*; IRIN. *1, 1, 15, 2;* AGOST. *Conf. 4, 15, 24* (em oposição a *dyas*) // abl. pl. *monadis* RUF. *Orig. Lev. h. 8, 3 // monadibus, Orig. Mat. 14, 5;* GREG. M. Moral *9, 3, 3* , CASS. *Art.. 4, 2.* MACR.. Scip. *1, 6, 9.*

Monastérium, -ii, n., // μοναστήριον, ον, το, residência solitária, PHIL. 2, 47 // monastério, BAS. 4, 408; NAZ. 2, 577, SID. *Ep. 4, 25* // etimologicamente é moradia de um só monge, eremitério, CASSIAN. *Coll. 18, 6; ad monasterium regrediebatur*, JER. *Vit. Pauli. 12; peruenientes ad monasteria quaedam*, PEREG. 3, 1; ISID. *Off. eccl. 2, 15* // cf. *coenobium*, monastério, onde se vive em comunhão: *habere in domo ista episcopi m. clericorum*, AGOST. *Serm. 355, 12; Gest. Pelag. 66; Tr. eu Io. 97, 4 // omne monaterium uirginum et monachorum chori repleuerant*, JER. *Ep. 108, 28*; SID. *Ep. 4, 25* // posto militar: PEREG. *38, 7, 2.*

Monastria-e, f., // μονάστρια, ας, η, nona, noa, hora canônica, CHRYS. 3, 596 Migne // monacal, religiosa: IUST. *Nov. 123, 27 e 44;* GREG.-M. *Ep. 13, 45 (50), II p. 414, 21.*

Monazon, -ontis, m., // μονάζων, ser só, viver só, ANTH. *5, 66*; BAS. *4, 293* Migne; CHRYS. *62, 151*; CASSIAN. *Coll. 18, 5, 4* // monge, celibatário virgem, C.-TH. *12, 1, 63 // monazontes et parthenae, ut hic dicunt*, PEREG. *24, 1.*

Monobiblon**, -i, n., *-blion* // μονόβιλιον, ου, το, um livro, uma obra de um único livro // *scripsit monobilia*, RUF. *Adv. Jer. 2, 20, c. 599;* JER. *Ep. 33, 3; 44, 4.*

Monoceron, -cerus, cf. *unicornis*, // μονόκερον, cf. μουνοκερος, os, ον, e μονοκερως,ο, η, que tem apenas um chifre, ARSTT. *G. A. 3, 2; H. a. 2, 1*; PLUT. *Per. 6*; SPT. *Num. 23, 22; Ps. 21, 22, 28, 6* // unicórnio, EUCHER. *Form. 4 p. 26, 1*; PRISCILL. *Tr. 1, 11.*

Monodia, -ae, f., cf. *sincinium* // μονῳδια, ας, canto de uma só voz, solo, canto sem acompanhamento, AR. *Ran. 849, 944, 1329*; PLAT. *Leg. 764d* // canto triste, plangente, PHILISTR. V. *Ap. 4, 21*; ISID. *Or. 6, 19, 6.*

Monogamia, -e, f., // μονογαμία, ας, ου, monogamia, CLEM. *1, 1104, 1181* // casamento único, monogamia, TERT. Monog. 2 // TERT. *Ex. cast. 1; Monog. 1*; JER. *Ep. 123, 1 - 13.* CONST. *Apost. 3, 2* .

Monogamus, -i, m., // μονόγαμος, ου, ο, que tem apenas uma esposa, CHRYS. *5, 110* // monógamo, TERT. *Monog. 11;* JER. *Ep. 123, 9; 69,3; Iou. 1, 15;* ARN. *I Greg. 24.*

Monogenes, -is, m., // μονογενής, ης, ες, gerado só, filho único HES. *O. 374l;* ESCHL, *Ag. 898*; HDT. *7, 221* // originado de uma mesma raça, parente sangúineo, EUR. *Hel. 1685* // que tem apenas um gênero, DRAC. *30, 15;* DYSC. *Adv. 615, 5* // nascido só, (um Éon de Valentim: TERT. *Val. 7;* IRIN. *1, 8, 5.*

Monogramma, -atis, n., // μονόγραμμα, cf. μονογραμμος, os, ον, formado apenas de um traço, de contorno simples, EPIC. *(Cic. N. D. 2, 23)* // o monograma (do Cristo sobre o lábaro de Constantino), P.-NOL. *Carm. 19, 618*; *Nat. Fel. 26, 618;* JER. De *mong. Chr.*

Monolithus, -a, -um, // μονόλιθος, os, ον, feito de uma ó pedra, monolitico, DS. *1, 46, 47;* HDT. *2, 175*; LABER., *Com. 39*; ITIN BURD. *chr. p. 23, 12.*

Monomachia, -ae, f., // μονομαχία, ας, η, combate singular, duelo, POL. *31, 4, 1; 32, 14, 5;* LUC. *H. Conscr. 12*), combate singular, CASSIOD. *Var. 3, 24;* SERV. *En. 6, 36)* // referência a Golias AGOST. *Serm. 32, 3;* (no circo) CASS. *Hist. 2, 18*; // duelo judiciário, *var 3, 24, 4.*

Monomachus, -i, m., // μονόμαχος, os, ον, que combte só, individualmente, em combate singular, ESCHL. *Sept. 798*; EUR. *Ph. 1300, 1325. 1362* // gladiador (em Roma), LUC. *Dem. 57*; HDN. *1, 15, 16* // gladiador que luta em combate singular, CASS. *Hist. 1, 9, c.c. 892 C* // *monomachorum uirtute suffultus, Hist. 4, 37,* com a

ajuda dos gladiadores // *fig.* falando de Job ANON. *Iob. 1, c. 376 D* // dos solitários em luta contra o diabo, GREG.-M. *Ep. 9, 147, II p. 143, 12.*

Monoptotos**, -on, // μονόπτωτος, que tem apenas um caso, CONSENT 251, 21 // PL.* nomes que têm apenas um caso, CAPEL.* *3, 242*; BOET. *Herm. sec. p. 15, 7.*

Monoschemus, -a, -um., // μονόσχημος, os, ον, que tem apenas uma forma, PHOEBAMM. *p. 96 Normann*; DRAC. *136, 11* // SEDVL. *(Mat. Class. auct. v. p. 529)*

Monotes-a, ac. *monoteta* // μονότης, o Um, nome de um dos eões gnósticos, TERT. *Val. 37; Irin. 1, 11, 4; monotetem*, IRIN. *1, 11, 3*

MÚSICA

Myrias, -adis, f., // μυριάς, -αδος, número de 10 000, número infinito, miríades, EUR. *Rhes. 913* // miríades, IRIN. *1, 24, 6;* S.S. *Deut. 33, 17* apud AMBR. *Patr. 11, 53;* HEGES. *5, 49, 4.*

Myrmecoléon, m., *myrmic-* // μυρμηκολέων, οντος, formigão, formiga-leão, inseto, ANON. *Iob. 4, C. 828*; PS.-JER. *Ep. 18, 4; Iob. C. 665 A;* S. S. *Iob. 4, 11*, apud. AGOST. *Iob. p. 513, 17*; GREG.-M. *Moral, 5, 20, 40* // cf. forma híbrida *formicoléon*, ISID.

Myron, -um, -i, n. // μύρον, ου, το, perfume líquido, óleo, essência perfumada, ARCHIL. *(ATH 688c)*; EUR. *Or. 1112;* AR. *Lys. 47*; PLUT. *Artax. 22;* EL. *V. H. 12; 31* // lugar onde se vende os perfumes, mercado de perfume, AR. *Eq. 1375* // perfume, aroma, VULG. *Judith, 10, 3*; CASSIAN. *Coll. 14, 4, 2*; ORIG, *Mat. ser. 77; JER. praeaef. Reg.*

Myrothece,** f. // μυροθήκη, ης, η, caixa de perfumes, CHRRYS. 6, 682; RUF. *Hist. 5, 1, 35.*

Mysteriarches,** -ae, f., // μυστηριαρχης, que preside os mistérios, o primeiro dos diáconos encarregados de instruir sobre os mistérios da fé: PRUD. *Peri. 2, 350, 11, 3, 1*; ORIG. *Mat. ser. 32.*

Mythicus, -a, -um., // μυθικός, η, ον, relativo aos mitos, mítico, PLAT. *Phaedr. 265c*; DH. *1, 2*; PLUT. *M. 628b* // relativo à fábula, fabuloso, relativo à mitologia, PLIN.* *7, 184* // *tres theologias quas graeci dicunt mythicen: phisicen, politicen,* AGOST. *Ciu. 6, 12*; // subst. n. a fábula, a mitologia: *ut ad muthicum transeamus*, TERT. *Nat. 2, 7*; *myticon,* AGOST. *Ciu. 6, 5*; // subst. m. *mytographus* (MACR.): TERT. *Nat. 1, 19.*

Mythopeius, -a, -um., // μυθοποιός, os, ον, que imagina fábulas, ficções, PLAT. *Rsp. 377b;* LUC. *Herm. 73* // alegórico: CASS. *Psal. 1.*

Myxarion, -ii, n., // μυξάριον, ου, το, muquilagem das frutas oleosas ainda verdes, M. ANT. *4, 48; 6, 13* // diminutivo de μυξα , espécie de ameixa., CASSIAN. *Coll. 8, 1. 2.*

Myxus, -i, m. // μῦξα, ης, η, monco, muco, mucosidade, Hippon. HPC. *411, 26*; ARSTT. *H. A. 8, 2, 25* // bico de lâmpada, CALL. *Ep. 55*; TH. *Sign. 54;* ARAT. *976* // Nariz, AR. *fr. 650*, PELAG. *Vit Patr. 5, 11, 37.*

Nacotapes,* ac. sing. *nacotapitam,* ac. pl. *nacopites* // νακοτάπης, tapete forrado (numa igreja), CONC. S. I. *4 p. 224, 4*

Nauclerus, -i, m., // ναύκληρος, armador, proprietário de navio, HDT. 4, 5; SOPH. *Ph. 128, 547*; XEN. *Mem.* 3, 9, 11 // piloto de navio ATH. *209a;* PLUT. M. *664c.* // *per nauclerium*, GREG.-M. *Ep. 8, 28* // PL.* *mil. 1110* // dono do navio, *Act. 27, 11* // metaf. TERT. *Marc. 4, 9; 5, 1.* // título de uma comédia de Cecílio, NON. *13, 32; 126, 26*; ISID. *19, 1.*

Naupagium, -ii, n., *-pegium* // ναυπήγιον, estaleiro naval, AR. *Av. 1157* // construção de navios, RUF. *Orig. Psal. 38, h. 1, 8.*

Nebridae, -arum, // νεβρίς, δος, η, pele de cabra, EUR. *Bacch. 24*; PLUT. *M. 672a* // nébridas, sacerdotisas de Ceres, ARN. *5, 39.*

Nebridus, // νεβρίς, ιδος, η, cria da corça ou da cabra montês, DRAC. *Satisf. 272.*

Necromantia-ae, f., *-tea, -cia* // νεκρομαντεία, ας, η, necromancia, LACT. *2, 16*; AGOST. *Ciu. 7, 35* // evocação das sombras, PLIN. *35, 132* // necromancia, *per necromantias*, JER. *Ez. 4, 13, 17;* LACT. *Inst. 2, 16, 1*; AGOST. *Ciu. 7, 35* // adj., *necromantia ars*, GREG.-T. *Hist. 9, 6.*

Necropolis-is, f., ac. -in // νεκρόπολις, εως, h, necrópole, cidade dos mortos, em Alexandria, no Egito, STR. *795, 799;* CASS. *Ios. c. Ap. 2, 36.*

Necrothytus, -a, -um., // νεκρόθυτος**, oferenda em homenagem aos mortos: *n. uoluptates*, TERT. *Spect. 13,* prazer dos jogos funerários.

Neocorus, -i, m., // νεωκόρος, ου, η, ο, neócoro, guardião do templo, XEN. An, 5, 3, 6; PLAT. *Leg. 759b* // guarda do templo de Jerusalém, H*eges, 1, 17, 2.*

Neomoenia, -ae, f., num-, neum- // νεομηνία, ας, η, cf. νουμενιας, começo de um mês, de uma lua, PD. *N. 4, 35;* THC. *2, 28*; XEN. *An. 5, 6, 23*; AR. *Nub. 1191* // primeiro dia do mês, PLUT. *Rom. 12* // lua nova, início do mês, festa da lua nova (entre os hebreus), *neomeniam et sabbatum et festiuitates alias non feram, Is, 1, 13* // diz Deus a seu povo perverso, *2 Par. 2, 4; Ps. 80, 4; Os. 2, 11;* TERT. *Idol. 14; Adu. Marc. 1, 20; 4, 12;* BARNAB. *Ep. 2, 4;* IRIN. *Ep. 106, 86,*

Neophytos, -a, f., // νεόφυτος, ου, ον, recentemente plantado, plantação de mudas de árvore, SPT. *Esai. 5, 7; Job. 14, 9*; // novo convertido, Neófito, VULG. *1 Tim. 3, 6* // *neophytam oliuam ... id est nuper plantam,* HILAR. *Psal. 127, 10* // subst. f. uma neófita, CIL. *9, 2081; 112563* // uma noviça: PS.-CAES.-AREL. *Ep. 3, 1, c. 1136 A; Adu. Marc.1, 20; 1, Tim. 3, 6*; VIT. CIPR. *3* e *5;* JER. *Ep. 69, 9; C. Lucif. 3;* GREG.-M *Ep. 8, 4, II p. 6, 30; 9, 218, II p. 208, 9* // fig., noviça, inexperiente, P.-DIAC. *c. 1360* // recentemente eleito (Papa): HADR. *Ep. 1, C. 1203.*

Neotericus, -a, -um, // νεωτέρικος, η, ον, moderno, recente, de jovem, imprudente, temerário, inconsiderado, POL. *10, 24,7* // *n. scriptor,* MAMERT. *St. an. 1, 3, p. 30, 6;* SALV. *Ep. 9, 2* // subst. m. pl., os modernos, A.-VICT. *Orig, gent.*

Rom.; JER.. *Gal. 3, 5, 19, c. 445 B; C. Ioan. 12;* PS.-AGOST. *Qu. test. 2, 6* // os colonos, os recém chegados, JER. *Tract. (Morin III, 2, p. 397, 2)*

Nephritis, -idis, f., // νεφρίτις, ιτιδος, dos rins, HPC. *Aph. 1248*; THC.*7, 15* // cólica nefrítica, ISID. *Or. 4, 7, 24.*

Nephthe,** *nephthar, ephtar* // νεφθά**, termo hebreu, lugar de purificação, (*νφθα, Sete*), AMBR. *Off. 3, 17, 101.*

Noerus, -a, -um, // νοερός, α, ον, inteligente, relativo à inteligência, intelectual, T. LOCR. *99e;* PLAT. *1, Alc. 133c*; TERT. *Val. 20* // subst. pl., n., cf. *intelligibilia,* MARC.-VICT. *Arr. 2, 3.*

Nomothetice, f., // νομοθετική, de νομοθετικος, η, ον, de legislação, PLAT. *Crat. 437e*; PLUT. *Gorg. 464c* // hábil a faze leis, PLAT. *Leg. 657a,;* ARSTT. *Nic. 10, 9* // legislação: AMBR. *Fug. sacc. 3, 14* // *Adj.* legislador: *nomotheticen eius (Dei) prouidentiam, ibid. 2, 12.*

Nosocomium, -ii, n., // νοσοκομεῖον, *cf.* νοσοκομεω, cuidar de doentes, DL. *4, 54* // hospício, hospital, JER. *Ep. 77, 6;* CASSIAN. *Coll. 18,7,6;* COD. JUST. *1, 2, 19, 22;* NOVELL. *Just. 7. c. 938.*

Nosocomus, -i, m., // νοσοκόμος, os, ον, que cuida de doente, infermeiro, POLL. *3, 12* // chefe de um hospital, COD. JUST. *1, 3, 42;* NOVELL. *Just. 7, c. 947 B.*

Nyctalopia, -ae, f., // νυκταλωπιά, ας, η, nictalopia, doença dos olhos que faz com que se veja a noite, ARSTT. *G. A. 5, 19* // cf. *nyctalmus*, visão boa de noite, nictologia, M. EMP.*; ISID. *Or. 4, 8, 8.*

Nycticorax, -acis, m., *nycticora*, f // νυκτικόραξ, ακος, ου, corvo da noite, espécie de coruja, ARSTT. *H. A. 8, 3;* STR. *823*; P.-NOL. *Ep. 40, 6;* JER. *Ep. 106, 86*; ISID. *Or. 12, 7, 41; Ps. 101, 7*: AMBR. *Luc. 7, 185 // ac. nycticoracen, Deut. 14, 17.*

Nymphon, -onis, n., ac. *nymphonem* // νυμφών, ωνος, ο, // leito ou quarto nupcial, HLD. *7, 8* // particularmente templo de Baco, de Demétrio e de Perséfone,

PAUS. *2, 11, 3*, νυμφη // esposo, leito nupcial, TERT. *Val. 32;* IREN. *1, 7, 1.*esposo, *Luc. 5, 34*

Obelus, -i, m., //ὀβελός, ου, o, espeto, Il. 1, 465; HDT. *2, 135*; EUR. *Cycl. 302* // obelisco, HDT. *2, 111* // sinal crítico consistindo num traço linear ou interlinear entre dois pontos e , nesse caso, para marcar os erros nos manuscritos, LUC. *Im. 24* // sinal, distintivo, sinal crítico com que se marcava passagens defeituosas dos manuscritos, ISID. *Or. lit. 1, 20, 3;* TERT. *Ep. 112, 19.* // cf. obelo, marcar com obelo, ISID. *1, 20, 21.*

Octachorus, -a, -um, //ὀκτάχορος, η, ον, que tem oito nichos, oito capelas, oito absides, ROSSI. *II, p. 161, CIL. 5, 617, 2.*

Octagamus, -i, //ὀκτω, γάμος, ου, o, que é casado oito vezes JER. *Ep. 1, 8; 1, 15; In Ier. Prol.*

Octahedron, -i, n., //ὀκταεδρον, ου, το, com oito faces, *octaedro, t.* LOCR. *98d;* PLUT. *M. 719d*, ARSTT.*3, 8, 9* // CAPELL. *6, 722* // CHALC. *Comm. 53; 326.*

Octateuchos, -on, -chus //ὀκτατεύχος,** formado de oito volumes // subst. m. octateuco; palavra forjada como pentateuco, heptateuco para designar o grupo dos oito primeiros livors da Bíblia, CASS. *Inst Deu, 1*; JER. *Ep. 71, 5.*

Octochordon, -i, n., //ὀκτάχορδον, cf. οκταχορδος, os, ον, com oito cordas , PLUT. *M. 1029c* // lira de oito cordas, BOET. *Mus. 1, 20*

Ocybaphum, -i, m., -ον, ν. //ὀξυβαφον, ου, espécie de molheira, AR. *Av. 361*, ATH. 67e; vaso para beber, ANTH. *494c*), medida de um quarto de cótilo, para líquidos, ISID. *Or. 16, 26, 4.*

Odoeporicum, -i, n., //ὁδοιπορικον, ου, το, relativo à viagem, a viajante, POL. *31, 22, 6*; HDT. *5, 4, 12* // itinerário, relatório de viagens, JER. *Ep. 108, 8.*

Oeconomice, // οἰκονομικῶς, como um bom entendente, PLUT. *M. 1126* // por uma disposição providencial de Deus, CASSIAN. *Coll. 13, 11, 4.*

Oenomelum, -i, n., // οἰνόμελι, ιτος, mistura de vinho e mel, ANTH. 12, 164; POL. 12, 2, 7; DIOSC. 5, 16; ISID. *Or. 20, 3, 11.*

Oenotheca, -ae, f. // οἰνοθήκη, ης, η, celeiro, GEOP. 6, 2 // adega, FULG. *Aet. p. 168.*

Oiconomia, -ae // οἰκονομία, direção de uma casa, administração dos afazeres de uma casa, XEN. *Oec. 1, 1*; PLAT. *Ap. 36b;* ARSTT. *Pol. 3, 4* // disposição, ordem, economia, harmonia, numa obra literária, QUINT.* 1, 8, 9; 3, 3, 9 // cf. *dispensatio*, mais freqüentemente nesse sentido, organização providencial, plano, economia (da Trindade, da salvação, da encarnação), *oeconomiae sacramentum,* TERT. *Prax.*, o mistério dessa economia // *non mediocris hic est o.*, AMBR. *Abr. 2, 6, 36*; JER., *Orig. Ier. hom. 15, 4 (M. gr. c. 434 B)* // falando das prefigurações, *in his oeconomiis*, CASSIAN. *Coll. 17, 19, 4 // oe. mysterii Saluatoris*, FILASTR. *31, 6; alter eorum (Apollinarius) dimidiatam Christi introduxit oeconomiam,* JER. *Ep. 84, 2* // cf *dispensatio*, maneira de falar, (da cólera de Deus) o*economiae causa eiusmodi uoces usurpantur*, JER. *Orig. Ier. hom. 18. 6, c. 478 B*

Omophagia,-ae, f., -fagia, // ὠμοφαγία, ας, ação de comer carne crua, PLUT. *M. 417c*; CLEM. *11* // omofagia, (ref. às bacanais); acão de comer carne crua; pl., ARN. *5, 19; maxime cerofagiis et omofagiis utuntur,* CASSIAN. *Inst. 4, 22.*

Omophorus,** -es, f., // ὠμόφορος**, Atlas (dos Maniqueus): *Act. ARCHEL. 7.*

Onocentaurus, -i, m., // ὀνοκένταυρος, ου, ο, onocentauro, animal fabuloso, metade asno, metade homem, SPT. *Esai. 13, 24; 34. 11, 14 // Is. 6, 34, 14;* JER. *Vigil. 1*; (simbolo de homem ridículo), JER. *Is. 6, 13, 22 e 34, 14.*

Onocoetes,** //ὀνοκοητης**, nascido de um asno, epíteto injurioso aplicado a Cristo, pelos pagãos: TERT. Apol. 16 // *ονοκοιτες, Nat. 1, 14*

Onocrotalus, -i, m., // ὀνοκρότελος, cormoran, pelicano, espécie de ave aquática, espécie de pelicano que se nutre de animais venenosos, PLIN*. *H. N. 10, 66; 10, 131*; VULG. *Leu. 11, 88; Is. 34, 11*;JER. *Tr. psal. 101, p. 159, 21.*

Ononychites**, -ae, f., // ὀνονυχίτης, que tem pés de burro, epiteto injurioso aplicado a Cristo pelos pagãos: TERT. *Apol. 16, 12.*

Onychium, -ii, n. //ὀνύχιον, ου, το, pequena serra, unha, ARSTT. *H. A. 2, 11, 4* // ágata, ou ônix, vaso de ônix, AVELL. *p. 745, 21.*

Ophiomachus, -i, m., // ὀφιομάχος, ου, ο, cf. o precedente, epecie de gafanhoto que ataca as serpentes, PHUIL. *1, 86;l 2, 355*; SPT. *Lev. 11, 22*

Ophtalmia, -ae, f. // ὀφθαλμία, ας, η, oftalmia com derramamento do humor aquoso e remela, XEN. *Mem. 3, 8, 3*; PLAT. *Phaedr. 255d* // oftalmia, dooença dos olhos, BOET, *Ar. top. 4, 3 c. 946 D. // oculorum ophtalmia*, PS - AMBR. *Confl. 13.*

Oranos, **//ὅρανος, cf. οὐρανος, ου, ο, a abóbada do céu, em oposição à terra, *IL. 5, 769*, etc. *OD. 1, 54*, etc., PD. *P.10, 27*, etc. ESCH. *Pr. 896*; SOPH. *El. 174;* etc; THC. *2, 77;* XEN. *An. 4, 2, 1 etc.* // o céu, CHALC. *Comm., 98.*

Organizo, -are, intr., //ὀργανίζω. munir de órgãos, organizar HPC. *1, 165 lind.* // tocar um instrumento, SS. *3 Reg. 1, 40 (cod. Goth.)* // tr. fig. cantar, pressagiar com seu canto, PS JER. *Ep. 36, 2.*

Orgya, -ae, //ὄργυια, ας, η, braça, medida de comprimento de dus braças, IL. *23, 327; OD. 9, 325;* XEN. *Mem. 2, 3, 1*// medida de comprimento determinado, (seis pés), HDT. *2, 5*; XEN. *An. 7, 1, 30*), medida de mais ou menos meio metro; JER. *Reg. Pachom. 177.*

Oroscopum, -i, n., // cf. ὡροσκόπος, os, ον, // que observa a hora do nascimento, que faz o horóscopo do nascimento, CLEM. *757* // relativo a horóscopo, MAN. *4, 59, 125* // o horóscopo, SEXT. *M. 12, 50, 61* // cf. *horoscopium*, astrolábio, AMBR. *Hex. 4, 4, 14.*

Orthodoxia, -ae, f. // ὀρθοδόξως,*de ορθοδοξια, cf. ορθοδοξεω, pensar justo, sanamente, ARSTT. *Nic. 7, 8, 4* // de maneira ortodoxa, RUSTIC. *Aceph. c. 1219 A;* FACUND. *Def. 2, 4*; CONC. S. IV, *2, p. 178, 7.*//:AVELL. *p. 523, 13; 527, 23.*

Orthogonium, -ii, n., // ὀρθόγωνιον, ου, το, com ângulo reto, triângulo que tem um ângulo reto, retangular, T. LOCR. *98a;* ARSTT. *An. 2, 2, 2;* retângulo, vitr. 10, 6, 4 // DIOPHANT. ; ISID. *Or. 3, 12,2.*

Orthographus, -a, -um, // ὀρθογράφος, os, ον, que escreve corretamente, SUID. // CAPEL. **1, 65* // ortografista, aquele que ensina ortografia, CASSIOD. *Orthogr.* // relativo à ortografia, que escreve corretamente, CASS. *orth. pr. c. 1242* // subst. m. que escreve sobre a ortografia, *Inst. 1, pr. 9, c. 1109 D.*

Ortodoxus, -a, // ὀρθοδόξος, cf. ορθοδοζέω–ω, pensar justo, corretamente, ARSTT. *Nic. 7, 8, 2* // ortodoxo, católico, que tem a verdeira fé: COD. JUST. *1, 2, 14;* JER. *Ep. 15, 4;* AGOST. *Ver. rel. 5, 9 // "oprthodoxon"Graece, Latine "rectum"est, Serm. (Guelf. 11, 4);* PS.-AGOST. *Serm. 236, 1*; CASS. *Hist. 2, 22*; LEO.-M. *Ep. (Silv. 37, 50)* // subst. m. pl., *orthodoxorum fidem*, GREG.-M. *Dial. 3, 28.*// cf. COD. IUST. *1, 2, 12*, ECCL.

Ortodoxus, // ὀρθοδόξος, cf. anterior, ortodoxo, católico, que tem a verdadeira fé, COD.-JUST. *1, 2, 14*; JER. *Ep. 15, 4*; AGOST. *Ver. rel. 5, 9*; *orthodoxon, Graece, Latine "rectum" est Serm*; PS.-AGOST. *236, 1*; CASS. *Hist. 2, 22*; // subst. pl. *orthodoxorum fidem,* GREG.-M. *Dial. 3, 28.*

Oxygonium, -ii, n., // ὀξυγώνιον, ου, το, com ângulo agudo, EUCL. *t. 1, p. 4 Peyr.* THEOL. *p. 15d* // ARSTT. *Cael. 8* // acutângulo, GROM. *299, 4* // PS. BOET. *Leon c. 1214 D, cod. GROM.**.

Oxymelum, -i, m., //** (cf. oxymeli, itis, cl. ὀξύμελι, ιτος, oximel, mistura de vinagre com mel) // vinagre, ISID. *Or. 20, 3, 12.*

Palaesma, -atis, n. // πάλαισμα, -τος, το, manobrs de um lutdor pra vencer o adversário, luta de atleta, PD. *O, 9, 20*; ESCHL. *Eun, 589*; HDT. *9, 33*; PLAT. *Phaedr. 256 b*; SOPH. *O. R. 880,* // estratagema, *AR. Ran. 689*; ESCHL. *83, 16),* luta, RUF. *Greg. Or. 9, 2, 1.*

Palaestes, // παλαιστής, ου, o, lutador, OD. *8, 246;* HDT. *3, 137;* AR. *Lys 1083* // rival, adversário, em geral, ESCHL. *Pr. 920*), SPT. *Ex. 25, 23; 3 Reg. 7, 24,*

LAMPRID. *Alex. 27, 10* // adj. cheio de lutas, de perturbações, *palaestas posuisti dies meos,* S.S. *Ps . 38, 6,* apud. AMBR. P*sal. 38,18.*

Palatha, -ae, f., *-ta,* // παλάθη**, bolo com figos e nozes secas prensadas, HDT., 4, 23; LUC. *Pisc. 41,* etc. TH. *H. P. 4, 33, 1* //. *Judith 10, 5; 2. Reg. 16, 1;* JER. *Nom. Hebr. p. 51, 9,* ALDH. *Virg. 21.*

Pammacharius, -ii, m., // παμμάχος, ου, ο, que luta contra todos, ESCH. *Ag. 169* // preparado para todas as espécies de luta ou discussões, atleta que combate, exercício de ginástica, AMBR. P*sal. 36, 55;* JER. *Tr. I in psalm. p. 241, 24.*

Pammachia, -ae, f., cf. pammachium // πάμμαχία, cf. παμμαχος, os, ον, ν, exercícios ginásticos // que luta contra todos, ESCHL. *Ag. 169* // que faz exercícios ginásticos, luta em geral, todo tipo de discussão PLAT. *Euthyd. 271a* Migne // combate, SECUND. *Ep. ad Agost. 3, c. 574* // combate variado, combate com os animais (no circo), CASSIAN. *Coll. 5, 14, 2;* SECUND. *Ep. Agost. 3, c. 574.*

Pammachia, cf. *pammachium,* // πάμμαχία, ας, η, jogos em que os atletas combatiam nus, HYG. *Fab. 273;* INSCR. *Orel. 2588* // combate, em geral, SECUND. *Ep. ad Agost. 3, c. 574 (p. 896, 24).*

Pammixia, -ae, f. // παμμειξία**, mistura completa, PS.-PHIL. O. *Ant. bibl. 10, 1.*

Panaretus, // πανάρετος, ου, ο, filósofo de Academia, El. *V. H. 10, 6* // capaz de todas as virtudes (epíteto do Eclesiástico), CASS. *Inst. diu. 5, 6;* JER. *Praef. Eccli.* // cf. Panareto, nome de homem, MART. *6, 89.*

Pancarpum, -i, n. *pius, pus,* // πάγκαρπος, os, ον, com idéia de variedade, que produz todas as espécies de frutos, PD. *9, 101,* etc; PLAT. *Ax. 371 c* // idéia de abundância, fecundidade, fertilidade, coberto de frutos, SOPH. *O. R. 83,* π. καρπος, TERT. *Val. 12,* AGOST. *Secund. 23* // *Pancarpia corona,* coroa feita de diferentes flores, FESTO *220* // *Pancarpia,* que consiste numa oferenda de todos os tipos de frutas, variedade // título de uma obra, TERT. *Val. 12* // *fig.*, falando de um canto,

ANTH. *4, 1,* etc. (sacrificio), SOPH. *El. 635* //combate variado, combate contra os animais, no circo, CASSIAN. *Coll. 5, 14, 2*; SECUND. *Ep. Aug. 3 c. 574.*

Pandectes, -is, m. // πανδέκτης, ου, o, que compreende ou contém tudo, falando de um título de livro, compilação, enciclopédica, CHARIS.* *194, 20*; *207, 30* // Bíblia completa, *in pandecte latino corporis grandioris*, CASSIOD. *Inst. diu 5, 2 ; hunc pandectem, ibid 12, 3.*

Pandochium, -ii, n., // πανδοξεῖον,** hotelaria, *Ios. Ant. 3, 14;* JER. *Orig. Luc. hom. 34, c. 316 D.*

Panegyrista, -ae, m. // πανηγυριστής, ου, o, que se dedica a uma festa solene, , LUC. *Pseud. 5* // panegirista, SID. *Ep. 4, 1, 2.*

Pannuchismus**, -i, m. // παννυχισμός**, velado por toda a noite (ref. aos mistérios de Eleusis), ARN. *5, 24.*

Pantexusios, // παντεξούσιος, os, ον**, todo poderoso, ORIG. *2, 768 Migne* // RUF. *Adamant. 3, 9.*

Papyrio, -reo, // παπυρίον, ου, το, papírio, PLUT. *Fort. Rom. 12,* lugar onde crescem os caniços, os papirus, VULG. *Ex. 2, 5.*

Parabata, -ae, m. // παραβάτης, ου, o, que avança ao lado, guerreiro que se mantém ao lado do condutor sobre o carro de combate para combaer de cima, IL. *23, 132*; XEN. *Cyr. 7, 1, 29;* STR. *709; DS. 5, 29* // violador, ESCHL. *Eum. 553* // o diabo, o transgressor: JER. *Nom. Hebr. p. 75, 4.*

Parabatizo, // παραβαπτίζω, batizar fora das regras, ARR. *Epict. 2, 9, 21* // batizar irregularmente, em casa, NOVELL. *Iust. 42, 3, 1.* // cf. παραβαπτιστης, ου, falsos cristãos, impostores,

Parabolice, // παραβολικῶς, de maneira a servir de termo de comparação, CLEM. *2, 625* // por parábola, alegoricamente, no sentido místico: *p. sentire,* JER. *Mat. 2, 13, 35;* compreender pelo sentido místico: *In Psal. 77, p. 64, 11*; SID. *Ep. 5, 17,11;*

Parabolus, -i, n., // παράβολος, os, ον, ARSTT. *fr. 416* // homem temerário, aquele que se expõe, AR. *Vesp. 192*; DS. *19, 3*; CASS. *Hist. Trip. 11, 17.*

Paracharagma, -atis, n.,// παραχάραγμα, τος, το, falsa empresa, CLEM. *780* // *fig.*, falsa moeda, SYN. *1257 migne* CASSIAN. *Coll. 1, 22.*

Paracharaximus, -a, -um, // παραχαράξιμος,** de mau quilate, falso, CASSIAN. *Coll. 1, 21, 1 // p. numismata, 1, 22, 1* // subst. pl. n., dinheiro falso, CASSIAN. *Coll. 2. 21; 1, 20,4.*

Paraclesis, -eos, f., // παράκλησις, εως, η, apelo, invocação, prece, STR. *581;* PLUT. *M. 404a* // apelo, pressão, exortação, excitação, consolação, PLAT. *Def. 415e;* ESCHN. *16, 33*; POL. *1, 72, 4* // consolação trazida pelo Espírito Santo, EXPOS. FID. *an. 341,* apud HILAR. *Syn. 29 (Credo); paraclysis*, RER. MEROV. VI p. *16, 10 //* recurso, consolação.

Paracletus, -i, m., *-clitus* // παράκλητος, os, ου, que é chamado em socorro, advogado, defensor, DEM. *341, 10* // intercessor, PHIL. *2, 520* // Paráclito, designando o Espírito Santo, o Paráclio, o defensor, o Consolador, VULG. *Jo. 14, 16; Io. 14, 16; 15, 26*; TERT. *Prax. 1; VIRG. UEL. 1; Monog. 3; An. 58 // Paracleti consolatoris nostri Spiritus Sancti*, AGOST. *Conf. 3, 6, 10*; *missurum paracletum promittens*, JER. *Ep. 41, 1;* PRUD. *Peri. 10, 430; Cath. 5, 160 //* adj. *Spiritum paracletum*, PS.-AGOST. *Apoc. 1*; SACRAM. LEON. *p. 25, 16* // um dos eões de Valentino, TERT. *Val. 8.*

Paradisus, -i, m // παράδ̓ειτος, ου, o, parque, jardim, XEN. *An. 1, 2, 7; Cyr. 1, 2, 14* // paraíso, Eden. SPT. *Gen. 2, 8* // lugar de bem-aventuranças, VULG. *2, Cor. 12, 4* // GELL.* // jardim, parque delicioso: *Cant. 4, 13;* AGOST. *Serm. 343, 1* // o paraiso terrestre*: p. uoluptatis, Gen. 2, 8; eiectus paradiso,* TERT, *Paen. 2; paradisi colonus (Adam), Pat, 5,* JER. *Ep. 52, 5; 69, 6;* AGOST. *Nat.* e *Or. 2, 7, 11; Peccat. merit. 1, 3, 3*; GREG.-M. *Past. 3, 29 //* fig. *hominem de paradiso integritatis eduxit (concupiscentia)*, TERT. *an. 38, // mist.* o jarim, a Igreja, ZEN. *Tr. 2, 63* // O paraíso, o céu, em oposição ao inferno, TERT. R*es. 43; Apol. 47 //* moradia dos justos, *Luc. 23, 43; paradisi felicitas,* SACRAM LEON. *p. 150, 26 //* lugar da felicidade

espiritual, *in paradiso, hoc est in beata uita constituus*, AGOST. *Gen. Man. 2, 8, 10; 9, 12* // uma das mais altas esferas do céu: *2, Cor. 12, 4; Apoc. 2, 7.*

Paradosis, f., // παράδοσις, εως, η, transmissão, transmissão por sucessão, *THC. 1, 9* // remessa, PLAT. *Leg. 915d* // transmiss!ão verbal ou escrita de tradições, POL. *12, 6, 1;* PLAT. *Leg. 803a* // tradição religiosa, VULG., *Mat. 15, 2*; *Marc. 7, 3*; EM. *815, 18;* HILAR. *Syn., 29*

Parafasis, -is, f. cf. *paraphasis* // παράφασις, εως, η, exortação, encorajamento, . *11, 793; 15, 404* // conselho, *Il. 14, 217;* cf.. *destuitio*, imagem refletida num espelho: CHALC. *Comm. 239 // interior das partes da mulher, HPC. 633, 26.*

Parafonista, -ae, f., // παραφωνιστής, **cantor,Ord. Rom. *I, 43.*

Paragramma, -atis, n., // παραγραμμα, ατος, το, clausa adicional, DEM. 997, 10 // termo desnaturado, desfigurado por gracejo, por substituição de uma letra por outra, ARSTT. *Rhet. 3, 11* // erro de copista, JER. *Ep. 71, 5*; CAS. *Inst. diu. 15.*

Paragraphus, -i, m. // παράγραφος, ου, o, sinal para marcar as diversas partes do coro ou da parabase que se correspondem na tragédia e na antiga comédia, HEPH. *Poem. 15, 2, 7, 8*; SCH.- AR. *Nub. 518*, ou marca para separar os termos de uma enumeração, para distinguir as diferentes partes de uma exposição, geralmente colocado em cima da palavra, ISID. *Or. 1, 21, 8.*

Paralia, -ae, f, // παραλία, ας, η, situado perto do mar, marítimo, ESCHL. *Pr. 573*; SOPH. Aj. 1076; EUR. *Rhes. 700.* etc // relativo à vida a borda do mar, à costa, PLUT. *M. 954b* // região marítîma (adj.), *paralius*, (PLIN. 20, 206; 26, 68) // *paralium inhabitantes, Is. 9, 1, ap.* AMBR. *Luc.4, 43.*

Paralipomena, -on, // παραλειπόμενα, os *paralipomeos*, parte do antigo Testamento, obra histórica de antigo Testamento, JER. *Ep. 53, 8 // Liber .. Paralipomenon* , VULG.

Parallelepipedum, -i, n. -us, m, // παραλληλεπίπεδον, os, ον, paralelepípedo, em forma de paralelepípedo, EUCL.*11, 23*; PLUT. *M. 1080b*; JAMBL. *Nic. 134a* //

número formado de três fatores dos quais dois são iguais, NICOM. *Arithm., 129, 10;* BOET. *Arith. 2, 5*; CHALAC. *Comm. 18.*

Parallelogrammus, -a, -um, // παραλληλόγραμμος, os, ον, em forma de paralelogramo, STR. *178 // parallelogramum, i. n.*, GROM. *249, 9; -mus, -i, m.*, BOET. *Geom. 378, 8*, paralelogramo, PLUT. *M. 1080b* // GROM.*, BOET. *Geom. p. 418, 19* // subst. n., GROM.* BOET. (ibid p. *378, 8*), figuas geométricas composta de linhas paralelas, FRONTIN.* *Colon. 116.*

Paralysis, -is, // παράλυσις, εως, η, ação de se deixar relachar, de se deixar ir // relachamento, por conseguinte paralisia, TH. *fr. 11*; POL. 31, 8, 10 // PLIN.*, FULG.*, paralisia (em geral), *Marc. 9, 55*; SALV. *Eccl. 1, 48*; metaf. *a peccatorum paralysi liberari*, CAES.- AREL *Serm. p. 273, 27.*

Paramonarius, -ii, m. // παραμένεω, ficar junto de, ser fiel, devotado, *IL. 11, 402, 15, 400;* XEN. *Cyr. 4, 2, 43* // cf. *mansionarius*, mergulhador, ecônomo, administrador de uma igreja, de um mosteiro, JUST. *Leg. (M. 72, c. 1061);* COD. JUST. *1. 3. 45, 3 // ordinauerit oeconomum defensorem siue paramonarium*, CONC. S. II, *2, p. 179, 19.*

Paranymphus, -i, m., // παράνυμφος, ου, o, garoto de honra, AMBR. *Ep. 19. 18*; pl. AGOST. *Ciu. 6, 9, 3* // sing. S. S. *Gen. 26, 26* apud AGOST. *Qu. Hept. 1, 75* // (m. e f.) *illicitum quoque est tam uiris quam mulieribus coniugia contrahere cum paranumphis nuptiarum,* CONC. NIC. (*Ma 2 c. 1036*); PS.-AGOST. *Serm. 47, 1* // *mist.* (falando do anjo Gabriel) PS.-FORT. *1, 325* // falando de S. João, confidente de Cristo unido a natureza humana, AGOST, *Serm. 293, 7.*

Paraphrastes, -ae, m., // παραφραστής,** paráfraste, JER. *praef. ad Reg.*

Paraptoma, -atis, n. // παραπτωμα, ατος, το, eco, reverso, *DS. 19, 100* // falta, erro, SPT. *PS. 18, 13*; POL. *9, 10, 6* // transgressão, AGOST. *qu. Hept. 3, 20.*

Parascene, -es, f., // παρασκευη, ης, η, ação de preparar, preparação, HDT. *9, 82*; PLAT. *Rsp. 369e* // preparação da comida, do pão, PLAT. *Pol. 207e* // prepartivos de guerra, armamento, AR. *Ach. 190* // vigília do sábado (dia dos preparativos para o repouso do dia seguinte, para não violar o dia do sábado):

parasceuen obseruantes, JER. *Gal. 2, 4, 10* // falando da sexta-feira da Paixão: *dies erat parasceues et sabbatum illuscescebat, Luc. 23, 54; Mat. 27, 62*; TERT. *Marc. 4, 12* // Sexta-feira santa: ISID. *Eccl. off. 1, 29*: SACRAM *passim* // qualquer sexta-feira, RER MEROV. IV p. *412, 10* et *passiom.*

Parastroma, -atis, n., // παράστρωμα** tinturas, GREG.-T. *Hist. 6, 20* // cf. *peristroma,* cl. /

Parasynnaxis**, -is, f. // παρασύναξις, εως, η, sintaxe irrregular, interdito, conciliabulo COD. JUST. *1, 5; 8, 3,* falando dos conciliabulos secretos dos heréticos) CONC. *S. II. 2. p. 118,3; cod, can. c. 553 b.*

Parathece, -es, f. // παραθήκη, ης, η, o que se acrescenta, apêndice, suplemento, PLUT. M. *855d* // refém, HDT. *6, 73* // depósito, confiança, PS.-PHILO. *Ant. bibl. 3, 10.*

Paredrus, -a, -um, -dros, // πάρεδρος, ου, η, assentado ao pé de, EUR. *Tr. 572* // vizinho, PD. *P. 4, 7* // que está perto de, que assiste, familiar, falando de demônios que não deixam uma pessoa, *paredri spiritus*, TERT. *An. 28 ex. daemonem quemdam parhedrum habaere*, IRIN. *1, 13, 3; RUF. Hist. 4, 7, 9.*

Paregorizo,* -are, tr., // παρεγορίζω, παρεγορεω, *paregorizamur quotidie, medicamentis Dei,* AGOST. *Psal. 122, 11,* CAES. AREL. *Serm. p. 93, 6.*

Parengraptus, -a, *-graphus*, // παρεγγραφος, os, ον, cf. παρεγγραπτος, os, ον, inscrito por fraude, intruso, ESCHL. *51 fim*; ATH. *180f, 211f ;* LUC. *J. tr. 21;* PLUT. *M. 3c* // inscrito, *parengraptos, id est inscriptos* ; RUSTIC. (*CONC. S. I. 3, p. 126, 12).*

Parhippus, -i, m., // πάριππος, os, ον, que acompanha a cavalo, POL. *11, 18, 5* // *subst.* cavalo subsalente para as bagagens, JUL. *388, 404 Migne*; C.-IUST. *12, 50, 4*; CASS. *Var. 4, 47, 5; 5, 5, 3.*

Parichrus, -i, m., // Παρος + (χρῶς, cor), pedra preciosa branca como o mármore de Paros, AMBR. *Psal. 118, 5, Serm. 16, 42.*

Parochia, parr-, -cia, //παροικία, παροικεῖν ας, η, estadia como estrangeiro, (em oposição a viver como cidadão de direito), SPT. *Sap. 10, 10*; VULG. *Ap. 13, 17* // os cidadãos do céu estão apenas de passagem pela terra, cf. *peregrinor, incolatus.* // território de um poder eclesiástico, *in paroecia sua Bethleem presbyterum constitutum,* JER. *Ep. 82, 8 // in diocesibus parochiisque,* SID. *Ep. 7, 6, 7* (igrejas do campo // *ord.* diocese, até o século XI, *paroechia* e *diocesis* foram empregadas com o sentido de diocese; GREG.-*T. Hist. 6, 38*, as próquias da igreja de Rodes são chamadas de *dioceses* e de *parrochiae*): *castellum* (burgo) *simul cum contigua sibi regione ad pareciam Hipponensis ecclesiae pertinebat,* AGOST. *Ep. 209, 2 // et non in paroecia quae tibi subiecta sit* (Epifania a João, bispo de Jerusalém, JER. *Ep. 51, 2; 50, 1, 2; 109, 2; C. Vigilo. 3;* P.-NOL. *Ep. 24, 6 // (episcopus) rediens ad parochiam suam,* SILVES. I *c. 826 A; ne quisquam antistes infra suam paroeciam* ...,CONC. TOLET. *an. 597 (MA 10, c, 477) // in alienis paroeciis non licere alicui episcoporum ordinationes celebrare, Ep.VI sec. uel interp.* (*ROUTH. Reliq. sacrae IV, p. 91);* RER. MEROV. V. *p. 20, 1 p. 347, 1; etc. monasteriis tuae parochiae,* BED. *Ep. 2 (M. 94, c. 665 B),* (a um bispo) // diocese de uma metrópole: *si metropolitani circa pareicias suas ...,* HORM. Ep. *25, 4, p. 791; parochiarum numerum uel quantitatem Arelatensi et Viennensi sacerdotibus* (arcebispos*) deputandam* (*Leo papududa definuit*), SYMM. PAP. *Ep. 8, c. 85, A // prouinciam in tres parochias discreuimus,* BONIF..-MOG. *Ep. 50* (*ad Zach.), p. 299, 17* // privíncia, CONST. APOST. *7, 46: de pareochia ecclesdiae Thessalolnicensis,* HORM. *Ep. 100, 2 (Auell. p. 688) // paroeciae uestrae* HORM *Ep. 18, 2, p. 778* (bispos do Epiro), (AUELL. *p. 529, 22*); *Ep, 16; 20 // episcopos qui sunt in paroecia sua colligat,* AUELL. *p. 533, 8* // *pl.* paroquia, igrejas do campo situadas fora da cidade episcopal, INON. *Ep. 25, 5, 8 // rusticas parochias,* COD. CAN. *c. 544 B (CHALC.) // nullus in alterius ecclesia uel parochia missam cantet,.* PS.-EUTICH. PAP. *(M. 5, c. 166, B),* (aos padres), CONC. MEROV. *p. 6; 20; 33*; etc. CONC. CARTH IV. *can 102; qui (diaconus). per parrochias ambulabat,* VIT.-CAES.-AREL *2, 19, 21* // *meton. concr.* igreja do campo, *per rusticas solitudo parochaias,* SID. *Ep. 7, 6, 8*;

Paroecus, -i, m., // πάροικος, os, ον, que mora perto, vizinho, ESCHL. *Pers. 869*; SOPH. *Ant. 1155* // relativo a um vizinho, π. πολεμος, HDT. *7, 235*, guerra com poucos vizinhos // estrangeiro, SPT. *Gen. 15, 3* // estrangeiro morador na cidade,

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

ou num país, sem direitos políticos, DL. *1, 8, 2;* VULG. *Ap. 7, 6, 29* // aquele que se instala sobre um bem da igreja como proprietário pagando aluguel, ou prestação por arrendamento, IUST.-NOVELL. *7, c. 940 A.*

Paronymus, -a, -um // παρώνυμος, os, ον, que traz um nome semelhante, que deriva de outro nome, ESCHL. *Eum. 8*; ARSTT. *Cat. 1, 5*; PLUT. *M. 560d* // parônimo (adj. e subst.), PS GOST. *Categ. 4, ex. sapiens, sapientia.*

Parotida, -ae, f., cf. parotis // παρωτίς, ιδος, η, orelhão, parótida, tumor nos ouvidos, GAL. *2, 271* // lóbulo, ponta da orelha, LYC. *1402* // console (arq.) VITR. *4, 6, 4* // PLIN. *20, 229; 28, 177*; ISID. *Or. 4, 8, 2.*

Parrhesia, -ae, f., // παρρησία, ας, η, // (ret.) liberdade de linguagem, francquia, EUR. *Iuon. 672; Hipp. 422;* DEM. *73, 17* // liberdade de andar, de falar, (fig. ret.), ISID. *Or., 2, 21, 31.*

Parygrus, -a, // πάρυγρος, os, ον, ligeiramente úmido, MAN. *1, 87;* GAL. 4, 185; AMBR. *Psal. 118, 16, 42.*

Pascha, -ae, f. *pascha, -atis, n* .// πάσχα, indecl., palavra hebraica, Páscoa, festa dos judeus e cristãos, SPT. *Ex. 12, 11* // a ceia pascal, VULG. *Mat. 26, 17* // cordeiro pascal, SPT. *Ex. 12, 21* // PS.-CIPR. *Pasch. comp. 7* // pl. *paschata,* JER. *Dan. 9, c. 573 c.* // cf. *pascha*, n. ou indecl; gen. p*asches*, CIL. 10, 4518 // a Páscoa, festa judia que comemora a passagem (*pesach* em hebreu) do anjo exterminador e a sorte do Egito, *Ex. 12, 1* a *27* // festa celebrada no 14 *nisan*: *in primo mense, quartadecima die mensi, est uobis Paschae solemnitas, Ez. 45, 21; post bidduum, Pascha fiet, Mat, 26, 2* // festa que prolongava-se até a festa dos ázimos, *dies festus azymorum qui dicitur P. Luc. 22, 1;* TERT. *Iud. 8;* CIPR. *Eccl. unit 8; uetus PS.,* AGOST. *Serm. 210, 2, 3* // (indecl.) *Pascha celebrato Aegyptios spoliat*, SALV. *Gub. 1, 9, 41* // cordeiro paschal que os judeus comiam com o pão ázimo para celebrar a páscoa: (neutro) *immolare pascha, 1 Esdr. 6, 20; comedere occidi pascha, Luc, 22, 7, patres nostri* (os hebreus) *festinantes manducabant pascha, succincti lumbos,* AMBR. *Cain. 1, 831* // ceia pascal: *apud te facio pascha, Mat. 26, 18; Marc. 14, 16; Hbr. 11, 28* // *simb.*, Cordeiro pascal, Jesus Cristo: *Pascha nostrum immolatus est Christus, 1, Cor. 5, 7* // *Pascha nostrum Christus est*, PS.-AMBR.. *Hymn. 62, 10*; SACRAM. *Preaef.*

pasch. // aleg., *pascha enim Domini "transitus" est a passionibus ad exercitia uirtutis*, AMBR. *Cain. 1, 8, 31* // Páscoa, festa cristã, *1 Cor. 5, 7*; TERT. *Iud. 10*, LACT. *Inst. 4, 26, 40*; AGOST, *Serm. Den. 7, Morin p. 33* // páscoa da crucifixão, festa da paixão que os antigos mantinham ligada ao pensamento da ressureição: *Pascha esse Domini, id est passionem Christi*, TERT. *Iud. 10; Adu. Marc. 4, 40*; AGOST. *Serm. 209, 1 // quoties pascha celebratur, numquid totus Christus mortur. In Psal. 21, 21; Serm. 252, 12; Paschae solemnia ... (diem) passionis eius*, MOZAR. Lib. *ord. p. 527*, a sexta-feira santa; *Sacram. p. 193; solemne paschae initium, p. 240* // missa celebrada à nona hora da quinta-feira // cf. PRISCLI *Tr. 4, 76;* GREG.-ILLIB. *Tr. 9* // a Sexta-feira e o Sábado santos: TERT. *lei 13; sabbatum ... nunquam nisi in pascha ieiunadum, ibid. 14; Orat. 18, 7; AMBR. Hel. 34* // a noite do sábado da aleluia a domingo, a vigília pascal: *diem baptismo solemniorem pascha praestat*, TERT. *Bapt. 19, 1 et 2; Vs. 2, 4* // a páscoa da redenção, o *triduum* que comemora a morte, a sepultura e a ressureição de Cristo: *sacratissimum triduum crucifixi, sepulti, suscitati*, AGOST. *Ep. 55, 14, 23 // Pascha dies quibus Christi passionem et resurreictionem deuoto solemnitate recolimus*, AGOST. *Serm. Den. 7 (Morin p. 32) // in sabbato Paschae*, MOZAR. *Sacram; in die sexta Paschae* (sexta-feira Santa) ... *in crastina autem die, id est sabbati in ipso Pascha*, GREG.-T. *Hist. 5, 50 // quinta feria ante P.*, INNOC. I *Ep. 25, 7* (quinta-feira Santa) // a partir do século V, domingo de Páscoa, a festa da ressureição que compreende também a vigília pascal // cf. *pascalis 2*: MAX.-TAVR. *Hom. 58, c. 363; Serm 38, c 612;* EVCHER. *Instr. 2, 8*; CAES.-AREL. *Serm. 204, 1;* PEREG. *46, 1; ut per pascha*, PEREG. *49, 3*, como no domingo de Páscoa // a semana depois da páscoa : *dies Paschae, per illos octo dies*, PEREG. *47, 1 // sacros paschae dies*, C.-TH. *2. 8. 2* // o tempo pascal: *inter paschae prima solemnia*, CIPR. *Ep. 56, 3; 21, 2; cata pascha*, PEREG., *15, 5; clausum Pascha*, SACRAM. GELAS. *1, 58; 59; 62* // páscoa, título afetivo primitivamente do sábado depois da páscoa, talvez desde o pontificado de Gregório o Grande, GREG.-T. *Hist. 9. 44;* MISS. GOTH. *312* // *fig.*, *solemnia paschae caelestis intremus* PRISCILL. *Tr. 6, 93* // o domingo, páscoa hebdomadária, *omni pascha die, P.-NOL. Carm 27, 53;* ISID. *Ord. creat. 8, 17.*

Pastophoria**, -orum, n., // παστοφόρια**, moradia dos padres, anexa ao templo de Jerusalém, *1 Marc. 4, 38 et 37;* JER. *Is. 5, 22, 15* // padres do Serapeum, RUF. *Hist. 2, 23.*

Patradelphus, -i, m // πατράδελφος, ου, o, irmão do pai, tio paternal, IS. 48, 45; DEM. 1084, 17 // p., *id patruelis*, JER. *Ier. 6, 32, 7.*

Patralyae, -arum, m., // πατραλοίας, ου, parricida, AR. *Ran. 247; NUB. 911, 1327*; LYS. *116, 43* // sentido figurativo em CONC. *S .II, 5, p. 123, 29.*

Patriarcha, -ae, m., ac. *-en,* JER.. *Ruf. 1, 13* // πατριάρχης, ου, o, autor ou chefe de uma família, patriarca, SPT. *1 Par. 27, 22;* VULG. *Ap. 2, 29; 7, 8*; *Hebr. 7, 4* // patriarca, chefe da raça (entre os hebreus: *Act. 2, 29; 1 Par. 8, 28;* TERT. *Idol. 17;* VOP. *Saturn. 8 // de p. Dauid.*, AGOST. *Peccat. merit, 2, 34, 56 // patriarche et prophetae, C. du ep. Pelag. 4, 7, 18* // fig. *p. deorum*, TERT. *Nat.. 2, 12* // falando de Júpiter, *patriarchae haereticorum philosophi, Herm. 8; An 3* // patriarca, título honorífico dado no Ocidente pela primeira vez ao papa Leão, por Teodósio II, *(Ma 6, c. 68* // aos bispos possuidores de um signo patriarcal: Constantinopla, Alexandria, Antioquia, Jerusaslém, depois a outros, VOP. *Quat. Tyr. 8, 4;* CASS. *Var. 9, 15, 3 e 7; si quislibet ex quottuor patriarchis* GREG.-M. *Ep. 2, 50. p. 154, 4.*

Patriarchichus, -a, -um, // πατριαρχικός, η, ον, de patriarca, NAZ. 2, *652 Migne // p. sedes*, IUST. NOVELL. *42, 1*; GAUD. *Serm. 10, 3.*

Patrodotor**, m., ac. *patrodotora verbum* // πατροδοτωρ, IRIN. *1, 14, 3*

Patronymice, // πατρωνυμικῶς, η, ον, extraído do nome do pai, patronímico, SEXT. *629, 28 Bkk* // de acordo com o nome do pai, CHAR.* *124, 10*; IRIN. *1, 2, 5.*

Pechys, // πηχυς, εως, côvado, *IL. 21, 166*; PLAT. *Tim. 75a*; XEN. *Hipp. 12, 5),* côvado, régua, medida de extensão; RUF. *Hist. 11, 30, tit.*

Pelecanus, -i, m., *pelic-, pellic-* // πελεκᾶνα, de πελεκαν, ανος, espécie de pelicano, ave aquática, ARSTT. *H. A. 8, 12, 13* // pelicano, ac. *pelecana*, S. S. *Deut. 14, 18, cod. Lugd.*; *Ps. 101, 7*; JER. *Breu. psal. 101* // símbolo de Cristo que morre pelos seus, AGOST. *Psal. 101, 8.*

Pentagonus, -a, -um, // πεντάγωνος, os, ον, que tem cinco ângulos, com cinco lados, pentágono ARSTT. *fr. 293* // pentágono, figura geomética, PLUT. *M. 1003d* // GROM.* *249, 9* // BOET. *Arith. 2, 6; Geom. p. 404, 6.*

Pentas, -adis, f. // πεντάς, o número 5, CAPEL.*7, 735; IRIN. *2, 14, 6.*

Pentateuchus, -i, m., // πεντάτευχος, ου, ο, o Pentateuco, título coletivo dos cinco primeiros livros da Bíblia, ou dos cinco livros de Moisés, TERT. *Marc. 1, 10*; AVELL. *p. 770, 28.*.

Pentateuco, // πεντατευχος, ου, η, nome dos cinco primeiros livros da Bíblia, TERT. *Marc. 1, 10*; ISID. *6, 2, 2*; AVELL, p. *770, 288.*

Pentecontarchus, // πεντάκονταρχος,** ου, chefe de 50 homens, VULG. *1 Marc. 3, 55*

Pentecostas, -adis, f., // πεντήκοστας, o número 50, período de 50 anos, jubileu: *pentecostadis remissionem obtinere*, HILL. *Psal. 118, gimel 7* (cf. *pentecostes*)

Pentecoste, -es, f., // πεντεκοστή cf. πεντήκοστος, η, ο, quinquagésimo, PLAT. *Thaet. 175b* // Pentecoste, quinquagésimo dia depois da páscoa, entre os judeus. Festa em que agradeciam a Deus pelas colheitas cf. *hebdomada, septimana) post Pentecosten, 2 Marc. 12, 32* // entre os cristãos, festa da vinda do Espírito Santo sobre os apóstolos, *a die paschae in Pentecosten usque gaudemus*, TERT. *Cor. 3* // festa de Pentecostes, TERT. *Idol. 14*; RUF. *Hist. 3, 8, 6*; AGOST. *Serm. 8, 11, 13; 228, 1*; SACRAM. *passim* // espaço de tempo entre a Páscoa e Pentecostes, tempo pascal: *cum complerentur dies Pentecostes, Act. 2, 1 // exinde Pentecoste ordinandis lauacris latissimum saptium est,* TERT. *Bapt. 19; spatio Pentecostes, Orat 23; per totum annum, excepta pentecoste*, JER. *Ep. 41, 3 // sepem ebdomandas sanctae pentecostes, Ep. 100, 17* ; AGOST. *Ep. 86.*

Penteremis, -is, f., // πέντε, galera de cinco filas de remo, cf. *penteres,* πεντηρης, ης, ες, B. AFR. *62, 5*; B. ALEX. *47* // ISID. *Or. 19, 1, 23*

Peribolaeum, -i, n. // περιβόλαιον, ου, η, vestimenta, manto, EUR. *H. F. 549* // cobertura para os pés, PLUT. *Arat. 43* // manto, CANON. M. *67, c. 58 C.*

Peribolus, -i, m., // περίβολος, os, ον, peribolo, pátio, galeria exterior, pórtico, muralha, *THC. 1, 89*; PLAT. *Leg. 759a;* VULG. *Ez. 42, 7; in peribolo sanctorum, 1, Marc. 14, 48;* galerias do templo; JER. *Ez. 13, 42, 1 // mist.* falando de Jerusalém celeste, *p. ex lapidibus electis et uariis*, RUF. *Orig. princ. 2, 11, 2.*

Pericope, -es, f., // περικοπή, ης, η, ação de cortar em torno de, PLUT. *M. 42b //* pensamento contido numa frase curta, sentença LGN. w. *9, 566*; (MARC. VICT), JER. *Joel 2, 1, c. 1011 D; In Dan. 7, 1.*

Peridrome, -es, f., // περιδρομή, ης, η, caminho circular, curso circular, XEN. *Cyn. 10, 11*; PLUT. *Aemil, 20 //* periódico, revolução (astros) EUR. *Hel. 776 //* fig. ação de andar em circulo, PLUT. *M. 886c //* fibroma, *peridorme matricis,* AMBR. *Psal. 118, 19, 1;* JER. *13, 63 e 442.*

Periergia, -ae, f., // περιεργία, ας, η, cuidado excessivo ou supérfluo, espírito de minúcia, HPC. *22, 21;* PLAT. *Sis, 387d;* PLUT. M. *516a //* curiosidade excessiva ou indiscreta, TH. *Char. 13*; LUC. *V. H. 1, 5 //* magia, superstição, IRIN. 1, 24, 5 // cf. *parerga, perierga.*

Periergus, n. // περίεργος, os, ον, que toma cuidado exagerado, supérfluo, LYS. *123, 24*; ISOCR. *102a*; XEN. *Mem. 1, 3, 1 //* subst. pl n. supertições, magia, IRIN. *1, 23, 4.*

Perihermenias**, // περὶ ἑρμηνείας, sobre a interpretação, título de uma obra de Aristóteles, CASS. *Art. 3, 11;* declinado no pl., *Aristóteles quando perihermínias scriptitabant,* ISID. *Or. 2, 27, 1 // In his perihormeniis ibis, 2, 27, 4; in libro perihermeniarum, 2, 27, 7.*

Perileucius, -i, m., // Περιλεύκιος, cf. περιλευκος, os, ον, enrolado ou bordado de branco, ANTIPHAN. (*Pol. 7, 52*) // nome dado a uma variedade de jacinto ou de ágata, *perileucos* PLIN.*; AVELL. *p. 753, 12 //* rodeado de branco, *ibid p. 754, 19.*

Perimachia, -ae, f. // περιμαχία,**, preparativos para a luta, ataque, SID. *Ep. 1, 7, 6* (duvidoso).

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

Periodeuta,* -ae, m., // περιοδευτής, cf. περιοδευω, caminhar em volta, dar um giro, fazer uma tournée, ARSTT. *Plant. 1, 1, 15;* PLUT. *Cam. 32* // percorrer com o pensamento, examinar, considerar, *PLUT. M. 87b* // visitador episcopal (substitui o bispo): COD. JUST. *1, 3, 38; 1, 3, 42; 2, 41, 19*

Peripatus, -i, m., // περίπατος, ου, o, circulação, idas e vindas, lugar de passeio, XEN. *Conv. 9, 1*; PLAT. *Phaedr. 227a*; περιπατον ποιεσθαι, fazer uma caminhada, XEN. *Lac. 12, 5*; PLAT. *Phaedr. 227a*, // lugar por onde se caminha, XEN. *Mem.1, 1, 10*; PLUT. *Luc. 39*; LUC. *Dem. 54*; CASS., *Jos. c. ap. 1, 176.*

Peripsema, -atis, n., // περίψημα, tos, το, imundície, escrementos, ordura, lixo, mancha, VULG. *1 Cor. 4, 13* // *fig.*, termo de modéstia, facti sumus *omnium p. usque adhuc, 1 Cor. 4, 13;* TERT. *Pud. 14;* SACRAM. GREG. *c. 226* C. ALDH. *Laud. uir. 10.*

Periscelium, -ii, n. // περισκέλιον, ου, το, espécie de calça, ou pantalon, PLUT. *M. 142c*, LGS. *1, 5* // cf. *periscelis*, bracelete para perna ou tornozelo, TERT. *Cult., femm. 2, 13.*

Perisoma, -atis, n. // Περίζωμα**, cintura, tanga, cf. *subcintorium,* JER. *Tr. 1 in psal. p. 149, 25*; ISID. *Or. 19, 22, 5.*

Peristolum, -i, -n., // περιστολή, ης, ação de enrolar, rodiar, de envolver, PLUT. M. 652d // cintura, SS *Lev. 16, 4 (Cod. Lugd.)*

Peristomium, -ii, n. // περιστόμιον, α, ον, em torno da boca, OPP. *H. 3, 603* boca de uma vaso, POL. *22, 11, 15* // abertura numa veste, S. S. *Ex. 28, 31*; AGOST. *Qu. Ex. 118, c. 637;* VULG. *capitium.*

Peritome, -es, f. // περιτομή, ης, η, circuncisão, SPT. *Gen. 17, 13;* VULG. *Rom. 2, 29*; OPTAT. *5, 1, p. 120, 2*; PS.-MAT. *Euang. 15, 1; p. carnis*, AGOST. *Faust. 16, 6; (ac. -en) 6, 1; 22, 2.*

Perperus, -a, -um, // πέρπερος, os, ον, frívolo, indiscreto, POL. 32, 6, 5 // defeituoso (arch.), atravessado, *caritas non est perpera,* ITAL *1. Cor. 13, 4*; LIB. PONT. (*Duhc. I*, 139) // perperum scripturarum, IRIN. *1, 20, 1.*

Petrinus, -a, -um, // πέτρινος, os, η, ον, de pedra, SOPH. *Ph. 160* // rochoso, HDT. *2, 8* // feito de pedra, LACT. *Inst. 4, 17, 9*; JER. *Iov. 1, 21; cultellis petrinis*, AGOST. *Serm. 169, 2, 3; 160, 6* // simb., *nobis circum cigis petrina acie id est Christi petra enim Christus* TERT. Marc, 16. // rochoso, pedrado, PEREG. *3, 6.*

Petrobolus, -a, -um, // πετροβόλος, os, ον, que lança pedras, XEN. *HEL. 2, 4, 12)*, (adj. e subst.) projetil, SPT. *Iob. 41,, 19;* POL. *1, 53, 41;* DS. *2, 27*; JOS. *A. J. 9, 10, 3* // máquina de lançar pedras // *pluviam et lapides petrobolos*, OPTAT. 3, 10; *pluviam et petrobolos p. 96, 6; cf. Sept. Ez. 13, 10.*

Phaenomenon, -i, n., // φαινόμενον,** ου, simtoma, TH..-PRISC. *2, 7* // pl. fenômeno astronômico, LACT. *Inst. 2, 5, 24* // *faenomena,* título de um poema de Aratus, DIOM. *483, 851,*

Phallus, -i, m., // φαλλός, emblema da fertilidade levado nas festas de Baco , HDT. *2, 48, 49*; AR. *Ach. 243;* LUC. *Syr. 16* // falo, ARN. *5, 28;* RUF. *Interp. Greg. p. 113,18.*

Phanerosis, -is, f., // φανέρωσις, εως, η, ação de tornar visível, declaração, CHRYS. // manifestação, ARSTT. *Plant. 2, 1, 2* // revelação, nome de uma obra de Valentinp, TERT. *Praescr. 30*; PS.-TERT. *Haer. 6.*

Phantasticus, -a, -um, *fan-* // φανταστικός, h, on, relativo à imaginação, faculdade de imaginar, PLAT. SOPH. *266d, 268c* // capaz de imaginar, ARSTT. *Somn. 1*, // de sonho, de ilusão, *fantastica voluptas*, GELAS, *Decr. c. 121 A* // cheio de fantasmagoria, P.-AQUIL. *Carm. 8, 9, 5* // imginário, irreal: *in Deo nihil putatiuum, nihil fantasticum,* PS.-ARN. Confl. 2, 8, c. 281 A // imaginário, irreal, GREG.-M. *Dial. 2, 10* // subst. n., *phantasticum hominis*, fantasma, AGOST. *Ciu. 18, 18, 2* // abstrato, existe somente na imaginação, (*ecclesia*) *quae non in cordibus nostris phantastica imaginatione formatur,* CASS. Psal. *4, prol.*

Pharanx, angis, m., // φάραγξ, αγγος, η, escarpa abrupta, precipício, ALC. *fr. 44;* EXCHL. *Pr. 15, 142, 618, 1017;* EUR. *I. T. 277*; XEN. *Hell. 7, 2, 13* // rocha cova, córrego, barranco, S.S. *Num. 21,12 (Lugd).*

Pharmacum, -i, n., // φάρμακον, ου, το, qualqluer substância por meio da qual altera-se a natureza dos corpos, toda droga salutar ou malfazeja, droga medicinal, medicamento, remédio preparado, // unguento, THC. *11, 2; STR. 775,* medicamento sólido, LGS *2, 7 //* bebida, EUR. *Hipp. 516 //* medicamento em geral, ESCHL. *Pr. 480 //* veneno, P. NOLA, *Carm. app. 2, 24;* IGNAT *Trall. 6, 2 //* remédio, JER. *Orig. Ier. 19, 3.*

Pherecraticum**, -i, n., // φερεκράτειος, de Φερεκρατης, poeta da antiga comédia // cf. PLAT. *ph. metrum,* verso ferecrático, MARC. VICT.*, SID. *Ep. 9, 13; Car. 1, 10.*

Philacterium, -ii, n., *phil-, fil-, philaterium, -tirium //* φυλακτήριον, ου, το, lugar para quardar, posto, corpo de guarda, HDT. *5, 52*; THC. *4, 31, 33;* XEN. *Cyr. 7, 5, 12*; ARSTT. *Pol. 7, 12, 1 //* preservativo, DEM. *71, 24;* talismã, amuleto, PLUT. *M. 378b;* DIOSC. *5, 159 //* amuleto, *qui confidunt in phylacteriuus et characteribus*, Ps-AMBR. *Serm. 24, 6 //* curador, feiticeiro, *statim phylacteria alligan*t, ANON. *Iob. 3, c. 505 D //* cf. *alligo, alligatio*; BED *hist. 4, 27 //* Filactérios, fragmentos de pergaminho onde estavam escritos versos da Bíblia que os Judeus colocavam na cabeça ou no braço durante a oração, *Deut. 6, 8; Mat. 23, 5 // et ostentui habere phylacteria,* JER. *Ep. 52, 12 // pictaliola illa Decalogi phylacteria uocabant, In Mat, 4, 23, 5 //* pl., relicário, IO. DIAC. *Vit. Greg. 4, 80.*

Philactum, -i, n. // φυλάκτον, de φυλάσσω, guardar, relíquia, GREG.-M. *Ep. 14, 12, II, p. 431, 26.*

Philargyria -ae, f., // φιλαργυρία, ας, ον, amor pelo dinheiro, ISOCR. *178D;* DIN. *93, 2*; POL. *9, 25, 4 //* cupidez, avareza, CASSIAN. *Inst. (Caenob. 4, 16, 3; 7, 1; 24, 15;* ISID. *Reg. mon. 3, 3.*

Philasarx, -cis, // φίλος + σάπξ, κος, que ama a carne // termo mais ou menos forçado, *nos simplices et philosarcas dicere,* JER. C. *Ioan. 25 //* chamavam-nos assim porque falávamos da ressureição da carne, (σαρξ), enqunto Origines fala da ressureição do corpo (σομα)

Inst. de Biociências, Letras e Ciências Exatas - UNESP
BIBLIOTECA

unesp

Philautia, -ae, m., // φιλαυτία, ας, η, amor de sim próprio, egoista, ARSTT. *Nic. 9, 8, 4; Rhet.,1, 11, 26*; *RUF. Orig. Rom. 10, 6,*

Philocalia, -ae, f., // φιλοκαλία, ας, η, amor ao bom, às belas coisas, às belas ações, DS. *1, 51*; PHILSTR. 570 // elegância, a busca do bem, *quid p. amor pulchritudinis,* AGOST. *Acad. 2, 3, 7.*

Philochristus, -i, // φιλόχριστος, os, ον, que ama o Cristo, cristão, ANTH. *1, 10, 13;* VIT. IO.-*EL. 9,* e *12, c. 347 e 349.*

Philonicus, -a, -um, // φιλόνεικος, os, ον, que ama a disputa, ISOCR. *8d;* LYUS. *192, 8 // ph. disputatio*, MAR.-VICT. *Verb. script. 1.*

Phlebotamus, -i, m., // φλεβοτόμος, os, ον, que corta a veia, bisturi, lancete, LUC. *Ind. 29*; GAL. *2, 387* // bisturi, GREG. m. *Dial. 1, 4* // sangria, flebotomia , ISID. *Or. 4, 11, 2.*

Phlebotomo, -are, tr. // φλεβοτομῶ, cortar a veia, sangrar, HPC. *Aph. 1254;* GAL. *Exeg. 588*; *p. aliquem,* AGOST. *Serm. 21, 7; C.-AUR. acut. 2, 19, 121 //* falando de maus tratos, *posuerunt ne semivivuum et phlebotomaverunt me*, CONC. *S. II, 3 p. 490, 25.*

Phlegma, -atis, n., cf. flegma -atis, n. // φλέγμα, ατος, το, inflamação, abrasamento, combustão, *IL. 21, 337*; calor, OPP. *H. 120*; inflamação, HPC. Progn. 43; humor, líquido que mereja nas inflamações, HDT. *4, 187*; HPC. *Aph. 1260*; PLAT. Tim. *83c; 85b; 82e* // bile PLAT. *Tim. 82e, Rsp.564b* // humor, água, flegma, baba, muco, AGOST. *Civ. 11, 34; phegmata pulmonis manu propria suscipiunt,* JER. *Ep.52, 6 In Is. 14, 51, 17*; ISID. *Or.. 4, 7, 29 // flegma, humor, mucus, PALL. 8, 6, 2; veg. Mul.3, 19,*

Phlegmaticus, -a, -um, // φλεγματικός, η, ον, relativo a humor, ARSTT. *H. A. 10, 1, 10;* GAL. *Exeg. 590* // cheior de humor, viscoso, A. PHR. Probl. 1, 2 // de flelgma, flegmático, mucoso, ISID. *Or. 4, 7, 32.*

Phleumon, -onis, n., cf. fleumon // φλεγμονή, ης, η, calor ardente, PLUT. *M. 699e //* // inflamação, tumor inflamado, HPC. *V. med. 15*; PLAT. *Ax. 368c* // ardor

das paixões, calor do espírito, PLUT. *M. 994a,* 1059c // ardor dos sentidos, libertinagem, ATH. *10e.* SPT. 4 Macc. 3, 17// *fleumon est feruor stomachi,* ISID. Or. *4, 7,7.*

Photisma, -atis, n. // φώτισμα, cf. φωτισμος, ου ο, ação de esclarecer, luz que vem de um astro, PLUT. *M. 929d,* 931a; SEXT. M. *10, 224* // fig. iluminação, SPT. *Ps. 26, 1*; VULG. *2 Cor. 4, 4* // cf. *illuminatio,* batismo, *DIDASC , Apost. 62, 29.*

Phthonos, m. acc. *phthonum* // φθόνος, ου, ο, malevolência, espírito de denegrimento, depreciação, HDT. 9, 71 // inveja, XEN. *Mem. 3, 9, 8*; PLAT. *Def. 416b;* ARSTT. *Rhet. 2, 10* // inveja, nome de um dos eões de Valentino, IRIN. *1, 24, 4.*

Physa, -ae, f., // φῦσα, ης, η, jato de flama, HH. *Merc. 114*; abertura, cratera, STR. *628*; bolha de ar, vesícula, LUC. *M. cond. 22* // peixe do Nilo, STR. *823*; ATH. *312a;* EL. *H. A. 12, 13* // cratera de vulcão, OROS. *Hist. 6, 3, 17.*

Physiologicus, -a, -um, // φυσιολογικός, η, ον, que concerne ao estudo da natureza, PHIL. *1, 139* // fisico, naturalista, *p. interpretatio,* MINUC. *19, 11*; TERT. *Nat. 2, 4*; AUG. *Ciu. 6, 81.*

Physiologus, -i, m., // φυσιολόγος, ου, ο, fisiólogos, filósofo naturalista, aquele que se ocupa com as coisas da natureza, ARSTT. *Metaph. 1, 5, 11; 1, 8, 7* // PLUT. *M.. 1098d* // fisico, naturalista, FULG. *Myth. 2, 16* // JER. *Iou. 1, 30; Tr.1 in psal. 146, p. 298, 2;* AMBR. *Abr. 2, 6, 26* // aquele que interpreta os mitos como símbolo das forças da natureza, AUG. *Ciu. 7, 21 tit.*

Picrídia, -orum, n., // πικρίδιος, ligeiramente amargo, πικριδια συκα, ATH. *78a,* figos amargos // alface amarga, almeirão, *cum picridiis,* AGOST. *C. Faust 32, 3; 32, 11;* RUF. *Orig. Num. 23, 10; S.S. Exod. 12, 8.* Pseud. AGOST. *Serm. de Catact. 4, 5.*

Picris, -idis, f., // πικρίς, espécie de alface amarga, ARSTT. *H. A. 9, 6, 8;* TH.*H. P. 7, 11 4* cf, πικρος // espécie de alface amarga, PLIN.* 19, 126 // alface amarga, PLIN.* *azuma cum picridibus edent*", S.S. *Exod.* apud CIPR. *Test. 2, 15.*

Pinax, -cis, m. // πίναξ, ακος, tábua, prancha, quadro de madeira, OD. 12, 67; OPP. *H. 1, 194* // prato, vandeja, para servir alimentos, *OD. 1, 141* // prancha para pintar, TH. *H. P. 5, 7, 4* // *pinax Cebetis*, TERT. *Praescr. 39*, título de uma obra de Cebes, fiósofo tebano // quadro de datas, quadros astronômicos, NICET. *Paxh. p. 106, 12; p. 107, 8* e *10*; MART.-BRAC. *Pasch. 9.*

Pintameter, -tra, n. // πεντάμετρος, os, ον, com cinco medidas, com cinco pés, HERMESIAN. *5, 36* // de cinco pés, (gram.), *pentameter metrum*, pentâmetro, ISID. *Or. 1, 38, 6.*

Piraterium, -ii, m., // πειρατήριον, ου, το, experiência, provação, HPC. *677, 30*, prova judiciária, EUR. *I, T. 967* // prova, HLD. *10, 22* // (pirata) covil de piratas, PLUT. *Pomp. 21* // bando de bandidos; de piratas, DH. 7, 37 // bando de piratas, SS. *Gen. 49, 19 Lugd.* // lugar de tentação, experimento, prova (fig.) *piraterium est uita hominis super terram,* SS. *Tob. 7, 1 . p. enim habitaculum piratarum est,* MAX.-TAUR. *Hom 88 c. 454 B* (PS AMBR. *Serm, 42*) // grupo de bandidos ataque de bandidos, símbolo da tentação, RUF. *Ben. 2. Lad. 2 c. 323 B.*

Pisticus, -a, -um, // πιστικός, não falsificado, puro, // aroma, bálsamo, óleo para embalsamar seguramente um corpo, *accepit libram unguenti nardi pistici, Io, 12, 3*; AGOST. *Tr. eu. Io. 50, 12 // nardum pisticum, id est unguentum fidelissimum,* JER. *Os. pr., Tract. Marc. p. 367, 22; Orig. hom. Cant. 1, 4*; AMBR. *Luc.6, 34, simb. ibid. 10, 137*

Pistis-is, f. // πίστις, εως, η, fé, confiança no outro, THGN. *831;* HES. *O. 370 // Boa Fé,* SOPH. *O. C. 611* // cf. κατα πιστιν, ARSTT. *Nic. 8, 1* // fé, crença religiosa, ECCL. // A Fé, um dos eões de Valentino, TERT. *Val. 8* // nome comum, *pistis nordifica arba ambrosea* (hino para as núpcias), HYM MOZAR. *(M. 86, c. 923).*

Pittacium, -ii, n., pict- // πιττάκιον, ου, το, tabuletas de inscrição, bilhete, carta DINOL.; POL. *31, 21, 9* // emplastro, CELS. *3, 10, 2* // memória, lista, LAMPR. *Sev. 21, 8*; COD. TH. 10, 10, 29 // recibo, quitação, CASSIOD. Var. 12, 20 // adereço de pano colocados obre as vestes ou sobre o sapato, VULG. *Jos. 9, 5* // Petronius*, *34, 6, pittacio promittitur*, SYMM. PAP. *Ep. 1, 4, p. 646* // permitido, ALDH. *Laud.*

virg. 52 // contrato, NOVELL. THEOD. *27, 3*; CASS. *Var. 1, 18, 2* // quitação *Var 12, 20, 1* // anúncio para encontrar um objeto perdido, *proposuit pittacium publice*, AGOST. *Serm. 178, 7, 8* // pl. papéis, escritos, notas, *P. AQUIL. C. Fel. 1, 51, c. 406 D* // peça de vestimenta ou de calçado, *Ios. 9, 5.*

Plagium, -ii, n. // πλάγιον, α, ον, obíquo, que não está em linha reta, PLAT. *Tim. 39a* // transversal, XEN. *Cyr. 7, 1, 26* // que emprega meios obíquos, equívoco, PD. *I. 1, 3, 8* // plagiar, crime de plágio, ULP*. *Dig. 17, 2, 51.* lado, lateral, costa, *S.S. Deut. 31, 26.*

Plasticus. -a, -um // πλαστικός, η, ον, de modelagem, de escultura, de escultor, PLAT. *Tim. 55e* // *ratio plastica*, VITR.* *1, 1, 13* // *plasticae manus*, TERT. *Nat. 1, 12.*

Platycerus, -os, on, // πλατύκερως, cf. platyceros PLIN.* 11, 123 // de chifres grandes, DIOSC. 2, 85 // *platocerus ceruus,* PATR.-IUR. *Vit. Rom 2* // subst. m. cf. *tragelapudhus,* EUCHER. *Instr.2, p. 157, 22; platyceros*, rena, pequeno cervo, PLIN.* 11, 123.

Pleroma, -atis, n. // πλήρωμα, ατος, το, tudo o que enche ou completa, contéudo de um vaso, EUR. *Ion. 1051* // a população de uma cidade, PLAT. *Rsp. 371b* // plenitude (um dos eões), TERT. *Val. 8; 16*; PS.-TERT. *Haer. 4* // o pleroma (dos gnósticos): *IRIN. 1, 1, 3.*

Pleurisis, cf. *pleuritis*, // πλευρίτις, ιτιδος, pleurisia, VTR. *1, 6, 3*; PRUD. *Peri. 10, 485.*

Pneuma, -atis, n. // πνεῦμα, τος, το, espírito, o sopro do vento, HDT. *7, 61* // vento, ESCHL. *Pers. 110*; THC. *2, 97;* XEN. *Hell. 6, 2, 27* // *p. ecclesiasticae melodiae*, GILD. *Excid, Brit. 2, 7, 2, c. 353 A*

Pneumatomacchi, -orum, m., // πνεῦματομαχοι, pneumatómacos, heréticos adversários do Espírito Santo: COD. JUST. *1, 5, 5*; RUSTIC. (*CONC. S. I , 4, P. 233, 4*)

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

Poderes, -is, f., -ris // ποδήρης, ης, ες que desce até os pés, vestimenta longa, EUR. *Bacch. 833;* XEN. *Cyur. 6, 4, 2* // veste longa do sacerdote judeu que descia até o tornozelo, IRIN. *1, 18, 2// in ueste poderis, Sap. 18, 24*; TERT. *Iud. 11 (*S.S.; JER. II *in psal. p. 26, 13*: ISID. *Or. 19, 21, 1* // em geal, veste longa, *uestitum podere, Apoc. 1, 13* // fig., *indues quasi poderem honoris, Eccli. 27, 9; mittit poderem uirgini, bed hymn, (drev. 50, p. 107)*

Polyandrium, -ii, n., *-drion, -drum* // πολυάνδρον, os, ον, abundância de homens, populoso, ESCHL. *Peres. 73, 899* // numerosas pessoas, ESCHL. *Pers. 73. 533* // que tem muitos esposos, NONN, *Jo. 4, 16* // cemitério, tumba comum ARN. *6, 6;* LACT. *Ep. 72, 17 // p. id est tumulus mortuorum,* JER. *Mat. 1, 10, 28*; EVCHER. *Instr. 2, p. 149, 18; S. S. Ez. 39, 10,* apud AMBR. *Fid 2, 16, 138*; RER MEROV. V, *p. 66, 20*, etc.

Polymitus, -a, -um, // πολυμιτός, os, ον, tecido de fios de diversas cores, adamascado, PETR.* *40, 15;* PLIN*. *8, 198*; ESCHL. *Suppl. 432*; CRAT. *(Com.Fr. 2, 212)* // túnica, tecido de várias cores, tunica polymita, *Gen. 37, 3; Ex. 39, 8; p. opus, Ex. 28, 6*; JER. *Ep. 130, 2;* PS. AGOST. *Serm. 37, 1* // *subst. n.*, veste tecida de várias cores, *Ez. 16, 13;* CAES.-AREL. *Reg. virg. 42* .

Polyphthongus, -a, -um // πολύφθογγος, os, ον, com som vibrante, ressoante, que produz muito som, PLUT. M. 827a, 973c // *psalterium quod uerbo uulgare dicitur polyphthongum*, JER. *Tr. I on psal. p. 312, 28* // cf. *psalterium*

Polyptychum, -ii, n., *polypticum, polecticum, polecticus, poletum* // πολύπτυχος, os, ον, cheio de dobras, de sinuosidades, *IL. 8, 411*, HES. *Th. 113*; EUR. *I. T. 677* // dobrado muitas vezes, HPC. *Fracct. 751* // registro, papel (de imposto) // nome pl. m., *polyptychi*, CASS. *Var. 5, 14, 19 // polyptychis publicis, var. 5, 39, 2* // arquivos de uma igreja: PELAG. II (*CONC. c. iv, 2, P. 109, 18*) // livro de contas da igreja, cum *clero polypticum deduxi*, GREG. M. *Ep. 2, 38, p.. 135* // livro contendo a lista das posses da igreja romana, *Ep. 9, 199, II p. 188, 11; IO.*-DIAC. *Vit. Greg. 2, 24.* ;

Polysyntheton, -i, n.,// πολυσύνθετον, ου, το, composto de vários elementos, SCH.-AR *Ran. 844*, // repetição da conjunção *"et"*. ISID. *Or. 1, 36, 19.*

Pompeius, // αποπομπαῖος, α, ον, que manda para longe, SPT. *Lev. 16, 8, 9* // transporta o mal, o bode emissário, S.S. *Leu. 18, 8.*

Porus, // πόρος, ου, o, passagem fig., passagem, via de comunicação (por água ou mar), HDT. *4, 140; 8, 115*; // leito de um rio, curso de água, *IL. 2, 592; 14, 433;* HH. *Ap. 423*; ESCHL.*Pers. 493*, leito do mar, o mar, ESCHL. *Pers. 493*; *Eum. 452* // cf. verbete em *A. BAILLY*) // *ipsa namque compunctionis vis poros cordis aperit* GREG. M *Moral, 31, 93 c. 624 A* // poros, os poros do corpo humano, *pori cordis sui*, AMBR. *Hex. 3, 9, 39; 5, 29,76* // vias respiratórias, ISID.*Or. 11, 1, 80.*

Practice, -es, f. // πρακτική, η, ον, próprio par agir, agente, XEN, *Mem. 4, 5, 1;* PLAT. *Rsp. 476a* // eficácia, AR. Eq. 91 // habituado a fazer, ARSTT. *Nic. 1, 9, 8* // vida prática, a conduta, em oposição a contemplação, CASSIAN. *Coll. 14, 1*; JER. *Tr. I in psal. 107, p. 180, 4.*

Presbyter, -eri, m. // πρεσβύτερος, cf. πρεσβυς, velho, idoso, ancião, AR. *Av. 255 // ligado a um subst.* SOPPH. *Ph. 665;* experimentado, digno de respeito, PD. *P. 4, 503*; THC. *4, 61* // enviado, embaixador, ESCHL. *Suppl. 708* // nome pl., *presbyteres,* CONC. HISP. C. *374 c. M.* // ancião, TERT. *Cor. 1; Eccli. 25, 6; hos esse presbyteros, qui fecerint stultitiam in Israhel*, JER. *Ier. 5, 29,21* // ancião, dignitário (judeu), *Iudith 8, 9; Dan. 13, 34* // padre, chefe de comunidade cristã (AMM. VOP.) *Iac. 5, 14*; TERT. *Praescr. 41; Paen. 9;* CIPR. *Ep. 14, 3 // primit.* confundia-se com *episcopous* (cf. *episcopus, sacerdos*) *apud ueteres iidem episcopi et presbyuteri fuerunt, quia illud nomen dignitatis est, illud aetatis*, JER. *Ep. 83* // padre, não bispo, *ordinari p.*, CAN. HIPP. 32 // *ordinatio presbyteri* (pelo bispo), CONST. APOST. 8, 16, 4 // *presbyter graece, latine senior interpretatur, non pro aetate uel decrepita senectute, sed propter honorem et dignitatem quam accepelrunt, presbyteri nominantur,* ISID. *Or. 5, 12, 20; ut unum cardinalem (*titular*) illic presbyterum ... debeas ... ordinare,* GREG. M. *Ep. 1, 15, p. 16, 11; ut ... nec (in eo loco) p. constituantur cardinalis*, ZACH. *Ep. ad Pipin. 8, 15, C 935.*

Presbyterium, -ii, n. // πρεσβυτέριον, ου, το, o conselho dos anciãos, VULG. *Luc. 22, 66; Ap. 22, 5; 1 Tim. 4, 14* // dignidade de padre, de presbítero, de sacerdote, *presbyterii honor*, CIPR. *Ep. 39, 5 // presbyterium Ep. 52, 3 // cum presbyterii ordine*, IRIN. *4, 26, 4 // eodem tempore presbyterii mei,* AGOST.

Retract. 1, 15, 1; CASSIAN. *Inst.. 11, 14; Coll. 4, 1, 1*; SIRIC. *Ep. 1, 13* // o colégio dos padres, *1 Tim. 4, 14 // o conjunto dos padres: placuit contrahi p.*, CIPR. *Ep. 49, 2;* JER. *Ep. 116, 33* // coro (parte da igreja de onde o clero fica durante os ofícios e a Missa) *non in presbyterio residere,* GELAS *Ep. 14, 8, p. 366 (M 9, 8, c. 51 A*); ORD. ROM. *1, 47* // honorários pagos aos padres pelo bispo: *p. persoluere,* GREG.-M. *Ep. 2, 14, p. 111, 15.*

Prinus, -i, f., // πρῖνος, carvalho verde, HES. *O. 436;* THCR. *5, 95* // espécie de carvalho mais baixo do que o carvalho comum // *sub prino,* VULG. *Dan. 13, 58*; abl. *prinu*, JER. *1, 1, 11 p. 11, 10.*

Proanennoetos,**// προανεννόητος, que ultrapassa de longe todo o pensamento, epíteto de um dos eões, *Proarche,* IRIN. *1, 11, 4.*

Proanhypostatos,** // προανυπόστατος, que não existia antes, *p. uirtus*, IRIN. *1, 11, 4.*

Proarche, -es, f. // προαρχή, cf. προάρχω, começar, ser o primeiro, exercer um cargo de comando, PHAL. *Ep. 13;* DC. *47, 21* // o primeiro príncipio, ARSTT. *fr. 268* // um dos eões de Valentino, TERT. *Val. 7;* IRIN. *1, 1, 1.*

Proarchon, -ontis, m., // προάρχων, (cf. o anterior), o autor, o primeiro criador, IRIN. *1, 29, 4.*

Probaticus, -a, -um. // προβατιχός, η, ον, relativo a rebanho, às cabras, EUR. *Com. Fr. 2, 427*; VULG. *Joh. 5, 2, piscina p. Io. 5, 2*, piscina probática para purificar as vítimas // *probatica. porta*, que liberava o rebanho ecolhido para o sacrifício, *Hebr. in Io. 5, 2.*

Prognosis, -is, f., // πρόγνωσις, εως, η, pré-ciência, conhecimento antecipado, prognóstico, previsão, PLAT. *M. 399d; 982c*; LUC. *Alex. 8* // ISID. *Or. 12, 7, 19.* // C. AUR. *Chron. 4, 8, 112 .// cf. prognosicum.*

Prognosticus, -a, -um // προγνωστικός, η, ον, prognóstico, relativo ao conhecimento daquilo que deve acontecer, PLUT. *M. 433a*; ISID. *Or. 4, 10, 4.*

Programma, -atis, n., // πρόγραμμα, ατος, το, ordem do dia, DEM. *772, 15*; ARSTT. *Ath. 44, 2* // inscrição, PLUT. *Galb. 5* // publicação por escrito, edito afixado, programa, *cumsuperioris forma programmatis ea digesta continent*, GEST. *Coll. Carth.C. 1267 A // publice proponens programma iujuriarum et contumeliarum plenum*, CONC. *S. II. 2, p. 23, 35* // προθεμα, *edictate p. Cod. Can. c. 898 C.* // edito imperial, COD. IUST. I, *41, 3*; PS AGOST. *Qu. test.97, 16* (do prefeito da pretória).

Prolegomena,** n., pl. // προλεγόμενα, introdução, prefácio, CASS. *Psal. pr. 17, c. 24 B.*

Prolepsis, // προληψις, εως, ação de avançar, opinião preconcebida, presunção, POL. *8, 29, 1; 10, 43, 8* // prolepse, nome de figuras de gramática e de retórica, ASCON. *Verr. 1, 117* // cf. *antecipatio, preocupatio*, resposta prévia, AGOST. *Qu. Iud. 10.*

Proon, -ontos, m. ac, *proonta* // πρόων**, m., o primeiro ser preexistente a tudo: IRIN. *2, 1, 2.*

Propemticon, -cum, -i, n., // προπεμπτικών, η, ον, discurso de Adeus, próprio às cerimônias fúnebres, RHET. (*W. 8, 257*) // discurso de despedida, (STAT.); SID. *Carm. 24 lemm.*

Prophetia, -ae, f. // προφητεία, ας, η, de προφερω, avançar, anunciar, proclamar, *IL. 9, 323;* PD. *I. 5, 55;* PLAT. *Phil. 57A;* POL. *4, 66, 10*; DH. *Dem.* // ação de interpretar a vontade dos deuses, LUC. *Alex. 60* // explicação de livros santos sob a inspiração do Espírito Santo, VULG. *1 Cor. 12, 10; 1 Tim. 18, 17* // profecia, interpretação da vontade de Deus, texto de um profeta, TERT. *Pud. 9*; JER. *Ep. 18, 15; AGOST. Ciu. 18, 44 // p. azariae, prophetae, 2 Par. 15, 8; p. Isaiae, Mat. 13, 14* // declaração de um profeta ou de um homem inspirado (referindo-se tanto ao passado como ao futuro), *p. de praeterito*, GREG.-*M. Hom. Ez 1, 1, c. 786 B (ex. in principio crauit Deus ...)* // canto profético, *1 Par. 15, 22; 15, 27* // cargo, missão de profeta, *cum prophetia defecerit, dissipabitur populus, Prou. 29, 18* // missão (em geral): *principes prophetiae, Ier. 51, 59* // dom de profeta (carisma), dom de falar das coisas de Deus: *alii operatio uirtutu, alii p., 1 Cor. 12, 10; 1, 14, 6;* AMBR. *Luc. 2, 60* //

prophitiae spiritum, habere, GREG.-M. *Dial 2, praef.* // revelação, *per prophetiam Elizabeth didicit ...*, AMBR. *Luc. 2, 31* // declaração de um iluminado, *prophetias Montani*, TERT. *Prax. 1* // nome dado na liturgia galiciana ao Cântico de Zacarias: PS.- GERM. Expos; GREG.- *T. Hist. 8, 7.*

Propheticus, -a, -um. // προφητικός, de profeta, de profecia, profético, LUC. *Alex. 60*; VULG. *2 Ptr. 1, 19 // cibus p.*, AMBR. *Luc. 2, 71* // alimento de profeta, *prophetici oris usus, ibid; p. oraculum, Hex. 1, 8, 29*, palavra inspirada nas Escrituras (em geral), *p. sermo, 2 Petr. 1, 19 // Dei iudicium prophetico spiritu annuntiat*, JER. *Ep. 130, 14*; TERT. *An. 40* // subst. m., falando de Moisés, *Cor. 7.*

Prophetis, -idis, f. // προπητις, ου, η, intérprete de um deus, que explica a vontade de um deus, ORPHEU, *Eur. Rhes. 972* // oráculo de Delfos, ESCHL. *Eum. 19* // intérprete das palavras de um oráculo, ESCVHL. *Ag. 12, 10; EUR. Bacch. 211* // que anuncia o futuro, profeta, ESCHL. *Sept. 610, Ag. 409* // profetiza: *Iud. 4, 4; 4 Reg. 22, 14; 2 Par. 34, 22;* TERT. *Res. 11; acc. prophetin*, JER. *Is. 3, 8, 1.*

Prophetizo, -are, tr., // προφητίζω, cf. προφετευω, profetizar, HDT. *7, 111* predizer, adivinhar, EUR. *Ion. 369*; ARSTT. *Mund. 1, 2* // explicar de viva voz os textos sagrados sob inspiração do Espírito Santo, VULG. *Luc. 1, 67*; *Joh. 11, 51* // profetizar, *Mat. 26, 68; Marc. 14, 65; Luc. 22, 64 // Pater prophetizauit in spiritu*, JER. *Ep. 108, 10; Orig. Ez. hom. 2, 3.*

Propheto, -are, tr. // cf. προπφητεύω, profetizar, predizer, *prophetae qui ... prophetauerunt super terras multas, Ier. 28, 8; a Deo pollicito ... prophetaturos seruos ... suos*, TERT. *An. 47; Adu. 4, 21 // prophetauit Simeon*, AMBR. *Luc. 2, 62*; PRUD. *Peri. 13, 101*; LUCIF. *p. 136, 25*; JER. *Ep. 18, 10*; // *pass.* ser dito, anunciado, *prophetatus est Christus*, AGOST. *Cathec. 21, 38 // mors Christi prophetata*, TERT. *Marc. 3, 19* // ser intérprete da vontade de Deus, falar em seu nome, *nonne in nomine tuo prophetauimus? Mat. 7, 22* (falando dos 70 homens encarregados de governar) *Num. 11, 25* // falar como um homem inspirado de Deus (carisma), abandonar-se à inspiração divina, M*at. 11, 13; Act. 2, 17; 21, 9, 19, 6; Luc. 1, 67* // interpretar, expor a lei divina, *1 Cor. 14, 4* // cantar como um poeta

inspirdo: *1 Par 25, 1* // manifestar-se por prodígios, *et mortuum prophetauit corpus eius, Eccli. 48, 14.*

Proprocylindomene,** *procy-* // προκυλινδομένη cf. προκυλινδομαι, rolar para frente, *IL. 24, 48* // prescrever o curso, falando de um astro, ARAT. *188* // que rola para frente, que avança (epíteto de um dos eões, *Proarca*), *IRIN. 1, 11, 4*)

Proscopesis, -is, f. // προσκόπησις, εως, η // exame, JER. *Ez. 7, 5 p. 65.*

Proselytus, -i, m. // προσήλυτος, os, ον, estrangeiro estabelecido num país, SPT. *Ex. 1249* // novo convertido, VULG. *Mat. 23, 15* // cf. *aduena,* estrangeiro, PATRIC. *c. 813 D* // prosélito, *1 Par. 22, 23* // adj. *uir p., 2 Par 2, 2, 17* // *adj. e subst.* prosélito, convertido do paganismo ao judaísmo // *p. Iudaeus*, TERT. *Iud. 1* // subst., IBID 4; Adu. Marc. 3, 21; BARNAB. 3, 6; JER. *Ep. 64, 8; 57, 11*; *Vir. Ill.*; ISID. *Or. 7, 14; INSCR. Orel. 2522.*

Prosializo, **-ae, // προσσιαλίζω, escarrar sobre, S.S. *Leu. 15, 8.*

Prosmelodos, -on, προσμελωδος, cf. προσμελωδεω –ω, acompanhar os cantos, // a nota mais grave, BOET. *Mus. 1, 20.*

Prosnesium, -ii, n., // πρόσ–ναῦς, a amarra, ISID. *Or. 19, 4, 6.*

Prosphoneticus, -a, -um., // προσφωνητικός, η, ον, que serve para interpelar, para apostrofar, RHET. (*W. 9, 284*) // inaugural, *prosphonetico sermone*, AGATH. c. *1201 B.*

Prosphora, -fora // προσφορά, ας, η, levar, carregar junto, POL. 5, 16 // ação de oferecer, PLAT. *Leg. 792a*; SPT. *3 Reg. 7, 34;* VULG. *Rom. 15, 16* // oferenda, DIDASC. *APOST. 25, 18, 26, 9.*

Protodiaconus** -i, m., // πρωτοδιάκονος, ου, ο, cf. arquidiácono, BAS. *3, 1641 Migne,* CONC. S. I. *5, p. 361, 39.*

Protomartyr, -yris, m., // πρωτόμαρτυρ, ρος, ο, η, primeiro testemunho, CHRYS. // primeiro mártir, CHRYS. Sta Etiana; ORIG. *Mat. ser. 28*; VIT. HILAR. *21*; DIPLOM. (*M. 87. c. 1421 C.)*

Protomysta, -ae, m., // πρωτομύστης, ου, que recebeu o primeiro soldo, LYC. *1384* // que é o primeiro iniciado, A. TAT. *3, 22* // fig., grande iniciado (em literatura), SID. *Ep. 2, 9, 5* // em teologia, falando dos bispos, *Ep. 4, 17, 3.*

Protoplasma, -atis, n., // πρωτοπλασμα, cf. προτοπλαστος, // a primeira criatura (Adão), FORT. *Carm. 2, 4, 5.*

Protoplastus, -i, m., // πρωτόπλαστος, os, ον, modelo, ou criado primeiro, SPT. *Sap. 7, 1; 10, 1*; CLEM. *559* // o primeiro criado (Adão), TERT. *Iud. 13;* CIPR. *Hab. uirg. 5;* PS.-CIPR. *Mont. 3;* JER. *Mat. 3, 20, 13*; AMBR. *Serm. 27, 5* // pl., nossos primeiros pais: TERT. *Cast. 2*; PS.-AGOST. *Hypomn. 3, 1; 4, 4, 4.*

Protypium,** // -ii, n., // προτύπιον, ου, το, pequenos modelos (de letras), CASS. *Coll. 10, 10, 1.*

Prymnesius, -a, -um, // πρυμνήσιος, ralativo à popa, cordoagem da popa, EUR. *H. f. 479*; LUC. *Lex. 15*, // LUCIL; FEST.*, da popa, *p. funis*, amarras, ISID. *Or. 4, 6.*

Psalma, -atis, n., // ψάλμα, ατος, το, vento lançado sobre um instrumento de cordas, sobre a lira, ANTH. *11, 34* // canto, parte cantada do salmo, (em oposição à diapsalma, silêncio), acompanhado do saltério, salmo, ISID. *Or. 6, 19, 15.*

Psalmista, -ae, m. // ψαλμιστής** // psalmista, que compõe e canta salmos, AMBR. *Paen. 2, 8, 72*; JER. *Pelag. 1, 1; 3, 1; Ep. 22. 6; 130, 13;* AGOST. *Serm. 44, 4, 7* // cantor, *p. id est cantor*, *COD. CAN. C. 888 C*; SACRAM. GEL., *1, 95 C. 1146 D* // clérigo menor, ISID. *Eccl. Off. 2, 12, 2;* CONC. CARTH. IV, *can. 10 (M. 3, c. 952)*

Psalmizo, -are, // ψαλμίζω**, cantar salmos: *in cithara p.*, CASS. *Psal. 97, 7;* NICET. *Vitil. hymn. 81, 4*

Psalmodia, -ae, f. // ψαλμωδία, ας, η, ação de cantar acompanhando a harpa, ARSTD. *2, 310* // canto ou composição de salmos, NAZ. // canto dos salmos, *psalmodiis et orationibus*, JER. *Ep. 108, 19*; EUGIP. *Vit. 30, 3; 30, 1; CASS. Inst. 2,*

2, 16; GREG.-M. Ep. 9, 7 // psalmodiae canticum, PATR. EMER. *5, 12, 6,* o canto dos salmos.

Psalmographus, -i, m., // ψαλμογράφος,** o salmista, autor de salmos, HILAR. *Trin. 4, 8*; MAMERT. p. 150, 3; AMBROSIAST. *c. 153 B;* PS.-TERT. *Carm. Marc. 3, 130;* SID. *Ep. 7, 9*; FORT. *Carm.9, 2; 8, 7.*

Psalmus, -i, m., // ψαλμός,** canto executado com um instrumento de cordas, cântico, salmo: *Ps. 60, 9; 67, 5; 80, 3 // modulamini illi psalmum nouum, Iudith 16, 2*; LACT. *Inst. 4, 8, 14*; CIPR. *Test. 1, 3*; TERT. *an. 9 //* em oposição ao *canticum* simpesmente cantado, *psalmus autem uisibili organo, adhibito,* AGOST. *Psal. 67, 1 //* em opos. à hinos, *psalmi autem proprie ad ethicum locum* (gênero edificante) *pertinet*, JER. *Ephes. 3, 5, 19; psal. 83, c. 1136 C. //* mist. *psalmi alleluiatici*, JER. *Ep. 7, 17 //* que têm por título alleluia; *p. abecedarius*, AGOST. *Psal. 118, 32, 8; p. responsorius*, GREG. *-T. Vit. patr. 8, 4; Hist. 8, 3 //* verso de um salmo: SULP.-SEV. *Mart. 9, 6 //* canto de zombaria, (meton.) *ego sum p. eorum, Ier. Iam. 3, 63;* cf. o salmo de Santo Agostinho contra os donatistas.

Psaltes, -ae, m. // ψάλτης, ου, o, tocar instrumento de cordas, tocar lira, PLUT. *M 67f*; ANTH. *9, 525 //* tocador de harpa, QUINT.* *1, 10, 18, 2 Reg. 23, 1 //* cantor, JER. *Ep. 52, 5*; *praeter canonicos psaltas*, COD. CAN. *c. 716, 21.*

Pseudapostolus, -i, m., // ψευδαπόστολος, ου, o, cf. pseudoapostolus, falso apóstolo, VULG. *2 Cor. 11, 13*; TERT. *praescr. 4; Carn. Chr. 7*, LUCIF. *p. 267, 21.*

Pseudepigraphus, -i, m, // ψευδεπίγραφυς, os, ον, que leva falsamente o título de, pseudopígrafos, POL. *24, 5, 5*;JER. *prol. in lib. Salom.*

Pseudographia, -ae, f., // ψευδογραφία, ας, η, narração, descrição inexata, falsa grafia, falsa represent ação, STOB. *Ecl. Phys. P. 724;* BOET. *Ar. elench. soph. 1, 10; Ar. top. 5, 3, c. 959 C.*

Pseudographus, -a, -um, // ψευδόγραφυς, os, ον, que desenha inexatamente uma figura geométrica, ARSTT. *Soph. 11, 6 //* atribuído falsamente a um autor, apócrifo, JER. *Is. prol.;* CASS. *Diu. litt.5, 5.*

Pseudomartyr, m. // ψευδομάρτυς, υρος, ο, falso testemunho, PLAT. *Gorg. 472b;* ARSTT. *Pol. 2, 9, 8* // que se baseia em falsos testemunhos, PLUT. *M. 821f* // falso mártir, mártir herético, CANON. *M. 67, c. 168 b; Turner 2, p. 371 a.*

Pseudomonachus, -i, m., // ψευδομοναχός**, falso monge, pseudo-monge, JER. *Ep. 57, 2.*

Pseudopropheta, -ae, m., -tes // ψευδοπροφήτης, ου, ο, falso profeta, SPT. *Jer. 6, 13; 33, 7*; VULG. *Mat. 24, 11; 2 Petr. 2, 1*; CLEM. *368* // falso profeta, *Mat. 24, 11;* TERT. *Marc. 4, 15; Praesc. 4*; CIPR. *Ep. 55, 15;* LUCIF. *p. 9 12*; JER. *Orig. Ez hom. 2, 1;* TERT. *Haer. 4.*

Pseudosyllogus, -i, m., // ψευδοσύλλογος,** falso concílio (realizado fora da Santa-Sé), HADR. I *(Ma. 12, c. 1081 D)*

Pseudosynodus, -i, f. // ψευδοσύνοδος**, cf. o precedente, falso sínodo, AGOST. *Psal. 56.*

Psiathium, -ii, n. // ψιάθιον, ου, το, pequena esteira para dormir, trança, DIOSC. *5, 103*; JER. *Pachom. pr. 4; 88* // opos. a *plumacium, Tr. I. in psal. p. 132, 6*; CASSIAN. *Coll. 1, 23, 4.*

Psiathus, -i, m. // ψίαθος, ου, η, esteira de junco, AR. *Lys. 921*; ARSTT. H. A. *6, 2, 5* // esteira trançada, VIGIL.-DIAC. *Reg. mon. 44;* DION.-EX. *Vit. Pachom.*

Psychice, // ψυχικῶς, na alma, do fundo da alma, SPT. *2 Macc.4, 37; 14, 24* // espiritualmente, IRIN. *2, 29, 1. // psichici, -orum, m.* ψυχιχος, materialistas, TERT. *Monog. 1.*

Psychicus, -a, //ψυχικός, η, ον, relativo ao espírito, à vida, à alma, espiritual, DS. *1, 12*; ARSTT. *Nic, 3, 10, 32*; PLUT. *M. 524d; 1084e;* IRIN. *1, 5, 4* (em opos. a *hylicus*, material) // subst. m. pl. os carnais, os materialistas, TERT. *Marc. 4, 22; Prax. 1; Monog. 1; Iei. 11 // ψυχικος, 1 Cor. 2, 14,* nome dado por Tertuliano e os Montanhistas aos católicos; termo traduzido em seguida por *animalis* em opos. a *spiritalis* ou *pneumaticus.*

Psychogonia, -ae, f. // ψιχογονία, ας, η, geração, origem da alma, PLUT. *M. 415e* // geração das almas (no Temeu); CHALC. *Comm. 31, 95, Tim. 208.*

Ptocheum, -i, n., *-ium,* // πτωχεῖον, ου, το, asilo para pobres, para os mendigos, EUR. *Rhes. 503*; AR. *Ach. 448*; PLAT. *Rsp. 554b*; LUC. *H. conscr. 22* // COD. JUST. *1, 2, 15;* GREG. *M. Ep. 2, 38, p. 138, 24*; CONC. S. II, *2, p. 148, 5; ptochium, Cod. Can. c. 858 B.*

Ptochicus, -a, -um, // πτωχικός, η, ον, de pobres, de mendigos, EUR. *Rhes. 503;* AR. *Ach. 448;* PLAT *Rsp. 554b;* LUC. H. *conscr. 22* // *Ecclesiasticarum aut ptochicarum rerum alienatione,* JUST. *Nov. 7 c. 974 C.*.

Ptochotrophium, -ii, n., cf. *ptocheum* // πτωχοττροφεῖον, ου, το, Asilo para mendigos, BAS. *4, 593*; COD. JUST. *1, 2, 15; 1, 3, 35.*.

Ptochotrophus, -i, m., // πτωχοτρόφος, os, ον, que alimenta mendigos, dá comida aos pobres, hospitaleiro, NAZ. *3, 389 Migne* // que alimenta os pobres; chefe do asilo, COD. JUST. *1, 3, tit. ; Just. Nov. c. 947 B.*

Pyramoides, -is, // πυραμοειδής, ης, ες, em forma de pirâmide, piramidal, ARSTT. *Plant., 2, 7, 9*; ARR. *An. 5, 7, 8* // το π., SEXT. *M. 10, 280* // construção em forma de pirâmide, πυραμις, ειδος // CHALC. *Comm. 20; 236.*

Pyrgus, -i, m., // πύργος, ου, ο, torre, IL. *3, 153; 4, 462*; HES. *Sc. 242;* PLAT. *Criti. 116a*; XEN. *Cyr.6, 1, 53* // toda construção semelhante a uma torre, PAUS. *1, 30, 4* // andar superior de uma casa, gineceu, DEM. *1156, 10* // torre: RUF. *Hist. 2, 10, 3* // igreja com galeria: INSCR. CHR. *Diehl 1855 a;*

Pyromantia-ae, f. // πυρομαντεία, cf. πιρομαντις, εως, ο, η, que prediz o futuro por meio do fogo, ARTEM. *9, 29* // cf. *Pyromantis,* VARRÃO,* *d. SERV. En. 3, 359* // piromancia, adivinhação através do fogo, ISID *Or. 8, 9, 13.*

Python, -onis, m, // πύθων, ωνος, ο, Piton,** serpente morta por Apolo, PLUT. *M 293c* // jogos piticos, *Ov.* M. 1, 438* // profeta inspirado por Apolo Pitiano // VULG. *Ap. 16, 16*; *Jos. Genes. 33b* // Espírito profético, divino: ***mulierem habentem puthonem,*** VULG. 1. *Reg., 28, 7* // adj. ***habentem spiritum pythonem, Act. 16, 16;*** //

Aquele que possui o espírito profético, divino; *qui pythones consultat,* VULG. *Deut. 18, 11 // pythones et hariolos,* VULG. *4. Reg. 23, 24.*

Pythonissa, -pae, f. // πυθώνισσα, Pitonisa, divindade, VULG. *1 Par. 10, 13 // pythonissam interrogare*, AGOST. *Serm. (M. Guelf. 18, 2)*; PS.-AGOST. *Qu. test. 27.*

Rhagadiae, arum, f. // ῥαγας, αδος, η, fenda, ISID. *4, 17, 39*; cf. rhagas, AGOST. *Ep. 38, 1*

Rheuma, -atis, n., *reuma* // ῥεῦμα, fluxo, maré, fluxo de água, ESCHL. *Pr. 139*; XEN. *Hell. 4, 2, 11*; PLAT. *Tim. 21e //* fluxo da maré, VEG. *Mil. 5, 12*; AMBR. *Hex. 5, 10, 29*; BED. *Vit. Cuth. 28 //* fluxo e refluxo do mar, *simb.* da instabilidade das opiniões, RUSTIC. (*CONC. S. I, 4, p. 141, 24*) *// fig.* fluxo (das paixões), *si quis rheumatibus libidinis inundantur,* RUIF. *Orig. Num. 15, 1, c. 685 A //* catarro, humor, *sputis rheumata iacere*, JER. *Ep. 112, 16 //* fig. cuspe, catarro, *absque humore et rheumate ullius libidinis, Ep. 122, 1 c. 1040.*

Rhopalus, -i, m., // ῥόπαλον, ου, clava, IL. *11, 559, 561;* OD. *9, 319;* SOPH. Tr. 512; AR. *Ran. 47, 495;* XEN. *Hell. 7, 5, 20 //* vara, A. PL. *261*), clava, BED. *Stell. 1. p. 443.*

Roiscus, m, // ῥοῖσκος, bolota, glande; bolota da barra das vestes dos sacerdotes hebreus, SPT. *Ex. 28, 29 //* JER. *Tr. 1 in psal. p. 248, 26.*

Sabanum, -i, n. // σάβανον, ου, το, toalha de banho, roupão, saída de banho, toalha, CLEM. 190; PALL. *7, 7 3*; APP. *6, 215 // exeunti e caloribus sabana praeberet*, GREG.-*M. Dial. 4, 55, 3, 17,* para sair das fontes batismais, lingerie, ISID. *Or. 19, 26, 7 //* espécie de veste, echarpe, *et uno sabano, quod collo humerisque circumdat, JER. Pachom. 81*; FORT. *Rad. 2*; BONF.-MOG. *Ep. 74, p. 346, 15.*

Sabbaticus., -a, um, // σαββατικός, η, ον, relativo ao sábado, sabático, VULG. *Jos. A. J. 14, 10, 6 //* relativo a um judeu, ANTH. *5, 160 //* sabático, *sabbaticus annus*, RUF. *Interp. Ios. 14, 19* (de sete em sete anos); *remissionis annus uel s., Orig. Leu. hom. 5, 8, c. 459 D.*

Sabbatismus, -i, m., // σαββατισμός, cf. σαββατισμος, ου, o, celebração do sábado, PLUT. *M. 166a;* VULG. *Hebr. 4, 9* // sabatismo segundo os Quiliastas, repouso de 1.000 anos depois do trabalho de 6.000 anos, AGOST. *Ciu. 20, 7* // repouso, felicidade eterna, *itaque relinquitur s. populo Dei, Hbr. 4, 9; qui s. repromittitur nobis in caelestibus*, JER. *Is. 16, 58, 13; In Gal. 2, 4, 10* // cf. AGOST. *Ciu. 22, 30, 5.*

Sarabala, -orum, // σαράβαλα, cf. σαραβαρα, ων, τα, vestimenta oriental, espécie de pantalon, TERT. *Pall. 4; Res 58,* // espécie de vestimenta persa, pantalon, calção, *Dan. 3, 94; saraballa*, JER. *Dan. 3, 21 ISID. 19, 23, 2* // *σαραβαρα*, SEPT.; *σαραβαλα*, AQUIL. THEOD.

Sarcasmus, -mos, -i, m., // σαρχασμός, ου, o, sarcasmo // fig. ret., HDN. *Gr. Schem. 591* // DIOM. *462, 6, e 33* CHARIS. *276, 8294* // CASS. *Psal. 134,15.*

Sarcomo, -atis, n., // σαρκῶμα, ατος, η, excrescência da carne, DIOSC. *3, 94*; GAL. *2, 271* // sarcoma, ISID. *Or. 4, 7, 28.*

Sarcophago, -are, tr. // σαρκοφᾰ́γω,** fechar num caixão, (metaf.), *meipsum, selentio sarcophagante, sepeliens,* FORT. *5, 6, 1* // de *sarcofagus, -i*, m., INSCR. // sarcófago, IVV.*, DIG.*; PRUD. *Cath. 3, 203*; AGOST. *Serm. 102, 2.*

Sardismos,** m., // σαρδισμός, mistura de dialetos sardos, CASS. *Psal. 41, 11; 59, 6.*

Satyroma, -atis, // σατύρωμα,* peça satírica, sátira, RUSTIC. B*en. Chr.45.*

Saura, -ae, f., // σαύρα, ας, η, espécie de reptil, de lagarto, HDT. 4, 192; ESCHL. *fr. 145*; ARSTT. *H. A 1, 1, 27* // salamandra, THCR. *2, 58;* NIC. *aL. 538;* ISID. *Or. 12, 4, 37.*

Sauros, -i, m., -rus // σαῦρος, os, o, sauro, lagarto, HDT. *4, 183*; HPC. *58, 18*; ARSTT. *H. A. 2, 11, 6* // espécie de peixe rápido, peixe do mar, CASS. V*ar. 11, 40, 8.*

Scaenopegia, -ae, f. scen- // σκηνοπηγία, ας, η, ação de armar uma tenda, de construir um ninho, ARSTT. *H. A. 9, 7, 1* // festa dos tabernáculos, entre os judeus, SPT. *Deut. 16, 16; 31, 10*; VULG. *Joh. 7, 2* // pl. n. *scenopegiorum,* HILAR. *Psal. 136, 7*; HEGES. *1, 5* // festa dos tabernáculos, entre os judeus, com tendas de folhagens, para lembrar o deserto, *1 Marc. 10, 21*; JER. *Pelag. 1, 35; dies festus erat Iudaeorum s., ... s. est tabernaculi fabricatio,* AGOST. *Serm. 133, 1; Scenopegiam, Faust.* apud AGOST. c. *Faust 19, 6.*

Scamma, -atis, n., // σκάμα, -τος, cova, PLAT. *Leg. 845e* // lugar de combte nos ginásios, lugar para os exercícios físicos, epi σκαμματος ειναι, prestes a lutar, POL. *40, 5, 5)* // (cercado por valeta), metaf. *scammate et loco certaminis egrediens,* JER. *C. Joan. 16.* // luta, combate, (do martírio) *ad scamma producere* TERT. *Mart, 3;* ALDH. *Laud. vir 34;* (do combate de vida pelos cristãos, em geral. *In scammate sumus* P. NOLA *Ep. 24, 22*; CASSIAN. *Coll. 6, 12, 2*; AMBR. *off. 1, 16, 59; Hel. 13.*

Scamonia, cf. *scamonea,* // σκαμμωνία, planta, purgativa, ARSTT. *Probl. 1, 41, 43;* DIOSC. *4, 171* // escamônia, planta trepadeira, PLIN.* *26, 59;* EUST. *Hex. 5, 8.*

Scandalizo, *-zio* // σκανδαλίζειν, causar escândalo, escandalizar, VULG. *Mat. 5, 29; 11, 27* // ser escandalizado, ser ofendido, VULG. *Mat. 11, 6, 26, 31* // S. S. *Mat. 5, 29* e *30; Marc. 9, 43; 14, 29, cod. k)* // *-are, tr.* ferir, chocar, irritar: *Pharizei, audito uerbo hoc, scandalizati sunt, Mat. 15, 12; Io. 6, 61* // escandalizar, fazer cair no pecado, ser causa de queda para alguém: *quod si oculus tuus dexter scandalizat te, Mat. 5, 29; 17; Marc. 9, 44; Mat, 2, 8* // *in quo frater tuus offenditur aut scandalizatur, Rom, 14, 21; 1 Cor. 11, 29* // *angeli scandalizati in filias hominum,* TERT. *Marc. 5, 18, Cor 14* // *scandalizatus, Iei. 5,* desmoralizado diante de; *scandalizatur de, Adu. Marc. 4, 43* // *multos simplificiores nouitate sua scandalizat,* JER. *Lucif. 18* // *scandalizantem manum abscindere, Pelag. 2, 11; Ep. 22, 13; In Is. 11, 40, 12;* CIPR. *Ep. 69, 13*; AMBR. *Laps. uirg. 31; scandalizari in aliquo, Mat. 11, 6; 13, 57* // intr., escndalizar-se, ser escandalizado, *scandalizabant in eo,* S. S. Mat. *13, 57* // *scandalizare in Christo,* PS.-JER. *(M. 30 c. 568 C.)* // *scandalizans,* HILAR. *Mat. 30, 2; Trin. 10, 37;* SULP.-SEV. *Ep. 2, 13*; CASSIAN. *Coll. 23, 2, 3.*

Scandalum, -i, n, // σκάνδαλον, ου, το, armadilha colocada no caminho, obstáculo para fazer cair, SPT. *Jos. 23, 13* VULG. *Rom. 11, 9; 1 Petr. 2, 7 // fig.* escândalo, SPT. *Lev.19, 14*; VULG. *Mat. 18, 7; Luc. 17, 1 //* aquilo sobre o que se tropeça, escândalo, causa de ruína, PS. *68, 23; 140, 9; Ex. 10, 7; 1 Reg. 18, 20; 1 Mac. 5, 4 //* pedra de escândalo, p*etra scandali, is. 8, 14;* PRUD. *Apoth. pr. 35 //* abominação, objeto de desprazer ou de cólera, *scandalum in eo non est, 1 Io. 2, 10; 1 Cor. 1, 23 //* escândalo, falando do Cristo que os Judeus recusavam reconhecer como o Messias, sendo para eles um escândalo ser tão diferente do que imaginavam, *Rom. 9, 33, s. crucis, Gal. 5, 11.* JER. *Mat. 2, 13 //* em geral, escândalo, o que faz cair no pecado, ocasião de pecar, da perda da verdadeira fé, *Ez. 7, 19; Apoc. 2, 14; Mat. 16, 23; 18, 7*; TERT. *Virg. uel. 3; Praescr. 2; Adu. Marc. 3, 1; scandalo se offerre alicui*, CIPR. *Ep. 4, 5*, escandalizar alguém; *mouere scandalum, Ep. 45, 2*; SULP.-SEV. *Dial. 1, 24, 2*; *scandalum facere alicui*, JER. *Ep. 50, 3*; AGOST. *Catech. 14, 21 // infidelium mens graue in illo* (em Jesus fazendo milagres) *scandalum pertulit*, GREG.-M. *Hom, eiu. 6, 1*, foi escandalizado de; *scandalum sumere de aliquo, ibid*; // disputa, rixa,: GREG.-T. *Mirac. 2, 5.*

Scarizo, -are, intr. -zio // σκαρίζω, ασκαριζω, agitar, palpitar, saltar, GEOP. *20, 7, 4 //* S.S. *Iud. 2, 21, cod. ugd. uasi. uermiculus scarizaret,* IRIN. *1, 24, 1; 1, 30, 6.*

Schesis, // σχέσις, εως // ret. *onomaton:* maneira de ser, carácter, natureza, falando de armas, ESCHL. *Sept. 507*; PLAT. *Rsp. 452c //* `tipos de cabelos, de vestes, XEN. *Conv. 4, 57 //* gênero de vida, DEM. *1122, 25 //* relação de uma coisa com outra, relações sexuais, ARSTT. *fr. 178 //* fig. relação de estrofe e anti-estrofe, A. Quint. *Mus. 58, 8 //* retórica que consiste em acumular sinônimos, CASS. *Psal. 105,6*

Schinus, -i, f., // σχῖνος, Lentisco, aroeira, HPC. 670, 5; THCR, 5, 129;7, 13 // fruto do lentisco, HD. 4, 177 // VULG. *Dan. 13, 54 // lacryma schini* EUST. *Hex. 5, 8; abl. schini,* JER. *Jer.1, 1, 11.*

Schisma, -atis, n. // σχίσμα, ατος το, fenda, separação, ARSTT. H. *A. 2, 1, 26 //* fig., cisão, dissensão, desunião, discordância, VULG. *Io. 9, 16; 1 Cor. 1, 10; 12, 25 //* cisma, separação: *schisma haereticus,* cf. *schismaticus*: cf. CIPR. *Ep. 73, 4; schisma non faciendum etiamsi in una fide et eadem traditione permaneat qui recedit*, CIPR.

Test. 3, 86 tit; Ep 66, 5; TERT. *Praescr. 5; 42; Bapt., 17;* OPTAT. *1, 11 e 12 // in qualibet haeresi uel schismate constituit*, AGOST. *Peccati. merit. 3, 6, 12;* JER. *Vir. ill. 25; Ep. 17, 2 // s. ab ecclesia separat; haeresis uero peruersum dogma habet, in Tit. 3, 11*; AGOST Bapt. *1, 11; C. Cresc. 2, 12; C. Faust. 20, 3.*

Scopo, // σκοπεῶ, ω, espiar, observar de longe, PD. *O. 1, 8*; XEN. *Cyr. 3, 2, 1* // refletir, meditar, varrer, HERM. *Psal. 3, 9, 10, 2* // metaf. *Is. 14, 23*; JER. *Is. ibid., s. monasterii plateas*, FORT. *Rad. 23, 56* // σκοπεω, tr. refletir, meditar, VULG. Ps. 76, 7; CASSIAN. *Coll. 1, 19* // *-ere*, cf. *scobeo, fig.* examinar, meditar, σκαλλειν, *meditatus sum ... scobebam spiritum meum, (Ps. 76, 7) hoc est fodiebam quasi agrum, ut ibi mitterem semen doctrinaraum Domioni*, JER. *Tr. II. in psal. 76, p. 52, 1 // scopebam*, CASSIAN. *Coll. 1, 19, 4*

scopos, m., ac. -on // σκοπός, ου, aquele que observa de cima, de longe, *IL. 2, 792* //alvo, fim, finalidde, CASSIAN. *Coll. 1, 2 tit; 17, 14, 3; propositum scopon, Coll. 1, 5.*

Scoria, -ae, f., // σκωρία, ας, η, escória, espuma de um metal, especialmente do ferro, ARSTT. *Meteor. 4, 6, 9*; DIOSC. 5, 9, 4; STR. *399* // PLIN.**33, 69*; PALL.* *1, 41, 3* // metaf. *uersa est mihi domus israel in scoriam, Ez. 22, 18* // fig. impureza, *omnem sordem cogitationum et, ut uerbis prophetae dicam, scoriam*, CASSIAN. *Coll. 6, 11, 2 // s. cordis, Coll. 7, 25, 2.*

Scorpiace, f., cf. *scorpiacum* // σκορπιαχή cf. σχορπειος, α, ον, de jescorpião, MAN. *1, 35* // antídoto contra picada de escorpião, *adversus gnosticos scorpiace*, TERT. *Scorp. tit; Gnost. 1.*

Scotoma, -atis, n., // σκότωμα, ατος, το, vertigem, PLUT. *M. 137d, 658e;* ARET. *p. 120, 12*; GAL. *3, 8;* PL. *pol. 5, 56, 7*; ISID. *Or. 4, 7, 3*

Scotomo, -are, tr. // σκοτούσθαι, ser perturbado, TH.-PRISC. 12, // fig., VICT.-PETAV. *p. 82, 8.*

Semnium,** -ii, n., // σεμνεῖον, espécie de mosteiro: PHILO. *Vit. Cont. 1. (Conyb. p. 150)*

Senpecta, -ae, m., // συμπαίκτης, ου, ο, ANTH. *5, 214*, cf. συπαισκτης, companheiro de jogos, PLAT. *Min. 319e* // monge antigo, *senpectas id est seniores sapientes fratres*, BEN. *Reg. 27.*

Sillabus, // συλλαβανῶ, reunir // lista, rol, sumário, AGOST. *Conf. 13, 15 18.*

Sindon, -onis, f, // σινδών, tecido fino, mousseline *MART. 4, 19, 12; 11, 1, 2 // AUS.* // sindones ..., *tunicas, Iud. 14, 12; pertus sindone sequebatur Iesum,* JER. *Ep. 71, 3; Vir. ill. 2; uendere sindones, emere sindonem,* AGOST. *Serm. 37, 14* // sudário, *inuoluit illud (corpus) in sindone munda, Mat, 27, 59*; JER. *Ep. 108, 15.*

Sinta, -ae, // σίντης, ου, η, ladrão, rapaz, IL. *11, 481* // histrião, AGOST. *Cathec. 16, 25.*

Siphonizo, -are, tr. // σιφονίζω, fazer com pompa, com aparato, bombear, puxar com bomba, HERM. *Past. Vulg. mand. 11, 18.*

Sira, -ae, f // σειρά, ας, η, ligação, corda, *IL. 23, 115; OD. 22, 175, 192* // corrente, cadeia, *IL. 8, 19* // laço, corda com nós, HDT. *7, 85*, PAUS. *1, 21, 5* // rede ou esteira de dormir:CASSIAN. *Coll. 18, 15, 4.*

Siromastes, -ae, m. // σειρομάστης, ου, ο, cf. σιρομαστης, espécie de sonda através da qual os exploradores de uma armada descobriam os silos, PHIL. *P. 100, 5* // espécie de alabarda, S. S. *Num. 25, 7*; JER. *Ep. 109, 3; 147, 9*; AMBR. *Psal. 118, 18, 10*; RUF. *bas. hom. 7;* Orig. *Num. 20, 6,* falando sempre de Finéias matando o fornicador.

Sitonicum, -i, n., // σιτωνικον**, celeiro público, cf. GREG. MAG. *Ep. 1, 2.*

Smigma, cf. *smegma* // σμῆγμα, ατος, το, smegma, substância para limpar, pasta, creme, HPC. *Acut. 395*; PLUT. *Demetr. 27*; linimento, remédio untoso, DAN *13,17.*

Soma, -atis, n., // σῶμα, ατος, corpo, PLAT. *Gorg. 493a;* XEN. *Mem. 2, 5, 6* // cf. verbete em A. BAILLY // corpo, *somatis exuuiae*, RER. MEROV. VII, *p. 158, 10*, despojos mortais.

Somatopoeia** -ae, f., // σωματοποεῖα, // cf. σωματοποιησις, εως, formação de um corpo ou de corpos, HERMES (*STOB. Ecl. 1, p. 750)*; PTOL. *Tetr. 3, 105*; LUC. *p. 451.*), metáfora que consiste em anunciar coisas abstratas (corporificar), CASS. Psal. *84, 10.*

Soros, m., // σορός, ου, η, urna para os ossos, para as cinzas dos mortos, *IL. 23, 91*; urna mortuária, HDT. *1, 68; AR. Ach. 691 // fig.* mulher velha , decrepta, AR. *Vesp. 1365 //* sarcófago: RUF. *Hist. 11, 23*; AGOST. *Ciu. 18, 5.*

Spathomele, -es, f. // σπαθομήλη, ης, η, sonda em forma de espátula, GAL. *4, 191;* M.-EMP. PELAG., ISID. *Or. 4, 11, 3.*

Sperma, -atis, n., // σπέρμα, ατος, το, (falando de plantas) semente, grão, HES. O. 444. 469; HH. *Cer. 307*; XEN. *Oec. 17, 8 e 10*; *Cyr. 8, 3, 38; //* falando de animais e pessoas: esperma, semente, germe, PD. *N. 10, 151*; T. LOCR. *100a;* XEN. *Mem. 4, 4, 23*; PLAT. *Leg. 839b* etc. // cf. verbete em BAILLY // esperma, SULP.-SEV.,*Chron. 1, 11 //* (Onan.) *qui spermata in terram effunderet, Chron. 1, 11, 1.*

Spermologus, // σπερμολόγος, os, ου, espermólogo, EPICH. (*ATH. 65b*); ARSTT. H. A. 8, 36; PLUT. Demetr. 28 // pessoa tagarela, D. H. *19, 5 //* falador, discursador // cf. *seminiverbius*, S.S. *Art. 17, 18.*

Sphaericus, // σφαιρικός, η, ον, relativo à esfera, esférico, de esfera, EUCL. *Opt. 23;* PLUT. *M. 883b //* referente à bola, ATH. *14c //* relativo aos corpos celestes, DS. *4, 27 //* τα σφαιρια, ANTH. *11, 318, //* circular, MACR. *Scip. 2, 14, 31 // sphairicus numerus,* ISID. *Or. 2, 7 //* subst. f., *sphairica,* ciência, estudo relativo aos corpos esféricos, móveis, BOET. *Arith. 1,1,* 2. // cíclico, cúbico, s. *numerus* , CASS. Inst. 2, 4, 6 // número que sempre retorna- 5x 5 = 25 x 5 = 125 x 5 = 625; ISID. *3, 7, 6. non solum circularis motio ista, sed sphaerica, et magis sphaera, et uere omnimodis perfecta sphaera.* MAR. VICT. *Arr. 1, 60.*

Sphaerista, -ae, f., // σφαιριστής, ου, ο, jogador de bola, ANTH. *5, 214;* A. CAR. *(ATH. 548b) //* jogador de péla, SID. *Ep. 2, 19; 5, 17 //* inscr. SID. *Ep. 2, 9, 4; 5, 17, 7*

Sphaeristerium, -ii, n., // σφαιριστήριον, ου, το, lugar para jogo de pela, TH. *Char. 6* // PLIN.* jogo de bola (péla), de palma, ou com raquete, SID. *2, 2, 15.*

Spithama, -ae, f. // σπιθαμή, ης, palmo, três quartos de um pé, HDT. *2, 106*; PLAT. *1 Alc. 126c*; ARSTT. *Pol. 5, 3; H. A. 8, 28, 5* // meia braça, PLIN., *7, 26* // forma, *spithame, Is. 40, 12* e JER. Is. *ibid Spithamis,* SS. *Ex. 28,16, apud* AGOST. *Qu. Hept. 2, 1`15 (cf. spithamus).*

Spongus, -us, m. // σπόγγος , ου, o, esponja, *IL. 18, 414; OD. 1, 111;* ESCHL. *Ag. 1329*; AR. *Vesp. 600* // substância esponjosa, HPC. 679, 33 // amigdalas, HPC. 1121e // IUVC. *4, 695.*

Stater, -eris, m. // στατήρ, ηρος, peso, moeda, POLL. *4, 173* // moeda de prata de quatro dragmas; XEN. *An. 1, 7, 18;* THAC. 4, 52 // estátere, peso, meia onça, BOET. *Or.16, 25, 15* // moeda grega de prata valendo 2 dracmas, *Mat, 17, 27;* JER *Mat. 3, 17, 26*; AMBR. *Ep. 7; Off. 1, 245;* VULG. *1 Reg. 9, 8. (siclus).*

Stauroforia, -ae, f. // σταυρόφορος, ου, o, porta-cruz, ANTH. *8, 146*; BAS., *3, 625*; NAZ. 4, 71; RER. MEROV. *VII, p. 165, 1.*

Stelographia, -ae, f. // στηλογραφία, ας, η, inscrição sobre coluna, SPT. *Ps. 15(16)1*; HILR. *Psal. 55, 1.*

Stibio, -are, tr., // στιβίζομαι, στιβιζω pintar com pó antimônio, cílios e as sobrancelhas, STR. 775; SPT. *Ezech .23, 40*, etc.; *4 REG. 9, 30.*

Stibium, -ii, n. // στίβι, cf. στιμμι, ιος , στιμμις, ιδος, pó negro de antimônia para pintar os cílios e os supercílios, CHOEREOB. 2, 373, 13 // *oculus stibio depingere, 4, Reg. 9, 30*; JER. *4, 30; eZ. 23, 40;* JER. *Ep. 54, 7; 108, 15* // metaf. *unque oculos no stibio diaboli, sed collyrio christi*, CYPR. *Op. et. el. 14.*

Stolus, -i, m., // στόλος, ação de se equipar, de se preparar (para a luta); PD. *N.* 3, 27 // *trajeto, viagem*, HDT. *5, 63; 6, 39*; SPH. *Ph. 490;* AR. *Av. 46*; XEN. *Ant. 2, 2, 10* // frota equipada, HEGES. *2, 9, 1.*

Stomation, -ii, n., -tium // στομάτιον**, ου, το, jogo do "cucarne", jogo com ossinhos, // cf. *oscillum*, ENNOD. *Epigr. 133*.

Stroma, -atis, n. // στρῶμα, ατος, το, aquilo que se estende, tapete, cobertor, THGN. *1193* // cobertura da cama, AR. *Eccl. 418* // *stromata*, conjunto de vários assuntos os tapetes eram de várias cores, JER. *Gal. prol.; liber stromateon, Ep. 84, 3*, TERT. ac. pl. *stromateas, Ep. 84, 7*.

Strophoma, -atis, n., // στρόφωμα, ατος, το, gonzo, HERON. *Bel. 130* // pl. cólicas, dores do ventre, *strophomata ... torsiones ventris*, JER. *Is. 6, 13, 8*.

Struthio, -tio, -onis, m., // στρουθίων, ωνος, cf. στρουθοκαμηλος, ου, ο, η, DS. *2, 50*; ATR. *772;* GAL. *6, 378* AQU. *Deut. 14, 15* // avestruz, CAPIT., LAMP.*; VULG. *Leu. 11, 16;* JER. *Is. 6, 14, 18*; ISID. *Or. 12, 7, 1* //simb. de selvageria , *Iob 39, 13; Ier. lam. 4, 3*.

Stypsis, -i, f. // στῦψις, εως, η, contração, HPC. *Acut. 385*; ação de fixar a tinta por meio cáustico ARSTT. *Col. 4, 4*; CLEM. *237, 792* // de gosto azedo, áspero, CASS. *Var. 12, 4, 4; 12, 12, 3*.

Stypticus, -a, um // στυπτικός, η, ον, de sabor acre, azedo, DIOSC. *1, 168* // astringente, HPC. *Aph. 1259* // *uinum stypticum*, JER. *Tr. 1 in psal. p.238, 28* // símbolo de austeridade.

Sycaminon, -i, n., // συκάμινος, amora, ARSTT. *Rhet. 3, 11, 15*; SPT. *Amos* 7, 14, σκαμινος // sicômoro, CELS. 3, 18; 5, 18 // ULP.* pl. *sycamina*, amoreira, JER. *Amos. 3, 7, 14* // *sycamina uellicantem*, RUF. *Greg. Pent. 14, p. 159, 4* // *confricantem sycamina*, VULG. *Amos, 7, 14*.

Sycomurus, -i, f. // συκόμορος, sicômoro, figueira do Egito, DIOSC. *1, 181* // CELS.* *5, 18, 7*, figueira selvagem // VULG. *3. Reg. 10, 27; 2. Par 1, 15; armentarius...uellicans sycomoros*, VULG. *Amós 7, 14* // *ascendit in arborem sycomori*, AGOST. *Serm. 113, 3.* // Adj. *in arborem sycomorum*, *Luc. 19, 4; JER. Ep. 108, 12 //lignum sycomorum,... sucomora poma*, AGOST. *Serm. 176, 3*.

Symbolicus, -a, // συμβολικός, η, ον, simbólico, explicado através de símbolo, PLUT. *M. 354e* // convencional, DYSC. *Conj. 493, Sunt. 187* // significativo, alegórico, CHAR.. *160, 21;* AVELL. *p. 766, 12.*

Symmystes, -ae, m., -ta // συμμύστης, que foi iniciado junto com outro nos mistérios, colega de sacerdócio, BAS. 4, 937 Migne // iniciado nos mesmos mistérios // fig., ironina, confrade, cúmplice, aliado, *putant me tuum esse summystem*, JER. *Ruf. , 3, 35; Ep. 58, 11; 66, 9*; RUF. *Apol. 2, 1; Orig. Ios. 7, 3; Orig. Leu. 7, 2, 21, 29.*

Sympsalma, -atis, n., // σύψαλμα**, canto sintonizado com instrumentos, AGOST. Psal. 4,4; CASS. Psal. pr. 11 (em oposição a *diapsalma, rupta contimatio)*

Symptoma, -atis, n. // σύμπτωμα, ατος, το, abaixamento, abatimento, DC. 60, 33 // coincidência, acontecimento fortúito, ARSTT. *Rhet. 1, 9, 32* // coincidência, sintoma, C.-AUR. *Acut.3, 48*, JER. *Tr. in. psal. 90; p. 116, 3; 116, 11*;

Symptosis, -is, f., // σύμπτοσις, εως, contração, redução, HPC. *999f; 1138c* // reencontro, (de rios), POL. *2, 14, 8*; POL. *1, 57, 7* // *fig.* acontecimento, ARSTT. *H. A. 7, 6, 4* // reencontro, JER. *Tr. in psal. p. 116. 2*

Synagoga, -ae, f. // συναγωγή, ης, η, ação de reunir, POL. *4, 7, 6*; // sinagoga, assembléia, reunião, povo, SPT. *Ex. 12, 3*; PLUT. *M. 776d*; principes sunagogae, *Ex. 34, 31 // s. populorum, Ps 7, 8; 81, 1*; NOVAT. *Trin. 20 c. 954 A; omnis s, Israel eum (Christum) interfecit*, TERT. *Iud. 8; Adu. Marc. 4, 7; ad interficiendam synagogam istam, Iei. 5; s. hoc est populum Iudaeorum*, JER. *Os. 1, 1, 2; s. haereticorum,* FIRMIL. apud *CIRP. Ep. 75, 14 // fig.*, falando do paganismo, *in synagogis satanae*, JER. *Ep. 84, 3; 112, 13* // a sinagoga, onde se reuniam os judeus para orar e se instruir, *Mat. 23, 6* // conjunto de pessoas que se reuniem: *Act. 13, 43* // a religião judia, os judeus, JER. *Ep. 129, 6;* COMM. *Apol. 253; Instr. 1, 39, 1* // igreja, DIDASC. APOST. *12. 9* // sentido incerto, *adulterina quadam sunagogae manu,* AMBR. *Ios. 6, 31,*

Synaxis, -is, *-eos* f. // σύναξις, εως, η, assembléia religiosa, ORIG. *2, 10, 13*; NAZ. *1, 876*; CHRYS.*7, 72* // reunião de religiosos para o oficio, oficio, CASSIAN. *Inst. 2, 12 tit; s. matutina, Coll. 7, 34, 2; uespertina s.*, BEN. *Reg. 17;* COLUMB.

Reg. 7; in synaxi, id est in cursu , ibid. 10; uerspertinam uolens sunaxin celebrare CASSIAN. *Coll. 8, 16 // synaxin peragens,* VIT. PATR. *8, 8 //* sinaxe, reunião de fiéis, em igreja grega, *synaxi destituti*, CONC. *S. I. 5, p. 372, 30*, privada da participação aos ofícios, cf. *ασυνακτοι.*

Syncathedria -ae, f. // συγκαθεδρία,** cf. *consessus*, conjunto de bispos que tem sede no Concílio: RUSTIC. *(Conc. S. I. 4. p. 210, 6. .*

Synchronus, -s, -um, // σύγχρονος, ους, da mesma cor, fo mesmo aspecto, POL. *3, 46, 6 // fig.* PLUT. *M. 565c //* que toca a, unido a PROSIDIPP. (*ATH. 596d*) // contemporâneo, JER. XII *proph . praef.*

Syneches, -is, // συνεχής, ης, continuo, ininterrupto, THC. *3, 21;* PLAT. *Rsp. 616e*; ARSTT. *An. post. 1, 29, 1 //* atento a, HDT. *4, 22*; EUR. *Hipp.226*; PLUT. *951d //* duração contínua, CHALC. *Comm. 18;* BOET. *Num. 1, 12.*

Synergium, -ii, n., // συνέργειον, de συνεργεω, trabalhar com, trabalhar em comum EUR. *Hel. 1427 //* mosteiro onde se exerce em comum o *opus Dei,* FORT. *Rad. 13, 32.*

Syngraphum, ** -i, n., // σύγραφος, // cf. συγγραφη composição, obra, escrito) // bilhete, escrita, PL. *As. 746 //* salvo-conduto, PL. *Capt. 506*; CORIPP. *Just. 2, 368.*

Synisacta, ae, f. // συνεισάκτη, os, ον, cf. *subintroducta*, irmã adotiva, espiritual, BAS. *2, 820*; NAZ. *4, 89*; CHRYS. *1, 228 //* mulher que vive com um homem guardando continência, RUF. *Hist. 7, 30, 12; Turner I, p. 187b.*

Synodicus, -a, // συνοδικός, η, ον, relativo à conjunção dos astros, PTOL. *Tetr. 92*; Νυξ συνοδικη, noite em que a lua está em conjunção com o sol, lua nova, SYN. *Ep. 4 //* sinódico, FIRM. *M. 6, 3 //* sinodal, de sínodo, de Concílio, conforme os sínodos, conforme as decisões sinodais, JER. *Vir. Ill. 45//* CASS. *Hist. 4, 21 // suggestio s.*, AGATH. *Ep. 3, c. 1216,* declaração comum de um concílio; *synodicam exspectare sententia*, COD. CAN. c. 712 A; *obtulerunt ei synodicam chartam,* LIBERAT, *Breu 11*, uma carta do concílio // *(synodus) quae Eutychen ... synodico tenore prostrauit*, GELAS. I *Ep. 1, c. 16 D*, condenado por uma decisão conciliar // *s. constituta,* AVELL. *p. 722, 9; s, decreta p. 717, 14; s. scripta, p. 449, 2, c. s.*

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

*epistula (*de um bispo para o papa)*; s. litterae*, COD. CAN. *c. 542, B; 543 A, //* cf. *commendaticiae, ecclesiasticae*, carta de recomendação (para o clérigo que troca de cidade, *συνοδευω,* acompanhar // s. epistula, carta sinódica, redigida em comum pelos bispos de um concílio para fazer conhecer seus pontos de vista aos outros bispos, JER. *Vir. ill. 43 e 45; Ma. 3. c. 346*; COD. CAN. c. 840; MERCAT, *Cyr. ep. syn. c. 831 //* e subst. f., *synodica,* LIBERAT. *Breu. 18*, uma sinódica // epistula de um papa, CONC. CONST. *(M. 13, C. 1195), epistola s. rauennii aliorumque epioscoporum gallorum ad leonem papam,* apud LEO.-M. *Ep. 99 //* epístola (de um bispo a um grupo de bispos) JER. *Ep. 92 tit.* (resposta do sínodo: *Ep. 93*); epistola a um bispo) LIBERAT *Breu. 3 //* de S. Policarpo ao papa Vitor sobre a data da páscoa, JER. *Vir ill. 45 //* epístola do papa recentemente eleito pelos patriarcas GREG.M.- *Ep. 7, 3, ew. II. p. 438, 25; p. 448, 25*; THEOD. *I Ep. 1, c. 75 C. //* espécie de encíclica, *sequens in omnibus synodicas ac proprie apostolicas epistolas scriptas a uero praesule Romanae ecclesia Leone*, AVELL. *p. 523, 20 //* convite a um concílio: *synodicam susceperunt epistolam, inuitantem eos ad Romam, Cass. Hist. 9, 13.*

Synoditae, -arum, m., // συνοδίται, de συνοδιτης, ου, ο, companheiro de estrada, ANTH. *App. 252 //* relativo ao encontro do sol e da lua, DMASC. *(PHOT. Bibl. p. 349, 27) //* companheiro de vida, cenobitas, C.-TH. *11, 30, 57*; COD. JUST. *1, 4, 6.*

Synodus, -i, f. *-hodus //* σύνοδος, ου, η, reunião de pessoas, assembléia, conselho, THC. *1, 96, 119*; AND. *7, 18*; EUR. *Hec. 109;* INSCR. *Orel. 2627; 2160 //* sínodo, AMM. *15, 7, 7 //* reunião, fig. *s. deorum*, TERT. *Apol. 13*, o conselho dos doze grandes deuses // *concílio: ad synodum Nicaenam,* AMBR. Ep. 23, 1;POTAM, *Ep. ad. Athan. (M. 8, c. 1417 C) // uniuersalis haec s,* (da Calcedônia) COD. CAN. *c. 681 B) //* INNOC. *Ep. 30, 1* (empregado indiferentemente com *concilium*, cf, GELAS e outros // *in illa miserabili suynodo diospolitana*, JER. *Ep. 143, 2 // In Ruf. 2, 9*; CONC. ROM. II *(Ma, 2, c. 623) //* de Nicéia, SIRIC. *c. 1133;* LEO.-M. *Ep. 24 //* da Calcedônia) *Ep. passim.*; *plenaria s., Ep. 90; uniuersalis s.*, LIBERAT. *Breu. 12; s. generalis, ibid.; epistula synodi (synodica).* CONC. VENET *an. 465 (Ma. 7, c. 952) //* qualquer sínodo episcopal, concílio local, reunião (dos bispos da mesma província): COD. CAN. c. *545 b // s. localis,* CONC. BRAC. II *(MA. 9. c. 776).*

Synonimia, -ae, f., // συνωνυμία, ας, η, sinonímia, semelhança de sentido, sinônimo, ARSTT. *Rhet.3, 2, 7*;. ISID. *Or. 2. 21, 8;* QUINT. *8, 3, 16.*.

Synopsis, -es, f., // σύνοψις, sinopse, plano, vista de conjunto POL. *6, 27, 1* // quadro de matérias, PLUT. *M. 1057c* // exame, PLAT. *leg. 858c, Rsp. 537c;* DH. *Thuc. 6,* 1 // sinopse, plano, ULP,* *Dig. 27, 9, 5* GROMM. // plano, VALENT. *(Baron. an. 386,41)*

Synoris -idis, f. // συνωρίς, ιδος η, par de amnimais, animais atrelados, EUR. *Rhes. 987*; AR. *Nub. 1301;*PLAT. *Phaedr. 246b*; LUC. *Tim. 50* // par, dupla, *a sancta Christi synoride*, JER. *Ep. 130, 7,* por este santo par cristão.

Syntagma, -atis, n., // σύγνταγμα, ατος, το, coisa organizada com outra, corpos de tropas, contingente, XEN. *Hell. 3, 4, 2; 5, 2, 20* // tropa de armas, LUC. *Tim. 58* // classe de cidadãos, DS. *1, 74* // composição, obra, tratado, DS. *1, 3*; PLUT. *M. 1036c* // de doutrina, PLUT. *Num. 22*; JER. Ep. *65, 6; vir ill. 25.*

Synthema, -atis, n., // σύνθεμα, ατος, το, cf. συνωημα, sinal convencionado, HDT. *8, 7*, THC. *4, 112* // sinal de reconheciemnto, SOPH. *O. C. 46* // permissão, para utilizar os cavalos do correiro, *iam demisso sunthemate,* JER. *Ep. 118, 1.*

Syntrophus, // σύντροφος, os, ον, cf. ξυντροφος educado, instruído, culto, elevado (com, juntamente), HDT. *1, 99;* AR. *Ach. 989* // falando de coisas, natural,habitual, HPC. *Aer. 283* // que ajuda a nutrir, PLAT. *Leg. 845d;* // nutrido juntamente, educado com, *TERT. val., 8.*

Syntychia, f. *-thicia* //συνθῆκαι, de συνθηκη, ης, η, arranjo de palavras, construção oratória, LUC. *H. conscr, 46* // aliança, pacto, GREG.-M. *Ep. 1, 30.*

Synzygia, -e, f. // συζυγιά, cf. zysygia, ae, f, συσψγια. união, combinação, IRIN. 1, 9, 2; TERT. *Praescr. 46*; (dos eões); IRIN. *1, 6, 4)* // reunião de vários pés méricos, DIOM. *502, 16.*

Systema, -atis, n., // σύστημα, ατος, το,reunião num corpo de vários objetos ou de várias partes de um objeto, sistema, conjunto, PLAT. *Epin. 991e*; ARSTT. *G. A. 2, 36*; POL. *1, 34 5* // conjunto de uma composição, ARSTT. *Poet. 18, 13* // conjunto

de doutrinas, de instituições, constituição política, PLAT. *Leg. 686b*; ARSTT. *Nic. 9, 8, 6* POL, *2, 38, 6* // music. CHALC. *Comm. 44;* CAPEL. *9, 947; 953.*

Systole, -es, f. // σύστολη, ης, sístole, contração, movimento de contração do coração, HEROPHL. (*PLUT. M. 903f*), DL. *7, 111*; GAL. *2, 256* // fechamento sobre si, PLUT. *Caes. 60, M. 435c* // repressão, PLUT *M. 544e* // abreviação de uma sílava, D. THR. *632, 12*; DH. *5, 211 Reiske*; TRYPH. *22;* DRAC. *156, 13* // pronúncia breve de uma sílaba longa por natureza, PLUT. *M..1009*; ISID. *Or. 1, 34, 4*; CHAR. *279, 1*; DIOM. *442, 5.*

Taphus, -i, m., *tafus* // τάφος, os, ου, funerais, sepultura, cerimônias fúnebres, *IL. 23. 619;* OD. *4, 547;* ESCHL. *Sept. 1046*; SOPH. *Ant. 203*; THC. 2, *47* // túmulo, FORT. *7, 12, 28.*

Tapinoma, -atis, n., //ταπείνωμα, ατος, το, posição baixa, PLUT. *M. 149a*; SEXT. *M. 5, 35* // expressão banal, baixa: SID. *Ep. 4, 3, 4*

Taricus, *-chus*, -a, -um, // τάριχος, ου, ο, ou ταριχος, εος, ους, conserva, carne ou peixe salgados ou defumados, HDT. *9, 120;* HPC. *V. C. 911* // salgado, picante, licencioso, APIC.* *9, 400*; EVAGR. *Vit. Ant. 63.*

Tartaruchus, -a, // ταρταρούχος`* cf. ταρταρος, ου, ο, tártaro // do inferno, *visio Pauli. 19, 29.*

Telesforus, f., *talesforus* // τελεσφόρος, os, ον, que leva a termo, que acaba, que completa, IL. *19, 32*; OD. *4, 86*; HES. *Th. 740* // que decide, decisivo, ESCHL. *Pr. 511* // feiticeira, ou cortesã, S.S. *Deut. 23, 18, Lugd.*

Teleta, -ae, f. // τελετή, ης, cerimônia de iniciação, celebração de mistérios, HDT. *2, 171; 4, 79* // iniciação, consagração (aos mistérios pagãos), PULL. *quasdam consecrationes theurgicas quas teletas uocant*, AGOST. *Ciu. 10, 9* e *23* // *teletae Dionysiae*, RUF. *Greg. or.p.113, 13.*

Telos, n. // τέλος, εος, ους, το, acabamento, realização, HES. *Op. 667*; PD. *O. 13, 105.* etc. cf. verbete em A. BALLY, *p. 1912* // fim, objetivo, alvo, CASSIAN., *Coll. 1, 2, 1.*

Tenon, -ontis, m., // τένων, οντος, ο, tendão, músculo esticdo, músculo *IL. 5, 307; OD. 3, 449* // músculo do braço, *IL. 20, 478* // do pé, *IL. 22, 396* // tendão, nervo HEGES. *4, 1, 1; C.-AUR. Ac. 3, 3, 20* // cimo das montanhas, ANTH. 4, 58

Tetragonismus, -i, m., // τετραγωνισμός, ου, ο, quadratura, ARSTT. *AN. 2, 2, 2;* PLUT. *M. 607e* // falando do círculo, ARSTT. *En. 1, 9, 1*; SOPH. *el. 11, 3;* BOET. *An. post. 1, 7.*

Tetragonus, -a, // τετράγωνος, os, ον, quadrangular, com quatro lados, quadrado, HDT. *1, 178, 181*, etc.; HPC. *Fract. 761;* THC. 4, 112; 6, 27 // HEGES. *5, 44, 3;* AMBR. *2, 9, 65*; MAMAERT. *p. 91, 17* quadrado (número); GROM. *247, 8* // quadrado, falando de um número, BOET. *Arith. 1, 27.*

Tetragrammaton, -i, n., // τετραγράμματον, os, ον, nome formado de quatro letras (Deus), falando do nome de Jehovah (Jeová) em caracteres hebraicos, PHL. *2, 152;* SIB. *2, 24 // Deus, israel, deus unus e creator omnium certo quodam litterarum signo scribitur (*em hebreu*) quod apud illos t. dicitur,* RUF. *Orig. Num. 14, 1; signo tetragrammati, ibid,* ISID. *19, 21, 7*

Tetrametrus, -a, um, // τετράμετρος, os, ον, tetrâmetro, verso tetrâmetro, XEN. *Conv. 6, 3* // tetrâmetro, composto de quatro pés duplos ou dipodia nos versos jâmbicos, trocaicos e anapésticos, críticos, báquicos, T. MAUR. *2095*; ISID. *Or. 6, 2, 17.*

Tetraplasius, -a // τετραπλάσιος, α, ον, quádruplo, PLAT. *Rsp. 369e*; ARSTT. *H. A. 2, 17* // CAPELL. *9, 953*; CASS. *Art. 5, 7.*

Tetraptotes, -on, // τετραπτωτος, os, ον, com quatro casos, GRAMM // forma que tem apenas quatro casos, CONSENT. *351, 22 e 28*. ISID. *Or. 1, 6, 43.*

Tetras, -adis, f., // τετράς, -αδος, o número quatro, ARSTT. *Metaph. 12, 7, 4* // o quarto dia da primeira parte do mês, HES. *O. 780*; HH. *Merc. 19* // do conjunto de quatro, CAPELL. 7, 734; AMBR. *In carn. 7, 77; abr. 2, 9, 65;* IRIN. *1, 3, 3;* TERT. *Val. 7 e 8 Eons // dies IV tetras nuncupatur*, VICT PETROV. *Fab. mund 3*

Thalassia, -orum, n., // θαλάσσιος, α, ον, do mar, que é hábil nas coisas do mar, ESCHL. *Pers. 558*; HDT. *7, 144*; THC. *1.142* // regiões marítimas, SID. *Ep. 1,5.*

Theatricus, -a, // θεατριχκός, η, ον, relativo ao teatro, que convém ao teatro, ARSTT. *Pol. 8, 7, 6*; OLUT. *Alex. 19* // teatral, pomposo, PLUT. *M. 7, 802e* // teatro, teatral: *spectacula t.*, AGOST. *Conf. 3, 2, 2; Doct. Chr. 3, 18; Ciu. 6, 10; etc*

Theatrizo, -are, tr. // θηεατρίζω, fazer uma representação teatral, SUID. Em. // colocar-se em cena, teatralizar, represeentar, NYSS. 3, 1186 Migne; VULG. *Hebr. 10, 33* // RUSTIC. *Conc. S. I. 4, p. 214: ab eo aperte theatrizamini.*

Thedochos, -on, // θεοδόχος, cf. θεοδοκος, os, ον, // que recebe Deus, NYSS. *3, 92* // noção nestoriana, falando da carne de Christo que recebe a divindade) *Iesum Christum theodochon,* CASSIAN. *Incarn. 5, 2; 1, 3; 15, 2; J.T.S. 7, p. 75* // pl. fig., *omnes hi theodochi sunt, Incarn. 5, 3, 2* (os santos) são todos templos de Deus.

Thelema, n., // θέλημα, ατος, vontade, desejo, ARSTT. *Plant. 1, 1, 7;* VULG. *Mat. 7, 21* // Vontade, um dos Eòes gnósticos, *IRIN. 1, 12, 1.*

Thelesis, f. // θέλησις, εως, η, ação de querer, vontade, VULG. *Hebr. 2, 4* // Vontade, um eon gnóstico, IRIN. *ibid.*

Theletus, m., // θλητός, η, ον, querido, desejado, SPT. *Epict. 4, 1, 101* // o Perfeito, um dos eões, TERT. *Val. 8, Scorp. 10.*

Themela, (thymele) -ae, f. // θυμέλη, ης, lugar do sacrifício, altar, EXCCHL. *Suppl. 667*; EUR. *Suppl. 65* // altar no meio do teatro grego, *thumele*: PASS SERAPH. ET SAB. *(Bat II, p. 107)*; PASS. GENES. *1 Ruin. p. 236.*

Theoforos, theodochos // θεοφόρος, os, ον, que traz Deus, porta-Deus, que contém em si um nome de divindade // *theotochos, ut non homo t. intelligitur, sed Deus incarnatus*, ARN.-*I Confl. 2, 18, c. 296 B. // a nullo oportere theoforon hominem nominari Christum, CONC. S. I. 5 P. 153, 28.*

Theomachia, -ae, f. // θεομαχία, ας, η, combate dos deuses entre si, PLAT. *Rsp. 378d* // batalha entre os deuses, teomaquia: RUF. *Hist. 1, 2, 20* // combate contra Deus, *ibid 3, 16, 17.*

Theomachus, -i, m. // θεομάχος, os, ον, que luta contra a divindade, LUC. *J. tr. 45* // que combate contra Deus, VULG. *Ap. 5, 39*; JER. *In psal. 87, p. 67, 7.*

Theophania, -ae, f. // θεοφάνια, cf. θοφανια, ας, η, manifestação de Deus, NAZ. *1, 648* // Epiphania: *theophaniae die*, ANTOS. *Itin. p. 166, 17; p. 167, 12*; VIT. BONIOT. (*Rer Morov. VI, p. 119, 3*); SACRAM GREG. c. *40*; MAX.-TAVR. *Hom., 24, c. 278, B et tit.* // *theophaniorum die*, AVELL. *p. 232, 22*; CASSIAN. *Coll. 10, 2, RUF. Interp. Greg. p. 89, 8*; SACRAM. GELAS. (*W. p. 10, 11*).

Theophorus, cf. theoforos, // θεοφόρος, que traz a Deus (cf. *Deifer*), PASS.-IGNAT. *2, 5;* PELAG. II *Ep. 5, 20, c. 735.*

Theorema, -atis, n., // θεώρημα, ατος, n. pl, // o que não se pode contemplar, espetáculo, *DEM. 247, 22;* PLAT. *Leg. 753a;* // objeto de estuod ou de meditação, ARSTT. Metaph. *12, 8, 10* // teorema, proposição, GELL. *17, 19, 6;* CAPEL. 3, 230 // vida, doutrina, doutrina dos astrólogos, CHALC. *Comm. 342; 365;* IRIN. *1, 24, 7* // visões, contemplações, *ad sapientiam et theoremata mentem uult eius assurgere,* AMBR. *Psal. 36, 64; Theoremata sermonum caelestium, ibid, 47, 24.*

Theoretica, -ae, f. // θεωρητική, cf. θεωρητικος η,ον , que gosta de contemplar, de observar, PLAT. *Def. 414*; ARSTT. *Pol. 8, 3, 12* // contemplativo, PLUT. *Per. 16* // filósofo, especulativo, ARSTT. *Nic. 1, 5, 2* // filosofia especulativa, BOET. *Porph. 1, 1, 3, p. 8, 1* // ciência religiosa, contemplação, *nam haec πρατικη absque theoretica possideri potest, theoretica uero sine actuali omnimodis non potest apprenhendi*, CASSIAN. *Coll. 14, 2* // cf. θεωρητικη, *quae in contemplatione diuinarum rerum ... consistit, ibid. 14, 1.*

Theoricus, -a, -um // θεωρικός, relativo às teorias, EUR. *Suppl. 97* // reltivo aos lugares do teatro, DEM. *243;* LUC. *Tim. 49* // especulativo, MYTH. 3, 11, 22, // contemplativo, JER. *Ep. 149, 6*; PS.-AGOST. *Serm. 102, 5.*

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

Theotocos, -i, m. // θεοτόκος, **// a mãe de Deus na igreja grega: COD. JUST. *1, 1, 6;* CASSIAN. *Incarn. 2, 28; theotocon uriginem Mariam, ibid. 7, 29, 3 // ex Maria theotoco*, MERCAT. *Nest, Ephes. sun. c. 870 A*; RUASTIC. (Conc. *S. I. 4, P. 130, 15.*

Therapeutica, -orum, n., // θεραπευτικός, η, ον, que tem cuidado com, serviçal, XEN. *Ages. 8, 1;* PLAT. *Def. 412e* // servidor zeloso, cortesã, XEN. *Hell. 3, 1, 28;* PLUT. *Luc. 16* // adido ao serviço religioso, PHIL. *1, 552; 2, 473* // tratados de medicina, *terapeutica galieni*, CASS. *Div. litt. 31, 2.*

Theriaca, -ce, -es -ae, f., // θηριακή,** relativo a animais selvagens, DIOSC. *Iob. p. 43, 91* // teríacas, antídoto contra mordidas de animais selvagens, DIOSC, *5, 63;* PLUT. *M. 663c;* GAL. *6, 149*) // específico contra mordidas venenosas, PLIN. *20, 264*, TERT. *an 24; Scorp. 1*, FAUST. *R. Serm. 11, P. 264*; JER. *Ion. 2, 6.*

Theristrum, -i, n. // θέριστρον, ου, το, veste feminina de verão, ANTH. *6, 254;* JER. *Is. 2, 3, 23;* VULG. *Gen. 38, 14 // fig.* véu, JER. *Ep. 107*; SPT. *1 Reg. 13, 20* // roupa leve feminina, do Oriente, *Gen. 38, 14; Is. 3, 23*; TERT. *Pall. 4;* JER. *Qu. Hebr. Gen. p. 38, 21 // fig.* véu, filó, *t. pudicitiae, Ep. 107, 7.*

Thesaurophylocium, -ii, n. // θησαυροφυλάκιον, ου, το, câmara do tesouro, ARTEM. *2, 74*; THEM. *Or. 7, p. 92* // lugar onde se guarda o tesouro // fig. *t. caelesti,* IRIN. *4, 19, 2.*

Theurgia, -ae, f. // θεουργία, ας, η, ato do poder divino, milagre, JUL. *219a* // teurgia, operação mágica, PORPH. *(AUGUST. Civ. D. 10, 9)* // teurgia, ciência de evocar os espíritos por magia, *theurgiam quam uelut conciliatricem angelorum deorumque commendat*, AGOST. *Ciu. 10, 9 // de teurgia qua falsam purgationem animis daemonum inuocatione promittit (porphyrius) Ciu. 10, 10, tit.*

Theurgicus, -a, -um, // θεουγικός, η, ον, relativo à magia, aos mágicos, teurgico, JAMBL. *Myst. 7, 4* // mágico, teúrgico. *quasdam consecrationes theurgicas*, AGOST. *Ciu. 10, 9 // homines theurgici, Ciu. 10, 26.*

Theurgus, i, m., // θεουργός, ου, ον, que cumpre os atos divinos , sacerdote, JAMBL. *Myst. 21* // pl. os teúrgicos, que iniciam ou fazem milagres: AGOST. *Ciu. 10, 16* // adj., *theurgos homines, Ciu. 10, 26.*

Thirofagus, -i, m., // θηροφαγός,** comer animais selvagens, animais de caça, FULG. *Act. p. 166, 15.*

Thlibomeni, -porum, m., // θλιβόμενοι*, as provações, os males: *siue uiduae, siue t.*, PRESB. apud CIPR. *Ep. 8, 3.*

Thlipsis, -is, f. // θλίψις, tribulação, S. S. *Deut. 28, 20*, apud. LUCIF *Athan. 1, 8 p. 79. 14;* ASSVMPT. *Mos. 3, p. 101, 15.*

Threnus, -i, m., // θρῆνος, ου, ο, lamentação sobre a morte, *IL. 24, 721;* HDT. *2, 79, 85*; ESCHL. *Pr. 388* // canto fúnebre, falando das lamentações de Jerônimo, *dignus Ieremiae threno,* AMBR. *Psal. 118, 2, 2*; AUS. *Prof. 5, 3; 7, 3* // -um, -i, n., ISID. *Or. 6, 19, 18* // pl. *threni, id est lamentationes Ieremiae prophetae*, VULG.

Threscia, -ae, f. // θρησκεία, ας, η, respeito e admiração pela divindade, VULG. *AP. 26, 5 Col. 2, 18* // pl., cerimônias do culto, HDT. 5, 7, 2 //; serviço de Deus, entre os anjos, AGOST. *Ep. 149, 27.*

Thyinus, -a, -um, *thyius* // θύινος, de tuia, de citro, STR. 202; DIOSC. *1, 21* // gênero de árvore da família das coníferas, VULG. *3 Reg. 10, 11 // 2 Par. 9, 10.*

Thyisca, -ae, f. // θυΐσκη, ης, η, turíbulo, incensório, S. S. *Ex. 25, 29; SPT.1 Macc. 1, 22; 3 Reg. 7, 50; 2 Par. 4, 21.*

Thymiama, -atis, n. // θυμίαμα, ατος, το, perfume, incenso, HDT. 1, 198 // pl. perfumes para queimar, HADT. 2, 130; 7, 54; SOPH. O. R. 4; AR. *Av. 1716*; PLAT. *Rsp. 373a* // perfume para embalsamar os corpos, Êxodus, 25, 6; 0, 36 // *Thymiamatis altare,* S. JER. Ep. 130, 2 // *Tymiama, Heges, 5, 48* // *thimiama,* CAES. Apel* *Serm. p. 856, 26,* apud BLAISE.

Thymiamaterium, -ii, n. // θυμιαματήριον, ου, το, queima-inceso, caçoila, defumador, turíbulo, THC. *6, 46* // AND.*33, 3,* etc // VULG. *Paral. 2, 4, 22.* //

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

AMBR. *Ier. 52, 19*; AMBR. *Ep. 4, 3; 65, 1* (var. pl.), *thymiataria*, PEREG. 24, 10 // sing. *thymiamaterium*, ORD. ROM. I, 41.

Tomus, -i, m., // τόμος, ου, o, parte, porção, BATR. *37*; AR. *Eq. 1179, 1190*; TH. *Char. 12* MART.* 1, 63, 3 // livro, rolo (de papiros), fascículo, S.S. *Is. 8, 1 ap.* JER. *Ep. 22, 38* - // livro consistindo em papiros, opúsculo, livro, *Ep. 82,7; adiv. Ruf. 2, 19; innumeraveis comentários quos ipse* (Origines) appelat tomos, *Ep. 84, 8;* AVELL. *p. 2289, 13 ecce habes ... tomos quibus continetur capita blasphemiarum Nestorii*, CONV, ROM. (*Mat 4, c. 550*); GREG. *M. Hist. 10, 19;* ADH. *Vir. 41* // carta FACUND, Def. 1, 1, C. 530 c. // texto *CON. CAN. C. 617.* // decisão de Conselho (ορος) , *Ma. 11, C. 611.*.

Toniaeus, -a, -um, // τονιαῖος, α, ον, relativo a intrumento de som // com duração de um tom, ARSTT. *Probl. 19, 47*; PLUT. *M. 1018f.* // tom, BOET. *Mus. 5, 16.*

Toparcha, -a, -um (-ches) // τοπάρχης, ου, o, toparca, governador do distrito, SPART*. *Hadr. 13, 8*; RUF. *Hist. 1, 13, 5.*

Toparchia, -a, f. // τοπαρχία, ας, η, dignidade de governador de um território, de uma província, de um país, PALAEPH. *72, 7;* SPT. *Gen. 41, 34* // distrito , PLIN.* 5, 70; *1 Marc. 11, 28.*

Topazion, -ii, n. // τοπάζιον, ου, cf. τοπαζος, topazio, DS. *3, 39*; STR. *770;* SPT. *Ps. 118, 126* // topázio, AMBR. *Ps 118, 127; Aethiopiae topazio* AMBR. *Ep. 37, 16; Psal. 118, s. 16, 41;*

Topicus, -a, -um, // τοπικός, η, ον, relativo a lugar, ARSTT. *Plant. 1, 1, 8; Metaph. 7, 1, 9* // local, lugar estabelecido, DH. *4, 14* // lugar comum, η τοπικη, a ciência dos lugares conuns, ARSTT. *Rhet. 2, 22, 13;* τα τοπικα, os tópicos, ou seja métodos para tirar conclusões em matéria de probabilidade, título de uma obra de Aristóteles // local, SERV.* *En. 1, 44;* Referente a lugares comuns, *in ciceronis comnentariis*, BOET. *Cic. Top. 1, c 1041 D.*

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

Topographia, -ae, f., // τοπογραφιά, ας, η, topografia, descrição de um lugar de uma região, STR. *8, 1, 3* // SER. 1, 159; LACT. *ad. STAT. Theb. 2, 32;* JER. *Sit. et nom. Hebr. p. 82,7.*

Tragematia, -orum, n., // τραγημάτιον,** dimin., de τραγεμα, ατος, το, guloseima, gulodice, AR. *Ach, 1091; Ran. 510;* XEN. *An. 2, 3, 15;* PLAT. *Rsp. 372c* // cf. *tragemata,* glutonaria, gula, guloseima, voracidade // JER. *Pachom. 37; 52.*

Trichaptum -i, n. // τρίχαρπτον, os, ον, roupa de tecido muito fino, JER. *Zach. 3, 14, 14; Ezech. 4, 3, 16; 32, 10*

Trichorus, -a, -um, cf. *tricorus* // τρίχωρος, os, ου, com três coros, com três abóbadas, *trichora altaria,* P.-NOL. *Ep. 32, 10 // Vas Trichoram apsidem - abside triplice,* coro com três absides encerrando em cada uma um túmulo de mártir, *Monceaux, I, p. 15 // casa com tres partes, STAT. *s. 1, 3, 48;SPART* Pesc. 12, 4..*

Tridynamus, -a, -um, -trydi, // τριδύναμος, os, ον, com força tripla, MAR.-VICT. *Arr. 4, 21.*

Trieris, -is, f., // τριήρης, três fileiras de remos, naavio trireme, HDT. 2, 159, etc. // trirreme, ISID. *Or. 19, 1, 10; uenient in trieribus, Num. 24, 24.*

Trigonus, -a, -um, // τρίγωνος, os, ον, gerados em número de três. EUR. *H. F. 10, 23, Ion 496* // gerado três vezes, NONN. *100* // triângulo, MAMERT. *p. 195, 11.*

Trionymus,** // ριώνυμος, que tem três nomes, PRISC. *3, 29 // trionymam solitaarii Dei secundum sabellium credere,* SULP.-SEV. *Chron. 2, 42,4; trionumae illius sectae,* ANON. *C. 428 A.*

Triousion, n., // τριούσιος,**palavra forjada ao lado de ηομουσιον para caracterizar o dogma de Arius admitindo três substâncias, três naturezas, PS.-VIGIL.-TAPS. *c. Arr. 3, 5 //* cf. *triusiae iuentio, ibid.*

Trisagion, n., // τρίσαγιον, os, ον, três vezes santo, VULG. Eccl. // três vezes santo, AMBR. *Fid 2, 12* TIT.; AVELL. *passim. trisagium,* Ma. 7, c, 1115 et segts.

Triscelum, -i, n., cf. *trisceles*, is, n. // τρίσκελης, ης, ες, figura com três lados, triângulo, HYG. *Fab. 276*; ISID. *20, 4, 14*, // com três pernas, tripé, CRAT. (ATH. 49a); THC. *Ep. 4, 3* // τρισκελης λογος, SCH.-AR. *Ach. 1121.*

Trisomus, -a, -um, // τρίσωμος, cf. τρισωματος, os, ον // com três corpos, ESCHL. *Ag. 870*; EUR. *H. f. 24*; INSCR. CHR. *Diehl.* // subst. n. sarcófago para três corpos; *ibid.*

Tristatae, -arum, m., // τριστάται, de τριστατης, *ου, ο*, guerreiro de elite, o terceiro no cargo, um dos três primeiros dignitários do reinado, SPT. 4 Reg. 7, 2; JER.. *Ez. 7, 7, 27.*

Tristegus, -a, cf, *tristega, -orum* // τρίστεγος, os, ον, com três estágios, DH. *3, 68*; το τριστηγον, SYMM. *Gen. 6, 16* // três andares, *tristegum ... arcam* Aldh. *Septem* (*G. p. 217*) // subst. n. terceiro andar, *cecidit de tristego;* S.S. *Act. 20, 9*; *tristega, id est tertia cenacula,* JER. *Ez. 12, 41 c. 417 b.*, τρεις + στεγω.

Tritheitae, -arum, m., // τριθεός, Triteitas, hereges que admitiam três substâncias, três naturezas na Trindade, ISID. *Or. 8, 5, 68.*

Tropicus, -a, -um, // τροπικός, os, ον, dos trópicos, relativo ao movimento, particularmente ao movimento da razão, PLUT. *M. 411a,* os signos do zodíaco, ARSTT. *Meteor. 1, 6, 5* // subst. m., o trópico, CHALC. Tim. 69 // *brumatis t.*, CHALC. *Comm. 69*, o trópico do inverno, AUS. *Idyl. 16, 7*; MAN. *3, 614* // GELL*. *13, 24, 31* // fig. e metaf., GELL.*, *repudiare explanatione tropicam,* JER.. *Ier. 3, 17, 20*; AUG. *Doct. chr. 4, 17, 15; t. sensus* CASSIAN. *Inst. 8, 10; t. significatio Coll. 7, 5, 1* // moral, *sensus t.*, EVECHER. *Form. pr. p. 4, 18,* interpretação moral (opõe-se tanto ao analógico como ao literário).

Tropologia, -ae, f., // τροπολογία, ας, η, tropologia, linguagem figurada, simbólica, (τροπος = figura) (*W. 3, 510*) // cf. τροπος, λογος, *ubi per tropologiam nulla obteguntur, AGOST.. Doct, chr. 4, 7, 15;* DACHIAR. *Repar, 18;* ISID. *Fid. Cath. 1, 9, 13; Ord. creat. 10, 5; secundum tropologiam,* JER., *Ephes. 3, 5, 25; per tropologiam dictum, Ep. 129, 6; In Joel. 9, 18; (*oposição a *ixtam historiam*) *iuxta tropologiam*, In JER. *1, 4, 11; 1, 2, 23; 1, 5, 6; In Is. 2, 4, 8;* // Inpterpretação moral

(τροπος, conduta, costumes, moral), *in historia eorum que scaripta sunt ordo sevatur, in tropologia de littera ad maiora consurgimus et, quidquid in priori populo carnaliter factum est, iusta moralem interpretamur locum et ad animae nostrae emulomenta convertimus; in spiritali* θεορια *sublimiora transimus ...., Ep. 120,12;* (0p. a *allegoria, anagoge*) *t. est moralis explanatio ad emundationem uitae, et instructionem pertinens actualem,* CASSIAN, *Coll. 14, 8, 3; tropologia ad auitae emundationem mysticus intellelctus refert,* EUCHER. *Form. pr. p. 5, 10; Instr. 2, p, 161, 10. v,*

Tympanistria, -e, f., // τυμπανίστρια, ας, fem de τυμπανιστης, *Dem. 320, 15*; LUC. *Somn. 12;* STR. *708*; LUC. *Alex. 9,* // pl. título de uma tragédia de Sófocles, *fr. 563-571 Dind* // toque de tambor frígio, VULG. *Psal. 67, 26*; AGOST, *Psal. 67, 34*; SID. *Ep. 1, 2.*

Typhonicus, -a, -um, // τυφωνικός, η, ον, do tufão, do furacão (vento) PLUT. *M. 421c* // turbilhão de ventos, *t. ventus,* VULG. *Act. 27, 14).*

Typhus, -i, m. // τύφος, ου, o, fumaça, vapor, sopro, coisa vã, ANTH. 7, 326 // vaidade, orgulho, fumaça, vapor, ARN. *2, 3; typhus elationis,* AGOST. *Parm. 3, 2, 16,* cheio de orgulho; *Conf. 3, 3*; AMBR. *Ep. 66, 5;* BEN. *Reg. 31*; *per typhum superbiae*, GREG.-M. *Ep. 7, 28, I p. 475, 9*

Typice** // τυπικῶς, simbolicamente, alegoricamente, JER. *Orig. Luc. hom., 20, c. 282 B*; HILAR. *Myst, 2, 11*; IRIN. *4, 20, 8*; ITAL. *1 Cor. 10, 11;* GREG.-M. *Moral 5, 40, c. 701 A.*

Typicus, -a, -um, // τυπικός, η, ον, que representa, simbólico, alegórico, PLUT. *M. 442c // ad fidei typicam contestationem,* TER, *Orat. 6,* para comprovação mística de sua fé (Abraão, figura da paixão de Cristo); *Pat 6; ad tympicos ... intellectus,* JER., *Ep. 22, 21* deixando de lado o simbolismo; JER. *Mat. 14, 10*; CASSIAN. *Inst. 6, 8;* SEDUL. *Carm. 3. 208; per significationem typicam*, GREG. M. *Ep.5, 53 a 3, I p. 356, 8.*

Tyrannizo, -are, intr. // τυραννίζω, ser participante da tirania, DEM. *213, 15* // exercer a tirania, *in Frugiam tyranizans*, IORD. *Rom. 308.*

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

Tyrium, -ii, n. // τύριος, púrpura tíria, roupa de púrpura, *in conccino et tyrio,* TERT. *Paen. 11.*

Xenéona, -ae, f., // ξενών, ωνος, o, quarto de hotel, quarto reservado aos estrangeiros, EUR. *Alc. 543* // hotelaria, *in xenona turpiter uiuens*, RUSTIC. *(CONC. S. I. 4, p. 160, 38);* COD. JUST. *1, 2, 19.*

Xenodochium, -ii, n. // ξενοδοχεῖον, ου, o, hotelaria, JUL. *Ep. 49* // hospital, casa que recebe estrangeiros e peregrinos, hospedaria, JER. *Ep. 66, 11; 77, 10; Reg. Pachom. 51*; HEGES *1, 1, 8*; AGOST. *Tr. eu. Io. 97, 4;* CASSIAN. *Coll. 14, 4, 2; 18, 7, 6;* C.- IUST. *1, 2, 17.*

Xenodochus, -i, m. // ξενόδοχος, os, ον, que acolhe os estrangeiros, hospitaleiro, JAMBL. *V. Pyth. p. 113* // chefe de um *xenodochium*: C.-IUST. *1, 8, 33;* IUST. *Nou. 7, c. 947 B*; AVELL. *p. 340, 21; p. 342, 14*; GREG.-M. *Ep. 4, 24, p. 258* // monge encaregado de recebver os hóspedes (nos mosteiros), CASSIAN. *Inst. 4, 7 tit.*

Xeromyron, -i, n. // ξηρόμυρον, ου, o, perfume de aromas secos, AET. *6* // unguento seco e odorífero: SEDUL. *Hymn. 2, 81.*

Xerophagia, -ae, f., // ξηροφαγία, ας, η, alimento seco, sem carne, sem molho, vinho ou frutas, ATH. *113b.* // Alimento da penitência, do sacrifício, do jejum, TERT. *Iei. 13; Psych. 1 e 5 // xerophagias obseruare, ibid. 1; 5*; CASSIAN. *Inst. 4, 21, 22*

Zelo, -are, intr. // ζηλόω, servir com zelo, gostar, amar, PS.-TERT. *Carm. Marc. 4, 36* // mostrar zelo por, VULG. *1 Marc. 2, 58; 2, 26 // zalaui super inimicos, Ps. 72, 3* // ter zelo por, amar: *fornicante anima, non zelant sponso,* AGOST. *Parm. 2, 7, 14; Conf. 13, 13, 14; Tr. eu.,Io.4, 1;, 13, 11; iis quos amant zelant,* OROS. *Hist. 1, pr. 5* // tr. cuidar de, *zelo zelum Dei, 1 Marc. 2, 54* // fazer-se inérprete da cólera divina (falando de Finéias, *Num. 25*), *zelans zelum legis, 1 Marc. 2, 58 // abst.*, ter um desvelo, sc*riptum est "Dominus Deus tuus Deus selans est"* CIPR. *Ep. 73, 10 (Ex. 34, 14; Deut. 4, 24*; VULG. *aemulator); Deus zelans,* AGOST. *Bapududt. 3, 19, 25;* // amar aradentemente, *qui zelat populum summo pietatis amore lut pater*, PS.-TERT. *Carm. Marc. 4, 36 // Rachel quae zelauit sororem, amauit maritum,* AMBR. *Virgn. 14, 91 // Matathiae illius zeloantis Deum,* LUCIF. *Non. parc. 13, p. 236, 11 //* buscar

avidamente, *nolite z. mortem, Sapud 1, 12* // desejar: *non zeles mulierem sinus tui, Eccli. 9, 1 // non zeles gloriam et opes peccatoris, Eccli. 9, 16 // neque zelaueris facientes inquitatem, Ps. 36, 1;* AGOST. *Adim. 13 //* abs. *produntur ab uxoribus suis plerumque zelantibus, Serm. 82, 8; zelantem puerum, Conf. 1, 7.*

Zelotes, -ae, m., // ζελωτής, zeloso, falando de Deus que não quer que seu povo adore outros deuses, *ego sum dominus Deus tuus fortis, zelotes, Ex. 20, 5; 34, 14*; TERT. *Marc. 1, 28; 3, 33*; JER. *Ep. 22, 24* // zelosos, do partido dos Zelosos, observadores intransigentes da lei, *Luc 6, 15,* cf. *cananeus*)

Zelotypia, -ae, // ζηλοτυπία, ας, η, orgulho, inveja VULG. *Num. 5, 14*; PLIN.* *25, 75* // zelo, ciumes, *Num. 5, 14;* JER. *Gal. 2, 4, 17*; AMBR. *Cain. 1, 4, 13.*

Zelus, -i, m., // ζῆλος, orgulho, zelo, VTR.* *7, Prraef; Is. 11, 13 // z. et contentio, 1 Cor. 3, 3;* CIPR. *Zel. 3 // habentes aduersum te zelum,* VIT.-PATR., *5, 10, 45* // cólera divina, *Ez. 5, 13* // nome de um ídolo, de um Baal, *idolum Zeli,* JER. *Ex. 3, 8, 4 // imaginem Zeli, In Soph. 1, 4* // zelo fanático, *cum Dominus noster Pharizaerum zelo sit crudifixus*, JER. *Ep. 108, 18* // zelo vingador, *Num. 25, 11* (Finéias) // zelo, fervor, amor, *Ps. 68, 10 // z. legis, 21 Marc. 2, 27 // zelum fidei habere*, CIPR. *Ep. 73, 10 // ardel zelo Dei,* AGOST. *C. litt. Petil. 3, 4, 5;* JER. *Gal. 2, 4, 17;* AMBR. *Off. 2, 154;* PRUD. *Ham. 183.*

Zema, -ae, // ζέμα, ατος, το, decoração, DIOS. *Alex. 7*; GEOP. *8, 37, 3* // caldo, cozimento, ISID. *Or. 20, 2, 32.*

Zibina, -ae, f. -bynna, // σιγυνη ou ζιβυνη, lança, chuço, SPT. *Judith. 1, 15* // S. S. *Is. 2, 4* apud TERT. MARC. *3, 21*; JER. *Ier. 2, 6, 22; In Mich. 4, 1*

Zizania, -ae f., // ζιζάνιον, ου, o, joio, erva má, GEOP. *2, 43 //* pl. VULG. *Mat. 13, 25* // cizânia, erva má, // símbolo de más influências, discórdias, heresias, AMBR. *Luc. 8, 49*; AGOST. *Serm. 134, 2 // zizaniam superseminare,* JER. C. *Lucif. 22; Tr. II in psal. p. 11, 23;* HILAR. *Trin. 5, 23*; IRIN. *5, 10, 1.*

Zodiacus, -a, -um, // ζωδιακός, η, ον, zodiacal, zodíaco, *circulum zodiacum* JER. *Ep. 64, 19.* SID. *Ep. 8, 11.*

Zodium, -ii, n., // ζώδιον, ου, το, figurino de animal, qualquer ser vivo, HDT. *1, 70*; PLUT. *M. 673f*; PAUS. *3, 15, 11* // Zodíaco, ARSTT. *Meteor. 1, 6*; PLUT. *M. 1028d* // CENSOR,* pl, figura de animal, todo ser vivo (animal, flor, etc.) HDT. *1, 70*; PLUT. *M. 673f* // personagem marionete, falando de grande figuras (de um teatro de autômatos) HERON. *Aut. 265, 266*, etc // os doze signos do zodíaco, FILASTR. pl. *duodecim zodia, 123, 1.*

Zoe, -es, f. // ζωή, a Vida, um dos eões Valentino, TERT, *Val. 12.*

Zoster, -eris, n. // ζωστήρ, ηρος, o, cinturão, IL. 4, 132 // cinta, OD. 14, 72; HDT. *9, 74* // tudo que envolve como cintura // confunde com διωστηρ, barra, bastão de carregar arco, S. S. *Ex. 38, 4; 10; 11 (Cod. Lugd.)*.

Considerações finais

Antes de entrar no mérito das possíveis conclusões sobre os valores literários da Língua e da Literatura cristã, devo lembrar que tratamos apenas de alguns históricos de um campo de pesquisa muito amplo de uma literatura muito complexa. É importante ressaltar, ainda, que, embora o interesse do estudo se limite a uma época em que ocorre a vulgarização do latim, nossa preocupação foi demonstrar que esse latim, mesmo valendo-se, inicialmente, dos recursos da língua oral, soube, no momento certo, cercar-se dos recursos adequados para atingir o nível literário. Além disso, ainda dentro dessas colocações gerais, temos pressa de dizer que a ambiência histórica, política, social, literária e a nova realidade, que se estendia diante dos falantes cristãos, favoreceu sobremaneira essa "revolução lingüística". Essa ambiência, praticamente, obrigou os cristãos a se munirem dos elementos lingüísticos disponíveis da norma da língua para criar uma grande quantidade de termos, expressões e fórmulas capazes de expressar seu pensamento, sua doutrina, sua fé.

Essas inovações lingüísticas ocorridas nos primeiros séculos cristãos da era cristã não ficaram sem futuro. A língua corrente dos cristãos e o latim litúrgico deixaram marcas indeléveis nas línguas européias e continua viva nas línguas romances e, posteriormente, nas chamadas neolatinas. O Latim dos Cristãos, que, no início, continha-se no puro isolamento, exatamente para sobreviver, a partir do século IV e V apresenta certa aproximação com a língua, laica ou comum, dos romanos. Essa aproximação dá-se sem qualquer perda de tudo aquilo que os cristãos primitivos criaram no isolamento de suas

unesp

comunidades. Longe de ser um enfraquecimento e diluição da cultura cristã, pelo contrário, essa aproximação acrescenta valores humanos preciosos aprofundando e enriquecendo a herança dos primeiros séculos cristãos. O que um dia era a língua especial de um grupo restrito tornou-se a língua comum de quase todo o ocidente

Essa marca do latim dos cristãos refletiu profundamente na latinidade medieval que, apesar das tendências classicistas do renascimento carolíngio e de outros renascimentos sucessivos, permaneceu para sempre em contato direto com a tradição do latim cristão através da Vulgata e dos textos latinos dos Pais da Igreja, dos ofícios religiosos e da liturgia. O latim medieval, que certamente estava longe de ser uma língua fossilizada, deu novo impulso ao desenvolvimento da herança do latim páleo-cristão, sobretudo, no domínio da mística e da prece. Através da influência exercida pelo latim medieval e pela língua litúrgica, todos os povos cristãos da Europa ocidental passaram a utilizar em suas línguas nacionais a marca da latinidade cristã formando, assim, uma grande unidade.

Retomando algumas características do latim dos cristãos, podemos afirmar que a língua especial transformou-se em alicerce da língua literária de todo o mundo ocidental Uma das características unificadoras dessa língua foi a criação de um vocabulário técnico, responsável pelo aparecimento de outros aspectos importantes da evolução lingüística que tanto afetou o latim dos cristãos como um todo, sobretudo, do ponto de vista do relacionamento Língua e Religião. O helenismo e os empréstimos gregos constituíram, por sua vez, fontes inestimáveis para a ampliação do léxico latino cristão, incorporado posteriormente ao latim comum e às línguas neolatinas. Exemplo interessante desses empréstimos são as inúmeras transliterações diretas do grego que acabaram não só se incorporando mas incorpando visivelmente o léxico das línguas ocidentais através das derivações delas procedentes. (cf. Glossário)

Dependente, por muito tempo, do grego que lhe deu sustentação na transmissão da doutrina e das pregações religiosas, o latim cristão acabou

herdando desse idioma profundas marcas de caráter lingüístico, principalmente quando se tratava de transmitir assuntos teológicos e doutrinários. Quase todo universo de pessoas cultas do mundo romano sabia falar e escrever em grego, sobretudo, os clérigos que, com medo de infidelidades doutrinárias e heresias, procuravam expressar-se sempre em grego, quando se dirigiam aos superiores ou quando redigiam atas dos Concílios. O helenismo era tão intenso que, quando toda essa cultura literária grega entra em crise a partir do século V, criam-se sérias dificuldades para a igreja romana, que viveu às voltas com problemas de interpretações doutrinárias, porque não havia mais intérpretes de textos gregos.

Quanto à antigüidade e à originalidade dos primeiros textos produzidos pelos cristãos, apesar da reivindicação dos escritores romanos, não ficamos à vontade para afirmar que a primeira produção literária cristã tenha se dado em Roma. Os *monumemta* de que se valem os críticos e analistas da questão, apesar da veracidade e verossimilhança, não quitam de vez essa pendência.

O estilo literário causou verdadeiras polêmicas entre os pregadores do evangelho. O pragmátismo das pregações não permitia variedades de estilo por temer a frivolidade do jogo literário. Por outro lado, segundo bons escritores da época, os textos evangélicos e a doutrina de Cristo mereciam o melhor da língua. A questão era como conciliar tudo isso. Os problemas começaram a se resolver quando se teve consciência de que a comunicação poderia incluir qualidade lingüística sem afetar o conteúdo e a objetividade. Aos poucos foi-se aceitando que deveria haver um estilo mais digno da palavra de Deus. Partindo-se de alguma imitação dos clássicos, chegou-se, praticamente, não a um estilo mas a uma pluralidade de estilos cristãos. Essa pluralidade incluía estilo cósmico, prático, antitético, paratático, etc. A ideologia cristã leva facilmente a uma expressão antitética pelos encadeamentos de idéias como: bem-mal; terra-céu, homem-deus, etc. e com isso ganhou mais popularidade. O estilo paratático e antitético, praticado por muitos outros autores cristãos, longe de ser contrário à dignidade da mensagem cristã, fazia apelo, por várias razões, ao sentimento cristão.



A pluralidade dos estilos se manteve até o fim da antigüidade cristã. Reaparece na Idade Média, mantendo não apenas a variedade mas criando diferentes correntes estilísticas.

O helenismo lingüístico, filosófico e cultural dava sustentação a interpretações doutrinárias e aos tratados da fé. Mas, apesar dessa necessidade que a Igreja Romana tinha desse *background* cultural e da conjugação de esforços de grandes expoentes da cultura clássica, com os recursos do próprio helenismo, para evitar o perigo que a elaboração de um novo mundo representava à cultura, não conseguem evitar que a tradição literária grega, no fim do século IV, desaparecesse. Todavia, nem tudo estava perdido, graças a Cassiodoro e outros que permitiram que o ensino médico sobrevivesse no sul da Itália; sobretudo, por terem mostrado que o helenismo, mesmo o helenismo profano, era indispensável à cultura monástica. A tradição que deveria ser renovada nos mosteiros carolíngios, após uma interrupção momentânea, era a do século VI. Os estudos dialéticos floresceram graças às adaptações de Boécio. Os espíritos mais vigorosos não hesitaram em retomar as especulações platônicas com a ajuda de Macróbio e Martinianus Capella. Para a cultura sagrada, conservaram-se *tradições vivarianas*, salvas da destruição pela biblioteca de Latrão, e muito difundidas pela Santa Sé. Através dessas *tradições vivarianas* conheceram-se os melhores exegetas da patrística grega.

Pelo fim da República, a riqueza da língua latina do Império encontrava-se na mistura de elementos ocidentais e orientais: latim, itálico, grego, germânico, céltico reunidos sob a tutela da *koiné latina* do Império. Durante os dois primeiros séculos da era cristã essa língua se enriquecia cada vez mais sem esforços, sem lutas visíveis. A maior prova de seu vigor era a extensão vital de seu vocabulário.

Da extensão lingüística para a produção de textos literários não demorou muito tempo. Mas não foi sem dificuldades que os cristãos lograram produzir uma literatura, que supõe qualidades artísticas, quando o objetivo dos pregadores e dos produtores de textos era a comunicação, o pragmatismo

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

lingüístico. Estava em primeiro lugar o bom entendimento, depois viria a arte, pensavam. A comunicação verbal desenvolvia-se livremente e a grande quantidade de falantes se responsabilizava pela criação de neologismos, a cada instante. Escrever com arte, sem abandonar o pragmatismo e a fidelidade doutrinária, era o grande dilema.

A produção literária incluía necessariamente o relacionamento entre o Estado pagão e os adeptos de Cristo. Esse relacionamento transformou-se em fonte permanente de literatura. Vícios e virtudes pagãs, bem como os problemas morais e sociais: a moda, os espetáculos, a escravidão, a riqueza, as obrigações e os deveres, situações econômicas, a proscrição, o serviço militar, tudo isso se opunha à lealdade do cristão, à doutrina, à fé que professava. Diante desses problemas, vão surgindo soluções que resultaram também em matéria farta para a nova literatura, principalmente a chamada literatura de ruptura. Essa literatura surge do culto ao martírio, ou à vida ascética, vivida nos desertos, consagrada a Deus, através da prática da pobreza, da castidade e da obediência, e, conseqüentemente o aparecimento das hagiografias.

A expressão literária cristã, aperfeiçoada, certamente, pelas confrontações com a estética clássica, desenvolveu-se naturalmente através de alguns novos gêneros como a Consolação, a Apologia, a Homilia, o Tratado, a Hagiografia, a Exegese e a Poesia Hínica. A epistolografia, gênero clássico, manteve-se em alta, entre os novos. A essa literatura não faltaram belas imagens e símbolos. Ao lado da simbologia bíblica da água, do vinho, do peixe, da árvore, do fruto, etc., outros símbolos entram para a simbologia religiosa onde figuram o exército romano, o comércio, a navegação, o estado de Direito, a mitologia, etc. Ao lado dessas imagens e símbolos estão ainda os conceitos filosóficos plotinianos, divulgados por Porfírio, e a filosofia estóica que fazia oposição ao epicurismo introduzido por Lucrécio. As discussões a respeito da retórica movimentavam várias opiniões e posições antitéticas que, apesar de certo radicalismo, conseguiram encontrar o meio-termo adequado que garantia lugar nos Sermões, nas Cartas e nas Encíclicas papais.

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

Um outro gênero literário que não se pode deixar de lado, embora tenha aparecido tardiamente na literatura latina cristã, é a poesia. De inspiração divina ou não (Cicero, Tusculanes, I, 64), no passado, a poesia latina cristã, após o final do séc. III, transformara numa τεκνη, no sentido mais preciso do termo. Se não apareceu antes, talvez não seja porque os cristãos eram hostis à arte em geral ou à poesia em particular, mas certamente porque a poesia era incapaz de interpretar o sentimento cristão, voltado como estava para o pragmatismo e a objetividade da comunicação. Por volta do século IV, com o aparecimento das versificações de textos bíblicos, a superação do preconceito contra os poetas e a aproximação da própria literatura, em geral, dos modelos clássicos, surge a poesia cristã, muito próxima da clássica, de caráter individual e de inspiração religiosa, o que vai levá-la a assumir, mais tarde, o caráter especial de poesia hínica.

Sem constituir um gênero literário, resultado de toda uma tragetória diferente da evolução lingüística, a liturgia manteve-se conservadora, não participou diretamente da estética literária. Como ofício religioso manteve certa individualidade e se locupletou com elementos bíblicos e eclesiásticos sem deixar de incluir elementos dos cultos antigos gregos. Conservou o estílo jurídico-pactual regido por leis determinadas e formas jurídicas. Tomando termos como por exemplo, *prex et uotum purus et sanctus, ara et templum* etc., a liturgia deve menos à língua, do que às tradições sociais e culturais. Através do estilo, pode-se verificar algumas analogias, tanto de inspiração quanto de forma, que aproximam muito a prece antiga da oração cristã.

unesp

AUTORES E OBRAS CITADOS[1]

*A. BIZ.. ARISTOFANES de Bizâncio, gramático, por volta do ano 200 a.C. Ed. A. Nauck, *Aristoph. Byzantini gramm. Alexandrini fragmenta, 1848.*

*A. ETOL. ALEXANDRE, o etoliano, de Pleuro (Etólia), poete, séc. III a.C.. Ed. Nauck, *Trag. gr. fragm.*, 1889, p. 817.

*A. ou ANT. CAR. ANTÍGONA de Caristos, paradoxógrafo, viveu por volta de 270 a.C.. Ed. Westermann, *Scriptores rerum mirabil. graeci,* 1839 // O'Keller, *Rerum naturalium script. graeci minores*, 9877.

*A. QUINTIL. ARISTIDES QUINTILIANUS, séc. III d.C.. autor de um tratado sobre a música, editado por M. Meibomius, *Antiquae aut septem, 1652.*

*A. RH. APOLLONIUS de Rodes, poeta épico, viveu por volta do ano 240 a.C.. Ed. R. Merkel, 1854. *Arg.* Argonáuticas

*A. TAT. ACHILLES TATIUS, romancista do séc. IV d.C.. Ed. G. A. Hirschig, 1853, Didot.

*A. TR. ALEXANDRE de Trales, na Lídia, médico, séc, VI d.C.. Ed. de Th. Puschmann, 1878.

*A.-VICT. AURELIUS VICTOR, historiador, séc. IV d.C..

ACT ZENOPII. OPTAT.

ACT. ACHAT., *Acta Disputationis Achalii.* Ed. Gebhardt, Ausgewähite, Martyrenakten, Berlin, 1902.

ACT. *Actus Apostolorum*, VULGTA.

ACT. ANDR. *Acta Andreae et Mathiae.* Ed. Blatt., Giessen 1930.

ACT. APOST. APOC. *Acta Apostolorum apocrypha*, Ed. Lipsius 1891.

---

[1] * Autor não cristão ou antes da época cristã.. MA = MANSI CONCILIOS. M. Migne = Patrologie Latine. M. gr.= Migne Patrologie Grecque. M. G. H. = *Monumenta Germaniae Historica*.

[1] b. Todas as referências foram colhidas principalmente nos seguintes autores: A. BALLY, *Dictionnaire Grec Français*, Paris, Hachette, 1950; BLAISE, A. *Dictionnaire Latin-Français des Auteurs Chrétiens*, Turnhout, Bélgique, s/d; GAFFIOT, Felix, *Dictionnaire illustré Latin-Français*, Paris, Hachette, 1934; TORRINHA, F. *Dicionário Latino Português*, Porto, Porto Editora LTD, s/d.a

1c. SIGLAS: **C** = classico: autores clássicos da época de Cícero ou de Augusto incluindo Sêneca, Tacito e Quintilia. **Post. cl**. pós-classico, autores profanos conptemporâneos dos lautores cristãos.

ACT. ARCHEL. *Archelai episcopi liber disputationis aduersus Manichaeum,* séc. V. Ed. Routh, Reliquiae sacrae - M. gr. 10.

ACT. BLAS. *Acta Sancti Blasii.* Boll. Febr. I, p. 324.

ACT. IAN. *Acta Ianuarii Beneuentani.* Ed. Scherillo, Napoles 1877.

ACT. IMP. *Acta Imperii Selecta.* Ed. Böhmer, Innsbrück 1870.

ACT. MART. *acta primorum martyrum.* Ruinart, 1. Ed. Pris, 1689, - última edição Ratisbonne, 1859.

ACT. ou GEST. PURG. CAECIL. *Acta purgationis Caeciliani*, de Cecílio, bispo de Cartago, séc. III. Baluze II, p. 83 - M. 8.

ACT. PAUL. *Acta Pauli,* séc. IV. Rev. Bénédictine, 1910, p. 105.

ACT. PERPETUAE (seguida da *Passio Perpetuae).* Ed. Van Beck.

ACT. PETR. *Actus Petri cum Simone,* séc. V e VI. Ed. Lipsius, Acta apostolorum apocryupha *I,* Leizig, 1891.

ACT. PURG. FEL. *Acta purgationis Felicis episcopi*, C S E I., 26, p. 107 - M. 8, c.715.

ACT. S. S. ACTA SANCTORUM, Bollandistes (são citados outros atos referentes a Ruin.)

ACT. SEBAST. PS.-AMBR.

ACT. TIM. *Acta Timothei,* séc. VI. Ed. Usener, 1877.

ADAMN. ADAMNANNUS ou ADAMANUS, nono Abade do mosteiro de Iona (séc.VII). *Loc. sc. De locis Sanctis,* C S E L, 39 // *Vit. Col. Vita Columbae, M. 88.*

ADDIT. PROSP. *Additamenta ad chronica Prosperi. Ed.* Mommsen, M. G. H. Auct. ant. Chron. min. I.

ADEOD, ADEODATUS, papa, séc. VII // *Ep. Epistola ad episcopos Galliae*, M. 87, c.1141.

ADRINA, HADRIAN

*AET. AETIUS, médico da Amida, na Mesopotâmia, séc. VI d.C.: Ed. Hebenstreit, 1757.

AETHERIA PEREG.

AGAP. AGATHO, papa, séc. VII, M. 87 - *Agg. Aggaeus,* VULGATA. Agnellus, bispo de Ravena, séc. VI, *M. 68, c. 381* (não confundir com AGNELLUS, abade de Ravena, séc. IX).

AGROEC. AGROECIUS, bispo gaulês, séc. V. Gramm. Lat. Keil. VII.

*ALC AlCEU de Mitilene, poete lírico, séc. VII e VI a.C.. Ed. T. Bergk, *Poetce lyr. gr., 4a.* Ed. 1878 -82; Reinach-Puech, *Coll. Budé.*

*ALC. COM. ALCEU de Atenas, poeta cômico séc. V e IV a.C.. Ed. A. Meineke, *Com. gr. fragm.,* 1839-57.

ALC. MESSEN. ALCEU, de Messena, autor de epigramas, viveu sob Ptolomeu, séc. IV e V.. Ed. Jacobs, *Anth Palat.,* 1813-17.

ALCIM. ALCIMUS ECDICIUS AVITUS, St. Avito, Bispo De Viena + 518. Ed. Peiper M. G. H. - *Auct. ant. VI - M. 59 //-Act. conc. Ep. Acta concilii Epaonensis* (an. 517) *e Ludgunensis* (an. 516) // *Arrian. Dialogi cum Gundobado rege uel librorum contra Arrianos reliquiae // Haaer. Contra Eutychianam haeresim libri II // Ep. Epistulae // Hom. Ex homiliarum libro quae restant // App. Appendix // Carm. Carmina ou Poematum libri sex.*

*ALCIPHR. ALCIPHRON, epistológrafo, séc. IV a.C.. Ed. R. Hercher, etc. *Epistolographi gr.*, 1873.

ALDHH. ALDHELMUS, bispo de Scherborne na Inglaterra, séc. VIII. Ed. Giles, Oxon. 1844 - Ewald, M.G. H. Auct. ant.XV. - M. 89 // *Ep. ou Septen. Epistula ad Acircium de metris (= Liber de septenario) // Laud, uirg. De laudibus uirginitatis seu de uirginitate sanctorum (*em prosa*) // Virg. De laudibus uirginum (*em verso*) (=* Carm. 14*) // Oct. Vit. De octo principalibus uitiis.*

*ALEX. ALEXIS de Tírio, poeta cômico, viveu por volta de 350 a.C.. Ed. A. Meineko, *Com . gr. fragm.*, 1839.

ALTERC. HERACL, séc. IV, Casparl ancc. p. 133 // *AM. Amos,* VULGATA.

AMBR. AMBROSIUS, ST. AMBRÓSIO, Bispo De Milão, M. 16 // *Abr. De Abraham,* C S E L 32, I - M. 14 // *pol. Dau. Apologia prophetae Dauid,* C S E L, 32, 11 - M 14 // *Aux. Sermo contra Auxentium de basilicis tradendis,* M. 16 // *Bon. mort. De bono mortis,* C S E L, 32, I // M. 14 // *Cain. De Cain et Abel,* C. Ss E L. 32, I - M. 14 // *Carm. epigr. Epigramma, Carmina latina epigraphica.* Ed. Bucheler II, n. 906 // *Dign sa.C. De dignitate sacerdotali,* M. 17 // *Ep. Epistulae,* M. 16 // *Es. Expositio Esaiae prophetae* (frag. apud AUG.), M. 44, c. 384, 410, 436, 632, 688 // *Exs. De excessu fratris sui Satyri,* M. 16 // *Exh. uirg. Exhortatio uirginitatis,* M. 16 // *Fid. De fide,* M. 16 // *Fug. De fuga saeculi,* C S E L, 32, II / M. 14 // *Gest. conc. Aquil. = Ep. 8 // Hel De Helia et ieiunio,* C. S. E L, 32, II / M. 14 // *hex. Hexameron libri sex.* C S E L, 32, I - M. 14 // *Hymn. Hymni,* M. 16, c. 1473 e PS.-AMBR. M. 17, c. 1210 // A. Walpole, *Early latin hymnus,* Cambridge 1922, p. 16 - 114 // *Incarn. De incarnationis Dominicae sacramento,* M. 16 // *Inst. De Institutione uirginis,* M. 16 // *Is. De Isaac uel anima,* C S E L, 32, I - M 14 // *Ia.C. De Iacob et uita beata,* C S E L, 32, II - M. 14 // *Iob. De Interpretatione Iob et Dauid,* C S E L, 32, II - M. 14. // *Ios. De Ioseph patriarcha,* C S E L, 32, II - M. 14 // *Laps. uirg.* PS.-AMBR // *Luc. Expositio euangelii secundum Lucam,* C S E L, 32, IV - M. 15 // Myst. *De mysteriis,* M. 16 - B. Botte, Paris, 1950 // *Nab. De Nabuthe,* C S E L, II - M 14 // *Noe. De Noe et arca,* C S E L, 32, I - M. 14 // *Off. De offlciis ministrorum, M. 16 // Paen. De paenitentia,* M. 16 // *Parad. De paradiso,* C S E L, 32, I, - M. 14 // *Patr. De benEd.ictionibus patriarcharum,* C S E L, 32, II // *Psal. 118, Expositio psalmi* CXVIII, C S E L, 62, - M. 15 // *Spir. De Spiritu sancto,* M. 16 // *Synmb. rec. Explanationis symboli recensio altera,* M. 17 // *Explanationis symboli recensio altera,* M. 57 // Caspari, Quellen z. Ges..des Taufsymbols II, 50; *recensio* C. p. 213 // *Theod. ou Obit Th. De obitu Theodosii oratio,* M. 16 // *Tob. De Tobia,* C S E L., 32, II, - M. 16 // *Valent. De obitu Valentiniani consolatio,* M. 16 // *Vid. De uiduis,* M. 16 // *Virg. De uirginibus,* M. 16 // *Virgin. De uirginitate,* M. 16./

AMBROSIAST. AMBROSIASTER, (nome dado a um comentador desconhecido), séc. IV. Cartas de S. Paulo // *Commentarius in XIII epistulas Paulinas.* Ed. Ihm - et PS.-AMBR. M. 17 // *Qu. test.* PS.-AUG.

*AMM. *Amiano Marcelino, Historiador,* séc. IV.

AMOENUS, *poeta,* séc. VI, trechos escolhidos de peças pertencentes a PRUDÊNCIO e a FORTUNATO, M. 61.

ANAST. I. ANASTASIUS I, fim. séc. IV. d.C., HIER. *Ep. 95.*

ANAST. II ANASTASIUS II, papa, séc. V, // *Ep. Epistolae.* Ed. Thiel, *Epistolae Rom.*

ANATOL. ANATOLIUS, bispo de Constantinopla, correspondente de Leão.-M., *Ep. 53,. 101, 132.*

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

*ANAXIPP. ANAXIPPOS, poeta cômico, séc. IV e V a.C. fragmentos. Ed. Meincke, *Fragm. comic. gr.*, 1859-57 // Kock, *Comic. actic. fragm.*, 1880-88.

*AND. ANDOCIDES de Atenas, orador, viveu entre o ano 468 - 391 a.C.. Ed. Baiter et Sauppe, *Oratores attici*, 183850 // Blass, *Orationes*, 1871 // G. Dalmeyda, C. Bude: *Myst.* Os Mistérios // *REd.it.* sobre a revocação // *Panc.* sobre a paz // Alc. *contra Alcibiades.*

ANIAN. ANIANUS, redator da *Lex Romamna Visigothorum*, *Interp. Chrusost.* M.gr. 58, viveu no séc. VI, M. 21 - Ed. Hanel, Berlin 1847-49.

ANON. *Gen. De generalogiis patriarcharum*, M. 59.

ANON. *Iob.*, PS.-ORIG., m. gr. 17, e 371 (ou citados segundo PAUCER).

ANONYMUS, *Praedestinatus*, PRAEDEST e ARN.-I.

*ANT. ANTIPHON de Ranunte, orador, viveu por volta de 480-411 a.C.. Ed. Baiter et Sauppe, *Oratores attici*, 1838-50 // Blass, *Orationes et fragmenta*, 1871.

*ANT. ANTIPHON de Ranunte, orador, viveu por volta de 480-411 a.C.. Ed. Baiter et Sauppe, *Oratores attici*, 1838-50 // Blass, *Orationes et fragmenta*, 1871.

ANT. ANTPERTUS, séc VIII // *Conf. Conflictus Uitiorum Atque Uirtutum* (PS.-AMBR.), M. 17 // *Vit. Vita Paldonis, Tatonis et Tasonis.* Ed. Waitz, M. G.H. Script. rer. Lang.

*ANTH. ANTOLOGIA Palatina. A. PL. ANTOLOGIA de Planude. Ed. Jacobs, 1813-17 // Fr. Dübner et Cougny, 1864-90 // Waltz-Soury, *C. Budé.*

*ANTHIM. ANTHIMUS, médico, séc. VI.

*ANTHOL. ANTHOLOGIE LATINE

*ANTIPH. ANTIFANES de Rodes, poeta cômico, viveu por volta de 400-333 a.C.. fragmentos. Ed. Meineke, *Fragm. com. gr., 1839-57* // Kock, *Comic. attic. fragm. 1880-88.*

ANTIPH. BANG. Antifonário do mosteiro de *Benchorus* ou de *Bangor. Benchorensis*, séc. VII, M. 72. Ed. WARREN, 1895.

*ANTIPHN. ANTIPHON, poeta trágico, contemporâneo de Denis le Tyran. Ed. Nauck, *Tragicor. gr. fragm. P. 792.*

ANTON. ANTONINI PLACENTINI itinerarium, (narração de uma peregrinação aos lugares santos), séc. VI, C S E L, 39.

*AP. SOPH. —APOLLONIUS, o sofista de Alexandria, lexicógrafo, séc. I ou II d.C.. Ed. do *Lexicon graecum Iliadis et Odysseae*, por Ansse de Villoison, 1773.

*APD. APOLLODORUS, de Atenas, mitógrafo, séc. I ou II d.C.. Ed. Heyne, *Bibliothecae libri 111 et tragmenta, 1803.* Ed. de R. Hercher, 1874; Frazer, *Coll. Loeb.*

*APHAR. APHAREUS, poète lírico, séc. IV a.C.. Ed. Bergk, *Poetae. lyr. gr.* 4a édit.

*APIC. APICIUS, gastrônomo, (séc. I) // *Apoc. Apocalypsis*, VULGATA

APON. APONII *in Canticum canticorum commentarius.* Ed. Bottino-Martini, Rome, 1843.

*APP. APPIANUS de Alexandria historiador, viveu por volta do ano 150 d.C.. Ed. de *Histoire romaine*, por J. Schweighaeuse, 1785, e por L. Mendelssohon, 1879-81 // *Pr. prefácio* // *Reg. História real* // *It. H. da Itália* // *Samn. H. Samnita* // *Celt. H. celtica* // *Sic. H. da*

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

Sicília // Ib. ou Hisp. H. da Ibéria ou da Hispanha // Hann. H. deAnibal // Lib. H. da Líbia // Num. H. da Numídia // Ma.C. H. da MacEd.ônia // Syr. H. da Síria // Mithr. H. de Mitrídates // Ill. H. da Ilíria //. Civ. Guerras civis.

APRING. APRINGIUS, bispo espanhol, séc. VI // *In Apoc. Commentarius in Apocalypsim.* Ed. Férotin dans Chevalier, Bibliothèque patrologique I, Paris 1900.

*APUL. APULEUS, de Madaura, séc. II, filósofo e orador latino, sob Adriano e Marco-Aurélio. Ed. Hildebrand, 1842.

*AQU. AQUILA do Ponto, intérprete do antigo Testamento, séc. II d.C.

*AR. ARISTOPHANES, de Atenas, poeta cômico (dates incertas). Sua primeira peça é de 427, a última de 388. Edição das 11 peças e dos fragmentos é de G. Dindorf, 1869; de von Velsen, 1869-86; de Blaydes, 1870-93; Coulon-Van Daele, C. budé. *// Ach. os Obstinados // Eq. Os Cavaleiros // Nub. As Nuvens // Vesp. AS Vespas // Pax. A Paz // Lys. Lisístrata // As. As Aves // Ran. As Rãs // Th. As Festas de Ceres // Eccl. A Assembléia das Mulheres. // Pl.* Plutus.

AR. INTERP. *Aristotelis interpretatio,* PS.-BOET.

*ARAR. ARAROS de Atenas, poeta cômico, séc. V e IV a.C.. fragmentos; Ed. Meineke, *Fragm. com. gr., 1839-57*; Kock, *Com. att. fragm., 1880-88.*

*ARAT. ARATUS de Soli, na Cilícia, poeta didático, viveu por volta do ano 270 a.C.. Ed. des *Phoenomena,* etc., por J. T. Buhle, 1793-1801;e por Dübner, 1851, Didot.

ARAT. ARATOR, sub-diácono romano, poeta (séc. VI), M. 68 *// Act. de actibus apostoloorum // Ad Flor. Epistula ad Florianum // Ad Path. Epistula ad Partheniam // Ad Vigil. Epistula ad Vigilium.*

ARCH. W. Archiv. Wöllflin,m Leipsig 1884-1908.

*ARCHESTR. ARCHESTRATES de Gela, poeta épico, viveu por volta de 340 a.C.. fragmentos. Ed. de Bussemaker, 1851, Didot.

*ARCHIM. ARQUIMEDES de Siracusa, matemático, 287-212 a.C.. Ed. I Torelli, Oxford, 1792.

*ARCHYT. ARCHYTAS de Tarent, filósofo e matemático, viveu entre 400-365 a.C.. fragmentos, Ed. de J. C. Orelli dans les *Opuscula grec. vet. sententiosa*, etc., 1821.

*ARCT. ARCTINOS de Mileto, poeta cíclico, séc. VIII a.C.. Ed. G. Kinkel, *Epicor. gr. fragm.* p. 3, 33, 49 sq.

*ARET. ARETEUS da Capadócia, médico, séc. II d.C.. Ed. de C. G. Kishn, 1828.

*ARIPHR. ARIPHRON de Sicione, poeta lírico, séc. IV a.C.. Ed. Bergk, *Poetae lyrici gr.* 4a. édit..

*ARIST. ARISTARCUS de Samos, matemático e astrônomo, viveu por volta do ano 260 a.C.. Ed. E. Nizze, 1856.

*ARISTARQ. ARISTARCO de Tegeu, poeta trágico, viveu por volta do ano 450 a.C.. Ed. Nauck, *Tragicor. gr. fragm. p. 728.*

*ARISTOCL. ARISTOCLES de Messene, filósofo, séc. II d.C.:fragmentos, Ed. de C. Muller *Fragm. hist. gr.*, 1851 Didot.

*ARISTONIC. ARISTONICUS, gramático deAlexandria, viveu por volta do ano 30 a.C.. édit. FriEd.laender et O. Carnuth, *Reliquiae emendatiores*, 1853-1869.

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

*ARISTOX. ARISTOXENES de Tarente, philosophe peripatético, séc. IV a.C.. escreveu muito sobre música: fragmentos, Ed. de C. Muller, *Fragm. histor. graec., 1848*, Didot.

ARN. ARNOBIUS, Arnóbio, orador africano, fim do séc. III e início do IV // *Disputationis aduersus nationes.* Ed. Reifferscheid 1875, C S E L, - M. 5.

ARN.-I. Arnóbio, o Jovem, séc. V. Segundo Morin, Arnóbio, o monge é autor do Commentario dos salmos, do *Conflictus,* do *Praedestinatus,* do *Liber ad Greg.)* // *Confl.* ou *De Deo,. Arnobii et Serapionis conflictus de Deo trino*, M. 53 // *PRAESDEST. Praedestinatus* // *Ad Greg. Liber ad Gregoriam in palatio constitutam*, Morin Études, Textes .I, p. 383 // *Psal. Commentarius in Psalmos,* M. 53.

*ARR. ARRIANUS da Nicomédia, filósofo e historiador, geógrafo, séc. II d.C.. Ed. F. Dübner C. Müller, 1846, Didot. // *An.* Anábase ou Expedição de Alexandre // *Ind. Índicos* // *P. Périplo do Ponto-Euxin* // *M. rubr. Mar Vermelho* // *Epict. Epíteto (Manuel de). Tact. Sobre a tática* // *Cyn. Tratado da caça.*

ARR. FRAGM. ou SERM. ARR.

*ARSTT. ARISTOTELES de Estagiro, filósofo, séc. IV a.C..Ed. de l'Academie royale de Prusse, 1831 - 70; Mathieu-Haussoullier, etc. *Coll. Budé* // *H. A. História dos Animais* // *G. A. Geração dos animais* // *P. A. Partes dos animais* // *An. Da Alma* // *Meteor. dos Meteoros* // *Ath. Constituição de Atenas* // *Met. Metafísica* // *Nic. Moral de Nicómaco* // *Eud. Mor. de Eudemo* // *M. m. Grande Moral* // *Pol. Política* // *Poet. Poétca* // *Rhet. Retórica* // *Rhet. Al. Retórica de Alexandre* // *Soph. el. Da Descoberta dos Sofistas* // *Mund do Mundo* // *Coel. Do Céu* // *Gen. et cor. Da Geração e da Destruição* // *Resp. Da Respiração* // *Sens. Da sensação das Coisas Sensíveis* // *Somn. Do Sono* // *Top. Os Tópicos* // *An. pr. As Premeiras Analíticas* // *An. post. As Segundas analíticas* // *Phys. Física* // *Plant. Sobre as Plantas* // *Oec. Econômico* // *Probl. Problemas* // *Cat. As Categorias.*

*ARTEM. ARTEMIDORES de Êfeso, viveu pelos meados do séc. II d.C.. autor de 5 livros sobre a interpretação dos songes; Ed. de R. Hercher, *Onirocriticom libri* V, 1864.

*ASCLEP. ASCLEPIADES da Prússia, na Bitínia, médico, séc. II e I a.C.. Ed. de C. G. Kuhn, ns obras *Operam edicor graecor., 1826.*

ASSUMPT. MOYS. ASSUMPTIO MOYSI, *uersionis latinae fragmenta,* séc. V. Ed. Charles, *The Assumption of Moses,* London 1897.

*ATH. ATHENAEUS de Naucrates, sofista, séc. II a.C.. Ed. du *Banquet des sophistes*, J. Schweighaeuser, 1801-1807; Meineke, 1858 67.

ATHAN. St. Atanásio, bispo de Alexandria, séc, IV, algumas cartas: 5, 6, 8

*ATHENEE MEC. ATHENAEUS, o mecânico, viveu por volta do ano 220 a.C.. Ed. C. Wescher, 1867.

*ATHENION, poeta cômico, séc. III a.C.. Ed. neke, *Fragm. com. gr., 1839-57.*

*ATT. ou ACC. ACCIUS (poeta séc. II a.C.)

AUG. AURELIUS AUGUSTINUS, Santo Agostinho, bispo de Hipona (354-430), M. t. 32 a 47 // *Acad. Contra Academicos*, C S E L, 63 - M. 32 // *Adim. Contra Adimantum,* C S E L, 25 .- 42 // *Adult. De adulterinis coniugiis*, C S E L, 41 - 40 // *Agon. De agone crhistiano,* C S E L, 41 - M. 40 // *Anim.* ou *An. et or. De anima et eius origine* C S E L, M. 44 // *Arian. Contra sermonem Arianoru,* M. 42 // *Bapt. De baptismo contra Donatistas*, C S E L, 51 - M. 43 // *Beat. De uita biata,* C S EL, 63 - M. 32 // *Bon. Coniug. Se bono coniugali*, C S E L, 41 - M. 40 // *Catech. De catechizandis rudibus*, M. 40 // *Cant. De cantico nouo tractatus,* PS.-AUG // *Ciu. De ciuitate Dei*, C S E L, 40 - M. 41 // *Coll.* ou *Breu. coll. Don. Breuiculus collationis cum Donatistis,* C S EL.. 53 -M.43 // *Coll. Max. Collatio cum*

Macimino Arianorum episcopo. M. 42 // *Conf. Confessionum libri XIII,* Ed. de Labriolle, Budé 1926 - C S E L, 33 - M. 32 // *Cons. De consensu euangelistarum,* C S E L, 43 - M. 34 // *Contin. De continentia,* C S E L, 41, - M. 41 // *Corrept. De correptione et gratia,* M. 44 // *Cresc. Contra Cresconium Donatistam,* C S E L, 52 - M. 43 // *Cur. De cura pro mortuis gerenda,* C S E L, 41 - M.40 // *Dial. Principia doa;ectocae, M. 32 // Disc. De disciplina christiana,* M. 34 // *Diu. De diuinatione daemonum,* C S E L, 41 - M. 40 // *Doct. chr. De doctrina christiana,* M. 34 // *Don. ou Coll. Don. post gest. Post collationem aduersus Donatistas,*C S E L, 53 - M. 43 // *Duab. De duabus animabus,* C S E L, 25 - M. 42 // *Dulc. De octo Dulcilii quaestionibus,* M. 40 // *Emer. De gestis cum Emerino,* C S E L, 53 - M. 43 // *Enchir. Enchiridion de fide, spe et caritate, M. 40 // Ep. Epistulae,* Ed. Goldbacher, C S E L, 34 , 44, 57, 58 - M. 33 // *Ep. ad cath. Epistula ad catholicos* C S E L, 52 - M. 43 // *Ep. Io. In epistulam Iohannis ad Parthos tractatus,* M. 35 // *Eu. Io.ou Tract. Io. In euangelium Iohannis tractatus,* M. 35 // C. ep. Manich. = Fund // *Faust. Contra Faustum Manichaei quam uocant fundamenti,* C S E L // *Fel. Contra Felicem,* C S E L, 25 B - M. 42 // *Fid. De fide rerum quae non uidentur,* M. 40 // *Fid. et symb. De fide et symbolo,* C S E L, 41 - M. 40 // *Fid. et op. De fide et operibus,* C S E L, 41 - M.40 // *Fort. Contra Fortunatum,* C S E L., 25 - M. 42 // *Fund. Contra epistulam Manichaei quam uocant fundamenti,* C S E L, 25 - M. 42 // *Gal. Expositio in epistulam ad Galatas,* M. 35. C S E L // *Gaud. Contra Gaudentium Donatistarum episcopum,* C S E L., 53 - M. 43 // *Gen. imp. De genesi ad litteram imperfectus liber,* C S E L., 28, I - M. 34 // *Gen. litt.* Litt // *Gen. Man. De Genesi contra Manichaeos,* M. 34 // *Gest. Pelag. De gestis Pelagii,* C S E L, 42 - M. 44 // *Gramm. Ars breuiata,* Ed. Weber 1861 - Gramm. lat. V // *Grat. De gratia et libero arbitrio,* M. 44 // Grat. Chr. *De gratia Christi* (livro II = D*e peccato originali*), C S E L., 42 - M. 44 // *Haer. De Haeresibus,* m. 42 // *Hept. Quaestiones in Heptateuchum (I Quaest. Gen. II Qu. Ex. - III Qu. Leu - IV Qu. Num. -- V Qu. Deut. - VI Qu. Iesu Naue - VII Qu. Iud.) C S EL.,* 28, II - M. 34 // *Imm. De ommortalitate anima,* M. 32 // *Iob. Annotationum in Iob liber,* C S EL. 28, II M. 34 // *Iud. Tractatus aduersus Iudaeos,* M. 42 // *C. Iul. op. imp. Contra secundam Iuliani responsionem imperfectum opus,* M. 32 // *Leg. Contra aduersariu legis et prophetarum,* M. 42 // *Lib. De libero arbitrio,* M. 32 // *Litt ou Gen. litt. De genesi ad litteram,* C S E L., 28, I - M. 34 // *Locut. Hept. Locutionum in Heptateuchum libri septem* (*I = Locut. Gen. II + Locut. Ex.* etc.), C S E L, 28, I - M. 34 // *Mag. De magistro,* M. 32 // *Man. De moribus Manichaeorum* (*liber I = De mor eccl.*) M. 32, // *Maxim. Contra Maximinum Arianum,* M. 42 // *De mend. De mendacio,* C S E L., 41 - M. 40 // *C. menda.C. Contra mendacium* , C S E L, *41, , M. 40 // Mon. De opere monachorum,* C S E L, 41, M. 40 // *Mor. eccl. De moribus ecclesiae catholicae,* M. 32 // *Mus. De musica,* M. 32 // *Nat. bon. De natura boni contra manichaeos,* C S E L., 25 B -- M. 42 // *Nat. et grat. De natura et gratia,* C S E L., 60 - M. 44 // *Nat. et or. De natura et origine animae,* C S E L, 60 - M. 44 // *Nupt. De nuptiis et concupiscentia ad valerium comitem,* C S E L, 42 - M. 44 // *Ord. De ordine,* C S E L, 60 - M. 32 // *Parm. Contra epistulam Parmeniani,* C S E L, 51 - M. 43 // *Pat. De patientia,* C S E L, 41 - M. 40 // *Peccat. merit. De pecatorum meritis,* C S E L., 60 - M. 44 // *Pecc. or. De peccato originali,* C S E L., 42 - M. 44 // *Pelag. ou C. du ep. Pelag. Contra duas epistulas Pelagiaorum ad Bonifatium,* C S E L,60 - M. 44 // *Perf. De perfectione iustitiae hominis,* C S E L, 42 - M. 44 // *Perseu. De dono perseuerantiae,* M. 45 // *Petit.* ou *c. litt. Petil. Contra litteras Petiliani,* C S E L, 52 - M. 43 // *PraEd. De praEd.estinatione sanctorum,* M. 44 // *Priscill. Ad Orosium contra Priscillianistas et Originistas,* M. 42 // *Psal. Enarratio in psalmos,* M. 36 e 37 // *Psal don. Psalmos contra partem Donati,* C S E L, 51 - M. 43 // *Quaest. De diuersis quaestionibus,* M. 40 // *Qu. eu. Quaestionum euangelicarumd libri II,* M. 35 // *Qu. Hept.* Hept // *Que. Mat. Quaestiones in euangelium Mathei,* M. 35 // *De octo quaestionibus ex ueteri testamento* (em parte M. 35) c. 1374), de Bruyne Misc. AUG. II, p. 327 - PS.-AUG// *Quant. an. De quantitate animae,* M. 32 // *Reg. Regula ad seruos Dei,* M. 32 // *Retract. Retractionoum libri II,* C S E L., 36, - M. 32 // *Rhet. De rhetorica, Rehtores Latini,* Ed. Halm p. 137 // *Rom. Expositio quarundam quaestionum in epistula as Romanos,* M. 35 // *Secund. Contra Secundinum Manichaeum,* C S E L., 25 B - M. 42 // *Serm. Sermones,* M. 38 e 39 // *Serm. (Mor) Sermones post Maurinos reperti,* Ed. Morin, Rome 1930 - PS.-AUG // *Sermo ad Caesar, eccl. plebem,* C S E L., 53 - M. 43 // *Serm. Dom. De sermone Comini in monte,* M. 34 // *Simpl. De diuersis quaestionibus ad Simplicicianum,* M. 40 // *Solil. Soliloquiorum libri II,* M. 32 // *Spec. De scriptura santa speculum,* C S E L., 12, III - M. 34 (compilação escriturária) - PS.-AUG // *Spir. et litt. De spiritu et littera,* C S E L60., - M. 44 // *Symb. De symbolo ad catechumenos,*M. 40Tract.

eu. Io. cf.. Eu. Io // *Trinm. De Trinitate*, M. 42 // *Unmic bapt. De unico baptismo,* C S E L., 53 - 43 // *Urb. De Urbis excidio,* M. 40 // *Un. eccl. De unitate ecclesiae* = Ep. ad cath // *Util. crEd. De utilitate crEd.endi,* C S E L., 25 - M. 42 // *util. iei. De utilitate ieiunii,* M. 40 // *Ver. rel. De uera religione*, M. 34 // *Virg. De santa uirginitate,* C S E L., 41, M. 40.

AUREL. AURELIUS, bispo de Cartago séc. V // *Epistulae*, M. 20, c. 752 - c. 1009 - M. 50 e 56.

AURELIAN. ou AUR.-AUREL. AURELIANUS, bispo de Arles, séc. VI // *Childeb. Epistula ad Childebertum.* Ed. Gundlach M. G. II., *Ep. III // Mon. Regula ad uirgines,* M. *68 // Virg. Regula ad uirgines,* M. *68.*

*AUS.. AUSÔNIO, poeta séc. IV, M. G. HH. Auct. ant. V, 2 - M. 19.

AUSPIC. AUSPICIUS, bispo de toul., séc. V. M. 61 - M. G. II. Ep. III.

AUXENT. AUXENTIUS, bispo ariano de Drostorum séc. IV e V, discípulo de Ulfilas // *Epistula de fide, uita et obitu Vlfilae*, Rev. Hist. eccl. 1934, p. 838.

*AVELL. AVELLANA COLLECTIO, reescritos de imperadores e papas, C S E L, 35, I e II.

*AVIAN. AVIANUS, fabulista séc. V.

*AVIEN. AVIENUS, poeta séc. IV.

AVIT, ALCIM.

AVIT.-BRA. AVITUS *Presbyter Bracarensis,* morto em 418 // *Epistula ad Palchonium ... De Reliquiis S. Stephani una uersione Latina* LUCIANI *epistulae* .., REV. ET. Byz. 1946, P. 178 - M. 41.

B. BAXTER, *Medieval latin wordlis*t.., London 1934.

*BABR. BABRIUS, fabulista, séc. II d.C.. Ed. de F. G. Schneidewin, 1865; e de Bergk, in: *Anthologia lyrica.*

*BACCHYL. BACCHYLIDES de Ceos, poeta lírico, séc. V a.C.. fragmentos. Ed. de Bergk, *Poetae lyric. gr.* 4a Ed. 1878-82. Epinic Ed. Ed. Kenyon, trad. Desrousseaux, *Hachette*, 1898.

BACHIAR. BACHIARIUS, monge espanhol , início do séc. V // *Fid. De fide*, M. 20 // *Ep. Epistulae*, M. G. II. Ep. III, p. 716 // *Repar. De reparatione lapsi,* M. 20.

BANDON. BANDOIVIAE *Vita Rudegundis,* séc. VII, Rer. Merov. II, p. 377.

BARNAB. St. Barnabé, apóstolo // *Barnabae uetus interpres, epistula Graeca eum ueteri interpretatione latina* (obra atribuía a Barnabé ou a autor desonhecido). Ed. Hilgenfeld, Leipsig 1866 // Bar. Baruch., VULGATA.

*BAS. et. BAS. M. .. Basílio, o grande, pai da Igreja, morto em 379, Ed. *Migne, Patrologia.*

*BATON, poeta cômico, viveu por volta do ano 280 a.C..fragmentos. Ed. Meincke, *fragm. com. gr. 1839-57 //* e Koch., *com. att. fragm. 1880-88.*

*BATR. BATRACHOMYOMACHIA, Ed. d'Eug. Abel., 1886.

*BELL. ALEX. *De bello alexandrino*

*BELL. HISP. *De bello Hispaniensi*

BEN. BENEDICLTUS II, papa séc. VII // *Epistulae*, M. 96.

BEN. BENEDICTUS, ST. BENOIT, patriarca dos monges do ocidente, início do séc. VI, M 66 // *Ep.. Epistula ad sanctum Maurum // Reg. Regula*, Ed. Schmitiz, MarEd.sous 1946 - Linderbauer, Bonn 1928 // *Serm. Sermo in decessu S. Mauri.*

BEN. I BENEDICTUS I, papa séc. VI. // *Epistulae* (duvidosa) M. 72

BEN.-CRISP. BENED.ICTUS CHRISPUS, diácono de Milão séc. VII, ou VIII, M. 89.

*BEROS. BEROSOS da Caldéia, historiador, séc, IV e III a.C..fragrnents. Ed. C. Müller, *Fragm. histor. gr.*, 1848.

*BITON, escritor militar, séc. III a.C.. Ed. de C. Wescher, *Poliorcetico dos Graecs*, 1876.

BLUME, DREVES-BLUME.

BOB. MISSEL DE BOBBIO, séc. VII. Ed. Lowe, London 1920.

BOET. ANICIUS MANLIUS SEVERINUS BOETHIUS, Boécio, filósofo morto em 521 // *Arith. De institutione arithmetica*, M. 63 // *Categ. In categorias Aristotelis*, M. 64 // *Cons. De consolatione philosophiae*, C S E L 67 // *Diff. De diferentiis topicis*, M. 64 // *Divin. Utrum Pater et Filius ... de diuinitate substantialiterpraEd.icentur*, Ed. Peiper - M. 64 // *Diuis. De diuisione*, M. 64 // *Duab. nat. Liber de persona et duabus naturis*, M. 64 // *Eut. Contra Eutychen et Nestorium*, Ed. Peiper. Leipzig 1877 // *Herm. pr. In librum Aristotelis περι ερμηνειας*, Ed. Meiser, Leipzig 1877 - M. 64 // *Herm. sec. segunda Ed.ição do precEd.ente*, Meiser 1880 // Is. Porph // *Mus. De institutione musicae*, M. 63. // *Porph. in isagogen porphyrii commenta*, C S E L, 48 (os caracteres tipográficos permitem distinguir o texto de MAR.-VICT.) // *1 = Dialog. in Porphyrium // 2 = Commentaria in Porphyrium, M. 64 // Subst. Quomodo substantiae in eo quod sint bonae sint.* Ed. Peiper - M. 64. *Syll. cat. De syllogismo catyegorico*, M. 64 // *Syll. hyp. De syllogismo hypothetico*, M. 64 // *Top. Ar. Topicorum Aristotelis interpretatio*, M. 61 // *Top. Cic. In topica Ciceronis commmentaria*, M. 61. Ed. Orelli 1833 // *Trin. De Trinitate, Ed. Peiper ou Quomodo Trinitas unus Deus*, M. 64 // (Para os tratados de teologia *Diuin. Eut. Fid. Trin.* cita-se a página da Edição Rand. Lond. e New-York, 1918).

BOLL. BOLLANDISTES: *Acta sanctorum* (coleção fundada por Bollandus, séc. XVII, última edição em 1891, 62 vol.; apenas algumas vias dessa coleção são autênticas).

BONIF. BONIFATIUS MOGUNTINUS, São Bonifácio, arcebispo de Maience +754, M. 89 // *Ep. Epistula*, Ed. Dümmler, M. G. H. III, p. 231 // *Vit. Liuin. Vita Liuini*, M. 89. c. 874 - c 87, c. 329.

BONIF. I.. BONIFATIUS I, papa 418 - 422 // *Epistulae*, M. 20.

BONIF. II. BONIFATIUS II, papa 530 - 532 // *Epistula*, M. 65.

BONIF. IV. BONIFATIUS IV, papa (608 -615). M. 80 // *Epistula*, Ed. Gundlach, M. G. H. Ep. III, p. 453

BREU. FID. ADV. ARR. *Breuiarium fidei aduersus arrianos*, fim Séc. IV, M. 13.

BREV. DE HIER. *Breuiarius de Hierosolyma*, C S E L, 39, p. 153.

BULL. D. C. Bulletin du Gange (A L M A).

*C.-AUR.. CAELIUS AURELIANUS, médico séc. V.

C.-IUST. CODEX IUSTINIANUS. Ed. Krüger 1887 e IUST. (como o seguinte, só é citado no que se refere ao direito canônico ou à história da Igreja)

C.-TH. CODEX THEODOSIANUS. Ed. Mommsen, 1905.

CAELEST. CELESTE.

CAELEST. CAELESTIUS o Peregrino, condenado com Pelágio no Concílio de Cartago em, 416, M. 48 // *Fid. Libellus fidei ad clericos Romanos,* (seguido de Breuiarius epistulae ad clericos. Romanos.) // *impecc. De finitiones de impeccantia // Pecc. Liber aduersus peccatum joriginale* (resumido).

CAELESTIN. CAELESTINUS, CELESTINO I, papa 422-32, M. 50 // *Ep. Epistulae // Nest. Fragmenta sermonis aduersus Nestorium.*

*CAES. JULES CAESAR

CAES.-AREL. CAESARIUS ARELATENSIS, S, Cesário, bispo de Arles (+543) // *Ep. hum. Epistula de humilitte,* Arnold, Caesarius von A., 1894 // *Ep. ad Ruric Epistula ad Ruricium,* C S E L, 21 p.. 448 // *Ep. Epistulae,* M. 67 - Morin t. II // *Grat. De gratia et libero arbitrio,* Rev./ Ben. XIII, p. 135 - Morin II // *Libell. Libellus symmacho papae oblatus,* M, 62 - Gund. M. G. II. ep. III, p. 40 // *Mon. ou Hom. Sermones,* Ed. dom Morin, S. Caesdarii opera I, marEd.sous 1937 (parte I, p. XVII, a lista dos sermões atribuídos a S. Agostinho - em M. 67, os sermões 1-10 e 21-24 são de Eusebius Gallicanus; o sermão 13 = CASSIAN. Coll. 20, 8 - o sermão 20 + HIER. De persecutione christiana) // Sugg. Suggestio humilis sacerdotis directa, Malnory Bibl. , 1894, p. 294 // *Test. Testamentum,* M. 67 - Morin II // *Virg. Regula ad uirgines,* M. 67. - Morin II.

CALD. CALDONIUS, bispo de CIPR.. Ep. 24 e 42, Hart, p. 21 - M. 3.

*CALL. CALLIMACOS de Cirene, séc. III a.C.. Ed. O. Schneider, *Callimachea* (hinos e epigramas) 1870-73; Cahen, C. *Budé.*

*CALLICRAT. CALLICRATIDAS de Esparta, filósofo, data incerta, fragmentos. Ed. Mullach, *Fragm. philos. graecor.*1867, Didot.

*CALLIN. CALLINOS de Êfeso, poeta elegíaco, viveu por volta do ano 650 a.C.. fragmentos. Ed. Bergk, *Poetae lyrici* graeci,1878-82.

*CALLISTH. CALLISTHENOS de Olinto, historiador, séc. IV e V a.C. fragmentos. Ed. C. Müller, *Scriptorum de rebus Alencandri M. fragm.,* 1846, Didot.

*CALLISTR. CALLISTRATOS, o sofista, séc. III E IV d.C.. Ed. das *Descriptions de statues* nas obras de Filóstrato, por Kayser C. Loeb.*(Oeuvr. de Philostrate,* por Kayser C. *Loeb.*

*CALLIX. CALLIXENOS de Rodes, historiador, viveu por volta do ano 250 a.C..fragmentos. Ed. Müller, *Fragm. hist. graec.,*1849.

CAND. m. CANONS MIGNE, (coleção de cânones, de cartas pontificais e imperiais, séc. IV e V, retomam a maior parte dos textos antigos de Mansi, M. 56 - t. 67 e 84 - AURELL. TURNER // *Cant. Canticum canticorum,* VULGATA.

*CANTHAR. CANTHAROS, de Atenas, poeta cômico contemporâneo de Aristófanes. Ed. Meineke, *Fragm. com. gr.,* 1839-57.

*CAPEL. MARTINIANUS CAPELLA, escritor africano, séc. V.

*CAPIT IULIUS CAPITOLINUS, historiador, séc. IV.

CAPREOL. CAPREOLUS, bispo de Cartago, séc. V, M. 53.

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

*CARM. FIG. *Carmen de figuris,* fim séc. IV.

CARM. LAUD. DOM. *Carmen de laudibus Domini* P.-IUUV // Brandes, Braunschwig 1878 (Progr.) - M. 6. c. 45.

*CARYST CARYSTIOS de Pérgamo, gramático e historiador, séc. II a.C..fragmentos. Ed. C. Müller, *Fragm. hist. graec.*, 1851.

CASS. DISC. PRIMAS.

CASS. FLAUIUS MAGNUS AURELIANUS CASSIDORUSM SENATOR, Cassidoro, morto por volta de 583, M. 69 e 70 // *Act. syn. Acta synodorum Romanae habitarum* (na sequência da edição dos *Variae* de Momnsen) // *An. De anima,* M. 70 // Art. (ou Inst. lib. on Inst.2) *De artibus ac disciplinis liberalium* (ou *saecularium*) *artium* (art. 1 = *gramm.*; -art. 2 = *rhet.*; - art. 3= *dialectica* ;- art. 4 = *arth.* - art. 5 = *musica;* - art. 6 *geometria* ;- art. 7 = *astonomia.* M. 70 // *Clem. Clementis Alex. adumbrationes,* Ed. Sahn. Forschungen III, p. 7 *adumbrationes,* Ed. Sahn. Forschungen III, p. 79 // *Compl. Complexiones in epistulas apostolorum, in Acta et Apocalypsin,* M. 70 // *Diu. litt.* ou *Inst.* 1 *De institutione diuinarum litterarum,* M.70 - *Cassiodori S. Institutiones* (Inst. diu. Inst. lib.), Ed. Mynors, Oxford 1937 // *Chron. Chronica Alexandrini enaratio in epistulas canonicas,* M.gr. 39, c. 1749 // *Eccl. ou Hist. eccl. ou Hist. trip. Historia ecclesiastica uocata tripertita (*compilação das histórias gregas Socrates, Sozomene, Theodoret), M. 69 // *Expos. Expositio S. Pauli epistulae ad Romanos (*dispípulo de CASS. PS.-PRIMAS), M. 68, c. 415 // *Hum. litt.* = Art // *Inst.* acima // *Ios ant, Flauii Iosophi de antiquitatibus Iudaicis librorum uersio latina* (escola de CASS.., PS.-RUF. Ed. SCHUSSLER // *Ios. c. Apud Flauii Iosephi De Iudaeorum Uetustate S. Contra Apionem,* C S E L, 37 // *Orat. De oratione et octo eiusdem partibus,* M. 70 // *Orth. De orthographia,* Keil VII, p. 127 - M. 70 // *Psal. Expositio in psalmos,* M. 70 // *Or. Orationum reliquiae.* , Ed. Traube, M. G. H. Auct ant. XII fim // *Var. Variae. Ed. Mommsen,* M. G. II Auct, ant. XII - M. 69.

*CASS.-FEL. CASSIUS FELIX, séc. V.

CASSIAN. IOHANNES CASSIANUS, Cassiano, monge no Oriente em Marselha, morto em 435, M. 49 e 50 // *Coll. Collationes XXIV.* C S E L, 13 // *Coen.* ou *Inst. coen. De institutis coenobiorum et de octo principatium uitiorum remEd.iis libri XII.* C S E L, 17 // *Incar,* ou *Nest. De incarnatione Domini contra Nestorium libri VII* C S E L 17.

*CAT CATÃO, poeta, séc II a.C..

*CATUIL. CATULLUS, de Verona, poeta latino, nasceu no ano 667 de Roma et morreu em 707. Ed. Baetirens, 1876.

CAVALIERI, *Studi e testi*, Roma, 1900, p. 47.

CHALC. CHALCCIDIU, diácono, séc, IV, tradutor do Timeu de Platão e autor de um comentário. Ed. Wrobel. Leizig 1876 // *Tim. Timaeus // Comm. Commentarius.*

CELERINUS. correspondente de Cipriano, Ep. 21.

*CELS. CELSO, médico, séc.I.

CENBTO DE ECCL. *De ecclesia cento uersibus Vergilianis compositus,* C. S E L, 16.

CENTO DE INCARN. *Cento ex uersibus Vergilianis de Verbo incarnato*, C S E L, 16.

CEREAL. Cerealis, bispo africano, séc.V d.C.. M. 58.

CHARC. CHARISIUS, gramático séc. IV

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

*CHARES de Mitilene, historiador do tempo de Alexandre Magno: fragmentos. Ed. C. Müller, *Scriptor. de rebus Alexandri M. fragm.*, 1846, Didot.

CHROD. CHRODEGANGUS, bispo de Metz, séc. VIII, M. 89.

CHRON. M. G. H. *Auctores ant. Chronica minora.*

CHRONOG. *Cronographus anni* 354, M. G. H. Chron I, p. 39 e 70 // *Eiusdem chronographi fastus consulares, cyclus paschalis*, p. 50.

CHRYS. CHRYSOSTOMOS, S. João, de Antioquia, pai da Igreja 347-407. Ed. dc B. de Montfaucon.

CHRYSOL. PETRUS CHRYSOLOGUS, arcebispo de Ravena, séc. V // *Serm. Sermones* (muitos inautênticos) M. 52 // *Sermones XVII* e cod. Vaticano 5758, de Bruvne, I T S 1928, p. 362.

*CIC. CICERON, de Arpino, orateur e filósofo romano, 106-43 a.C.

*CIIRYSIPP. CHRYSIPPOS de Soli, Filósofo, 281208 a.C.. Fragmentos. Ed. dePétersen, 1827; e de Bergk, 1841.

*C I L. *Corpus Inscriptionum Latinarum*

*CLAUD. CLAUDIANUS, Claudiano, poeta séc. IV.

CLAUDIANUS MAMEERTINUS, MAMERT.

CLAUDIUS MARIUS VICKTOR, VICT. (não confundir com MARIUS VICTORINUS).

*CLAUIS. *Clauis Patrum Latinorum*, Bruges 1951.

*CLEDON. CLEDONIUS, gramático, séc. VI.

CLEM. Ad. Cor. CLEMENTIS ROMANI *ad Corinthios epistulae uersio latina*, Morin Anec. Mared. s, II - M. gr. 1 // Rec. RUF.

*CLEM. CLEMENTE de Alexandria, escritor eclesiástico, viveu por volta do ano 250 d.C.. Ed. de Potter, 1757 // *Protr. Protético (Exortação) // Paed. Pedagogo // Str. Estromato // Div. Quis dives salvetur, Que rico será salvo? Fr. fragmentos.*

*CLEON de Sicília, poeta elegíaco, data incerta. Ed. Bergk, *poetae lyr. gr.*, 4a édit.

COD. CAN. CODEX. CANONUM, cf, Can. M.

*COL. COLUMELLA, séc. I.

*COLL. LEG. ET ROM. *Collatio legum Mosaicarum et Romanarum* (autor desconhecido, até o séc. IV). Ed. Blume, Bonn. 1833 N. Smits, Haarlem 1931.

COLL. PSAL. *The collects.* Ed. Wilmart, London 1949 (compilação de coletas psálmicas, de coletas recitadas depois de cada salmo) // *A = Africana series* (talvez séc, V) // *H. = Hispana series* (a. séc. VIII) // R. = *Romana series* (a. séc. VIII)

COLL. THESS *Collectio Thessalonicensis Epistularum Romanorum pontificum ad uicarios per Illyricum* .... Ed. Silva-Tarouca S.S., Rome, 1937.

COLUMB. COLLUMBANUS, S. Colombo, monge irlandes, morto em 615, M. 80 (informações de um Gaulês discípulo de FAUST.-R.)

COMM. COMMODIANUS, Comodiano, poeta, fim séc. V // *Apol. Carmen apologeticum,* Ed. Dombart, C S E L, 15 // *Instr. Instructiones per litteras uersuum primas aduersus paganos* (acrósticos), C S E L, 15 - M. 5. Commonitorium, M. 50 Ed. Moxon, Cambridge, 1915.

COMPUT. *Computus paschalis,* Krusch, Studien, P. 240 E 244.

CONC. CONCILIA

CONC. HISP. CONCILIA HISPANIAE, M. 84 // CAN. M.

CONC. ROM. an. 502 *Concilium Romanum anni* 502, M. G. H // Auct ant. XII, p.. 399

CONC. S. ACTA CONCILIORUM OECUMENICORUM. Ed. Schwartz, Berlin 1914. e Segst.: Tomo I: *Concilium Ephesianum, an. 431 // vol. 2 Colectio Veronensis // vol. 3 e 4 Collectio casinensis (RUSTICUS) // vol. 5, Collectio Palatina (MERCATOR) //* Tomo II: *Concilium ChalcEd.onense, an.* 451 *// vol 2, Versiones particulares, // vol 3, Versio antiqua a RUSTICO correcta // vol., 4,* LEONIS PAPAE epistularum collectiones // vol. 5, *Collectio Sangermensis* (LIBERATUS) // Tomo IV: *Concilium Constantinopolitanum, an. 553* // vol. 2, IOHANNIS MAXENTII *libelli* (e outros documentos).

CONSENS. MON. *Consensoria monachorum regula*, M. 32, c. 447 - 66, c. 993.

CONST. APOST. *Constitutiones apostolice*, M.. gr. I

CONST. CONSTANTINUS MAGNUS, Constantino, imperador (306-337) // *Const. Decreta et constitutiones,* M. 8 // *Ep. Epistulae* (ad AUG. Ep. 88 - 6 (na sequência da edição de OPTAT., C S E L, 26, p. 204 // *Epistola de Constantino a Optatianus Porhpyrius,* Ed. Müller 1877.

CONSULT. ZACCH. ZACCH // *Cor. Pauli epistulae ad Corinthios,* VULGATA corripp.

CORN. CORNELIUS, CORNELIO, papa (251-3), correspondente, de Cipriano, Ep. 49-50.

CORP. THASCIUS CAECILIUS CYPRIANUS, S. Cipriano, bispo de Cartago, morto em 258, M. 3 e 4). Ed. Hartel, C S E L 3, parte I, II, II (vol. 3., apêndices, contém escritos inautênticos, *a Vita Cypriani* do diácono PONTIUS, e as *Acta proconsularia*) // *Ad Demetr. Ad Demetrianum //* Dom. orat. De Dominica oratione // *Eleem. ou op. er el. De opere et eleemosynis // Ep. Epistulae* (et as de seuscorrespondentes) // *Ad Fort. Ad Fortunatum de exhortatione martyrii // Hab, uir. De habitu uirginum // Idol, Quod idola dii non sint // Laps. De lapsis // Mort. De mortalitate // Pat. ou Bon. pat. De bono patientiae // Sent. Sententiae episcoporum de haereticis baptizandis // Test. ou Ad Quirin. Ad Quirinum testimonia aduersus Iudaeos // Unit. eccl. De catholice ecclesiae unitate // Zel. et liu. De zelo et liuore.*

*CRAT. CRATINOS, poeta cômico, séc. V a.C. : fragmentos. Ed. Meineke, *Fragm. com. gr., 1839-57*; e Kock, *Com. att. tragm., 1880-88.*

*CRAT. JUN. CRATINOS, o jovem, poeta cômico, séc. IV a.C.. Ed. Meineke, *Fr agm. com. gr.*, 1839-57.

CROMAT. CHROMATIUS, bispo de Aquiléia, séc. I, M. 20 // *Beat. De octo beatitudinibus // Mat. Tractatus in euangelium Mathei.*

CURT. QUINTUS CURCIUS, Historiador , séc.I.dC.

CYPR. CURILLUS, S. Cipriano, bispo de Alexandria morto em 444) // Muitos escritos traduzidos do grego por MARIUS VICTR, M. 48 // *Ep. de pascha Cyrilli alexandrini epistulae de pascha uersio latina.* Ed. Krusch, Studien p.. 344 In LEO.-M. Ep. II..

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

CYPR.-GALL. CIPRIANO, poeta gaulês início séc. V dC. // *Heptateuchus.* Ed. Peiper, C S E L, 23 (ref. Gen. Ex. etc.) // *Frgm.. Deperditorum carminum reliquiae,* ibid..

CYPR.-TEL. CYPRIANUN TELONENSIS, bispo de Toulon, séc, VI. M.. 67 - M. G. H. EP. III, p.. 434.

CYRILL. CYRILLUS, de Alexandria, escritor eclesiástico e lexicógrafo, séc. IV d.C.. Ed. Migne, *Patrologie grecq..*

*D. PHAL. DEMETRIUS de Falere, séc. IV a.C.. Ed. de son *de Elocutione,* par Ch. Walz, *Rhetores graeci,* 1836; fragmentos de seus *Discuros* por H. Sauppe, *Orat. att.,* 1843.

*D. SIN. DENUS de Sínope, poeta cômico, viveu por volta do ano 380 a.C.. fragmentos. Ed. Meineke, *Fragm. com. gr.,* t839-57.

*D. THR. DENUS, o trácio, gramático, séc. II a.C.. Ed. Bekker, 1816; et de G. Uhlig, 1884.

DAMAS. DAMASUS, S. Damaso, papa , 366-384 // *Decr. Decretale ad epioscopos Galliae* (=SIRIC. E. 10) // *Ep. Epistulae,* M. 13 // *Epigr. Epigramma Damaso falso adscripta,* ilbid p. 66 // Dan. Daniel *VULGATA*

*DAMASC. DAMASCIUS de Damas, filósofo, séc. V ou VI d.C.. Ed. Kopp, 1826; et Ruelle, pox les morc. ined., 1861.

DAMOCR. DAMOCRATES, médico e poeta, séc. I d.C.. Ed. de C. F. Harless, 1833.

DARDANUS. correspondente de S. Jerônimo, Ep. 129, e de Santo Agostonho, Ep. 187.

*D.C. DION CASSIUS de Niceia, na Bitinia, historiador, viveu entre 155-229 d.C.. Ed. F. G. Stur: 1824-43; et L. Dindorf, 1863-65. *Def. Pro defensione trium capitulorum // Ep. Epistula fidei catholicae // Moc. Liber contra Mocianum scholasticum.*

*DEM. DEMOSTENES de Atenas, orador, viveu entre 384-322 a.C..Ed. Baiter et Sauppe, *Orat. attici,* 1841-44; et H. Weil, *Harangues et Plaid. politiques,* 1873-1877 Croiset, Navarre, Mathieu, Gernet. *Budé // Ol. Olintienas // Phil. Filipicas // Hal. Sobre Halonesa // Chers. Sobre a Quersonesa // Ph. op. Carta contra Filipe // Contr. Sobre a Contribuição para a Defensa da Grécia // Pac. Sobrea a Paz // Sym. Sobre os Simórios // Rhod. Sobre a Liberdade dos Rodianos // Megal. Sobre os Megalopolitanos // Fad. Sobre um Tratado com Alexandre // Cor. Sobre a Corôa // Leg. Sobre o Falsa Abraço // Lept. Contra a Lei de Leptino // Mid. Contra Mídias // Andr. Contra Andrótio // Arist. Contra Aristócrates // Timocr. Contra Timócrates // Aristog. Contra Aristógito // Aphob. Contra Áfobos // Onet. Contra Onetor. // Zenoth. Contra Zénotemis // Apat. Contra Apatúrio // Phorm. Contra Fórmio // Pant. Contra Pantámetes // Naus. Contra Nausímaco // Boeot. Contra Boeotos // Spud. Contra Spúdias. Phaen Contra Fânipo // Macart. Contra Macártatos // Leoch. Contra Leócares // Steph. Contra Estéfanos // Euerg. Contra Evergos // Olymp. Contra Olimpiodoro // Tim. Contra Timóteo // Pol. Contra Pólicles // Trier. Sobre a Corôa da Trierarquia // Call. Contra Calipo // Dion. Contra Dionisodoro // Nicostr. Contra Nicóstrates // Con. Contra Cono // Callicl. Contra Cálicles // Eubul. Contra Eubúlides // Theocr. Contra Teócrines // Near. Contra Néera // Epit. Epitáfios* (Oração fúnebre).

*DEMOCH. DEMOCHARES da cidade de Leuconoe, na Ática, orador e homem politico, viveu entre 355 et 272 a.C.. Ed. Baiter et Sauppe, *Oratores attici,* 1843; et C. Müller, *Fragm. histor. gr.,* 1848.

DESCENS. CHR. *Descensus Christi ad inferos seu euangelii Nicodemi pars posterior.* Ed. Tischendorf, *Euangelia apocrypha,* 1853, p. 368.

DESID, DESIDERIUS, bispo de Cahors, séc. VII, M. 87 // *Deut. Deuteronimium,* VULGTA.

DESTER (falsos) de Vignier, M. 31 // *Dict. arch. chr. Dictionaire d'archiologie chrétienne*, Paris, 1903 // *Dict. theol. cath. Dictionaire de Théologie catholique*, Paris, 1899.

*DH. DENYS de Halicarnasso, historiador et retórico, séc. V a.C.. Ed. de J. J. Reiske, 1774-77; et C. Jacoby, 1885 // *Comp.* Composção dos mortos // *Rhet.* Retórica // *Script. cens.* Censura dos anatigos escritores // *Lys.* Lísias // *Isocr.* Isócrates // Is. Iseu // *Din.* Dinarco // *Thuc.* Julgamento de Tucídides.

DIDASC. APOST. *Didascaliae apostolorum, trad. latine*, Ed. Hauler 1900 - Ed. Canolly, Oxford 1920.

DIDYM. *in Ep.* CASS.

DIEHL, INSCR.

*DIEUCH. DIEUCHOS, médico, date incerta a.C.. fragmentos. Ed. de Matthaei, dans les *Medicor Opuscula*, 1808.

*DIG. DIGESTE, publicado sob Justiniano.

*DIOGENES de Apolônia, em Creta, filósofo, viveu no séc, V a.C.. Ed. Mullach, *fragm. philos. gr.*, 1860.

*DIOM., DIOMED.E, gramático séc. IV.

DIOM.-EX. DIONYSIUS EXIGUUS, Denys, pequeno monge cita vindo à Roma, um cronologista e tradutor morto em 545, M. 67 // *Ep. ad Eug. Epistula ad Eugypium // Ep. Cyr. Epistula* S. CYRILLI... translata (de Mar. Mercator) // *Ep. de pasch. Epistula de ratione paschali // Creat. Gregorii Nysseni de creatione hominis liber a Dionysio translata* (ou *De opficio Dei) // Inu. cap. Io. De inuentione capitis S. Ioh. Baptistae // Pasch. Liber de paschali argumento // Procl. fid. Procli, Constantinopolitani episcopi, epistula de fide ad Armenios a Dionysio translata // Proter. Proterii Alexandrini epistula ad Leonen papam de pascha a D. translata*, Ed. Krusch. Studien, p. 269 // *Vit Vita Pachomii.* (Atribui-se também a redação ou a tradução de um grande número de cânones), M. 67 - Ma. 2 e 3 - Conc. S. IV, 2.

DIONISIUS PHILOCALUS, PHILOC.

*DIOPHANT. DIOPHANTOS de Alexandria, matemático, séc. III d.C.. Ed. Bachet, 1621; P. Tannery, 1893-95].

*DIOPHANTOS, poeta cômico, lugar e data incertos. Ed. Meineke, *Fragm. com. gr.*, 1839-57.

*DIOT. DIOTIMOS, poeta épico, date incerta: Ed. G. Kinkel, *Epicor. gr. fragm., p.* 213.

*DIOXIPPOS, deAtenas, poeta cômico, date incerta. Ed. Meineke, *Fragm. com. gr.*, 1839-57.

*DIPH. SIN. DIPHILOS de Sínope, poeta cômico, viveu em torno do ano 300 a.C.. Ed. Meineke, *fragm. com. gr.*, 1839-57; et Kock, *Com. att. fragm.*, 1880-88.

*DIPHI. DIPHILOS, poeta jambógrafo, date incerta. Ed. Bergk, *Poeta lyr. gr.* 4e édit.

DIURN., LIBER.

*DL. DIOGENES LAERCOS, biógrafo, séc. III d.C.. Ed. C. G. Cobet, 1850, Didot.

DOCT. APOST. *Doctrinae duodecim apostolorum uersio latina* (tradução da Didach). Ed. Schlech, Die Apostellehe in der Liturgie der kath, Kirche, 1901, p. 105.

*DON DONATO, gramático séc. IV.



DON. DONATUS SUBDIACONUS, poeta cartaginês, preso pelo rei vandalo Gonthamond, séc. V, M. 60 - M. G. H. Auct ant. XIV, Ed. Vollmer 1905 // Obras profanas: *Romulea, Orestis* // Obras cristãs: Satisf. *Satisfactio Dracontii ad Gunthamundum regem*, Vollmer, p. 114, (em dísticos elegíacos revisados por EUGÊNIO II, bispo de Toledo e publicadas sob o título de : *Dracontii elegia*, M. 87) // *Hex. De laudibus Dei* (o Livro I desde o verso 116 circula com o nome de *Hesameron creationis mundi,* Vollmer, p. 23.

*DOSIAD. DOSIADOS de Rodes, poeta lírico, séc. III a.C.. Ed. Bergk, *Anthologia Iyrica,* 3e édit. et *Anthol. Palat.* Ed. Jacobs.

*DRAC. DRACON da Estratônica, gramático do começo do séc. II d.C.. Ed. God. Hermann, *De metris poeticis,* 18t2.

DREP. DREPANIUS FLORUS, séc. V. Alguns salmos e hinos, M. 61. Há também sob esse nome um *Carmen de cerco paschali*, atribuído a um certo Florus, diácono de Lion, de uma época posterior.

DREVES-BLUME, *Analecta hymnica medii aeui,* Leipzig 1886-1922 (apenas alguns hinos pertencem a Haut M. A.) // D. C. Du cange *Glossarium mEd.iae et infimar latinitatis* // *Eccl. Ecclesiastes,* VULGATA // *Eccli. Ecclesiasticus,* VULGATA

*DROMON, poeta cômico, séc. IV a.C.. Ed. Meineke, *Fragm. com. gr.,* 1839-57.

*DS. DIODORUS da Sicília, historiador, séc. I a.C.. Ed. L. Dindorf et C. Müller, 1842-44, Didot.

*DURIS, de Samos, historiador, séc. IV a.C. fragm. Ed. C. Müller, *Fragm. hist. gr,* 1848, Didot.

*DYOSC. DIOSCORIDES de Anazarba, na Cilícia, médico, viveu em torno do ano 50 d.C.. Ed. C. Sprengel, 1822-30.

*DYSC. APOLLONILUS DYSCOLUS de Alexandra, gramático, metade do séc. II d.C.. Ed. Bekker, *de Pronomine,* 1813; *de Constructione orat.,* 1817; *de Conjunctionibus et adverbiis,* 1818; et R. Schneider et G. Uhlig, *Quae supersunt,* t. 1, fasc. 1, 1878.

*E. BYZ. ETIENUS de Bizâncio, geógrafo, séc, V d.C.. Ed. G. Dindorf, 1825.

EUTR.-PRESB. EUTROPIUS PRESBUYTER, na Aquitânia ou na Espanha, séc. IV // *Epistula de contemnenda haereditate* = PS.-HIER. Ep. 2 // *Epistula de uera circumcisione* = PS.-HIER. Ep. 19 // Simil. PACIAN.

EGERIA, . PEREG.

EGID, ET MESS. *Libel, Egidii abbadis et Messiani notarii libellus.* séc VI, M. G. H., Ep. III, p. 42.

EL. ELIANUS, polígrafo de Préneste, séc. II ou III d.C.. Ed. R. Hercher, 1864-66 // *V. H. Histórias variadas* // *N. A. Natureza dos animais.*

*EL. TACT. ELIENUS, o Taticiano, escritor mulitar , séc. II d.C.. Ed. H. Koechly et W. Rustow *Ecrivains militaires,* Leipzig, 1853-55 // *Tact. Sobre a tática.*

ELEUETH. ELEUTHERIUS, bispo de Tournai, séc. VI, M. 65.

ELPIS, ELPIDIE ou HELPIE, considerada injustamente como a mulher de Boécio (não confundir com *Helpidius*) // *Hymni* (divididosos), M. 63.

*EM. ETYMOLOGICUM MAGNUM, léxico do séc. I a.C..de autor desconhecido. Ed. de Th. Gaisford, 1 848.

EMER. PAULUS EMERITANUS DIACONUS, séc. VII, M. 80 // *Vit. De uita patrum Emeritensium.*

*EMPED. EMPED.OCLES de Agrigente, poeta, filósofo, séc. V a.C.. fragmentos. Ed. Mullach, *Fragm. phil. gr.* 1860. Didot.

*EN. TACT. ENEAS, o Taticiano, escritor militar, séc. IV d.C.. Ed. R. Hercher, 1870. Ed. A. Hug, 1874 // *Pol.* Poliorcético

ENN. ENNIUS, poeta, séc. II a.C..

ENNOD. MAGNUS FELIX, Enode, bispo de Pavia, morto em 521, M. 63 - C S E L.. Ed. Hartel - M. G. H. Ed. Vogel // *Carm. Carmina* (livro II = Epigrammata) // *Dict. Dictiones // Ep. Epistulae // Op. Opuscula // Epiph. Vita beatissimi uiri Epiphani // Euch. Eucharisticon de uita sua // Ant. Vita beati Antoni monachi // Ephes. Pauli epistula ad Ephesios,* VULGATA

EP. AUSTR. EEPISTULAE AUSTRASIAE, séc. VI, M. G. H., Ep. III, p. 111.

EP. IMP. AUELL.

EP. MEROV. *Epistulae aeui Merouingici collectae*, M. G. H., Ep. III, p. 434.

EP. PONT. *Epistulae pontificum Romanorum,* AVELL. - GUNDLACH -

*EPIC. EPICUROS de Gargetos, filósofo, séc IV ou III a.C.. fragmentos. Ed. dans les *Herculan. volum.* t. I, 1809, Collect. nouv., t. VI, 1866.

*EPICH. EPICHARMOS de Cos, ou de Mégare, na Sicília, filósofo e poeta cômico, séc. V a.C.. fragmentos. Ed. Mullach, *Fragm. philos. graec., 1*860, Didot.

*EPICR. EPICRATES da Ambrácia, poeta cômico, séc. IV A.C.. fragmentos. Ed. Meineke, *Prag. com. gr.*, 1839-57; et Kock, *Com. att. fragm., 1*880-88 // *Epistula ad Iulium papam*, M. 8 - C S E L, 65 // *Canones Sardicenses*, M. 8 - Turner I, 2, 3 //

*ESCHL. ESCHYLOS, de Eleusis, poeta trágico, viveu entre 525-456 a.C.. Ed. das sete peças e fragmentos por G. Dindorf, 1870; H. Weil, *Teubner* P. Mazon c. *Budé. // Ag.* Agamenão // *Ch.* os Coéforos *// Eum. as Eumédas // Sppl.* as Suplicantes // *Sept.* os Sete contra Tébas // *Pers. os Persas // Pr.* Prometeu.

*ESCHN. ESCHINOS de Atenas, orador, viveu por volta de 389 a.C.. Ed. de J. G. Baiter et H. Sauppe // *Oratores attici, 1838-50,* G. de Budé-Martin, C. Budé. // *Tim* Contra Timarco // *Amb. sobre o falso albraço // Ctés.* Contra Quitésifon.

*ESCHYL. ESCHYLOS de Alexandria, poeta trágico, séc. III a.C. Ed. Nauck, *Tragicor gr.* p. 824.

ETHERIA EUCHERIA, EGERIA, PEREGRINATIO.

EUANG. APOCR. *Euangelia apocrypha.* Ed. Tischendorf, 1876.

EUANGELIUM NICODEMI. GEST. PILAT. ET DESCENSUS.

*EUB. EUBULOS, poeta cômico, viveu por volta do ano 375 a.C. fragmentos. Ed. Meineke, *Fragm. com. gr.,* 1839 -57; et Kock, *Com. attic. fragm.,* 1880-88.

EUCHER. EUCHERIUS, St. Euquério, bispo de, Lyon, séc, V // *Acaun. Passio Acaunensium martyrum*, C S E L, 31 // *Contempt. De contemptu mundi*, M. 50 // *Ep. Salu. Epistula ad Saluium et epislcopum,* C S E L, 31 // *Ep. Val. Epistula paraenetica ad Valerianuim,* M. 50 // *Form. Formulae spieeitalis intelligentiae*, C S E L, 31 // *Hom. Homiliae*, M. 50 (*Hom. 1-*

10) = EUST.-GALL.) *Hom. 35 À 44) // Instr. Instructiones ad Salonium*, C S E L 31 // *Laud. her. De laude heremi*, C S E L, 31.

EUFRAS. EUFRASIUS, séc. v // *Ad Ruric, Eufrasii episcopi Aruerni epistula ad Ruricium*, C S E L 21.

EUGEN. EUGENIUS, St. Eugênio, bispo de Cartago, séc. V, M. 58.

EUGEN.-TOL. DRA.C. M. 87, C. 300.

EUGIPP. EUGIPPIUS, monge africano, abade nos arredores de Napoles, séc, V, ou VI, M. 62 // *Exc. Excerpta ex operibus S. Augustini*, C S E L, 9. I // *Ep. Epistula ad Paschasium diaconum*, C S E L, 9, II // *Hymn. Hymnus in laudem, S. Seuerini*, C S E L., 9. II // *Vit. Vita S. Seuerini*, C. S E L. 9, II //

*EUM. EUMENO, RETÓRICO, séc. III.

EUPHRONIUS bispo de autum, séc.V, M. 58, *Iupus.*

*EUR. EURIPIDES de Salamina, viveu entre 480-406, poeta trágico. Ed. Dindorf, 1869; Nauck, 1871; H. Weil, *Sept tr. d'E., Hachette:* Meridier *et c., C. Budé // Alc. Alceste // Med. Medéia // H. f. Hércules furioso // Ion. Hec. Hécuba. El. Electra // Suppl. as Suplicantes // Andr. Andrômaca // Her. Heráclidas // Tr. as Troianas // Or. Orestéia // Hel. Helena // Ph. os Feníocios // I.. A. Ifigênia em Aulis // I. T. Ifigênia em Táurides // Bacch. Bacantes // Rhes. Resus // Hlipp. Hipolito // Cycl. O Ciclope.*

*EUS. EUSEBIUS de Cesaréia, historiador, séc, III d.C.. Ed. G. Dindorf, 1867-71.

EUS. EUSEBIUS. St. Eusébio, bispo de verceil, morto em 371) // *Epistulae*, M. 12 // *Trin. De Trinitate*, M. 62 (PS.-VIGIL.-TAPS.) // *Ep. ad Gregorium episcooum Spanaensem* (Illib.), M. 10 - C S E L., 65.

EUS.-GALL.. EUSEBIUS GALLICANUS ou Eusébio de Emese, *sermones*, de CAES.-AREL., EUCHER.; *Clauis p. 167.*

EUST. EUSTATHII AFRI *uersio hexameri, S. Basilii*, séc. V, M. 53.

*EUTR. EUTRÓPIO, historiador, séc. IV.

EUTROPIUS *episc. Valentinensis*, séc. VI, M. 80.

Eutych. Contra Eutychetem.

EVAGR. EVAGRIUS, monge do séc. V. // *Alterc. Altercatio inter Theophilum christianum et Eimonem Iudaeum*, C S E L, 45 - M. 20.

EVAGR. EVAGRIUS, Evagro o Pôntico, monge que escreveu em grego e se inspirou largamente em Cassiano // *Sent. mon. A. Sententiarum ad monachos uersio antiquior*, Ed. Leclercq in *Scriptorum* V, 1951 // *Sent. uirg. Sententiarum ad uirgines uersio latina*, M. 20.

EVAGR. EVAGRIUS, sacerdote de Antioquia, amigo de Jerônimo, tradução da vida de Santo Antônio (em grego) por (para) Sto Atanásio.) // *Anton. Euagrii ... uersio uitae Antonii monachi*, M. gr. 26, c. 836.

EVANG DE NAT. *Euangelium apocryphum de natiuitate Mariae*, Ed. *Tischendorf, Euangelia aporcrypha*, p. 106.

EVOD. EVODIS, bispo de Usala na África, séc. V, M. 31 // *Ep. Epistula ad Augustinum*, apud. AUG. *Ep. 158, 160, 161, 163, 177 // Ep. ad. Val. Epistula ad Valentinum*, Morin, Rev. Bén.

an. 1901, p. 254 // *Fid. De fide contra manicahaeos,* C S E L, 25 - M. 42 // *Exc. Excerpta // Mirac, Miracula facta Vzali*, M. 41, c. 833.

EWALD. EP. PONT // *Ex. Exodus*, VULGATA.

EXPOS. FID. *Expositio fidei*, Gaspari, Anec. p. 311 // *Ez. Ezechiel.* VULGATA // *Ezra. Esdras.*

FACUND, FACUNDUS, bispo de Hermiano na África, sob Justiniano, M. 67.

FASTID, FULG.-R FATIDII ARRIANI // *sermo in epistula Fulgentii // Ruspensis,* séc, VI, M. 65.

FASTID. FASTIDIUS, bispo bretão, pelagiano, M. 50 // *Adminitio*, Morin, Rev. Bén., 1934, p. 5 // *Epistula de castitate*, Caspari, Briefe ... p. 122.

FAUST. ET MARC. FAUSTINI ET MARCELLINI // *libellus precum ad imperatores* ... séc. IV, M. 13 - C S E L, 35.

FAUST.-R. FAUSTINUS RHEGIENSIS (regiensis), bispo de Riez, séc. V, M. 58 - C S E L., 21 // *Ep. Epistulae // Grat.. De gratia // Rat. fid. De ratione fidei // Serm. Sermones (*sacr. 4 e 8 = serm. 56 e 58 CAES.-AREL., cf.. Clauuis, P. 167 // *Spir. sc. De spiritu sancto.*

FAUSTIN. FAUSTINUS, sacerdote romano, séc. IV, M. 13 // *Fid. Fides, Theodosio imperatori oblata // Trin. De Trinitate, ad Gallam Placidam.*

FAUSTUS, Maniqueu, séc. IV, M. 20 // Fragmentos em AUG. - Monceaux, o Maniqueu, Faustus de Milev, Restituição de seus Capitula, Paris, 1924.

FEL. II FELIX II, papa (355-65) // *Epistulae*, M. 13 - Thiel p. 222 (inaut.)

FEL. III , FELIX III, papa (483-92) // *Epistula et Decreta*, M. 58 - Ma. 7, c. 1025.

FEL. IV, FELIX IV, papa (526- 530) // *Ep. Epistula ad Caesarium Arelatensem*, M. G. H. Ep. III, p. 44 // *Rau. Constitutum de ecclesia Rauennatensi*, M. 65, c. 12.

FERRAND. FULGENTIUS FERRANDUS, diácono de Cartago, séc. VI) // *Breu. can. Breuitatio canonum*, M. 67 // *Ep. Epistula*, 65, c. 888 - e 65, c. 378 a 394 // *Vit. Fulg. S. Fulgentii Ruspensis uita,* M. 65 - Lapeure, Paris, 1929.

FERREOL. FERREOLUS, S. FERREOL, bispo de Uzés, morto em 581 // *Reg. Regula monachorum,* M. 66.

*FEST. FESTUS, gramático, séc. I

FILASTR. ou PHILASTR. FILASTRIUS, St. Filastro, bispo da Brescia, séc. IV // *Diuersarum haereseon liber,* Ed. Marx, C. S E L., 38.

FILOCALUS, Phil.

FIRM. FIRMICUS MATERNUS, séc. IV // *Err. De errore profanarum religionum,* M. 12 - C S E L, 2, sem dúvida o mesmo

FIRMICUS, autor de *Matheseos seu astronomicorum libri VIII,* que teria escrito antes de sua conversão; ZACCH. *Cons.*

FIRMILIANUS, correspondente de Cipriano, Ep. 75.

FLAVIUS CRESCONIUS CORIPPUS, Coripo, bispo africano, poeta, séc. VI. Ed. Petschenig 1886 - Partsch. M. G. H // *Auct. ant. III, 2 // Anast. Panegyricus in laudem Anastasii quaestoris // Io. Iohannes seu de bellis Libycis // Iust. In laudem Iustini*



FLAVIUS IOSEPH. CASS. - HEGES. - RUF..

*FLOR. FLORUS, historiador, séc. II.

FLORIUS DREPANIUS. DREPANIUS.

FORCELLINI, *Lexicon toltius laltinitatis*, séc. VII, Ed. 1880.

FORM. MEROV. *Formulae Merouingicae,* M. 87.

FORT. HONOLRIUS CLEMENTIANUS VERNANTIUS FORTUNATUS, Fortunato (530-600), bispo de Poittiers, poeta, M. 88 - M. M. G. H // Auct. ant. IV, 2, Ed. Leo et Krusch // *Albin. Vita Albini, // Carm. ou Misc. Crmina* (com passagens epistolares em prosa) // *Germ. Vita S. germani // Hil. De uirtutibus S. Hilarii // Marc. Vita S. Marcelli // Mart. Vita S. Martini // Or. Expositio orationis Dominicae // Pat. Vita S. Paterni // Rad. Vita S. Radegundis // Sumb. Expositio Symboli.*

FRAG. ARR. *Monumenta uetera ad Arianorum historiam pertinentia*, M. 13, c. 557 - e SDERM.ARRIAN.

FRAG. LITURG. *Fragmenta liturgica I, apud mai, Scriptorum ueterum noua collectio III, p. 247 // Fragmenta liturgica II, apud. Bunsen, Analecta antenicaena III, p. 263.*

FREDEG. ou FREDEG. FREDEGARIUS, Fredegário, M. G. H // Rer. .Merov. II.

FREDEG., PASSIONES, VITAE.

*FRONT. FRONTON, retórico, séc. II.

*FRONTIN... FRONTINUS, Engenheiro , séc. I.d.C.

FRUCTUOSUS, S. Fructuoso, bispo de Braga, séc. VII // *Regula*, M. 87.

*FULG. FABIUS PLANCIADES FULGENTIUS, mitógrafo, séc. V, publica-se em seu nome a seguinte obra de um autor cristão: *Aet. De aetatibus mundi.* Ed. Hel. 1898, p. 127).

FULG.-R. FULGENTIUS RUSPENSIS. S. Fulgêncio, bispo de Ruspe, África, (467-533), M. 65 // *Arian. Contra Arianos // Ep. Epistulae // Fab. Contra gesta Fabiani frag // Fastid. Contra sermonem Fastidii Arinai // Fid. De fide ad Petrum,* M. 65, c. 671 - e < m. 40, c. 753 // *Incarn. De incarnatione // Monim. Ad Monimum // PraEd. De ueritate preaEd.estinationis // Rem. De remissione peccatorum // Serm. Sermones // Tras. Ad Trasimundum regem Vandalorum // Trin. DDe Trinitate.*

FULG.-R., 65, c. 442 - e 62, c. 83 - (há um outro Pedro diácono, séc. XII)

FULGENTIUS FERRANDUS. FERRANDUS.

*GAI. GAIUS, jurisconsulto, séc. II // *Gal. Pauli epistula ad Galatas,* VULGATA.

*GAL. GALIENUS de Pérgamo, médico, séc. II d.C.. Ed. C. G. Kühn, 1821-33.

GASPARI Anec. Kirchenhistorische anecdota. Christiana, 1893. B. A. P. Briefe, Abhandlugen und Predigten aus den zwei letzien Jarhrhunderten des kirch. Allertums, Christiania 1870 e segs.

GAUD, GAUDENTIUS, S. Gaudêncio, bispo da Brescia Séc. IV // *Sermones seu tractatus,* M. 68 - C S E L., 68.

GELAS. GELASIUS I, Gelásio, papa (492-4960, M. 59 // *Ep. Epistulae,* Ed. Thiel (Thiel) // *Decr. Decretum de libris recipiendis*, Ed. von Dobschütz, in Text, u. Unters., 38, 4)

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

GELASIANUM SACRAMENTARIUM, SACRAM.

*GELL) AULO GELLO, gramático, séc . II // *Gen. Genesis*, VULGATA.

GENNAD. GENNADIUS, Genádio, sacerdote de Marselle, morto entre 492 e 505) // *Dogm. De ecclesiasticis dogmaticbus*, M. 58 // *Liber siue diffinitio exxlesiasticorum dogmatum*, Turner J. T. S. 1906, p. 78 // *Vir. De uiris illustribus ou De scriptoribus ecclesiasticis* M. 58. Ed. Harding, in Rochardson, Texto u. Unters.

*GEOP. GEOPONICORUM *seu de re rustica libri XX*. Ed. J. N. Niclas,1781

GERM. GERMANUS, S. Germano, bispo de Paris, séc. VI // *Ep. ad. Brunehildam*, M. 72, c. 77 - M, g. H. , Ep. III, p. 122.

GERMIN. GERMINIUS, bispo de Sirmio, M. 10, c. 719. - 13, c. 573 - C S E L., 65.

GEST. ZENOPH. *Gesta Apud Zenophilum*, (na sequência de OPTAT C S E L), e M. 43 app., c. 793.

GEST. ANAST. *Gesta uel passio Anastasiae, Chrysogoni, Agapis, Theodotae,* antes do séc. VIII, Bibl. Casin. III, Florir. p. 179.

GEST. CAEC. *Gesta Caeciliae, Valeriani, Tiburtii et Maximi*, antes séc. VIII. Ed. Mombritius I, 2, p. 322.

GEST. COLL. CARTH. *Gesta collationis habitae ... inter catholicos et Donatistas,* M. 11, c. 1223 - Ma. 4.

GEST. CORN. *Gesta uel passio Cornelii*, séc. VI. Ed. Mombritius I, 2, p. 373.

GEST. PILAT. *Gesta Pilati seu euangelii Nicodemi pars prior.* Ed. Tischendorf, Euangelia apocrypha, 1853, p. 312.

GEST. PURG. ACT. PURG..

GILD GILDAS SAPIENS, monge da Grã-bretanha, séc. VI, M. 69 // *Brit. De excidio et conquesta Britanniae*, M. G. H. Chron. min. III, p. 25 // *Ep. Epistulrum fragmenta*, ibid. p. 86 // *Paen. Praefatio de paenitentia*, ibid. p. 89. - M. 96, c. 1315.

GLOSS, CORPUS GLOSSARIORUM LATINORUM.

GLOSS. ISID. GLOSSAE ISIDORI (atribuídos a Isidoro), M. 83.

GLOSSS. CYR. GLOSSARUM CYRILLIANUM

*GRAMM GRAMÁTICOS escoliastas e Lexicógrafos.

GRAMM. GRAMMATICI LATINI. Ed. Keil, Leipsig 1874, tomo V. AUG. - Tomo VI, MAR.-VICT. - tomo VII, CASS.., BED.

GRATIAN. FLAVIUS GRATIANUS, Graciano, imperador (375-83), M. 43 // *Epistula Gratiani Augusti ad Ambrosium,* apud AMBR. Ep. M. 16, c. 913 // *Const. Constitutio in rebaptizantes.*

GREG.-CL. GREGORIUS CLELRICUS, séc. VII ou VIII // *Passio Anmastasii Persae, ex Graeco,* Ed. Mai, Spicil. rom. IV, p. 283.

GREG.-ILLIB. GREGORIUS, Gregório, bispo de Elvira morto depois de 392 // *Tract. Orig.* (ou Ps.-ORIG.) *Tractatus XX Originis de Libris S. S. Scripturarum*, Ed. Battifol et Wilmart,

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

1900 // *Fid. orth* (Ps.-AMBR., Ps.-PHOEB.) *De Fide Orthodoxa*, M. 20. C. 31 // *Fid. Rom. Fides Romanorum*, M. 20, c. 49 // *Fid. cath. De fide catholica*, M. 39, c. 2180 // *Tr. in Cant. Tractatus VI de epithalamio (in Cantica cnticorum)*: I, Ed. Wilmart, Bull. litt. eccl. 1906, p. 237 - II a V Ed. Heine, Bibl. anec. I, Leipsig 1848, p. 134.

GREG.-M. GREGORIUS MAGNUS, S. Gregório, o grande, papa, nascido em 540, papa de 590 a 604 // *Dial. Dialogi*, M. 77 - Ed. Moricca, Roma 1924 // *Ep. Epistulae, Ed. Ewald et Hartmann*, M. G. II. Ep. I, 2 M - M. 77 // *Hom. eu. In euangelia homiliae*, M. 765 // *Hom. Ez. In ezechielem homiliae*, M. 76 // *Mor. Morlaia in Iob*, M. 76 // *Mort. Oratio de mortalitate*, M. 76 // *Past. Regula pastoralis*, M. 77 -- Ed. Micheletti, Tournat 11904 // *Sacram. Greg.*, SACRAM.

GREG.-T. GREGORIUS TURONENSIS, Gregório de Tours bispo (538-594), M. 71 // *Andr. Liber de miraculis Beati Andreae apostoli, Ed. Bonnet*, M. G. H., Script Merov. I, p. 826 // *Dorm. Passio S. S. martyrum dormienteium*, M. G. H. Krusch, p. 848 // *Hist. Historia Francorum*, Ed. Arndt. M. G. H., Merov. I. *Mira.C. Libri octo miraculorum*, Ed. Bruno-krusch, M. G. H // Sccript, Merov, I: // *L glor. mart. Liber in gloria martyrum*, p. 484 // *II Iul. Liber de passione et uirtutibus S. Iuliani martyris, p. 562* (não autentic.) // III, IV, V VI, *Mart, Liber de uirtutibus S. Martini, p. 584 // VII Vit. patr. Vitae patrum, p. 661 // Psal. Commentarii in psalmos fragmenta*, Krusch I, 2, p. 873 // *Stell. De cursu stellarum*, Krusch I, 2, p. 857 // *Thom. Passio siue Miracula Thomae apostoli*, Ed. Bonnet, suplementum codicis apocryphi I, Leipzig 1883, p. 96.

*GROM. GROMATICI UETERES.

GUNDLACH, Epistule pont. Romanorum, M. G. H. III // *Hab. Habacuc.* VULGATA.

HADR. I HADRIANUS I, (papa de 772-95), M. 96 e 98 // *Epistulae*, Ed. Gundlach. *Hebr. Pauli epistula ad Hebraeos*, cf.. VULGATA.

*HDT HERODOTOS de Halicarnasso, historiador, séc. V a.C.. Ed. Stein, 1867-72; Legrand C. *Bude.*

HEFELE *histoire des conciles*, trad. franc. publicada em Letouzey, após 1907.

HEGES, HEGAESIPPUS, séc IV, autor presumido do De bello iudaeco ou de excidio Urbis Hierosolymitanae, paráfrase de FLAUIUS JOSEPH. Ed. Weber-caesar, Marbourg 1864 - C S E L, 66.

HELP. FLAVIUS RUSTICIUS HELPIDIUS DOMNULUS, poeta, médico do rei Teodorico, morto com Boécio, M. 62 // *Benef. De Christi Iesu beneficiis*, Ed. Brandes, Braunschweig 1890 // *Hist. test. Historiarum ueteris et noui testementi tristia*, Ed. Fabricius (séc. XVI, reprod. p. M. 62 //

HENIOCH. = HENIOCHOS, poeta cômico, lugar e data incertos: Ed. Meineke, *Fragm. com. gr., 1*839-57].

*HEPH. HEPHESTION de Alexandria, gramático, séc. II d.C.. Ed. Th. Gaisford, 1832.

*HER. EPH. HERACLITOS de Êfeso, filósofo, séc. VI ou V a.C..fragmentos. Ed. Mullach, *Fragm. philos, gr., 1*860.

*HERACL HERACLITOS, gramático, séc. I d.C.. Ed. E. Mehler, 1851 // *Alleg. Hom. Alegorias homéricas.*

*HERM. HERMAS, autor grego, séc. III a.C., M. GR. 2 (GR. ET LAT.) // *Pastor, Pastor, 1 = uisiones; 2 = mandata; 3 = similitudines*: Existem duas traduções latinas antigas: a) Vulg. Vulgata, séc. II. Ed. Harnack, Leipsig 1873. b // *Pal. Palatina*, séc. IV. Ed. Gebhardt-Harnack, 1877.

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

*HERMOG. HERMOGENES de Tarso, retórico, séc. II d.C.. Ed. Walz, *Rhetores graci, 1832]*

*HERON CTESIBIOS de Alexandria, matemático, viveu por volta do ano 210 a.C.. Ed. M. Thevenot, 1693; et C. Wescher, 1867.

*HERON de Alexandria, matemático, séc. II ou I a.C.. Ed. Fr. Hultsch, 1864.

*HES. HESIODOS de Ascra, na Beócia, poeta épico, viveu por volta do ano 750 a.C.. Ed. de Koechly et Kinkel, 1870, e de J. Flach, 1878; Rzach2, 1908; P. Mazon, 1928.

HESYCH. HESYCHIUS (Tradução latina), M. gr. 93 // *Leu. Commentarius in Leuitici cap. 27.*

*HIER. SOPHRONIUS EUSEBIUS HERONIMUS, S. Jerônimo, nascido por volta de 347, morto em 420, M. 22 a 31 = Ed. Vallarsi // *Abd. Commentariorum in Abdiam liber,* M. 25 // *Aba.C. Commentariorum in Abacuc libri*, M. 25 // *Agg. Commentariorum in Aggaeum liber*, M. 25 // *Am. Commentariorum in Amos libri III,* M. 25 // *Chron. Chronicon Eusebii a Graeco Latine rEd.ditum et continuatum,* ... Ed. Schöne, 1866 - M. 27 // *Dan. Explanatio in Danielem*, M. 25 // *Did. spir. Liber Digymi de Spiritu sancto, e Graco,* M. 23 // *Eccl. Commentarii in Ecclesisten,* M. 23 // *Ep. Epistulae,* M. 22 - Ed. Hilbert, C S E L., de Pelagio // *Ephes. Commentariorum in epistulam ad Ephesios libri III*, M. 26 // Eus. Chron // *Ezech. Commentariorum in Exechielem libri XVI,* M. 25 // *Gal. Commentariorum in epistulam ad Galatas libri III,* M. 23 // *Hab. abac* // *Helu, Aduersus Helvidium de mariae uirginitate perpetua,* M. 23 // *Homil. Homilia in euangelium sec. Mathaeum,* Morin, Anec. mar. III, 2, p. 373, e *Tractatus uarii* // *Ier. Commentariorum in Ieremiam libri VI*, M. 24 - C S E L., 59 // *Adu. Io. Hier.* ou *C. Ioan. Aduersus Ioanem Hierosolymotanum liber*, M. 23 // *Interp. Iob Libri Iob uersio, textus hexaplorum*, Ed. de Lagarde 1887 // *Ioel. Commentariourm in Ioelem liber*, M. 25 // Ion. *Commentariorum in Ioanem liber*, M. 25 // *Iou. Aduersus Iouinianum libri II*, M. 23 // Is. *Commentariorum in Isaiam libri XVIII*, M. 24 // *Lucif. Altercatio Luciferiani et orthodoxi seu dalogus contra Luciferianos*, M. 23 // *Mal. Commentariorum inm Malachiam liber*, M. 25 // *Matt. Commentariorum in Mathaeum libri*, M. IV, M. 26 // *Mich. Commentariorum in Michaeum libri II*, M. 25 // *Mon. Pachom. Monitorium Pachomii uersio Latina,* M. 23 // *Mong. Tractatus de monogrammate*, Morin, Anec. mar. III. 3, p. 195 // *Nach. Commentariorum in Nahum liber,* M. 25 // *Nom. Hebr. De nominibus Hebraicis ou Liber interpretationis Hebr. nominum,* Ed. de Lagarde, Leizig 1887 - M. 23 // *Orig. Cant. Homiliae II Originis in Canticum conticorum Latine rEd.ditae*, M. 23 - M. gr. 13 // *Orig. Ier. Ez. Homiliae XXVIII in Ieremiam et Ezechielem Graeco Originis Latine rEd.ditae*, M. 25 - M. gr. 13 // *Orig. Luc. In Lucam homiliae XXXIX ex Graeco Originis Latine conuersae,* M. 26 - M. gr. 13 // *Orig. princ.* (tradução do περι αρχων) ou *De principiis de Origines* (extratos da trad. de Rufino, RUF.), M. GR. 11.Os. *Commentariorum in Osee libri* III, M. 25 // *Pelag. Aduersus Pelagianos dialogi* III, M. 23 // *Phil. Commentariorum in epistulam ad Philemonem liber,* M. 26 // *In Psal. Commentarioli in psalmos,* Morin, Anec. III, 1, p., e Tractatus // *Psalt. sec. Hebr. Psalterium secundum Hebraeos*, Ed. de Lagarde, 1874 // *Qu. Hebr. Gen. Quaestionum Hebraicarum liber in Genesim,* Ed. de Lagarde, Leipzig 1868 - M. 23 // *Reg. Pachom. Regula S. Pachomi, e Graeco,* M. 23 // *Ruf. Aduersus Rufinum libri III, seu apologia aduersus libros Rufini,* M. 23 // Sit. *De situ et nominibus locorum Hebraicorum, de Lagarde* - M. 23 // Soph. *Commentariorum in Sophoniam libri III*, M, 25 // *Tit. Commentariorum in Epistula ad Titum liber,* M. 26 // Theod. Epistulae et uerba mystica ... Theodorici (inaut.), M. 23 // *Tract. Marc. Tractatus in euangelium Marci,* ibid. III, 2, p. 319 // *Tract. psal. I Tractatus in psalmos, series prima, libid III, 2, p, 1* // *Tract. psal. II Tractatus in psalmos, altera series, ibid. III, 3, p. 1* // *Tract. uar, Tractatus uarii ou Homiliae (in Mat. in Luc. in eu, Io., Homil. de nat. Domini, de Exodo), ibid. III, 2, p. 371,* e segts // *Vigil. Aduersus Vigilantium liber,* M. 23 // Virg. Mar. Helu // *Vir. Ill. De uiris illustirbus liber,* Ed. Richardson, Leipsig 1896, Texto u. Unters. - M. 23 // *Vit. Hil. Vita S. Hilarionis eremitae*, M. 23 // *Vit. Malch. Vita malchi monalchi,* M. 23 // *Vita S. Pauli, primi eremitae*, M. 23 // *Zach. Commentariorum in Zachariam libri III*, M. 25 // A Biblia de S. Jerônimo, M. 28 e 29

HILAR. ou HILAR.-PICT. HILARIUS PICTAVIENSIS, St. Hilário, bispo de Poitiers, nascido em 315, bispo em 350, morto em 367 // *Ar. ou Aux. Liber contra Arianos uel Auxentium MEd.iolanensem*, M. 10 // *Const. oratio sunodi Sardiensis ad Constantium Augustum,* M.

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

10, C S E L, 65 // *C. Const. Contra Constantium imperatorem,* M. 10 - C S E L, 65. // *Frag. Fragmenta* (= *collectanea antiarina Parisina*), M. 10, C S E L, 65 // *Hist. ou Frg. hist. Ex opere historico fragmenta*, M. 10 - C S E L., 65 // *Hymn. Hymni* (ou PS.-HILAR.), C S E L, dreves, t, 50 // *Mat. In euangelium Mathaei*, M. 9 // *Myst. De mysteriis ou Tractatus mysteriorum*, C S e L., 65 // *Psal. Tractatus super psalmos,* M. 9 - C S E L, 22. b // *Psal. Tractatus 118 In psalmum* 118, C S E L, 22 // *Syn. De sunodis, m. 10 // Trin. De trinitate*, M. 10.

HILAR.-AREL. HILARIUS ARELATENSIS, (St. Hilário, bispo de Arles, morto em 440 // *Ep. Epistula ad Eucherium,* M. 50 - C S E L., 31 // *Genes. Sermo siue narratio de miraculis S. Genesii martyriis*, M. 50, c. 1274 - Boll. Aug. V, p. 133 // *Vit. Hon. Sermo de uita S. Honorati*, M. 50.

HILAR.-PAP. HIRLARIUS, papa (461-468) // *Epistula,* M. 58 - Theil, p. 127.

HILAR.-POET. HILARIUS, poeta gaulês, séc. V d.C., M. 50 - C S E L, 23 // *Euang. In euangelio // Gen. In genesim // Ma.C. De martyrio Macchabaeorum* (atribuído a Cipriano.-Gall. ou a um victorino).

HILARIAN. IULIUS HILARIANUS, bispo africano, séc. IV d.C. // *Durat, De duratione mundi,* M. 13 // *Curs. De cursu temporum*, Ed. Frick, Chron. min. 1892. P. 156 // *Pasch. Expositum de die Pachae et mensis*, M. 13.

HIPP. Trad Hipólito de Roma, *La tradition apostolique* (antiga versão latina). Ed. dom Botte, Paris 1946 (Fontes cristãs).

*HIPPIATR. HIPPIATRICA, coleção de obras sobre a Arte veterinária, reunidas por volta do séc. X d.C.

*HIPPONAX de Êfeso, jambógrafo, viveu por volta do ano 540 a.C.. fragmentos Ed. Bergk, *Poetae Iyr. gr.*, 4a Ed. 1878-82.

*HIPPOTH. HIPPOTHON, poeta trágico, lugar e data incertos. Ed. Nauck, *Tragicor. gr. fragm. p.* 827.

*HIST. NAT. MAR. Ps.-HIER. Ort.

HLD. HELIODORUS, de Eumesa, romancista. séc. III d.C.. Ed. G. A. Hirschig, 1856, Didot.

*HOM. HOMEROS, poeta épico, viveu por volta do ano 850 a.C.. Ed. de La Roche, 1867-76; A. Nauck, 1874-77; Christ, 1884; Ameis-Hentze, 1877-88, e Cauer, 1886-87; P. Mazon, V. Bérard, C. *Budé // IL. Iliada // OD. Odiséia*

*HOR.. Horácio, poeta.

HORM. HORMISDAS, papa (514-523) // *Epistulae*, M. 63 - Thiel, p. 739.

*HPC. HIPPOCRATES de Cos, médico, séc. V a.C.. Ed. de C. G. Kiihn, 1825-27; de Littré, 1839-61 // *Pref. Prefacio // V. MEd. Sobre a antiga medicina // Aer. Traitado do ar // Pron. Pronósticos // M. a.C. Sobre as doenças // Epid. Sobre as epidemias // Fract. Sobre as fraturas // Art. sobre as articulações // Mochl. "mochlique"// Aph. Aforismos // Hum. Sobre os humores // Coa.C. Anotações coacas //. Gen. Do regime salutar // Prorrh. as Proréticas // Gen. Sobre a geração .*

HYDDAT. ou IDT, IDACIUS (-tius), Hidácio, bispo espanhol, cronógrafo, séc, V, M. 51 - 74, c. 703 - M. G. H. Ed. Mommsen, Chron. min. I, p. 246 - II, p. 13.

HYMN .AMBR. I *series prima,* M. 16 - II *series secunda,* M. 17 // Ps. Ambar.

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

HYPOGNOSTICON HYPOMN., cf.. PS.-AUG // Iaa.C. *Epistula Iacobi,* VULGATA // *Ier. Ieremias,* VULGATA // *Iesu Naue* Iosue // *Ignat. Ignatii Epistula ad Romanos*, trad. latina antiga Ed. Dressel, *Patrum apostolicorum opera,* Leipzig 1863 - Ed. Lagarde, Die lat. Uebersetzungen, Göttingen 1882 // *Innoc. Innocenteius I,* papa (402.17), M. 20 - e 67, c. 238. // Inscr. CIL // *Inscr. Chr. Brit. Insciptiones Britanniae Christianae*, Ed. Hübner, 1876 // *Inscr. Chr. Hisp. Inscriptiones Hispaniae Christianae*, Ed. Hübner, 1871 // *Inscr. Chr. Le Blant* Le Blant // *Inscr. Chr. Rossi I, II Inscriptiones christianae urbis Romae,* De Rossi // *Inscr. Diehl. Inscriptiones Latinae christianae ueteres, Dihel, 3. vol.* Berlin 1925-29 // *Inst. Instantius, Instancio,* bispo, amigo de Prisciliano, PRISCILL // *Io. Euangelium Ioannis,* VULGATA // *Io. ep. Ioannis epistulae*, VULGATA.

INSCR. = C I L

IOAN. IOANNES, VITAE PATRUM // Iob, VULGATA.

IOH. II IOHANNES II, (papa 233-35), *Epistulae*, M. 66.

IOH. IOHANNES I, (papa (523-26), *Epistulae,* M. 63..

IOH. IOHANNES III, papa (561-574), *Epistulae*,M. 71 E 72).

IOH.- MAXENT. IOHANNES MAXENTIUS, Monge cita, M. gr. 86 e Conc. S. IV, 2 // *Ion. Ionas,* VULGATA.

IOH.-CHRYSOST. MUTIAN.

IOH.-ECL. Chron. IOHANNES ABBATIS BICLARENSIS HISPANI, *Chronica.* Falecido em 621, M. G. H. Chron. min. II, p. 211.

ION, de Quios, poeta, viveu por volta do ano 450 a.C. fragmentos. Ed. Berg, *Poetae lyr. gr.*, 4e Ed. de Nauck, *Trag. gr. fragm. p. 732.*

ION. IONAS, monge irlandês , séc, VII, M. 87 // *Vit. Col. Vita Columbani*, M. G. H., Rer. Merov. IV // *Vitae VEd.asti, Ioannis,* ibid. VII, 2, p. 822.

IORD. IORDANES, bispo de Ravena, séc. VI, M. 69 // *Get. De rebus Gelicis.* Ed. Mommsen, M. G. H. Auct. ant. V, 1 // *Rom. De summa temporum uel origine actibusque gentis Romanae*, M. G. H. ibid.

IOS. IOSUE, vulgata.

IOSEPH Ant. CASS.

IOSEPH De bello Iudaeco, HEGES., Ps.-RUF.

IREN. IRENAEI *interpres.* Tradução latina de S. Irineu, asiático de nascimento, bispo de Lyon, séc, II, M. gr.VII // *Peri haaereseon.* Ed. Stieren, 1858 // *Is. Isaias,* VULGATA.

IRICIUS, papa, séc. IV, M. 13 // Sixtus II, papa séc. III, M. 5 // Sixtus III, Xistus.

ISID. ISIDORUS, poeta trágico, lugar e data desconhecidos. Ed. Nauck, *Tragicor. gr. fragm. p.* 829.

ISID. ISIDORUS, St. Isidoro, bispo de Sevilha, nascido em 560 e morto em 636 // *Alleg, Allegoriae quedam sacrae scripturae*, M. 83 // *Chron. Chronica.* Ed. Mommsen, M. G. H., Chron. min. II, p. 424 // *Dent. Quaestiones in Deuteronomium,* M. 83 // *Diff. Differentiarum libri* II, M. 83 // *Eccl. De ecclesiasticis officiis,* M. 83 // *Ep. Epistulae*, M. 83 // *Esdr. Quaestiones in Esdram,* M. 83 // *Exod. Quaestiones in Exodum*, M. 83 // *Fid. De fide catholica*, M. 83 // *Gen. Quaestiones in Genesim*, M. 83 // *Goth. História Gothorum*, Ed. Mommsen, Chron. II // *Ios. Quaestiones in Iosue,* M. 83 // *Iud. Quaestiones in librum*

Iudicum, M. 83 // *Leu. Qduaestiones Leuiticum*, M. 83 // *Lib. num. Liber numerorum qui in S. S. occurunt*, M. 83 // *Mac. Quaestiones in libru,m Macchabaeorum*, M. 83 // *Nat. De natura rerum*, Ed. Becker, Berlin 1857 - M. 83 // *Num. In Numeros*, M. 83 // *Ord. creat, De ordine creaturarum*, M. 83. / Orig. ou Etym. *Originum libri*, M. 82 // *Ort. De ortu et obitu patrum*, M. 83 // *Prooem. In libros noui et ueteris testamenti proemia*, M. 83 // *Qu. test. Quaestiones de ueteri et nouo testamento*, M. 83 // *In uet. test. Quaestiones in uetus testamentum ou Mysticorum expolsitiones sacramentorum, Gen. Ex. Lev. Num., Deut., Ios., Iud., Reg., Esdr.*, M. 83 // *In IV Reg. In librum quartum Regum*, M. 83 // *Reg. mon. Regula monachorum*, M. 83 e 103 // *Sent. Sentetiarum libri III*, M. 83 // *Sueb. Historia Sueborum*, M. 83. Mommsen, op. cit // *Syn. Synonymorum libri II*, M. 83 // *Vandal. Historica Vandalorum*, M. 83 - Mommsen, op. cit // *Vir. De uiris illustribus*, M. 83.

*ISOCR. ISOCRATES de Atenas, orador, viveu entre 436-338 a.C.. Ed. de Baiter et Sauppe, *Oratores attici*, 1839; Mathieu-Brémond, C. *Budé* 1928 // *Ant. Antidosis* // *Pan. Panegirico de Atenas* // *Ev. Evágoras* // *Dem. Conselhos a Demônico* // *Hlel. Elogio a Helena.*

ITAL. *Bibliorum sacrorum latinae uersiones antiquae seu uetus Itlaica*, P. Sabatier, Reims 1743, 3 vol. (as notas mencionam textos de diferentes manuscritos - há uma nova Edição preparada pelo abade de Beuron: Vetus latina. Die Reste der althateinischen Bibel. Euangelia, B. Fischer, Friburg-B 1949; Genesis apareceu em 1951). M. 12. Contém uma Edição de Bianchini: *Eusebii Vercellensis euangelium*, que dá, em nota, variantes de manuscritos, SACRAE SCRIPTURAE - Santo Agostinho designa, sob o nome de ITALA, uma antiga veresão bíblica, mas entre os filólogos modernos, por ex. em o *Thesaurus*, esse termo designa todos os outros textos bíblicos fora da VULGATA e que conhecemos seja através de citações patrísticas, seja pelos manuscrtitos. Para a lista desses manuscritos, S.S. As abreviações desses livros seguem a ordem da vulgata.

ITIN HIER. *Itineraria Hierosopymitana.* Ed. Geyer, C S E L., 39, ITN. BURD.,

ITIN. BURD. *Itinerarium a Burdigala Hierusalem usque*, séc. IV d.c., C S E L.

IUL. I IULIUS I, papa, séc. IV, *Epistulae*, M. 8.

IUL.-AECL. IULIANUS AECLANENSIS, JULIANO, bispo de Eclane na Itália, cassado em 418, morto em 454 // *Commentarius in prophetas minores*, PS.-RUF. *Ioel. Am. Os.* M. 21 // *Commentarius in Iob.* Ed. Amelli, Spicil, Casin. III, 1, 1897, p. 333. Há numerosas citações em Agost. *C. Iul., Op. imp. c. Iul., C. du. ep. Pelag.* - e J. T. S. 32- // *Psal. Expositio in psalterium Theodori Mops.*, Drevesse, Roma 11939 - Ascoli, Archiv. Glot.. V. 1879 - M. 26 //

IULIAN. EP. nou. IULIANI *epitome latina nouellarum Iustiniani.* Ed. Hänel 1873.

IULIANUS POMERIUS. POMERIUS.

IUNIL. IUNILIUS, africano, escreveu em Constantinopla por volta do ano 542, M. 68 // *Inst. Instituta regularia diuinae legis.* Ed. Kihn, Friburg 1880.

IUST. ou IUST.-URG. IUSTUS, bispo de Urgel na Espanha, séc, VI, M. 67 // *Ep. Epistula ad Sergium papam* // *In Cant. Commentarius in Canticum canticorum.*

IUST. IUS TINIANUS, Justiniano, imperador, séc, VI d.C. C.-Iust. Nouell, *Nouellae ad religionem, pertinentes*, M. t 2 // Leg. *Leges selectae*, M. 72.

*IUSTIN. historiador, séc. II.

IUU. juvenal, poeta, séc. I d.C..

IUVC. C. VETTIUS AQUILINUS IUVENCUS, poeta espanhol, poeta, séc. IV // *Euang. De história euangelica* carmen, M. 19 - C S E L., 24.

*J. ALEX. JOÃO de Alexandria *Pililoponos*, gramático, séc. VI d.C.. Ed. G. Dindorf, 1825 H. Hase, 1839; R. Eloche, 1864-65.

J. T. S. *Journal of theological Studies*, Oxford, 1989 e segts.

JAFFE - THIEL, GREG.-M, LEO.-M. e outros // *Arel. Collectio Arelatensis*, M. G. H. Ep. III, p. 5 // *Cass. var.* Ed. Mommsen, p. 389 // *Collectio Thessalonicensis.* Ed. Silva-Tarouca, Roma 1937 // *Ewald* Neues Archiv. f. ält deustsche Gesch. V. 1880 // *Löwenfeld Epistulae pont.* Rom. in Ed. 1885 // *Epistulae Theodericianae uariae,* M. G. H. Ep. V. Ed. Dümmler // *Esaias, Isaias // Esdr. Esdras,* VULGATA.

JAFFE Ph. *Regesta Pontificum Romanorum,* lEIPZIG 1885-88

*JAMBL. JAMBLICOS de Cílaques, na Coela-Syria, filósofo, falecido em 306 d.C.. Ed. de la *Vie de Pythagore* par A. Westernann, 1850 in: *Diog Laërce* de Didot // *Exhortat. philos.* por Th. Kiessling, 1813 // os *Theologumena arithm.* por Fr. Ast, 1817.

JOH.-DIACONUS, outro João Diácono, Romano, séc. VI // *Frgm. Fragmenta , in Petra, Spicl, Solesm. I // Commentarii in epistulas S. Pauli*, M. 30 Ps.-HIER // João Diácono, Vita Gregorii séc. IX, GREG.-M //

JOH..-DIAC. Ep. ad Sen. IOHANNES DIACONUS futuro João I ou João III // *Epistula ad Senarium*, M. 59, c. 399.

*JOS JOSEPHUS Flavius, historiador, séc. I d.C.. Ed. de Fr. Oberthür, 1872-85 // *A. J.* Antiguidades judaicas // *B. J. Bellum Judaicum*, guerra dos judeus // *C. Ap.* Contra Ápio // *Macc.* os macabeus.

*JUL. JULIANUS, imperdor, viveu entre 339-363 d.C.. Ed. de F. C. Hertlein, 1875-76 e Ed. Bidez, C. *Bude,* 1932.

KEIL. GRAMM.

KUNSTLE KARL. Antiprisciliana, Fdribourg, 1905.

LACT, CAECILIUS FIRMINUS LACTANTIUS Lactâncio, apologista africano, início do séc. IV, M. 6 e 7 // *Epit. Epitome diuinarum institutionum*, C S E L., 19 // *Inst. Diuinarum institutionum libri VII,* C S E L., 19 // *Ir. De ira Dei* , C S E L, 27 // *Mort. De mortibus persecutorum*, C. S. E L., 27 p. - Persenti, Turin. 1934 // *Opif. De opificio Dei*, E S E L, 27 // PS.-LACT. Pseudo-Lactâncio // *Phoen. Carmen de aue Phoenice,* C S E L., 27.

*LAMPR. Lamprídio, historiador, séc, IV.

LAVR. laurentius, bispo de Novae em Mesle, início do séc. IV, M. 66 // *Eleem. Homilia de eleemosyna // Paen. Homilia de paenitentia // Chan. De muliere chananaea* trad. de Io-Chrysost..

LE BLAND, *Neouveau recueil des inscriptions chrétiennes de la Gaule*, Paris, 1892 // *Inscr. Inscriptions Chrétiennes de la Gaule antérieures au séc. VIII*, Paris, 1856.

LEAND. LEANDER, Leandro , bispo de Sevilha, séc VII, M. 72.

LECLERQ. Dom Henri, *Monumenta ecclesia liturgica*, Paris após 1900.

LECT, GALL, *Lectionarium Gallicanum* (luxouiense), M. 72, c. 171. Ed. Salmon, Rome, 1944.

LEO II, Leão II, papa 682-683, M. 96 // *Epistulae.* Ed. Ewald. Neues Archiv. VIII, p. 363.

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

LEO.-M. LEO MAGNUS, S. Leão , o grande, papa 440-461 // Ep. Epistulae, M. 54 - Conc. S. II, 4 - Silv. Ed. Silva Tarouca, Rome 1932- 1935. / *Serm. Sermones* numerosos apócrifos, cf., Clauis, p. 278, M. 54 // cf.. SACRAM.

LEPON. LEPORIUS, monge gaulês, poeta, séc. V. M. 31.

LEPTOG. LEPTOGENESIS, pequena Gênese, tradução latina de uma parte apócrifa do A. T., Ed. Ceriani, *Monumenta sacra et profana*, 1861. LIB. IUBIL. // *Leu. Leuiticus,* VULGATA.

LEX. BURG. *Lex Romana Burgundionum*, M. G. H. Leges III.

LEX. SISIG. ANIAN.

LEX.SAL. LEX SALICA. Ed. Geffcken, 1898.

*LGN LONGINUS, retórico, viveu entre 213-273 d.C.. Ed. C. Walz *Rhet. gr., IX,* 1836; Spengel, *Rhet. gr.* 1853; des *Oeuvr. et frag.* par L. Vaucher, 5854.

*LGS LONGUS, romancista, séc. III d.C.. Ed. de G. J. Elirschig, 1856, Didot; de R. Hercher, 1858 Dalmeyda, C. *Budé,* 1934.

LIB. DIURN. *Liber diurnus Romanorum pontificum* compilação de fórmulas diplomáticas da chancelaria pontifical, feita nos séculos VI e VII, Ed. Th. Sickel, Vienne 1889 - M. 105 primeira edição P. Jean Garnier.

LIB. PONT. *Liber pontificalis* notas bibliográficas sobre os papas desde o séc. VI; citam-se somente as mais antigas. Ed. L. Duchesne, Paris, 1886-96 e Ed. Mommsen, 1898.

LIBELL. PEREG. FAUT, ET MARC.

LIBER. LIBERIUS, Libério, papa de 552 a 356, M.. 8.

LICENTL LICLENTIUS, *Crmen ad Augustinum*, séc. V, C S E L, 34.

LICIN. LICINIANUS, bispo de Cartagena, séc. V, *Epistulae*, M. 72. LIT. GALL. *Liturgia Gallicana*, M. 72, contém o Missal gótico, c. 225, datado em época pré-carolíngia // SACRAM. GALL., et Miss. Goth.

LIOBERAT. LIBERATUS, diácono de Cartago, séc, VI d.C., M. 68 // *Breu. Breuiarium causae Nestorianorum et Eutychianorum.*

*LIV. TITO LIVIO

*LUC. LUCIANO de Samosates, sofista, viveu entre 120 - 200 d.C.. Ed. de C. Jacobitz, 1871-72; e de F. Fritzsche, 1860-74 // *Abd. O Filho Deserdado // Ind. Contra um Ignorância // Alex. Alexandre // Am. Amores // Anach. Anarcarsis // As. O Asno ou Lucius // Astr. Astrologia // Bacch. Baco // Bis acc. Dupla Acusação // Cal. Contra a Calonia // Cat. A Travessia // Charid. Caridemo // Char. Caron // Cron. Cronosolo // Cyn. O Cínico // H. conscr. Sobre a Maneira de Escrever a História // M. cond. Sobre a Pressão Poderosos // Demon. Dernonax // Dem. enc. Elogio de Demóstenes // D. deor. Diálogo dos Deuses // D. mar. Diálogo dos Deuses Marinhos // D. mort. Diálogo dos Mortos // D. mer. Diálogo das Cortesãs // Dips. Os Dipsades // Dom. Sobre uma Casa // Ep. sat. Cartas Saturnais // Eun. O Eunuco // Fug. Os Fugitivos // Call. o Galo // Alc. Alcion // Herm. Hermótimes // Hes. Hesíodo // Ic. Icaroménipo // Im. Os Retratos // J. voc. Julgamento dos Vogais // Jup. conf. Júpiter Confundido // J. tr. Júpiter Trágico // Laps. Sobre un Erro de Saudação // Lez. Lexífane // Luct. Do Luto // Macr. Da Longevidade // Murc, Elogio à Mosca // Nav. O Navio // Nec. A Nequiomancia // Ner. Nero // Nigr. Nigrino // Ocy. Ocipo // Par. o Parasita // Patr. Elogio à Pátria // Per. Peregrino // Phal. Falaris // Filops. O Mentor // Pisc. O Pecador // Pro im. Pro Retratos // Pseudol. O Pseudologista // Rh. prae. O Mestre de Retórica // Salt. Sobre a Dança // Sol. O Solecista // Somn. O Sonho // Conv. O*

Banquete // Syr. A Deusa Cirene // Tim. Timon // Tox. Toxaris // Trag. A Tragodopodagra // Tyr. O Tiraníquide // V. H. História Verdeira // V. auct. As Seitas de Encantamento //c. deor. Assembléia dos Deuses / /Zeux. Zeuxis

Luc. Euangelium Lucae, VULGATA.

LUCIAN. LUCIANUS, correspondente de Cipriano. Ep. 22 e 23.

LUCIF. LUCIFER CALARITANUS, bispo de Cagliari, morto em 371, M. 13 - Ed. Hartel, C. S. E L. 14 // *De non canu. De non conueniendo cum haereticis // Athan. De sancto Athanasio libri duo // Reg. apost. De regibus apostalticis // De non parc. De non parcendo in Deum delinquentibus // Moriend. Moariendum esse pro Dei Filio // Ep. Epistulae Luciferi et aliorum //*

LUCIF.-CAL. C S E L, 14.

*LUCIL. LICILIUS, poeta, séc. II, a.C.

LUCIUS, bispo correspondente de Cirpiano, *Ep. 78.*

*LUCR. Lucrécio

LUCULENTIUS, séc. VI, M. 72.

LUP ET ENPHRON. *Lupi episcopi Tricassini et Euphronii episcopi Augustodunensis epistula ad Talasium*, séc. V d.C., M. 58.

LUXOR. LUXORIUS, poeta, séc, VI d.C., Anthologia latina I, p. 33 // *Ma.C. Libri Macchabaeorum,* VULGATA.

*LYCURG. LYCURGUS, orador, viveu entre 396-326 a.C.. Ed. Baiter e Sauppe, *Orat. att.,* 1840; de Kiessling 1847; de Durrbach, *Coll. Bude,* 1932.

*LYS. LYSIAS, orador, séc. V a.C..Ed. de Baiter e Sauppe, *Orat. att.,* 1838-43; e de Scheibe, 1874; Gernet e Bizos, 1924-26, *Budé. // Eratosth. Contra Eratóstenes // Agor. Contra Agorátos // Apol. Apologia (contra a acusação de se querer reverter a constituição) // Alc. Contra Alcibíade // Theomn. Contra Teonestos // Diog. Contra Diogiton // Caed. Erat. Sobre a Morte de Eratóstenes // Nicom. Contra Nicômaco //Phil. Contra Filon // Arist. Sobre os Bens de Aristófanes // Egen. Sobre A Assistência aos Necessitados // Mant. Para Mantíteos // Ol. Sobre uma Oliveira Sagrada // Pancl. Contra Pancleão // Frum. Contra os Mercadores de Trigo.*

*LYSIPP. LYSIPPUS, poeta cômico, séc. V a.C.. fragmentos Ed. Meineke, *Fragm. com. gr.,* 1839-57.

M. ANT. MARC AUR. ANTONINUS, imperador, séc. II d.C.. Ed. Stich, 1882; Puech-Trannoy, *C. Budé,* 1925.

M. G. H. Chron. min. II, p. 232.

M. TYR MAXIMUS de Tírio, sofista, séc. II d.C.. Ed. de J. J. Reiske, 1774.

M.-EMP. MARCELLUS EMPIRICUS, médico, séc. IV // *Marc. Euangeliumn Marci,* VULGATA.

Ma. MANSI, cf.. CONCILIA, Marcelinus, FAUSTINO.

MA. MANSI, *Sacrorum conciliorum noua et amplissima collectio, Florentiae et Venetiis 1759-98,* 53 vol // Lista dos concílios mais importantes dessa coleção // *Tomo II: Eliberitanu an. 305, c. 2; Arelatense 314, c. 463 - M. 81; Nicaenum, 325, c. 635 - M. 84 // Tomo III: Constantinopolitanum II, 3381, 521 Carthaginiense IV, 393, c, 945; Tolentanum I, 398, c.*

997; Statuta ecclesiae antiqua. M. 56, c. 879, Statuta IV // Tomo IV: Gesta collationis Carthaginiensis, an. 411, c. 7; Conc. Carthaginiense , 411, c. 271; Ephesinum, 131 c. 567 // Tomo VI: Conc. Arausicanum, an. 441, c. 434; Vasense, 442, c. 451; Chalcedonense, c. 451, c. 527 // Tomo VII: Arelatense II, 455, c. 875. M 84; Turonicum I, 461, c. 943 // Tomo VIII: Agathense, 506, c. 319; Aurelianense I, 11, c. 347 - Meroa., p. 1; Tarraconense, 506, c, 539; Epaonense, II, 517, c, 555 - Meroa., p. 15; Aurelianense II, 533, c. 836 - Meroa., p. 61 Aruernense, 535, c. 860 - Meroa., 65 // Tomo IX: Aurelianense III, 538, c. 10 - Meroa., p. 72; Barcinonense, 540, c. 110; Aurelianense IV, 541, c. 111 - Meroa., 86; - V, 549, c. 127 - Meroa., p. 99; Constantinopolitanum II, 553, c. 157; Arelatense V, 554, c. 702. - Meroa., p. 118 Parisiense III, 55, c. 743 - Meroa,., p. 141; Bracarense II, 563, c. 774; Lugdunense II, 567, c. 786; Turonense II, 567, c. 790 - Meroa., p. 121; Bracarense II, 572, c. 835; Autissiodorense, 573-603, c. 911 - Meroa p. 178; Matisconense I, 581,c. 931; Matisconense II, c. 583, c. 947 - Meroa., p. 155; Tolentanum III, 589, c. 977 // Tomo X: Hispalense I, 590, c. 449; Parisiense V, 615, c. 539 - Meroa., p. 185; Hispalense II, 619, c. 555; Rhemense, 630, c. 591; Toletanum IV, 633, c. 611; V 636, c. 653; VI 638, c. 659; Acta conc. Carth. an. 416, AUG. Ep. 175; Acta conc. Mileuitani an. 417, AUG. Ep. 176; Acta conc. Zertensis an. 412, AUG. Ep. 141; Merov. Concilia aeui Merovingici, M. G. H., Leges III, t. I. lém de outros citados mais acima; Arelatense, an. 524, p. 35; Arausicanum, 529, p. 44; Parisiense, 552, p. 115; 573, p. 146; 577, p. 151; Cabilonense, 579, p. 151; Matisconense, 585, p. 163; Cabilonense, 602, p. 178; Matisconense, 613-628, p. 206; Aurelianense, 639-41, p. 207; Cabilonense, 639-54 p. 208; Autissiodorense, 695, p. 223.

*MACH. MACHON, poeta cômico, séc. II a.C.. fragmentos Ed. Meineke, *Com. gr. fragm.*, 1839-57.

*MACR. Macróbio, séc.. V

MAGISTER. *Regula Magistri // Mal. Malachias*, VULGATA.

*MAMERT. Mamertino, panegirista gaulês, séc. IV d.C..

MAMERT. CLAUDIANUS MAMERTINUS, Claudiano Mamertino, sacerdote de Viena na Gália, séc. v, M. 53 - Ed. Engelbrecht, C S E L., 14 // *Carm. Carmen contra uanos poetas* duvidoso // *Ep. Epistula ad Sapaudium // St. an. De statu animae.*

*MAN. MANETHON d Egito, historiador e poeta didático, séc. III a.C.. Ed. de C. A. M. Axtius et Fr. A. Rigler, 1832.

MAR.-AVENT. MARII EPISCOPI AVENTICENSIS GALLI *chronica* , séc. VI.

MAR.-VICT. MARIUS VICTORINUS AFER, Victorino, retórico: convertido , fim séc. IV, M. 8 // *Ar. Aduersus Arium // Def. De definitionibus*, Ed. Stangl, progr, 1888, para as obras gramaticais, Deil. VI // *Ephes. Commentarium in epistulam Pauli ad Ephesios // Gal. commentarium in epistulam Pauli ad Galatas // Phil. Commentarium in epistulamPauli ad Philippenses // Gen. diu. De generatione diuini Verbi*, Ed. Wöhrer, 1904 // Isag. BOET // *Homoous.* δε ομοουσιω, recebendo

MARCEL. MARCELINUS, sacerdote, séc, VI // *Vita Felicis Nolani*, Boll. Ian. I, p. 946.

MARCUFL. FORM. MEROV.

MARIUS MERCATOR, MERCAT.

MART.. poeta, fim séc. I

MARTIN. I MARTINUS I, papa 649-653, M. 87.

MARTIN.-BRA.C. MARTINUS BRACARENSIS, Martim de Braga, nascido na Panônia, antes de 520, abade e depois bispo de Dumium na Galícia em 556, arcebispo de Braga 572-579 // *Opera omnia*, Ed. Cl. W. Barlow, New Haven-London 1950 // *Bas. Versus in basilica*, Ed.

Peiper, M. G. H. Auct..ant.VI 2 - M. 72 // Con. Bra.C. I e II - Bar. p. 105 e 116 // *Corr. De correctione rusticorum,* Ed. Caspari, Christiania 1883 - Bar. p. 183 // *Form. uit. Formula uitae honestae,* M. 72, - Haase, *Senecae opera III, p. 468* - Bar. p. 256 // *Humil. Exhortatio humilitatis,* M. 72 - Bar. p. 74 // *Ir. De ira,* M. 72 - Bar. p. 150 // *Iact. Pro repellenda iactantia,* M. 72. - Bar. p. 65 // *Pasch. De Pascha,* M. 72 - Bar. -. 270 // *Sent. patr. Aegypptiorum patrum sententiarum uersio Latina,* M. 74, c. 381 - Bar. p. 30 // *Superb. De superbia,* M. 72 - Bar. p. 69 // *Trin. mers. Epistula ad Bonifatium de trina mersione,* Bar. p. 256 - e Ed. Florez, España sagrada XV, Madrid 1769, p. 422 // *Versus B. Martini Fumiensis episcopiu,* Bar. p. 282 // *Verba seniorum* VIT. PATR.

MARTYR, HIER., Ps.-HIER // *Mat. Euangelium Mathaei,* VULGATA.

*MATR. MATRON de Pitana, autor de Paródias, viveu nos meados do séc. IV a.C.. Ed. em as *Analecta* de Brunck, 1773.

MAX. MAXIMUS de Êfeso, filósofo, séc. IV d.C.. Ed. A. Kaechly, em *Poetae bucol. et didactici,* 1846-51, Didot.

MAX.-TAUR. ou PS.-MAX.-TAUR. MAXIMUS TAURINENSIS, bispo de Turin, morto em 420, M. 57 distguir *Homiliae* e *Sermones // Bapt. de Baptismo tractatus* bispo anônimo. séc. VI // *Homil. Homiliae,* c. 221 a 530 quase tudo inautêntico // *Serm. Sermones,* c. 531 a 760 maior parte inautênca

MAXIMIN. ou MAXIM.-ARR. MAXIMINUS EPISLKCOPUS GOTHORUM, Maximino de Arien // *C. Ambr. Dissertatio contra Ambrosium,* Ed. Dauffmann, Texte u. Unters, I, p. 66 // *Euang. De lectionibus* ou *De capitulis euangeliorum,* M. 57, c. 807 // *Nom. De nominibus apostolorum,* M. 57, c. 829 // *Iud. Contra Iudaeos,* M. 57, c. 793 - J. T. S. 1919, p 292 // *Pag. Contra paganos,* M. 57, c. 781 - J. T. S. 1916, p. 321 // *Haer. Contra haereticos,* J. T. S. 1912, p. 22 // *Sermones,* J. T. S. 1915, p. 161 - 1916, p. 225 // Aug. Coll. Max. C. Max

MED. MED.ICORUM GR. OPERA, Ed. de Kühn, 1821.

*MEL. POMPONIUS MELA, Geógrafo, séc. I.

*MEN. MENANDROS, poeta cômico, viveu entre 342-291 C.: fragmentos Ed. Meineke, *Com. gr. fragm.,* 1847; e Kock, *Com. att. fragm., 1*880-88; *Menandrea* Koerte, 1910

MEN. RH. MENANDROS, o retórico de Laudicéia, viveu por volta do ano 270 d.C.. Ed. Ch. Walz, *Rhetores graeci* , 1836].

MEP. CORNELIUS NEPOS.

MER. FLAUIUS MEROBANDES, poeta espanho, séc. V, M. 61, Ed. Vollmer, M. G. H., Auct. ant. XIV, 1 // *Mich. Michaeas,* VULGATA.

MERCAT. MARIUS MERCATOR, africano que viveu em Constantinopla, séc. V, M. 48 // *Comm. Commonitorium de Caelestio,* c. 63. - e Ma. 4. c. 291 // *Comm. Comparatio dogmatum Pauli Samosateni et Nestorii, c. 773 // Contrad. Contradictio in blasphemias Nestorii, c. 910 // Cyr. apol. Curilli Alexandrini apologeticus, c. c 934 // Cyr. Ep. cler, Cyrilli A. epistula ad clericos, c. 809 // Cyr. ep. Nest. Cyrilli A. epistulae ad Nostorium, c. 802 // Cyur. ep. syn. Cyrilli A. epistula synodica ad Nestorium, c. 831 // Cyr. incarn. Cyrilli A. Scholia de incarnatione, c. 1006 // Either, Eutherii Tyanensis fragmenta, c, 1086 // Nest. Ephes. syn. |Excerptorum de libris Nestorii Collectio prima ex actione sexta sunodi, c. 866 - CONC. S. I. 5 // Nest. ep. Cael. Nestori epistulae ad Caelestinum papam, c. 183 // Nest. ep. Cyrl Nestorii epistula ad Cyrillum, c. 818 // Nest exc. Excerpta de diuersis Nestorii libris, c. 897 // Nest. adu. Pel. Nestorii tractatus aduersum haeresim Pelagii, c. 183 // Nest. Serm. Nestorii sermones de incarnatione Christi, c. 758 // Subnot. :Liber subnotationum i uerba Iuliani, c, 109 // Theod. adu. Cyr. Excerpta ex libris Theodoreti aduersus Cyrillum, c, 1067 // Theod. adu. Cyr. Excerpta epistulis Theodoreti, c. 1075 // Theod. exc. Theodori*

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

Mopsuesteni excerpta, c. 1051 // Theod. expos. Expojsitio prauae fidei Theodori, c. 1043 // Theod, refut, Retutaatio ThEd.oriani symboli, c. 1046.

*MESOM. MESOMED.ES de Creta, autor de hinos, viveu por volta do ano 130 d.C.. Ed. Bergk, *Anthologia lyriea,* 3e édit. // Mus. a Musa Calíope // *Hel.* Helios // *Nem.* Némesis.

MINUC. MINUCIUS FELIX fim séc. II, M. 3 // *Octauius*, Ed. Waltzing, Liège 1909 - Ed. Halm, C S E L 2 - Ed. J. Martin, Bonn 1930.

MIRAC, THECL. PASSIO GHECL.

MIRA.C. STEPH. de miraculis St.. Stephani antes do Séc. V, M. 41, c. 834.

MIRA.C. THOM. GREG.-T.miss. BOB. BON.

MISSALE GOTHICUM, LIT. GLL. Ed. Bannister, London 1917.

MISSALE MOZARABICOUM: *Missale mistum secundum, regulam* B. Isidori, M. 85.

MONE Latenische u. Griechische Messen antes do séc. VIII, Franckfurt a. M. 11850.

MONT MONTANUS, bispo de TolEd.o, séc. VI, M. 65.

MONUMENTA LITURGICA, M. 138; 158.

MOZ. O. *Liber ordinum*, Ed. Fèrotin, Paris 1904.

MOZ. S. *Liber Mozarabicus sacramentorum*, Ed. Fèrotin, Paris 1912.

*MYTH. MYTHOGRAPHI // *Nah. Nahum,* VULGATA.

MYTIAN. MYUTIANUS, séc. VI, trad. de I.-CHRYSOSTO, M. GR. 63.

N. T. NOVO TESTAMENTO, Ed. Tischendorf, 8a édit. 1869-94 // *Matthz.* Evangelho de S. Mateus // *Marc.* de S. Marcus // *Luc.* de S. Lucas // *Joh.* de S. João // *Ap.* Atos dos Apóstolos // *Rom. Epístola aos Romanos // Cor. aos Corintos // Col.* aos Colossenses // *Phil.*— apos Filipenses // *Cal.* aos Galatas // *Eph.* aos Efésios // *Heebr.* aos Hébreus // *Tim a* Timóteo // *Tit.* a Tito // *Petr* de S. PEd.ro // *Jud.* de S. Judasc // Iac de S. Jacques // *Apoc.* Apocalípse.

NAZ. GREGORIUS de Naziance, patriarca de Constantinopla, escritor eclesiático, falecido em 389 d.C.. Ed. Migne, *Patrol. gr.*.

NAZAR. NAZRIUS, panegirista de Constantino, M. 8.

*NIC. NICANDROS de Colofon, poeta didático, viveu em torno de 140 a.C.. Ed. de O. Schneider, 1856.

NICET.-TR. NICETIUS, bispo de Treves, séc. VI, M. 68. algumas vezes confundido com o anterior, *Psal., Vigil., Epistulae,* M. G. H., Ep. III, p. 118 e 137.

*NICOCH. NICOCHARES, poeta cômico, séc. IV a.C.. fragmentos, Ed. Meineke, *Com. gr. fragm.*, 1847.

*NICOM. NICOMACOS de Gerasa, matemático, viveu por volta do ano 150 d.C.. Ed. de R. Hoche, 1862-66.

*NICOM. COM. NICOMACOS, poeta cômico, date incerta, fragmentos, Ed. Meineke, Com. *gr. fr.*, 1847.

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

NICON, poeta cômico, lugar e data desconhecidos: Ed. Meineke, *Fragm. com. gr.*, 1839-57.

NICRET.-R. NICETAS, bispo de Remesina na Dácia, autor presumido do TE DEUM, ou, pelo menos da rEd.ação definitiva, morto depois de 414 // *Appell. De diuersis appellationibus Iesu Christo conuenientibus,* M. 52 // *Fid. De ratione fidei,* M. 52 // *Comp. Competentibus ad baptismum instructionis libelli VI,* M. 52 - de. Burn, Cambridge 1905 // *Psal. De psalmodiae bono* ou de NICET.-TR., M. 68 - Ed. Morin, Rev. Bén. 1897, p. 390 - Ed. Burn // *Spir. De spiritus Sancti potentia,* M. 52 // *Symb. Excplanatio symboli,* Ed. Caspari, Anectota, p. 341 // *Symb. frg. Explanationis symboli fragmentum,* M. 52 // *Vigil. De uigillis* ou de NICET._TREV., M. 38, c. 766 // *Virg. Laps. Ad virginem lapsam* PS.-AMBR. Morin, Rev. Bén. XIV, p. 198.

*NONN. = NONNUS, de Panópoles, poeta épico, viveu por volta de 450 d.C.. Ed. das *Dionysiaques*, por A. Koechly, 1858; e da *Paraphrase* do evanglho de S. João, por A. Scheindler, 1881.

NONN. TH. NONNOS THEOPHANOS, médico, viveu por volta do ano 900 d.C.. Ed. de J. S. Bernard, 1794-95

*NOT. DIGN. *Notitia dignitatu*, de. Sceck 1876.

NOT. EPISC. *Notitia episcoporum* fim séc. , C S E L., 7

NOT. TIR. *Notae Tironianae*.

NOV. -TEHOD. *Novellae Theodosii I*, Ed. Hänel 1894.

NOV. VALENT. *Nouellae Valentiniani III*, ibid // Num. Numeri, VULGATA.

NOV.-IUST. *Novellae Iustiniani*, Ed. Shcöll-kroll, Berlin 189, M. 72.

NOVAT, NOVATUS, sacerdote, séc, III // *Sententia de humilitate*, M. 18.

OP. IMPR MAT, *Opus imperfectum in Mathaeum* de um bispo ariano desconhecido, séc. VI M. gr. 56.

*OPP. OPPIANUS, de Anazarbe, na Cilícia, poeta didático, séc. II e III d.C.. // Há um outro Apiano na Síria. poeta didático, séc. III d.C.. Ed. de F. S. Lehrs, 1846, Didot // *C.* Cinegético caça, Bourdraux, 1908 // *H.* Haliêuticos pesca // *I.* Ixêutico, caça de aves

OPTAT. OPTATUS, Optat, bispo de Mileve na Numídia, séc. IV, M. 11 // *Contra Parmenianum donatistam*, Ed. Ziwsa, C. S E. L., 26.

OPTATIANUS , Pan., M. 19.

ORD. ROM. Ordines Romani, M. 78 Mabillon - Ed. M. Andrieu. As ordens romanas da alta Idade Média, Tomo I manuscritos - T. II textos Ordines I.XIII - T. III 1951 os textos seguintes: Ordines XIV-XXXIV; a numeração não é a de Mobillon, Ord. Rom. I do final do séc. VII; outros do séc, VIII ou depois.

*ORIB. ORIBASES, médico, viveu por volta do ano 350 d.C.. Ed. Bussemaker et Daremberg, 1851-761.

ORIG. ORIGENES, escritor eclesiástico, séc. III d.C.. Ed. dos *Philosophumena,* por E. Miller, 1851; e do *Contra Celsum,* por W. Selwyn, 1876.

ORIG. *Mat. Commentarii in euangelium Mathaei,* trad. latina anonima, séc. VI, Ed. Klostermann, Leipzig 1933 - M. gr. 13: uetus interp. c. 993.



ORINT. ORIENTIUS,S. Orience, poeta, bispo de Auch. , séc. V. M. 61 // *Carmina,* Ed. Ellis, C. S E L ., 16 // *Commonitorium,* ibid.

OROS PAULUS OROSIUS, Orosio, sacerdote espanhol, séc. 5, M. 31 Apol. ou c.. Pelag Liber apologeticus, Ed. Zangemeister. C S e L., 5 // *Comm. De errore Priscilliaanistarum et Origenistarum,* Ed. Schepps, C S E L ., 18 // *Hist. Historiarum aduersus paganos libri VII,* C. S E L.,5.

*ORPH. ORPHEUS, poeta mítico: Ed. das obras citadas *eol.* 2 e de fragrnentos por E. Abel, 1885; cf *Orphie. fragm. O.* Kern, 1922.

ORSIES. Doct. Orsiesii DOCTRINAE AD MONACHOS UERSIO LATINA, M. gr. 40.

OS. OSEIA, VULGATA.

OSS. OSSIUS, bispo de cordova, séc. IV // *Epistula ad Constantium imp.*, M. 8.

*OV. Ovídio

P. AL. PAULO de Alexandria, astrólogo, d.C.. Ed. Ch. E. Ruelle, 1875.

*P. EG. PAUL de Egina, médico, séc. VII d.C.. Ed. Briau, 1855.

P. NOLA MEROPIUS PNTIUNS PAULINUS NOLANUS, S. Paulino, bispo de Nola 353-431, M. 61 - Ed. Hartel, c. S E L., 29 e 30 // *Carm. Carmina* os Nat. Fel. são os poemas 12 a 16, 18 a 21, 23, 26 a 29. // *Ep. Epistulae // Ep. app. I ad Marcellam, II ad Celantiam,* Ed. Hartel.

P. PETRIC. PAULINUS PETRICRDIAE Paulino de Perigueux, séc. V., M. 61 - Ed. Petschenig, C S E L . 16// *Carm. praef. Praefatio ad crmina minora // Mart. De uita S. Martini episcopi // Orant. Versus de orantibus. // visist. Versus de uisitationes nepotuli*

P. SIL. PAULO Silenciário, poeta cristão, séc. VI d.C.. Ed. Bekker, 1837.

P.-AQUIL. PAULINUS, patriarca de Aquiléia, séc. VIII, M. 98. hinos, em Dreves-Blume, 50, p. 126 // *Carm. Carmina*, Ed. Dümmler, M. G. H., Ep. IV, p. 516. // *Fel. Libri contra Felicem*, M. 99, c. 363.

P.-DIA.C. PAULUS DIACONUS, Paul diácono, monge do monte Cassino, séc. VIII, M. 95. hinos em Dreves-Blume 50, p. 117. // *Carm. Carmina*, Ed. K. Neff. Munich 1008 - et Ed. Dümmler, M. G. H., *Poetae aeui Carol, p. 27. // Hist. Lang. Historia Langobardorum,* Ed. Waitz, M. G. H., Scripot. II, p. 260. // *Hist. Rom. Historia Romana,* Ed. Crivellucci, Rome 1914. // *Tert. Historia longobardorum continuatio tertia*, Ed. Waltz, p. 204 // *Vit. Greg. Vita Gregorii Mgni*, Ed. Grisar 1887 - et M. 75, c. 42 //

P.-PELL.. PAULINUS PELLAEUS, Paulino de Pella, genro de Ausônio // *Euch. Carmen quod inscribitur "Eucharisticos Deo sub ephemeridis meae textu,* C. E. L. 16.

PA.-MAR.-VICT. VICTORINUS, CYPR.-GALL, HILAR.-POET // *Humn. Humnus*, M. 8. c. 1131 // *Phys. De physicis liber*, M. 8 - VICT.

PACAT. LATINUS PACATUS DREPANIUS, panegirista de Teodósio, séc. IV, M. 13.

PACIAN. PACIANUS, bispo de Barcelona, morto em 392, M. 13 // Bapt. Sermo de baptismo, Ed. Peyrot, Swollae 1896 // *Ep. Epistula ad Sumphorianum tertia,* ibid // *Paraen. Paraenesis siue exhortatorius liber*, ibid // ou de EUTRÓPIO *Simil. De similitudine* CARNIS PECCATI, Morin. Études Textes, I, 1, P. 107. // pall. PALLADIUS, agrônomo, séc. IV.

*PALAEPH. PALEPHATOS, mitógrafo, date incerta, a.C.. Ed. A. Westermann, 1843, em *Mythographi.*

PALAG. II Pelalgius II, papa 579-590, M. 72. // *Epistulae*, Gundlach, p. 448.

*PALL PALLADIUS séc V // *Palladii historiae monalchorum Lauso dEd.icatae uersio* história lausiaca, M. 74: I, c. 249 = *Heraclidis paradisus* - altera a uersio, c. 343 - VIT. PTR // *Par. Paralipomena*, VULGATA.

PARTHEN. PARTHENIUS, séc. V // *Ep. Parthenii pesbyteri epistula ad Sigisteum comitem* Ed. Reifferscheid, Index Lect. Vratisl. 1871 // *Ep. uers, Versus Parthenii epistulae adnexi*, ibid.

PASCH. PASCHASIUS, um diácono tradutor de um autor grego desconhecido: *De uitis patrum liber septimus siue uerba seniorum*, VIT. PATR.

PASCH.-DIA.C. Paschasius, DI;ÁCONO, séc. VI // *Epistula ad Eugippium*, M. 62 - C. S. E. L, 9, 11 // Spir. S. PAUST.-R.

PASCHASINUS, bispo de Lilybeia , séc. V, M. 50 - ad LEO.- M. Ep. 3

PASS PETR. ANDR. *Passio Petri, andreae, Pauli et Dionysiae*, Ruin., p. 134 // *pass. pont. Passio Pontiani* , séc. V ou VI, Ed. Mombritius II, 2, p. 387.

PASS CAL. *Passio Calogeri et paretheni*, séc. VI, Boll., Maii IV, 3, p. 301.

PASS EUS. *Passio Eusebii, Pontiani et al*, séc. VI, Boll., Augst. V, p. 111.

PASS GRUCT. *Passio Fructuosi episcopi et soc.* Ruin., p. 191

PASS, MARCUL. *Passio Marculi sacerdotis Donatistae*, M. 8, c. 760.

PASS, SEB. Passio Sebastiani, PS.-AMBR., Mombjritius II, 2, p. 459.

PASS. ADV. *Passio Aduenntoris, Octaui et Solutoris*, séc. VI, ibid.

PASS. SATURNIN. *Passio Saturnini*, Ruin., p. 109.

PASS. ABD. *Passio Abdon et Sennen* antes do séc. VIII Ed. Mombritius I, 2.

PASS. AGATH. *Passio Agathae*, antes do séc. VIII Boll. Febr. I, 3, p. 621.

PASS. ALEX. *Passio Alexandri et sociorum*, MombritiusI, 2.

PASS. ANDR. BREV. *Passio Andreae apostoli breuior*, séc. VI Ed. Bonnet, Supplementum codicis apocryphi II.

PASS. AUR. *Passio Aureae*, séc. VI, Boll. Augst. IV, p. 757.

PASS. BARTH. *Passio Bartholomaei apostoli*, séc. VI, Ed. Bonnet, Acta apostolorum apocrypha II, 1, p. 128.

PASS. BONIF. *Passio Bonifatii* , séc, VI, ex graecco, Boll. Maii III, p. 280.

PASS. CASSIAN. *Passio Cassiani Tingitani*, séc. VI, Ruin., Act. mart. p. 26.

PASS. CLAUD. AST. *Passio Claudii, Asterii et soc, ruin. P.* 233.

PASS. CLEM. *Passio Clementis papae*, séc. V, Mombritius I, 2, p. 341.

PASS. CRHYS. *Passio Chrysanti et Dariae*, antes do séc. VIII, Mombritiu I, 2, p. 271.

PASS. CRISP. P*assio Sanctae Crispinae* P, Ruin., 395

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

PASS. CYPR. *Acta proconsularia martyrii* S. Cypriani, C S E L., 3, app.

PASS. FEL. ET FORT. *Passio Felicis et Fortunati*, séc. V, ou VI, Boll., Iun. II, 3, p. 456.

PASS. FELICIT. *Passio Stae Felicitatis et septem filiorium* Ruin. p. 22.

PASS. FIRM. *Passio Firmi et Rustici*, séc. VI, Mombritius I, 2 p. 144.

PASS. IAN. *Passio Ianuarii Beneuentarni et soc.* antes séc. VIII Ed. Scherillo, Acta Bononiensia et Puteolana, p. 292.

PASS. IREN. SIRM. *Passio Irenaei episc. Sirmiensis*, Ruin. p. 356.

PASS. IULIAN. *Passio Liuliani martyris*, séc. VI, Ed. Krusch, M. G. H., Script. Merov. I, p. 879.

PASS. IUST. *Passio Iustionae*, séc. VI, Boll. , Oct. III, 3, p. 790.

PASS. iv CORON. *Passio quatuor coronatorum*, Boll. Nou. III, p. 783.

PASS. LIN. ou PS.-LIN. pseudo linus, séc. VI, *Martyrium beati Petri apostoli*, Ed. Salonius, Helsingfors 1926.

PASS. LUCIAN. *Passio Luciani et Marciani,* Ruin, p. 141.

PASS. MAR. IA.C. *Passio S. S. Mariani et Iacobi,* séc. III, Ed. Franchi de

PASS. MAX. *Passio Macimi martyris,* Ruin, p. 133.

PASS. MAXIMIL. *Passio Maximiliani,* Ruin., p. 263.

PASS. MONTAN. *Passio Montani et Lucii,* séc. III, Ruin., p. 2000.

PASS. PAUL. *Passio Pauli apostoli,* séc. V ou VI, Ed. Lipsius, Acta aapostolorum apocrypha I, p. 23.

PASS. PERP. *Passio S. S. Perpetuae et Felicitatis*, séc. III, M. 2 - Ed. Van Beek, Nimègue 1936.

PASS. PETR. *Passio Petri apostoli*, séc. IV ou V, Ed. Lipsius, op. cit. p. 1.

PASS. PETR. PAUL. ibid. 119.

PASS. QUIRIN. *Passio Quirini episcopi*, Ruin. p. 437.

PASS. ROGAT. *Passio Rogatiani et Donatiani*, Ruin., p. 246.

PASS. SCIL., *Passio martyrum Scillitanorum*, séc. II, Ed. Robinson, Texts and Studies I, 2, p. 112.

PASS. SIMPL. *Passio Simplici, Faustini et Beatricis*, séc. VI, Mombritius II, 2, p. 531.

PASS. TERACH. *Passio S. Theclae uirginis*, Gebhardt, Leipsig 19802.

PASS. THOM. *Passio. Thomae apostoli,* Ed. Bonnet, Supplementum codicis apocryphi I, p. 33.

PASS. VII MONACH., PS.-VICT.-VIT.

PASS. VIT. *Passio Viti et soc.* antes do séc. IX, Mombritius II, p. 634. Outras paixões são citadas sob a única referência RER. MEROV.

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

PATR. IUR. *Vitae patrum Iurensium*, vida dos sacerdotes do Jura no séc. V, Lupicin, Romain et Oyand Eugaendus, por um autor anônimo do séc. VI, Ed. Krushc, M. G. H., Script Merov. III, p. 125.

PAUL. I PAULUS I, papa 757-67 - M. 89 // *Ep. Epistulae,* Ed. Gundlach., M. G. H., Ep. III, p. 507.

PAUL.- ET STEPH. *reg. Pauli et Stephani abbatum regula,* séc. VI, M. 66.

PAULIN. ou P.-MED. PAULINUS MED.IOLANUS, Paulino de Milão, séc. V // *Adu. Cael. Libellus aduersus Caelestium,* M. 20 // *Vit. Ambr. Vita Ambronii MEd.iolanensis,* M. 14.

PAUS. PAUSANIAS, da Capadocia ou da Lídia, periegeta, viveu por volta do ano 180 d.C.. Ed. de J. H. Schubart, 1875, Hitzig-Bhsemner, 1896 sq..

*PAUS. C. R . PAUSANIAS, o gramático, lugar e data desconhecidos: Ed. C. G. Cobet, *Mnemosyne,* 1861, e E. Schwabe, 1890.

*PD. PINDAROS de Tebas, poeta lírico, viveu em torno do ano 518 ou 439 a.C.. Ed. de A. Boeckh, 1811-1821; de C. J. Tycho-Mommsen, 1864; e em *Poetae Lyrici Iyrici gr.* de Bergk, 4e Ed.; A. Puech, C. *Bude // O.* Olímpicas // *V.* Nemesianas // *P.* Píticas // *1.* Istmicas.

PELAG. PELAGONIUS, séc.IV.

PELAG. PELAGIUS, tradutor de um texto grego, VITAE PATRUM.

PELAG.-DIA.C. PELAGIUS, diácono da igreja romana, séc. V. // *Def. In defensione trium capitulorum,* Ed. Devresse, Vaticano 1932.

PELAG.-HAER. Pelagio, herético vindo da Irlanda para Roma, nascido em 370 e morto em 429. no Oriente. // *Cast. Epistula de castitate,* Ed. Caspari, Biefe ... p. 122, Christiania 1890. // *Celent. Ad Celentiam* epistula, M. 22. c. 1204. // *Demetr. Epistula ad Demetriadem*, M. 30, c. 15 PS.-HIER. // *Diu. De diuitiis,* Caspari, p. 25. // *Exp. Expositiones* comentario sobre s espitolas de S. Paulo, atribuído a S. Jerônimo, M. 30, c. 645 - *Expositiones XIII epistularum* Pauli, Ed. Souter, Texts and Studies IX, Cambridge 1926. // *Ind. Liber de induratione cordis Pharanonis* atribuição duvidosa, Ed. Plinval-Morin, Collectanea Friburgensia XXXI, 1947. // *Lib. arb. De libero arbitrio,* frag. M. 48, c. 611 e c. 488 - e Souter, ProceEd.ings.., 1905, p. 437. // *Lib. fid, Libellus fidei* profissão de fé dirigida ao papa Inocente, M. 45, c. 1716. // *Op. Epistula de malis doctoibus et operibus fidei, Caspari, p. 67. // Marcell. Epistula ad marcellam,* M. 30, c. 50. // *Qualiter,* Caspari p. 114. // Virg. Epistola sobre a virgindade, M. 30, c. 163. // *Vit. Liber de uita christiana,* M. 40, c. 1031.

PELAG.I Pelagius I, Papa 556-561, M 69. // *Epistulae*, Ed. Gundlach, M. H. G. Ep. III, p. 442.

PEREG. Peregrinatio ad loca sancta o autor, identificado com dificuldade Sílvia, ierã de Rufino da Aquitânia, é uma dama espanhola, EHERIA ou EGÉRIA, que narra sua viagem ao Oriente,e a Jerusalém, C. S E L., 39, p. 37. - Ed. Pètré, Paris 1950 Fontes cristãs.

PEREG., ADAMN., ANTON., THEOD., BED. EUCHER., PETR.DIA.C.. // I*udae epistula,* VULGATA // *Iud. Iudices*, VULGATA // *Iudith*, VULGATA.

PERS. PÉRSIO, poeta satírico, séc. I.

PETR. *Epistulae Petri*, CRYS.

PETR. ULLG.- R. PETRI DIACONI MONACHI, *liber de incarnatione,* séc. VI,

PETR.-SUBD. PETRUS SUBDIACONUS. // *Cath. Passio Catharinae, ex graeco,* Ed. Mai. Splicil. Rom. IV, p. 283. // *Cyr. Passio Cyri et Iohannis, ex graco,* ibid. p. 268.

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

*PETRON. PETRONIUS, escritor latino, autor de uma obra satírica, viveu em torno do ano 60: Ed. Bücheler, 1862 // *Satyr.* Satíricon.

PHAED.R. FEDRA

PHIL. BYZ. PHILON de Bizâncio, paradoxógrafo, date incerta, d.C.. Ed. das *Sept merveilles du monde,* por *R.* Hercher, 1858, Didot.

PHILASTR., Fil. // *Phil Pauli epistula ad Philippenses,* VULGATA // *Philem. Pauli epistula ad philemonem,* VULGATA.

*PHILD. PHILODEMOS de Gadara, polígrafo, viveu por volta do ano 50 a.C.. Ed. dos fragmentos dos tratados em *Volumes rouleaux d'Herculanum,* 1862-76.

*PHILEM. PHILEMON de Soli, poeta cômico, viveu por volta do ano 300 a.C. fragmentos, Ed. Meineke, *Com. gr. fr.*, 1847.

PHILIPP. PHILLIPPUS, sacerdote, discípulo de S. Jerônimo. // *Commentarius in librum Iob,* M. 26, Ps.- Hier.

*PHILISC. TR. PHILISCOS, poeta trágico, viveu sob Ptolemeu Filadelfos, viveu entre 285 e 247 a.C..Ed. Nauck, *Tragicor. gr. frag.* p. 819.

*PHILISTUS de Syracuse, historiador, viveu entre 431 e-358 a.C. Ed. C.. et Th. Muller, *Fragm. histor. gr., 1841.*

PHILO Vita contemplatiua tradução, Ed. Conybeare, Oxford 11895.

PHILOC. FFURIUS DIONYSIUS PHILOCALUS, cronógrafo, séc. IV, ou nome de um escriba que reuniu esses documentos, ente outros uma lista dos papas até Libério, catálogo liberiano, M. 13 - Duchesne Lib. pont.I

*PHILSTR. PHILOSTRATOS, o antigo, de Lemos, sofista e biógrafo, nascido em 990 d.C.. e PHILOSTRATOS, o jovem, seu filho, sofista, séc. III d.C.. éd de C. *L.* Kayser, 1870-71 // *V. soph. Vida dos sofistas // V. Ap.* Vida de Apolônio // *Im.* as Pinturas, 2 livros do primeiro e um do segundo // *Her.* os Heróis // *Gym.* Sobre a Ginástica // *Epist.* Epístolas.

PHOEB. PHOEBAIUS, bispo de Agen, séc. IV, M. 20.

*PHOT. PHOTIUS, lexicógrafo e compilador, séc. IX d.C..*Lew.* Ed. de S. A. Naber, 1864-65; *Bibl.* Migne, *Patr. gr.* 1860.

*PHRYN. TR. PHRYNICUS de Atenas, poeta trágico, séc.VI ou V a.C..fragmentos, Ed. Nauck, *Trag. gr. fragm. p. 720.*

*PHRYS. GR. PHRYNICHUS da arábia, gramático, viveu na segunda metade do séc. II cC.: Ed. C. A. Lobeck, 1820, e de Rutherford, 1881.

PIIPH. EPIPHANIUS, bispo de Sevilha, séc. V // *Eu. Interpretatio euangeliorum,* Ed. A. Erikson, Lund 1939 // Alguns sermões em PS.-AUG. Clauis.

*PLAT. PLATON de Atenas, filósofo, viveu entre, 430 e 348 a.C..Ed. de Baiter, Orelli et Winckelmann, 1873-74; de Stallbaum, 1827-77; de C. F. Herm 1873-74; e de M. Schanz, 1875-87; 13 r. C. *Bude // Prot.* Protágoras // *Phaedr.* fedra // *Corg.* Górgias // *Phoed.* FEd.o // *Theaet.* Teéteto // *Soph.* o Sofista // *Parm.* Parmenides // *Crat.* Cratilo // *Phil.* Filebo // *Conv.* conuiuium // *Rsp.* a República // *Tim.* Timeu // *Crat.* Crátilo // *Pol.* a Política // *Leg.* as Leis // *Epin.* Epinomes // *Euthyphr.* Eutifron // *Euthyd.* Eutídemo // *Ap.* Apologia de Sócrates // *crit.* Criton // *Alc.* Alcibíades // *Riv.* Os rivais // *Theag.* Teagos // *Charm.* Carmides // *leach.* Laques // *Lys,* Lysis. // *Menenc.* Menecmos // *Hipp. ma.* Hippias, o grande // *Hipp. mi.* Hippias, o menor //*Dem.* Demódocos // *Sis.* Sisifo // *Just.*

Da Justiça // *Min.* Minos // *Def.* Definições // *Clit.* Clitofon // *Eryx.* Erixias // *Ax.* Aquíocos

.

PLAT. COM. PLATON, poeta cômico, séc. IV a.C.. fragmmentos, Ed. Meineke, *Com. gr. fr.*, 1847.

*PLIN. PLINIUS, o antigo, viveu entre 23 e79 d.C.. escritor latino, autor da *História Natural // H. N.* Historia naturalis.

*PLIN. I Plínio o jovem.

*PLOT. PLOTINOS de Licópolis, filósofo, viveu entre 205 e 270 d.C.. Ed. de Fr. Creuzer, 1834, e de A. Kirchhoff, 1856; de E. Brehier, *Col. Budé,* 1924 sq.// *Enn.* Eneiades.

PLUT. PLUTARCUS de Querônia, filósofo e biógrafo, viveu entre 46 a 126 d.C.. *Vie Paralles,* Im. Bekker, 1855-57; Flacelière, C. *Budé Morales* de Fr. Dübner, 1846-55, Didot // *Thes.* Teseu // *Rom.* Rômulus // *Lye.* Licurgo // *Num.* Numa // *Sol.* Solon // *Popl.* Poplícola // *Them.* Temístocles // *Cam.* Camila // *Per.* Péricles // *Fab.* Fabius Maximus // *Alc.*. Alcibíades // *Cor.* Coriolanus // *Tim.* Timoleão // *Em.* Paulo-Emilio // *Pel.* Pelópidas // *Marc.*. Marcelus // *Arist* . Aristides // *Cato ma.* Catão, maior // *Cato mi.* Catão menor // *Phil.* Filópoe // *Flam.* Flaminius // *Pyrrh.* Pirro // *Mar.* Marius // *Lys.* Lisandro // *Syll.* Sila // *Cim.* Cimão // *Luc.* Luculo // *Nic.* Nícias // *Crass.* Crassus // *Sert.* Sertorius // *Eum.* Eumenes // *Ages.* Agesilas // *Pomp.* Pompeu // *Alex.* Alexandre // *Caes* Júlio César // *Phoc.*. Focião // *Agis. Cleom.* Cleómenes // *T. Gracch.* Tiberius Gracus // *C. Gracch.* Caius Gracus // *Demo.* Demóstenes // *Cic.* Cícero // *Artax.* Artaxerxes // *Dem.* Demetrius // *Ant.* Marco-Antônio // *Dio.* Dion // *Brut.* Brutus // *Arat.* Aratus // *Galb.* Galba // *0th.* Oton // *M.* Morais

POETOVIONENSIS, bispo de Pettau na Panônia, morto em 304 // *Tractatus de fabrica mundi,* C S E L. 49—M. 5 // *Commentarii in Apocalypsim loannis, i*bid.—ibid.

*POL. POLYBIOS de Megalópolis, historia, séc. II a.C.. Ed. de J. Schweighauser, 1789-95, de Fr. HULTSCH, 1867-71 // *Fr h* fragmentos históricos.

*POLL. POLLUX de Naucrates, gramático, viveu por volta do ano 180 d.C..Ed. G. Dindorf, 1824.

POLYC. S. POLICARPO, bispo de Smirna. // *Polycarpi epistula ad Phillippenses* anc, vers. lat. Ed. Dressel, Leipsig 1863, *patrum apostolicorum opera // Passio Polyucarpi,* Gehardt, Patr. apost. op. II.

POLYENUS, taticiano, viveu na segunda metade do séc. II d.C.. Ed. Ed. Woelfflin, 1860; C. Wescher, *Poliorcetique des grecs,* 1867.

POMER. IULIANUS POMERIUS, retórico de Marselha, séc. V, M. 59 // *Vit. cont. I De uita contemplativa,* II et actiua, III deque uirtutibus et uiriis.

PONT. CYPR.

PONTIAN. EP. PONTIANI EPISCOPI AFRICANI e*pistula de tribus capitulis ad Iustinianum,* M. 67., c. 995.

PORPH. PORPHYRIUS do Tírio, em Ptlenícia, filósofo, viveu entre 233 e 304 ou 305 d.C.. // *de Vita Pithagorae; de Abstinenitia; Epist. ad Marcellam,* por A. Nauck, 2e Ed. // *de Antro nympharum,* por R. Hercher, 1858; e *Questionum Homericar. ad Iliadem pertinentium reliqquiae,* por Schrader 1880-82.

*POSID. ou POSIDON. POSIDONIOS, de Apaméia ou Rodiano por causa de sua estadia em Ródia, nasceu em 135, morreu em 51 a.C.. fragmentos, Ed. de J. Bake, 1810; Ed. dos fragmentos históricos por C. Müller, 1849.

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

*POSIDIPP. POSIDIPPOS de Cassandra, poeta cômico, séc. III a.C.*fragm.,* 1847.

POSSID. POSSIDIUS. bispo de Cálamo na Numídia, séc. V. // *Vita S. Augustini,* M. 32.

POTAM. POTAMIUS, bispo de Lisbone, séc. IV. // *Ep. ad Athan, Epistula ad Athanasium,* Ed. Wilmart, Rev. Bév. 1913, p. 280. // *Tr. I Tractatus de lazaro*, Wilmart, J. T. S. 1918, p. 298. // *Tr. II Tractatus de martyrio Isaiae prophetae*.

PRAED.EST. PRAED.ESTINATUS *praEd.estinatorum haeresis et libri S. Augustino temere adscripti refutatio* livro I é um catálago das heresias; o livro II é uma obra falsamente atribuída a Santo Agostinho; o livro III é a refutação, sem dúvida de Arn. I, cf.. Morin, Études I.PRAEF. BIBL. MONARCH. IN MARC. *Praefationes euangeliorum, que uocantur monarchianae, praefatio in eu. Marci* séc. III, Ed. Lietzamann, Kleine Texte für Theologische Vorlesungen, Bonn 1922.

PRIMAS. PRIMASIUS, S. Primásio, bispo de Hadrumete, séc. VI. // In *Apocalypsim commentarius,* M. 68.

*PRISC. Prisciano, gramático, época de Justiniano.

PRISCILLIANUS, Prisciliano, bispo de Abila na Espanha, ésc. IV. // *Can. Canones in Pauli apostoli epistulas,* Ed. Schepps, C S. E. L. 18. // *Tract. Tractatus* atrivuído a INSTANCIO por Morin, ibid.

PROB. PROBUS, gramático , séc. I.

PROCL. DIAD. PROCLUS DIADOCOS de Constantinopla, filósofo, matemático jônio, comentador, séc. V d.C.. Ed. dos escritos filosóficos por Fr. Creuzer, G. Stallbaum et C. E. Chr. Sclmeider; da *Chrestomathie,* por R. Westphal, 1866; do *Comment. sur les Élém. d 'Euclide,* por G. Friedlein, 1873, dos *Hymnes* por E. Abel 1885].

PROSP. PROSPER TIRO, S. Prospero de Aquitania, Séc,. V. // *Chron. Epitoma chronicon,* Ed. Mommsen, M. G. H. Chron min. I, p. 385. // *Coll. Contra collatorem* ou *epistula ad Rufinum de gratia Dei et libero arbítrio*, M. 51. Epigr. *Liber epigrammatum es sententiis S. Augustini*, M. 51. c. 492. // *Epigr. in obt. Epigrammata in obtrectatorem Augustini, c. 149.* // *Ep. Epistula,* AUG. Ep. 225 - et M. 51 c. 67. // *Epitaph. Epitaphium Nestorianae et Pelagianae haeresis,* c. 153. // Ingr. *Carmen de ingratis,* M. 51. // *Psal. Expositio psalmorum* compilação do comentário de Santo Ahgostinho M. 51 // *Sent. Liber sententiarum ex operibus Augustini delibatarum*, M. 51. // *Vocat. Se uocatione omnium gentiu*, M. 51. // PS.- PORSP. Pseudo Próspero, M. 51. // *Carm. de prou. Carmen de prouidentia diuina* de um palagiano da Gália, séc. V // Comm. Commonitorium quomodo sit agendum cum Manichaeus, M. 42, c. 1153 - C S E L., 25, II. // *Conf. Confessio.* // *Coni. Poema coniugis ad coniugem* Ps.-P.-Nol.. // *Prom. De promissionibus et praEd.icationibus Dei* de QUODVULDEUS // *Prou. Proverbia,* VULGATA.

PRUD. AURELIUS PRUDENTIUS CLEMENS. Prudêncio, poeta, morto em 405, M. 59 et 60 - Ed. Bergmann, C S E L., 61, 1926 - Ed. Lauarenne , coll. Budé. // poth. Liber apotheosis. // *Cath. Liber cathemerinon. // Ham. Jamartigeneia. // Pari. Peristephanon. // Psych. Psychomachia. // Symm. Contra Symmachum. // Ditt. Tituli historiarum qui Dittochaei nomine circunferuntur.*

PS. -SED.AT. Ilomilia de Epiphania, C S E L. 21, p. 247 — M. 39.

PS. PSALMI, VULGATA.

PS.- AMBR. PSEUDO.-AMBRÓSIO // *Act. Seb. Acta Sebastiani Martyris* séc. VI, - m. 17 // *De anim. Altercatio S. Ambrosii contra eos qui animam non confitentur* séc. VI, Caspari, K. Anecd. p. 229 // *Apol, Dau. II Apologia Dauid altera,* C S E L, 32 // *Cant. Comm. in Cantica canticorum* séc. XII, M. 15 // *Concord. De concordantia Mathei et Lucae* séc. VI, M. 17 // *Ep. Epistula supposita,* M. 17 // *Ep. de monach. Epistula de monacho*

energumento Séc, VI, M. 17 // *Exorc. Ecorcismos* séc. VI, M. 17 // *De fide orthodoxa*, PS.-PHOEBAD // *Laps. Uirg. De Lapsu Uirginis Consecratae* Prob. de NICET.-R, M. 16 // *Mor. Brachm. De moribus Brachmanorum* de PALLADE, M. 17 // *Paen. 33* o cap. 33 é de VICTOR DE CARTENNA, M. 17 // *Pass. Agnet. Passio Agnetis*, Boll. Ian. 2, p. 715 // *Phil. ep. Philosophorum epistulae*, M. 17 // *Prec. Precatio*, M. 17 // *Serm. Sermones suppositi*, M. 17, c. 604 - e 18 c. 109 *Serm. 22* e provavelmente de MAS.-TAUR.; 34 de GREG.-M.; 46 de GREG.-ILLIB.; 59 DE AUG. // Spir. *De Spiritu sancto*, M. 17, c. 1095 // *Trin. De Trinitate, M. 17 // Sacram. De cacramentis* de NICET.-R atribuída a Santo Ambrósio por vários críticos: B. Botte, Paris 1950, Fontes Cristãs 25 - M. 16 // *Vocat. De uocatione omnium gentium* de PROSP. M. 17 e 51 // *Ad uirg. Ad uirginem deuoptam*, M. 17 // *Vit. Ambr.* , PAULIN.

PS.- CYPR.-GALL // *Carmen de Sodoma*, ibid. p. 212 // *Carmen de Iona*, ibid. p. 221 // *Macc. De matyrio Macchabaeorum* de VICTORINO, ibid. p. 240 e 252 // *Eu. De euangelio*, ibid. 270 // *Cen. Cena Cypriani*, M. 4 c. 925 - M. G. H. Poet lat. IV, 2

PS.-ANATOL. *Pasch. Liber de ratione paschali*, Krushc, Studien p. 316.

PS.-ARN. PSEUDO ARNOBIO // *Expos. euang. Arnobii episcopi expositiunculae in euangelium*, Morin Anec. III, 3p. 120 // *Ioh. Adnotationes in euangelium Iohannis // Luc. Adnotationes in euangelium Lucae // Mat. adnotationes in euangelium Mathei*, M. 53 // Cyrill. CYRILL.

PS.-ATHAN. PSEUDO.-ATANÁRIO // *Monach. Hom,iulia ad monachos, M. 30, c. 311 // Pasch. Tractatus de ratione Paschae*, Burn, Nicetas, Campbridge 1905 // *Exh. Exhortatio ad nonachos*, M. 18, c. 71 //*Symb. Symbolum Athanasium*, J. T. S. XI, p. 401.

PS.-AUG. PSEUDO AGOSTINHO // *Alterc. Dialogus de altercatione ecclesiae et synagogae* séc. V M. 42 // *Apoc. In Iohannis apocalypsin expositio* de CAES.-AREL. ou GENNADE, M. 35 // *Bon. disc. De bono disciplina* de VALER.-CEM., m. 40 // *Cant. nou. De Cantico nouo tractatus* séc. V M. 40 // *Carit. Sermo de caritate* séc. XIII M. 40 // Catacl. Sermo de cataclysmo séc. V, M. 40 // *Categ. Categoriae decem , M.* 32 // *Coll. c. Pasc. Collatio cum Pasceentio* séc. V, VI - Ps.VIGIL.-. M. 33 // *Comm. Commonitorium* séc. V, C S E L., 25 - M. 42 // *Comm. auct. recensio aucta*, M. 65 // *Cons. mort. Sermones de consolatione mortuorum* Jo. CHRYSOST., M. 40 // *Dial. Quaest. diálogus quaestionum* compilação anônima de AUG. e de EUCHER. in Gên. M. 40 // *Diu. script. Liber de diuinis scripturis*, C S E L., 12 // *Eleem. Sermo de generositgate eleemosynarum*, M. 40 // *De esu agni*, M. 40 // *C. Felic. Contra Feliciarun de unitate Trinitatis* VIG.-TAPS., M. 42 // *De IV fer. De feria quarta tractatus*, M. 40 // *Tratr. erem. Sermones ad fratres in eremo* séc. XIII, M. 40 // *C. Fulg. Contra Fulgentium Donatistam* VIG.- TAPS. C S E L., 53 - m. 43 // *Haer. Tractatuscontra quinque haereses*, m. 42 // *Hypomn. Hypomnesticon contra Pelagianos* séc. V - MERCAT, M. 45 // *C. Iud. pag. Arr. Sermo contra Iudaeos, paganos et Arrianos* séc. V - QUODUULTDEUS, M. 42 // *Lib. fid. Libellus fidei* PELAG. Ad. Innoc., M. 45 // *In Mat. Quaestiones XVII In euangelium secundum Mathaeum*, M. 35 // *MEd. MEd.itationes*, M. 40 // *Neoph. Ad Neophytos sermo*, M. 40 // *Orat, Sermo de oratione* = CIPR. Orat.., M. 40 // *Or. Livber de oratione*, M. 47 // *Paen. De paenitentia* de VICTO DE CARTENNA, m. 17 // *PraEd. Dei. De praesdestinatione Dei*, M. 45 // *PraEd. et grat. De praeestinatione et gratia* séc. V M. 45 // *Qu. test. Quaestiones uteris et noui testamenti* AMBROSIAST ?, C S E L, 50 - M. 35 // *Scal. parad. De scala paradisi* de GUIGUES II le chartreux, M. 40 // *Reg. II .. Regula secunda*, M. 66, c. 997 et 32, c. 1449 // *Sent. Liber sententiarum* compilação, M. 40 // *Serr. app. Sermones suppositi*, M. 39 e 40 atribuídos a MAX.-TAUR., ZENO, PETR.-PCHRYS., FULG., JER. GREG.-ILLIB., etc. // *Serm. Cail. St. Augustini operum supplementa*, Ed. Caillau, Paris 1836-39 // *Serm. Casin. Florilegium Casinense* I, II, III // *Serm. Den. Ed. Ed. Denis*, M. 46, c. 813-940 /// *Serm. Frang. Sermones a Grangipani monacho Ed.iti*, M. 46, c. 939-1004 // *Serm. Font. Ed. Fontani*, M. 47, c. 1113-1140 // *Serm. Guelf. Sermones spurii e cod.*/ Guelferbytano 4096 // Morin, Tractatus *ac sermones S. Augustini* Kempen 1917 // *Serm. Mai Ed. mai, Noua patrum bibliotheca I*, Rome 1852 // *Sbr. de sobrietate et castitate*, M. 40 // *Serm. Rustic. Sermo de Rusticiano subdiacono* falso - VIGNIER, C S E L., 53 // *Spec. autre Speculum* do M. A., M. 40 // *Spir. et an. De spiritu et anima* de ALCHER DE CLAIRVAUX. M. 40 // *Symb. De symbolo ad catechumenos*, M. 40 // *Temp. barb. De tempore barbarico*, M. 40 // *Un. trin. De unitate sanctae Trinitatis*,

M. 42 // *Unit. chr. De uita christiana* de PELÁGIO, M. 40 // *Unit. Aug. Vita Augustini*, por POSSIDIUS, M. 32.

PS.-BOET. PSEUDO-BOÉCIO // *Anal. pr. Analyticorum priorum Aristotelis uersio latina* de JACQUES DE VENISE M. 64 // *Anal. pr. Analyticorum posteriorum* .., M. 64 // *Def. Liber de definitione* de MAR.-VICT. M. 64 // *Elench. Elenchorum sophisticourm Aristotelis libri II* de JACQUES VENISE, 64 // *Fid. De fide catholica*, Ed. Peiper // *Geom. Liber de geometria* séc. XI Ed. FriEd.lein - M. 63 // *Unit. De unitate et uno* de DOMINIQUE GONDISALVI, M. 63.

PS.-CASS. PSEUDO.CASSIODOR // *Comp. Computum paschale,* M. 69 // *Cant. Expositio in Canticum canticorum* de HALMON D'AUXERRE, M. 70 // *Rhet. Excerta rhetorica*, Ed. Halm // *Regula Magistri* que deriva talvez doskjcolóquios de Cassiodoro com seus monges.

PS.-CUYPR. Pseudo-Cipriano, M. 4 - C S E L, 3, III // *Abus. De Duodecim abusiuis saeculi* autor irlandês séx. VII // *Aleat. De aleatoribus* por volta do ano 300 na África // *Carm. Gen. Genesis* ou PS.-TERT., PS.-GALL, Hept. PS.- HILAR. // *Carm. Sodom. Sodoma* ou PS.-TERT. // *Carm. Ion. De Iona* de BACHIARIUS // *Carm. ad Senat. Ad senatorem ex christiana religione ad idolorum seruitutem conuersum // Carm. de Pascha // Carm. de res. Ad Flauium Felicem de resurrectione mortuorum* de CIPR.-GALL. // *Cen. Cena Cypriani* PS.-CYPR. GALL. BACHIARIUS // *Ep. Epistulae,* hart. app // *Exh. paen. Exhortatio de paenitentia // Iud. Aduersus Iudaeos // Iud. Incred. Ou Ad. Vigil. Ad Vigilium episcopum de Iudaica incredulitate // Mart. ou Laud. mart, De laude martyrii* Novaciano // *Mont, De duobus montibus Sion et Sina* africano, sécx. III // *Nouat. Ad Nouatianum // Or. Orationes duae* de CYPR.-GALL. // *Pas De pascha computus // Pud. De bono pudicitiae* de novaciano // *Rebapt. De rebatismate // Sing. De singularitate clericorum // Spect. De spectaculis* de Novaciano // também C S E L, 23.

PS.-EUCHER. PSEUDO EUQUERIO // *Exh. mon. Exhortatio ad monachos*, M. 50 // *Sent. Sententia ad monalchos,* M. 50 // *Comm. Gen. Commentarium in Genesim*, M. 50 // *Reg. Commentarium in libros Regum,* M. 50 // *Virg. Admonitio ad uergines*, M. 50 // *Sit. De situ Hierusolimtanae urbis,* C S E L, 39, p. 125.

PS.-FORT. Pseudo-Fortunato // *Leob. Vitga S. Leobini // Maur. Vita S. Mauritii // MEd. Vita s. MEd.ardi // Rem. Vita S. Remedii // Amant. Vita S. amantii // Dion. Vita S. Dionysii.*

PS.-GERM. *Expositio breuis antiquae liturgiae Gallicanae* fim séc. VII, M. 72, c. 83 // *Homiliae* Breu. Rom.

PS.-GREG.-M. PSEUDO-GREGÓRIO, m. 79 // *In Cant. Expositio super Cantica canticorum - Homiliae II in Canticum canticorum,* Heine, Bilb. Anec. I, Leizig 1848 // *Psal. pen. Expósitio in Septem psalmos Paenitentiales* de EIRBERT DE REGGIO // *In I Reg. Commentarium in librum I Regum // Vit. Greg. Vita Gregorii*, de P.-DIA.C., M. 75 // *Vit. Greg. Vita Gregori*i, de Io.-DIA.C.. séc. IX, m. 75.

PS.-HIER. Pseudo-Jerônimo // *Ad amic. Ad amicum aegrotum* 1 e 2 = Ep. 5 e 6- Ps. MAX.-TAUR. // *Ep. Epistulae*, M. 30 Ep. 1, ad Demetriadem, de PELÁGIO, bem como a Ep. 13 e vários outros autores, *Clauis p. 11, 112- Ep. 10 = De assumptione B. Mariae*, M. A. - Ep. 19 = *De uera circuncisione, de Eutrópio - Ep. 12 = De septem ordinibus ecclesiae, de um pelagiano - Ep. 50 = De natiuitate Mariae, de Paschase Robert // Form. Hebr. De formis Hebraicarum litterarum*, M. 30, c. 307 // *Iob. Commentarius in librum Iob*. M. 26 PHILIPUS // *Expositio interlinearis libri Iob* de Juliano de Eclane, um palagiano, M. 23 // *Ad mon. Homiulia ad monachos,* M. 30 // *Psal. Breuiarium in psalmos in psal. 1.* M. 26; Tract. psal // *Orig. Is. Interpretatio homiliarum Origenis in Isaiam*, M. 24 // *Ort. Liber de ortu Mariae* , séc, Vi, Ed. Tischendorf, Euangelia apocrypha, Leipsig 1876 - Ps.-Mat // *Reg. mon. Regula monachorum,* M. 30, c. 330 e c. 403 // *Trans Transitus B. Mariae*, M. 30, c. 122 // *Vit. Hier. Vita Heronymi* PS.-GENNAD., M. 22 // *Mart. Hier. Martyrologium Hieronymianum* séc, VI, Ed. H. Quentin. et H. Delehaye, Act. S. S. Nou. II, 2, 1931.

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

PS.-HILAR.-AREL . Pseudo Hilário // *Passio S. Genesii*, M. 61, c. 418 - C S E L., 29, p. 425 // *Vit. Hilar.-Arel. Vita S. Hilarii Arelatensis*, M. 50.

PS.-IUVC., Pseudo-Juvenco // Ex., CIPR.-GALL. Hept // *Gen. Liber in Genesim* de CPR.-GALL., M. 19 - C S E L 23 // *Laud. Carmen De Laudibus Domici*, M. 29 - Ed. Brandes, Braunschweig 1887

Ps.-LEO -M. pseudo S. Leão // *Breu. Arr.* BREU. FID // *Humil. Epistula ad Demetriadem, siue de humilitate*, M. 55 // *Serm. Sermones*, M. 56 //

PS.-M, LIN. PASS. LIN.

PS.-MERCAT, PSEUDO MERCATOR // *Versio epistularum Nestorii.*

PS.-ORIG. tract. GREG.-IKLLIB // ANON. Iob // *Homil.* PS.- CYPR. Bon. Pud - Spect.

PS.-PAILIN. PSEUDO PAULINO // *BenEd. De beneditionibus patriarcharum* ADREVAL DE FLEURY-SUR-LOIRE M.. 20.

PS.-PAUL.-NOL. Geen. *Passio Benesi Arelatensis*, C. S. E. L., 29, p. 425.

PS.-PFULG. Pseudo Fulgêncio // *Pro fid*, ou *Pint. Pro fide catholica aduersus Pintam* // *PraEd.est. De praedestinatione et gratia* // *Serm. Sermones*, cf,. *Clauis, p. 147.*

PS.-PHOEB. *De fide orthodoxa contra Arianos* de GREG. ILLIB., M. 20, c. PL. PALUTO.

PS.-PRIMAS. Pseudo Primas, M. 68. // *In Hebr. Commentarius in epistulas Pauli ad Heraeos* em parte de Pelágjio falando de Haimon de Auxerre. // *In ep. Pauli, In epistula Pauli commentarius* escola de CASSIODORUS.

PS.-RISC. *De Trinitate fidei catholicae*, Morin, Études, p. 151. PRISCILL.

PS.-RUF. ou RUFINUS AQUITANUS, Rufino da Aquitânia, Vit. patr. III.

PS.-RUF. Pseudo Rufino. // *In. Am. Commentarius in Amos prophetam* de IUL.-AECL. ,, M. 21. // *Fid. libelli duo de fide: libellus de fide*, M. 21, c. 1123 de Rufino da Síria .- *libellus de fide*, M. 48, c. 451. // *In Ioel. Commentarius in prophetam Ioel* IUL. AECL., m. 21. // *In Os. Commentarius in Oseam prophetam.* IUL. AECL., M. 21. // *Psal. Commentarius in LXXV psalmos*, M. 21. // *Vit. Eug. Vita Santa Eugenia*, M. 21. // *Ios. ant. ou Interp. Ios.* Flauii Ioseph de Bello Iudaico libri uersio latina, CASS., C S E L., 37.

PS.-TERT. Pseudo Tertuliano // *Exerc. De execrandis gentium deis*, Oehler II // haer, *Aduersus omnes haereses*, ibid // *Iud. dom De iudicio Domini* de Cipriano, Gall., M. 2 // *Marc. Carmen aduersus Marcionitas* de VICT.-PETAV., Oehler II // *Senat, Carmen ad Senatorem* PS.-CYPR.. ibid - C S E L, 23 // *Sodom. Carmen de Sodoma* de BAHIARIUS IBID // *Carm Genm. Carmen In Genesim* CYPR..-GALL ibid.

PS.-THOD. Pseudo-Tomas // *Euangelium* séc. VI, *Euangelia apocrypha* // *Apoc. Apocalypsis*, Ed. Hauler, Wiener Studien 30 // TIB. Tibulo

PS.-TIT. *Epistula*, Ed. , de Bruyne, Rev. Bén. 37, p. 48.

PS.-VICT. VICT.

PS.-VIGIL.-TAPS. Pseudo Vigílio de Tapse séc. V, M. 62 // *C. Mariu. Contra Mariuadum* autor africano so séc. V // C. *arrian. Dialogus contra* Arriarios posterior // *Pall. contra Palladium Arrianum:* lib. I = *Act. sun. Aquil. lib.* 2 = De *fide ortodoxa de Greg.Illib.* // *Trin. De Trinitate EUS.-VERC..*



PS..-HILAR. PSEUDO-HILÁRIO // *DEd.ic, Sermo de dEd.icatione ecclesia Pictauiensis*, M. 10 // *Elech. Elenchus capitulorum commentarii Hilarii in Matthaeum*, M. 9 // E*p. ad. fil Epistula ad Abram filiam suam*, M. 10 - C S E L., 65 // *Libel, Libellus*, M. 10 // *Euang.* HILAR.-POET // *Iob. Tractatus in Io*, M. 10, c. 723 - C S E L., 65.

PS._SEN. *Epislulae ad Paulum*, Ed. Haase III, p. 476.

PSAL. ROM. *Psalterium quod dicitur Romanum*, M. 29.

PSD.-MAT. Eu. PSEUDO-MATEUS, *Euangelium apocryphum*, Ed. Tiscendorf, euangelia aprocrypha, p. 50 =PS-HIER. Ort.

PTOLEMEUS Evergetes II, rei do Egito, séc. ii a.C.. historiador, Ed. C. Müller, Fragm. hist. graecorum, 3, p. 186.

Q. SM. = QUINTIUS de Esmirna ou de Cálabre, poeta épico, viveu na metade do séc. IV d.C.. Ed. A. Koechly, 1850.

QU. SEXTIUS, filósofo, entre César e Augusto Ed. Mullach, *Fragm. philos. gr.*, 1860, e J. C. Orelli, *Opusc. Gr. vet. sententiosa*, 1821.

QUINT. QUINTILIANO, Séc. I.

QUODVULDEUS, Bispo de Cartago, Séc. V, talvez o autor de 9 sermões pseudo-augustiniano. M. 40, c. 607 a 668 - 49, c. 1101 a 1130 - Ps.-PROP. - Chauis, p. 76 a 78.

RED. BED.A VENERABILIS, BEd.e, o venerável, monge da Inglaterra + 735, M. 90 95 // *Cant. In Cantica canticorum*, M. 91 // *Cud. Vita Cudberti*, M. 94, c. 729 - em verso, c. 575 // *Fig. De figuris et tropis sanctae scripturae*, M. 91 // h*ist. História ecclesiastica gentis Anglorum*, Ed. Plummer - M. 95 // *Hom. Homiliae* M. 94 // *Hymn. Hymni* duvidosas, salvo 4, M. 94 - Drev. 50, p. 57 a 116 // *Loc. sc. Liber de locis sanctis*, C S E L, 39, p. 301 // O*rth. De orkthographia*, Kell. VII, p. 261 // *Metr. De arte metrica*, ibid. p. 227 // *Mund. De mundi constitutione*, M. 90.

REG. Liber Regum, VULGATA.

REG. MA.C. R*egula monalchorum Macario adscripta*, M. 103.

REG. MAG. REGULA MAGISTRI, regra monática, não se sabe se é anterior a de S. Bento, M. 88 - Fragmento inédito publicado por F. Mansi, Latomus VI, 1947.

REG. PATR. *Regula Patrum tertia*, M. 103 - TARNAT.

REMIG. REMIGIUS, S. Remo, arcebispo de Reims, séc. VI. // *Epistulae*, M. 65 - M. G. H., Ep. III, p. 112. // *Testamentum*, M. 65 - Rer. Merov. III, p. 336. // R M A L. Revue du Moyen Age latin, Strasbourg 1946. e seqts.

RER. MEROV. M. G. H., *Scriptorum rerum Merouingicarum tomo* VII GREG.-T.

REV. BEN. Revue Bénédictine, MarEd.sous, desde 1890

RHET. = RETÓRICOS gregos, isto é, autores de tratados sobre a retórica Ed.itados por Walz, 583236, et por L. Spengel, 1853-56.

ROM. PAULI EPISTULA AD ROMANOS, vulgta.

ROSSI, *Inscriptiones christianae Urbis Romae, Rome* 1857-88, 2 vol. - t. 3 por Sivagni 1922 e 1935.



RUF. TYRRANIUS RUFINUS, Rufino, sacerdote de Aquiléia, morto em 470. // *Adamant. Adamantii libri contra haereticos a Rufino translati,* Caspari, Anec. p. 3 - Bakhuysen, Berlin 1901. // *Anast. Apologia ad Anastasium papam*, M. 21. // *Apol. Greg.*, Greg. // *Apol.* ou *Inu. adu. Hier. Apologia aduersus Hieronymum*, M. 21. // *Apol. Orig. Eusebii et Painphyli apologia Originis a Rufino translata,* M. gr. 17. // Basil. hom. Homiuliae s. Basilii a Rufino translatae, M. 31, c. 1723. // *Basil. reg. Regula S. Basilii a Rufino retractata*, M. lat. 103. c. 487. // *Ben. Patr.*, Patr. // *Clem. Clementis quae feruntur Recognitiones a Rufino translatae*, M. gr. 1 // *Ep. in Hier. Ep. 80.* // Greg. ou greg. orat. tradução da apologia e de oito outras obras de GREGÓRIO NAZIANCIANUS, Ed. Engelbrecht, C S E L., 46. // *Hist. Eusebii Historia ecclesiastica a Rufino translata et continuata*, Ed. Mommsen, Corp. Berol., Eusebius, II. // *Hist. mon. Historia monachorum in Aegypto* tradução de uma obra grega, VIT. PATR. M. 21. // *Orig. Cant. Origenis commentarius in Canticum,* M. gr. 13. // *Orig. Ex. Origenis in Exodum homiliae,* M. gr. 12. // *Orig. Gen. Origenis in Gnesim homiliae,* M. gr. 12. // *Orig. Ios. Origenis homiliae in librum Iosua,* M. gr. 12. // *Orig. Iud. Origenis in librum Iudicum homiliae,* M. gr. 12. // *Orig. Leu. Origenis homiliae in Leuiticum,* M. gr. 12. // *Orig. Num. Origenis in Mumeros homiliae,* M. gr. 12. // *Orig. Princ. Origenis libri περι αρχων seu de principiis libri* IV, M. gr. 11. // *Orig. Psal. Origenis homiliae in Psalmos,* M. 12 // Orig. *Rom. Origenis commentarius in epistulam ad Romanos,* M. gr. 14. // *Patr. De benEd.ictionibus patriarcharum,* M. 21. // *Sent. Sext. Sexti philosophi sententiae a Rufino transiatae*, Ed. Elter, Bonn 1891. // *Symb. Commentarius in symbolum apostolorum*, M. 21.

RUINART. ACT. MART..

RUSTIC RUSTICUS, diácono da igreja romana, séc. VI. // *Aceph. contra acephalos disputatio,* M. 67 // *Ad Eucher. Epistula ad Eucherium*, C S. E L., 31, p. 198. // *Syn. Synodicum,* CONC. S. I. 4. e outros documetos traduzidos: CONC. S. I. 3. // RUTH. vulgata.

RUSTIC. RURICIUS, S. Rurico, bispo de Limoges, séc. V, M. 58. // *Epistulae,* Ed. Engelbrecht, C. S, E L., 21 // *Epistulae ad Ruricium scriptae*, ibid, p. 443. //

*RUTIL. RUTILIUS NAMATIANUS, POETA GAULÊS, SÉC. v.

S. S. SACRAE SCRIPTURAE, textos ecriturais outros que não os da VULGATA, conhecidos após as citações patrísticas ou os antigos manuscritos, ITAL. Manuscritos do Antigo Testamento: *Ambian. Codex Ambianensis* Amiano, séc. X: *4 Esdr.* Ed. Bensly, Texts a. St. 1895 // *Ambros. Codex Ambrosianus* Milão: *2 Ma.C.* Ed. Peyron. Stuttgart 1824 // *Complut. Codex. Cpmplutensis* Marid: *Ruth., Esth., Tob., Iudith., Ma.C.. 4. Esdr.*, rEd. Bensly 1895 // *Gorb. Codex Corbeiensis* paris: *Esth., Iudith*, Ed. Sabatier, ITAL // *Legion. Codex Legionensis* Leon, Ed. Hoberg, Die älteste lateinische Ueberstzung des Buches Baruch, Freiburg 1902 // *Lugd. Codex lugdunensis* Léon, partes de *Ex. Leu., Num., Deut., Ios., Iud.*, Ed. Bensly // *Mona.C. Codex, Monacensis* Munich, partes de *Ex. Leu. Num., Deut.* Ed. Slegler, Munich 1883 // *Ottob. Codex Ottobianus-Vaticanus*, Ed. Vercellone, *Variae Lectiones uulgatae latinae, 1860 // Reg. Codex Regiensis*: *Tob*. Ed. Sabatier // *Rem. Codex Remensis*: baruch, ibid // Sangerm. 15 *Codex Sangermanensis,* Paris: *Tob., Judith., Ma.C.. ibid* // Sangerm 4 *Codex Sangermanensis*: *Tob., Judith, 4 Esdr.* Ed. Bensly // *Vallic. Codex Vallicellianus* perdido: *Ester, Baruch*, Ed. Bianchini, Rome, 1740 // *Vat. Codex Veronensis* o saltério de Verona, agostiniano, Ed. Bianchini // *Veron Codex Veronensis*, parte da *Eccli., Prov., Sap., Ez.*, Ed. Clarck 1909 // *Vind. Codex Vindobonensis* Viena: partes de *Reg.* Ed. Belsheim, Christiania 1885 e Haupt, Viena 1877 // *Vind. Codex Vindobonensis*: partes de *Prov.*, Ed. Vogel, Viena, 1868.// *Weig. Codex Veigartensis*: partes dos *profetas*, Ed. Lechmann, 1908 - A. Donald 1923 // *Wirc. Codex Wirceburgensis* Würzburg: parte do *Pentateuco* e dos *Profetas*, Ed. Ranke, Viena 1871 // Manuscritos do Novo Testamento: *a = cod. Vercellensis: Eu.,* Collectanea Blíblica Latina III // Rome 1914—e Bianchini. // *aur. — cod. aureus • Eu.*, Ed. Beisheim, Christlallia 1878. // *b = cod. Veronensis: Eu.*, Old latin biblical texts Vl Oxford 1911—et Bianchini // c= *cod. Colberlinus: Eu.*, Bcisheim 1888—e Sabatier // d — *cod. Claromontanus: Ep. Pauli, Ed.* Tischendorf, Leipzig 1852 // *d = cod. Bezae Cantabrigiensis:Eu., Act., Ed.* Scrivener, Cambridge 1864 // e= *cod. Palatinus*: *Eu., act.* Tischendorf, Leipzig 1847 // *e= cod. Palalinus: Eu., Ed.* Tischendor Leipzig 1847 // *e = cod. Laudianus: Act., Ed.* Tischendorf, *Monumenta sacra inEd.ita IX,* Lcipzig 1870 // *f =*

cod. Brixianus: Eu., Ed. Wordsworth-White *Nouum testamentum latinum*, Oxfor 1889 // f. = *cod, Augiensis: Ep. Pauli, Ed.* Scrivener 1859 // *ff = cod Corbeiensis: Ia.C.. Ed.* Beisheim, Christiania 1881.// *ff = cod. Corbeiensis I: JMat.*, ibid // *ff = cod. Corbeiensis II: Eu., Ed.* Buchanam, Old latin bibl. texts V, Oxford 1907 // *g =~ cod. Sangermanensis I: Mal.*, Ed. Wordsworth, Old 1. bibl. t. I, Oxford 1883 // g = *cod. Gigas: Act., Apoc., Ed.* Belsheim, Christiania 1879 — et H. J. vogels, *Untersuchungenb zur Gcschichte der lat. Apocalypscübersetzung*, Düsseldorf. 1920 // g =frgm. *MEd.iolanensis: Act., Ed.* Ceriani, *Monumenta sacra et profana I, 2*, Milan 1866 // *cod. Boernerianus: Ep. Pauli, Ed.* Matthaei, Melssen 1791 // *gat = eu. Galianum*, Ed. Heer, Freiburg 1910 // *h = cod. Claromantanus : Mat. Ed. Belsheim, Euangelium secundum Matthaeim ante Hier., Christiania 1892 // h.= col. Floriacensis: frg. Act., Ep. Cath. apoc. Ed. Buchanam, op. cit //* i = *cod. Vindobonensis*; frg. *Luc., Mat.*, Ed. Belsheim, Leipzig 1885 // k = *cod. Bobbiiensis*: frg. *Mat., Marc.*, Ed. Wordsworth-Sanday, Old lat. bibl. t. II, Oxford 1886 // l. *cod. Rehdigeranus: Eu.* Ed. Vogels, Collectanea biblica latina, Rome 1913 // M = PS-AUG. *Speculum, c es e l ., 12* // n = frg. *Sangallensia: Eu.* Ed. White, Old lat. bibl. t. II Oxford 1886 // p = *cod. Perpinianus: Act.* Ed. Berger. Un antigo texto dos Atos dos Apóstolos tirado das notícias e extratos dos manuscritos da Biblioteca Nacional, tomo 35, primeira parte, Paris 1895 // q = *cod, Monacensis: Eu.* Ed. White, Old. lat. t. III, Oxford 1888 // *cod. q.: Ep.*, Ed. Ziegler, Itala fragmente, marburg 1876 // r = *cod. Urssiani: Eu.*, Ed. Abbott, *Euangeliorum uersio antehier. ex. cod. Vsseriano*, Dublin 1884 // r = frg. *Frisiengensia: Ep. Pauli, Ep.* calh. Ed. De Bruyne, Collectanea bibl. Iat. V, Rome 1921 // s = frg *Ambrosiana: Luc.*, Ed. Wordsworth-White Old. Iat. b. t. II, Oxford 1886 // s = pal. *Bobbiensis: frg. Act.i., Ia.C.. I Petr.*, Ed. White Old. lat. b. t. IV, Oxford 1897 // t= *liber comicus:* frg. *Act.*, Morin Anec. Mar. 1893 - et White, op. cit. II // v = Frg. *Vindobonense: Io.*, White, *op. cit.* III, Oxford 1888 // *Amiat. Amiatinus*, um manuscrito da Vulgata séc. VIII, Florença // s.= *cod, Sangallensis 48* séc. IX: *Eu.* graecolat, Ed. Rettig Zurich 1836.

SACRAM. GALL. SACRAMENTARIUM GALLICANVM época merovíngia, mas contendo fórmulas mais antigas, *M. 72.*

SACRAM. GELAS. SACRAMENTARIUM GELASIANVM, M. 74 — Ed. Wilson, Oxford 1894 // *O sacramentário gelasiano de Engolismense,* Dom Cagin 1920.

SACRAM. GREG SACRAMENTARIUM GREGORIANUM texto do séc. X, mas que reproduz muitas fórmulas mais antigas, Ed. Ménard, séc XVII, reproduz M. 78 - O sacramentário gregoriano sob Carlos, o Grande, Ed.ição de três manuscritos do século IX, Ed. H. A. Wilson, London 1915.

SACRAM. GREG. P. *codex Paduanus* Ed. Mohlberg, Münster 1927.

SACRAM. LEON. SACRAMENTA LEON. SACRAMENTARIUM, *M. 55* Ed. Feltoe, University press, Cambridge 1896.

SALL. SALÚSTIO

SALON. SALONIVS, Bispo de Viena séc. V , *M. 53 // Eccl. In Ecclesiastem expositio mystica //* Prou. *In Prouerbia Salomonis* ou *In Parabolas Salomonis.*

SALV. SALVIANUS, Salviano, sacerdote, Marselha séc. V, M. 53 —Ed. Pauly, C S E L, 8 // *Eccl. Ad ecclesiam // Ep. Epislulae // Gub. De gubernatione Dei. // Auar. Aduersus auariliam = Eccl // Sap. Sapientia*, VULGATA.

*SAPPH.—SAPPHOS de Lesbos, poetisa lírica, séc, VII ou VI a.C.. fragmentos 4e Ed. Bergk. P. *Iyr. gr.* e C. *Bude.*

*SCH. SCHOLIES ou SCHOLIASTES, autores dos *Scholies* ou comentários gregos sobre os autores clássicos.

SECVND. SECUDINVS, Maniqueu séc. V, *M. 42, c. 571 - C S E L. 25 // Secundini Manichaei ad Augustinum epistula.*

SECVNDINVS, bispo Irlandês, séc. V // *Hymne a S. Patrício, M. 61.*

SEDAT. SEDATVS, bispo de Béziers séc. VI, *M. 72—C S E L. 21 // Sedali episcopi Nemausensis epistulae ad Ruricium // Serm. Sermones,* M. 72, c.772 de S. Cesário

SEDVL. CAELIVS SEDVLIVS, sacerdote séc. V, M. 19 — Ed. Hümer, C S E L, 10 // *Carm. Carmen paschale // Ep. Epislulae ad Macedonium // Hymn. Hymni duo // Op. Opus paschale* em prosa.

SEMUS de Delos, historiador citados, muitas vezes, por Ateneu data incerta, Ed. C. Müller, *Fragm. hist. gr.,* 1851.

*SEN- Séneca séc. I

SERM. ARRIAN. *Sermo Arrianorum,* M. 42, c. 677.

SERM. ARRIAN. FRG. I *Sermomum Arrianorum fragmetum, series prima, M. 13, c. 593—frg. II c. 631.*

SERM. CONF. DIAB. *Sermo de confusione diaboli* séc.V, Ed. Rand, Archiv 14, 1905.

*SERV. SERVIUS gramátoico séc.IV

SEV.-MINOR. SEVERVS Ou SEVEIIANVS, bispo de Minorca séc. V Episiula de Iudaeis, M. 20, c.731 - et 41, c. 821. // *Commentariorum aduersus Iudaeos*, M. 42, c. 1181.

SEV.-SANCT. SEVERUS Ou SEVERIUS, sacerdote de Bordeaux séc. V, *M. 19*—Anthol. Lat., Ed. Riese.

*SEXT. SEXTUS EMPIRICUS, da África, médico e filósofo, viveu em torno do ano 200 d.C.. Ed. de J. A. Fabricius, 2e Ed. 1842 // *P.* Questões Pirronianas // *M* Contra os matemáticos.

SID. C. SOLLIVS SIDONIVS APOLLINAIUS, Sidônio Apolinário, bispo de Clermont séc. V, 0M. 58—M. G. H., Auct. ant. VIII. *// Carm. Carmina // Ep. Episiulae.*

*SIL. SILIVS ITALICVS, poete épico séc. I.

SILV. SILVERIUS, PAPA séc. VI. *Epislulae,* M. 66.

SILVA-TAROUCA, Ep. PONT.

SILVES. I Silvestre papa séc. IV, *Epistulae, 51. 8.*

SILVIA, PEREGRINATIO

*SIM. SIMONIDES de Ceos, poeta lírico, elegíaco, de hinos e de epigramas, viveu entre 556 e 468 a.C.. fragmentos: Ed. Bergk, *Poetae lyr. gr.,* 4e édit.

*SIM. AM. SIMONIDES de Amorgos, poeta, jambógrafo, séc. VII e VI a.C.. fragmentos:Ed. Bergk, *Poetae Ivr. gr.*. 4e édit.

SIMPL. -- SIMPLICIUS de Cilícia, séc. VI. d.C.. filósofo: Ed. do *Commentaire sur l'Enchiridion d'Epictète,* por J. Schweighauser, 1800; e do *Comment. sur Aristote,* por S. Karsten, 1865.

SIMPL. SIMPLICIVS, papa séc.V , *M. 58. Episiulae*, Thiel, p. 175 // Sirach. Eccli.

SNOVATIAN. NOVATIANUS, Novaciano, correspondente de S. Cipriano, anti papa após a eleicão de Cornélio, mártir // *Ep. 30, 31 e 36 // Cib. De cibis Iudaicis,* M. 3 // *Trin. De Trinitate*, M. 3 - Ed. Fausset, Cambridge 1909.

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

SECVNDINVS, bispo Irlandês, séc. V // *Hymne a S. Patrício, M. 61.*

SEDAT. SEDATVS, bispo de Béziers séc. VI, *M. 72—C S E L. 21 // Sedali episcopi Nemausensis epistulae ad Ruricium // Serm. Sermones,* M. 72, c.772 de S. Cesário

SEDVL. CAELIVS SEDVLIVS, sacerdote séc. V, M. 19 — Ed. Hümer, C S E L, 10 // *Carm. Carmen paschale // Ep. Epislulae ad Macedonium // Hymn. Hymni duo // Op. Opus paschale* em prosa.

SEMUS de Delos, historiador citados, muitas vezes, por Ateneu data incerta, Ed. C. Müller, *Fragm. hist. gr.,* 1851.

*SEN- Séneca séc. I

SERM. ARRIAN. *Sermo Arrianorum,* M. 42, c. 677.

SERM. ARRIAN. FRG. I *Sermomum Arrianorum fragmetum, series prima, M. 13, c. 593—frg. II c. 631.*

SERM. CONF. DIAB. *Sermo de confusione diaboli* séc.V, Ed. Rand, Archiv 14, 1905.

*SERV. SERVIUS gramátoico séc.IV

SEV.-MINOR. SEVERVS Ou SEVEIIANVS, bispo de Minorca séc. V Episiula de Iudaeis, M. 20, c.731 - et 41, c. 821. // *Commentariorum aduersus Iudaeos,* M. 42, c. 1181.

SEV.-SANCT. SEVERUS Ou SEVERIUS, sacerdote de Bordeaux séc. V, *M. 19*—Anthol. Lat., Ed. Riese.

*SEXT. SEXTUS EMPIRICUS, da África, médico e filósofo, viveu em torno do ano 200 d.C.. Ed. de J. A. Fabricius, 2e Ed. 1842 // *P.* Questões Pirronianas // *M* Contra os matemáticos.

SID. C. SOLLIVS SIDONIVS APOLLINAIUS, Sidônio Apolinário, bispo de Clermont séc. V, 0M. 58—M. G. H., Auct. ant. VIII. *// Carm. Carmina // Ep. Episiulae.*

*SIL. SILIVS ITALICVS, poete épico séc. I.

SILV. SILVERIUS, PAPA séc. VI. *Epislulae,* M. 66.

SILVA-TAROUCA, Ep. PONT.

SILVES. I Silvestre papa séc. IV, *Epistulae, 51. 8.*

SILVIA, PEREGRINATIO

*SIM. SIMONIDES de Ceos, poeta lírico, elegíaco, de hinos e de epigramas, viveu entre 556 e 468 a.C.. fragmentos: Ed. Bergk, *Poetae Iyr. gr.,* 4e édit.

*SIM. AM. SIMONIDES de Amorgos, poeta, jambógrafo, séc. VII e VI a.C.. fragmentos:Ed. Bergk, *Poetae Ivr. gr..* 4e édit.

SIMPL. -- SIMPLICIUS de Cilícia, séc. VI. d.C.. filósofo: Ed. do *Commentaire sur l'Enchiridion d'Epictète,* por J. Schweighauser, 1800; e do *Comment. sur Aristote,* por S. Karsten, 1865.

SIMPL. SIMPLICIVS, papa séc.V , *M. 58. Episiulae*, Thiel, p. 175 // Sirach. Eccli.

SNOVATIAN. NOVATIANUS, Novaciano, correspondente de S. Cipriano, anti papa após a eleicão de Cornélio, mártir // *Ep. 30, 31 e 36 // Cib. De cibis Iudaicis,* M. 3 // *Trin. De Trinitate*, M. 3 - Ed. Fausset, Cambridge 1909.

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

*SOL. SOLIN, geógrafo séc. III.

*SOPATR. SOPATROS de Pafos, autor deobras bufônicas, séc. IV a.C.. Kaibel, C. *G. F. p. 192.*

*SOPH. SOPHOCLES de Colonos, na Ática, trágico, viveu entre 495 e 405 a.C.. Ed. G. Dindorf, 1869; Tournier, *Hachette;* Mazon-Dain, C. *Budé // Aj.* Ajax // *O. R.* Ed.ipo rei // *O. C.* Ed.ipo em Colono // *Ant.* Antígona // *El.* Electra // *Tr.* Traquinianas // *Ph.* Philocteto // *Ichn.* Limiaares.

*SOPH. SOPHONIAS, VULGATA.

SOPHIL. = SOPHILOS de Sicione /ou de Tebas, poeta cômico, séc. IV a.C.. fragmentos, Meineke, *Com. gr. fr., 1*847.

*SPART. ESPARTANO, historiador séc. IV.

SPICIL. SOLESM. *Spicilegium Solesmense I-V*, 1852-1858, dom Pitra // STAT. Estácio, poeta sob Domiciano.

*SPT. = SEPTANTES, intérpretes do Antigo testamento, 285 e sgts. a.C.. Ed. de C. Tischendorf, 6a Ed. 1880 //*Gen.* Gênese // *Ex.* Exodos // *Lev.* Levítico // *Num.* Numeros // *Deut.* Deuteronomio //*Jos* Josue. *Jud.* Os juízes // *Sam.* Samuel. *Reg.* Livro dos Reis // *Par.* Paralipomenes // *Esdr.* Esdras // *Neh.* Neemias // *Tob.* Tobias // *Judith.* Judite // *Esth.* Esther // *Job. Jó // Ps.* salmos // *Prov.* Provérbios // *Sal.* Salomão // *Eccl.* Eclesiaste // *Cant.* Cântico dos dos Canticos // *Sal.* SabEd.oria de Salomon // *Sir.* SabEd.oria de Sirach // *Hos.* Hoséias // *Am.* Amós // *Mich.* Michéias // *Joel Joel // Abd. A*bdias // *Jon.* Jonas // *Nah.* Naum // *Hab.* Habacuc // *Soph.* Sofonias // *Agg.* Ageu // *Zach.* Zacharias // *Mal.* Malaquias // *Esai.* Isaias // *Jer.* Jeremiasc// *Bar.* Baruch // *Thren.* Lamentações de Jeremias // *Ep. Jer.* Carta de Jeremias // *Esech.* Ezequiel // *Dan.* Daniel // *Cant. tr. puer* Cântico das três crianças // *Macc. Livro dos* Macabeus.

*STAT. STATIUS, poeta, sob Domiciano.

STEPH. II STEPHANUS II, papa séc. VIII, *M. 89 - M. M. G. H., Ep. III.*

STEPH. STEPHANUS EPISC. LARISSENANUS, ano 431 // *Libelli tres ad Bonifatium II papam,* Coll. Thess. in - M. 65.

STEPHANUS I papa citado por Cipriano, *Ep. 74 e* LIB. PONT. 24.

*STESICH. = STESICHOROS de Himero, poeta lírico, séc. VII e VI a.C.. Bergk, Poetae lyr. gr. 4a. Ed.

STGAT. ECCL. ANT. STATUA ECCLESIAE ANTIQUA, decretos conciliares compostos na Gália no século V, Morin, CAES-.AREL. *Opera Omnia II - M. 56.*

STMM. SYMMACHUS, Símaco , papa séc. V, M. 62 // *Ep. Epistulae, Thiel, p. 639 // Rat. pasch. De ratione paschae de um irlandês*, séc. V Burn, Ed. NICET.-R. p. 96.

*STOB. STOBEOS João, de Estóbio, na MacEd.ônia, compilador, viveu entre 450 et 500 d.C.. Ed. Th. Gaisford, *Florilegium,* 1823-24; *Eclogarum physicarum et ethicarum libri 11, 1*850.

*STR. STRABON, da Apaméia, geógrafo, séc.I a.C. e séc.I d.C. Ed. de G. Kramer, 1844-52 e de F. Dübner et C. Müller, 1853-57, Didot.

STUDI E TESTI, Vaticano após 1900.

*SUET. SUETONIUS, historiador sob Trajano e Adriano: Ed. Roth, 1865, e de Reifferscheid, 1860.



SUID. SUIDAS, lexicógrafo, Séc. X d.C.. Ed. G. Bernhardy, 1834-53.

SULP.-SEV. SULPÍCIUS SEVERUS, Súlpício Severo, fim do séc. IV, *M. 20 // Chron. Chronicorum libri duo*, Ed. Halm. C S E L, 1 // *Mart. De uita beati Martini liber unus, ibid // Ep. Epistulae Tres Ep. 1 ad Claudiam, de Pelágio ibid // Dial. Dialogi,* ibid.

*SYMM. SYMMAQUE, intérprete do Antigo Testamento, séc. II ou III d.C.. *Septante.*

SYMM. Símaco séc. IV - Relatio Symmachi, *M. 16, c. 1007.*

*SYN. = SYNESIUS, de Cirene, filósofo e autor de hinos, viveu entre 370 e 413 d.C.. Ed. das *Epistolae,* R. Hercher, 1873; de *Cavitii encomium*, J, G. Krabinger, 1834; dos *Hymnes*, J. Flach 1875; *Hymni* e *Opuscula*, Terzaghi, 1939-44.

*T. LOCR. TIMEUS de Locres, filósofo, séc. V e IV a.C.. Ed. de I. I. de Galder, 1836.

*T. SOPH. TIMEUS, o sofista, séc. II ou III d.C..autor de um léxico de Platão: Ed. de G. A. Koch, 1828.

*TAC. Tácito

TAC. TACITUS, de Interamna, na Ombria, viveu entre 52 e 117 d.C.. historiador latino: Ed. Orelli, 1846-48 // *Germ.* Germânia.

TARNAT. *Regula monasterii Tarnatensis, M. 66.*

*TER. Terêncio, poeta cômico.

TERT. TERTULLIANUS, de Cartago, escritor eclesiástico, viveu por volta do ano 200 d.C.. Ed. 1853 // *De Jejun. De Jejunio* ou *adversus Psychicos.*

TERT. QUINTUS SEPTIMUS FLORENS TERTULIANUS, Tertuliano, fim séc. III, M. 1 e 2 - Ed. Oehler, 1853 - Ed. Reifferscheid-Wilssowa, *C S E L. 20 e 47 // An. De anima, C S E L. 20* - J. H. Waszink, Amsterdam 1947 // *Apol. Apologéticus*, Oehler I - Ed. Waltzing - C S E L, 69 // *Bapt. De baptismo, C S E L, 20 // Carn. Chr. De carne Christi*, Oehler II - C S E L, 70 // Cast. ou Exh. *Cast. De exhortatione castitatis*, Oehler I - *C S E L. 70 // Cor. De corona,* Oehler I - C S E L. 70 // *Cult. fem. De cultu feminarum* , Oehler I - *C S E L, 70 // Fug. De fuga in persecutione*, ibid - J. Thierry, Hilversum 1941 // *Herm. Aduersus Hermogenem*, Oehler II // *Idol De idolatria,* C S E L. 20 // *Ieiun. De ieiunio aduersus Psychicos*, ibid. // *Iud. Aduersus Iudaeos* ou Ps.-TERT., Oehler II - C S E L, 70 // *Marc. Aduersus Marcionem*, ibid // *Mart. Ad marturas,* Oehler I - Bindley, Oxford 1894 // *Mon. De monogamia*, ibid. // *Nat. Ad nationes, C S E L, 20* - Borleffs, Leiden 1929 // *Or. De oratione,* ibid - Diercks, Bussum, 1947 // *Paen. De paenitentia*, Oehler I // *Pall. De pallio*, ibid. - a. Gerlo, Wetteren, 1940 // *Pat. De patientia*, ibid // *Praescr. De praescriptione haereticorum,* Oehler II - *C S E L, 70 // Prax. Aduersus Prasean,* ibid. - Evans, London 1948 // *Pud. De pudicitia*, C S E L, 20 // *Res. De resurrectione carnis*, Oehler II // *Scap.* ou *Gnost. Scorpiace*, C S E L, 20 // *Spect. De spectaculis*, ibid. - Boulanger, Paris 1933 // *Test. De testimonio animae,* ibid. - Scholte, Amsterdam 1934 // *Vx. Ad uxorem*, Oehler I - C S E L, 70 // *Val. Aduersus Valentinianos*, Oehler II // *Virg. De uirginibus uelandis*, Oehler I.

TEXTE U. UNTERS. *Teste und untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Litertur,* Leipzig após 1882.

TEXTS AND STUDIES, *Contribuition to bibical and patristic literatur*, Cambridge após 1891.

TH. THEOPHRASTOS de Eresos, filósofo e naturalista, séc. IV ou III a.C.. Ed. J. G. Schneider, 1818-21; de F. Wimmer, 1866, Didot // *Char.* Caracteres Ed. Navarre, C. *Budé // H. P.* História das plantas // *C. P.* Causas princípio das plantas // *Sens.* Sobre os sentidos // *Lap.* Sobre as pEd.ras // *Ign.* Do fogo // *Od.* Dos odores // *Vent.* Dos Ventos // *Sign.* Dos sinais dos tempos // *Lass.* Da Lassidão // *Vert.* Da vertigem // *Sud.* Do suor.



*TH.-PRISC. THEODORUS PRISCIANUS, médico, séc. IV.

8THALES de Mileto, filósofo e autor de poesias, viveu no séc VI a.C.. Ed. Bergk, *Poetae lyr. gr.* 4e édit.

*THC. THUCIDED.ES, de Atenas, historiador da guerra do Peloponeso, nascido em 471 a.C.. Ed. de E. Fr. Poppo, revue par J. M. Stahl, 1866-83; e de J. Classen, 1879-85 Bodin-de Romilly C. *Budé.*

*THCR. THEOCRITOS de Siracusa, poeta bucólico, séc. III a.C.. Ed. de C. Ziegler, 867; de A. T. A. Fritzsche, 1870; de H. L. Ahrens, 1875 e de Legrand, C. *Budé,* 1925-27.

*THEM. THEMISTIUS, de Paflagônia, sofista, séc. IV d.C.. *Discours,* por G. Dindorf, 1833; *Paraphrases d'Aristote,* por L. Spengel, 1866.

*THEMISTOCLES, de Atenas, morto em 463 a.C..Ed. R. Hercher, *Epistolographi graeci,* 1873.

THEOD. I THEODORUS, papa, séc. VII, *Epistulae, M. 87.*

THEOD. THEODOSIUS, Teodósio, imperador, séc. IV, M. 13 - e C.-TH.

THEOD. THEODOSIUS, séc. VI // Sit. ou Itin. *De situ terrae sanctae, C S E L, 39, p. 137 // Thes. Thesaurus Linguae Latinae*, Leipzig após 1900 // *Thess. Pauli epistula ad Thessalonicenses*, VULGATA. // THEL. A., *Epistulae Romanorum pontificum ... a S. Hilario usque ad Pelagium II,* Brumbergue 1868

THEODO.-MOPS. Teodoro, bispo de Mapsueto, séc. V, M. 48 // *in Gal. Commentarius en epistulas Petri ad Galatas* trad. lat. Ed. Swete, Cambridge 1880.

*THEON de Alexandria, retóricor, séc. II d.C.. Ed. Ch. Walz, *Rhetores gr.,* 1832.

*THGN. THEOGNIS de Megare, poeta didático e elégíaco, viveu por volta do ano 540 a.C.. Ed. Bergk, *poetae lyr. gr.,* 4e Ed.; J. Carrière, *Ed. Budé,* 1948.

THICHON. TICHONIUS OU thiconius, DONAATISTA, séc. IV, *M. 18 // Liber regularum,* Ed. Burckit, Texs a St. III, 1 // *Tim. Pauli epistula ad Timotheum,* VULGATA // *Tit. Pauli epistula ad Titum,* VULGATA

TOB. *Tobias,* VULGATA.

TRACT. PELAG. *Tractatus Pelagianus sextus* de FASTIDIUS, Ed. Caspari, Brief., p. 3.

TRACTATUS C. ARRIANOS séc. IV, Ed. SEd.imayer, S.. Ber. Wiener Akad. 146.

TRACTATUS DE TRINITATIS FIDE, Ed. Morin, Études I, p. 178.

TRACTATUS IN LUCAM, séc. IV Ed. Mai. *Script, ueterum noua collectio III, p. 191.*

*TREB. TREBELLIUS POLLIO, historiador, séc. IV.

TRYPH. TRYPHON de Alexandria, gramático, séc. I a.C.. fragmentos, Ed. A. von Velsen, 1853.

TURNER, *Ecclesiae occidentalis monumenta iuris antiquissima*, Oxford 1899-1939..

*ULP. Ulpiano, jurisconsulto, séc. II.

URAN. URANIUS, sacerdote, discípulo de S. Paulino de Nola // *Epistula de obitu Paulini ad Pacatum, M. 53* - Boll. Iun. V, p. 170.

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

URB. I , URBANUS I, correspondente de S. Cipriano.

URSACIUS, bispo em Iliria, séc. IV.

*VAL., FLACC. FALERIUS FLACCUS, poeta sob Vespasiano

8VAL.-MAX. Valério Máximo, historiador séc. I.

VALER, VALERIANUS, bispo de Cemelia, perto de Nice, séc, V, M. 52 // *Ep. Epistula ad monachos // Hom. Homilia,* PS.-AUG.

VALER.-ABB Valerius abbas, séc. VII, M. 87.

*VARR. VARRO M.. T., de Reatoe, na Sabínia polígrafo, séc. I a.C.. Ed. Keil, 1884 // *R. r. De Re rustica.*

8VEG. Vegécio séc. IV ou V, autor da *Epitome rei militaris* é cristão

*VELL. VELLEIUS PATERCULUS, historiador, séc. I

VERAN. VERANUS, bispo de Cavaillon séc. VI, *M. 72 // Cant. Commentarius super cantica ecclesiastica,* Ed. Pitra, Spicil. Solesm. IV, p. 1 // *Satisf. Carmen de satisfactione paenitentiae* , ibid p. 138 // VICT.-AQ. VICTOR de Aquitania, séc. VI // *Pasch. Cursus paschalis,* Ed. Momsen, *Chron. mon. I, p. 677.*

VERNANT FORT.

VICT. CLAULDIUS MARIUS VICTOR, retórico em Marselha, séc. V // *Aleth Alethia*, Ed. Schenkl, C S E L, 16 // Genes Super Genesin commentarii, ibid - *M. 61, c. 937 // Ad Iust. Ad. Iustinum Manichaeum, C S E L, 16 // Verb script. De uerbis scripturae: factum est uespere et mane* PS.-MAR.-VICT, *M. 8.*

VICT. TON Victor, bispo de Tonnena na África, séc. VI, *M. 68 // Chronicon*, Ed. Mommsen, *Chron. mon. II. p. 184.* e PS. AMBR.

VICT.-CART. VICTOR CARTENNENSIS, bispo de Cartagena, África, metade do século V // *Paen. De paenitentia* PS.-AMBR., *M. 17.*

VICT.-VIT. VICTOR VITENSIS, Victor de Vite, bispo de Vita, na África, séc. V, M. 58 // *Historia persecutionis Vandalicae*, Ed. Pestschenig, C S E L., seguida de *Passio septem monachorum*

VICTOR.-POETOV.ou PETAV. , VICTORINVS PETAVIONENSIS

VICTORIN, MAR.-. VICT.

VICTORIN. ou PS.-MAR.-vict. outro Victorino VICTORINUS, séc. V // *Christ. Carmen de Iesu Christo,* Ed. Fabricius, *Poetarum ueterum eccl. opera*, Basileae 1564 // *Leg. Dom. De lege Domini, progr.* Crefeld 1899 // *Ma.C. Carmen de Maccabaeis,* C S E L, 23 // *Vit, Dom. Carmen de natiuitate, uita, passione et resurrectione Iesu Christi,* Mai, Auct. class. V, p. *382.*

VICTR. VICTRICIUS, bispo de Houen séc. V, M. 20 // *De laude sanctorum, Ed.* Sauvage et Tongard, Paris 1895.

VIGIL. VIGILIUS, papa 537-55, *M. 69 // Epistulae*, Ed. Gundlach, 191. *G. H., Ep. 111.*

VIGIL.-TRID. Santo Vigílio , bispo de Trento séc. IV, M. 13 // *Ad. Ioh. Epistula ad Iohannem Chrysostomum, c.* 552 // *Ad Simpl. Epistula ad Simpliciano episc. MEd.iol.., c.* 549.

cm 1 2 3 4 5 6 7 unesp 11 12 13 14 15 16 17

VIGISL. DIA.C. Vigílio diácono séc. v // *Regula orientalis, M.* 50.

VINC. LIR. VICENTIUS VICENTIVS LIRINENSIS, Vicente de LÉRINS, séc. V.

VIRG. VIRGÍLIO.

VISIO PAULI Apostoli *apocrypha Ed. JamesTexts, a S. II, 3, 11893.*

VIT, WILFR. Vita *Wilfidri episc.* Eboracensis. Rer. Merov. Vl, p. 163 // outras vidas , paixões são citadas sob a simples referência ruin. Rer. Merov.

VIT. AICIM., cf.. ALCIM. Ed. Peiper, p. 177.

VIT. ADELPHI *Vita Adelphi Abbatis Habenbdensis.* Rer. Merov. IV, p. 225.

VIT. AMAS. *Vita Amasii,* episc. Teanensis séc. VI., Bibl. Casin.

VIT. AMAT. *Vita Amatl abbotis Habendensis,*Rer. Merou. IV, p. 215.

VIT. AMDR., PAUI.IN.

VIT. ARID. *Vita Aridii Lemouicini* Rer. Merov. III, p. 576 - M. 71.

VIT. ARNULF. *Vita.arnulfi , episc. Mettensis,* Rer. Merrov. *II, p.* 426.

VIT. AVG, POSSIDIVS.

VIT. BADEG.. cf.. BAUDON. et FORT.

VIT. CAES-AREL *Vita Caesarii episc. Arelatensis,* Rer. Merov. III., p, 433, - M. 67. VTA CASTRENSIS, BOLL Febr. II p. 523.

VIT. Col., IONAS et. et ADAMNANVS.

VIT. CYPR., CYPR.

VIT. DESID. *Vitae Desidii episc.* Viennensis, Rer. Merov. III, 620

VIT. DROCT. *Vita Droctouei abb. Parisiensis,* Rer. Merov. III, p. 535.

VIT. ELIG. *Vita EligII episc. Nouiomagensis,* Rer. Merou. IV,p. 634 - M. 87.

VIT. EPARCH. *Vita et uirtutes Eparchii reclusi Ecolismensis*, Rer. Merov. III, p. 550.

VIT. EUST. *Vita Eustasii* de IONAS, Rer. Merov. IV, p.. 119.

VIT. FRONT. *Vita S. Frontini, M. 73, c. 438.*

VIT. FRUCT. *Vita Fructuosi, M. 87.*

VIT. GALL. *Vita Galli:* I Rer. Merov.. IV p. 256; II, p. 280.

VIT. HIL. *Sancti hilarii Arelatensis uita,* M. 50, c. 1219.

VIT. LANDIB; *Vitae Landiberti episc. Traicotensis: I,* Rer. Merov. Vl, p. 353 - II, p. 385 - III, p. 393 - IV, p. 407.

VIT. NICET. *Vita Niceti Lugdunensis episcopi,* Rer. Mer. III, p. 521.

VIT. PATR. IVR., cf.. PATR. IVR.

VIT. PATR. VITAE PATRUM, *M. 73 Et 74,* reproduz a Ed.ição Rosweyde, Anvers 1615. As vidas dos sacerdotes e do deserto, atribuídas a diferentes autores e épocas diversas: Livro i = HIER. *vir. ill. Vit. Paul.*, etc. - Livro II = RUF. *Hist. mon, no tomo 21, c. 387* sem dúvida tradução do grego - Livro III = RUF. AQUIT.., *M. 73, c. 741* - Livro IV = SULP.-SEV. extratos - Livro V = tradução por Pelágio, *M. 73, c. 855* - Livro VI = tradução de JEAN, *M. 73, c. 993* - Livro VII = tradução de PASCHASIUS, M. 73, c. 1025 na realidade é de MARTIN.-BRA.C.. Livro VIII histoire lausiaque de Paládio, PALL. - Livro IX = I TEHODORET, vida de Teófilo - IIVRO X = trad. de JEAN MOSCHUS.

VIT. REMIG.. *Vita Remigii* por Hincmar, Rer. Merov.. III, p. 250.

VIT. ROM. *Vita Romarici abb.* H*abendensis,* Rer. Merov. IV, p.. 221.

VIT. S. FULG. *Vita Sancti Fulgentii, M. 65, c. 117.*

VIT. SENT. *Vita Senti in Tuscia, Boll.* Maii VI, 3, p. 70.

VIT. SEV. ACAUN. *Vita Severini abb. Acaunensis*, Rer. Merov. III, p.168.

VIT. TRUDON. Vita *Trudonis, R*er. Merou. Vl, p. 273.

VIT. VIGILII séc.VI, Boll. Iun. VII, p. 144.

VIT. WANDR. Vita S. *Wandregesili* I, Rer. Merov.. V, p. 13.

VIT.FAR. *Vita Faronis episc. Meldensis*, Rer. merov.V, p. 171.

VITA DRAUVSII, Boll. Mart. I, p. 405.

VITA LUPI, Rer. Merou. Vll, p. 284.

VITA MARTINAE, Boll. Ian. I, p. 11.

VITAE ADAE *et Euae apocryphae uersio latina*, Ed. Meyer 1878.

VITR. VITRUVIUS de Verona, arquiteto romano, séc. I a.C. éd . de V. Rose et Müller-Strübing 1867.

VIVENTIOL. VIVENTIOLUS, BISPO DE Lyon 515-23, *Ep., ad Alcim.* ap. ALCIM. - EP. *Epistuta concilio Epaonensi praemissa*, Conc. Merou. p. 18.

VIGII..-TAPS. VIGILIUS, bispo de Thapse séc. V, M. 62 // *Arr. Contra Arrianos.*

VIT. AMAND. Vita *Amandi episcopi* Rer. Merov. V, p. 429

*VOP. Vopiscus, historiador, séc. IV.

VULG. VULGATA, *a Vulgata, Ed.itio approbata a Sixto V. et Clemente VIII papis* versão oficial da Bíblia: tr.: livros traduzidos do hebreu por S. Jerônimo // retr: livros remanejados por ele ou outros segundo os manuscritos gregos // it.: livros não retocados por S. Jerônimo // *Vetus testamentum*: Abd. Abdias, tr. // *Agg. Aggaeus,* tr. // *Am. Amos*, tr. // *Bar. Baruch, it. // Cant. Canticum canticorum,* tr. // *Dan. Daniel tr. // Deut. Deuteronomium,* tr. // *Eccl. Ecclesiastes,* tr. // *Eccli. Eccleciasticus, it.. // Esdr. Esdras 1, 11,* tr. // *Esdr. Esdras* 111. IV, it. // *Esth. Ester,* tr. // *Ex. Exodus*, tr. // *Ex. Ezechiel*, tr. // *Gen. Genesis*, tr. // *Hab. Habacuc,* tr. // *Ier, Ieremis*, tr. // *Is. Isaias,* tr. // *Iob,* tr. // *Ioel*, tr. // *Ion. Ionas*, tr. // *Ios. Iosue*, tr. // *Iud. rudicesb* tr. // *Iudith,* tr. // *Leu, Leuiticus*, tr. // *Ma.C. Macchabaei*, it. // *Macc.* Ed. Dörrie, Göttingen 1938. // *Mal, Malacchias,* tr. // *Mich.. Michaeas,* tr. // *Nuh.*

Nahum, tr. // *Num. Numeri*, tr. // *Or. Mun. Oratio Manasse*, it. // *Os. Oséias*, tr. // *Par. Paralipomena*, tr. // *Prou.. Prouerbia Salomonis*, tr. // PS. *Psalmi* retr. a tradução da Vulgata não é a de S. Jerôniomo // *Reg. Reges*, tr. // *Ruth.* tr. // *Sap. Sapientia.* it. // *Soph. Sophonias*, tr. // T*ob. Tobias*, tr. // *Zacch. Zachcarias*, tr. // Nouum *Testamentum*: // Act. *Actus apostolorum*, retr. // *Apoc. Apocalypsis*, retr. // *Col. Pauli epistula ad Colossenses*, retr. // *Cor. Pauli epistulae ad Corinthios*, retr. // *Ephes. Pauli epistula ad Ephesios*, retr. // *Gal. Pauli epislula ad Galatas*, retr. // *Hebr. Pauli epistula ad Hebreos*, retr. // *Ia.C. Epislula Iacobi*, retr. // *Io. Euangelium Ioannes*, retr. // *Io. ep. Iohannis epistulae*, retr. // Iuda *Epislula Iudae*, retr. // *Luc. euangelium Lucae*, retr. // *Marc. Euangelium Marci*, recr. // *Mat. Euangelium Mathaei*, retr. // *Petr. Epistulae Petri*, retr. // *Phil Pauli epistula ad Philippenses*, retr. // *Philem Pauli epistula ad Philemonem*, retr. // *Rom. Pauli epistula ad Romanos*, retr. // *Thess. Pauli epistulae ad Thessalonicenses*, retr. // *Tim. Pauli epistulae ad Timotheum*, retr. // As abreviações de ITALA são precEd.idas da menção ITAL., S. S.

*XEN. XENOPHON de Atenas, historiador, viveu por volta do ano 443 a.C.. Ed. G. Sauppe, 1867-70; de C. Sche 1869-76; e de A. Hug, 1887 e outras // *Ages.* Agesilas // *An..* Anábase [Masqueray, C. *B1udé*, 1930 // *Ath.* Governo dos atenienses // La.C. Governo dos LacEd.emônios // *Hell.* Helênicos Hatzfeld, C. *Budé, 1936 // Vect. De Vectigalibus // Cyr.* CiropEd.ia // *Hipp.* Híparco ou Mestre de cavalaria // *Eq.* Da equitação // Cyn. Cinético // *Conv.* Convivium // Oec. Economico // *Ap.* Apologia de Sócrates // *Mem.* Memórarias de Sócrates // *Hier.* Hieron.

*XENON, poeta cômico, lugar e data desconhecidos: Meineke, *Fragm. com. gr.*, 1839-54.

XYST. XYSTVS OU SIXTVS III papa 432-452, M. 50. // *Zach. Zacharias*, VULGATA.

ZACCH. *Cons. Zacchaei christiani et Apollonii philosophi consultationes* de FIRMICVS MATEHAEUS , M. 20 — Ed. Morin, *Florilegium patristicum 39*, 1935.

ZACH..-PAPA ZACHARIAS, papa 741-52, M. 89 // *Epistulae*, Ed. Gundlach.

ZENO, ZENON DE VERONE, séc. IV 44 s. // *Sermones seu Tractatus, M. 11.*

*ZENON de Cítio, filósofo estóico, séc. IV a.C.. Ed. R. Hercher, *Epistolographi gr.*, 1873].

ZOSIM. ZOSIMVS, papa 717-18, M. 20.

BIBLIOGRAFIA GERAL

AFRI, Marii Victorini. *Ars Grammatica.* Introduzione, texto crítico e commento a cura di Italo Mariontti. Firenze: Felice le Monier, 1967.

AMMIANUS, Marcellinus. *Storia.* (a cura di Antonio Salem) Torino. Unione Tipographico-Editrice Torinese, 1973.

ATERLINK, G. J. M. - *Lexicologisch-semantische studie over de taal de apostolische Vaders, Bjdrage tot de studie van groeptaal der Griekse Christenen*, Nijmegen, 1992, apud Mohromann, *op. cit.*

AULO-GLIO, *Les noirs Atiques de Aulu Gelle*. Paris: Panckoucke 1846.

BADER. Françoise. *La formation des composés nominaux du latin.* Annalles littéraires de L'université de Bensançon, Paris: Les Belles Lettres, 1962.

BALLY, A. *Dictionnaire Grec Français*, Paris: Hachette, 1950; BLAISE, A. *Dictionnaire Latin-Français des Auteurs Chrétiens*, Turnhout, Bélgique, s/d;

BALMUS, *Constantini I Études sur le Style de Saint Augustin dans "La cite de Dieu"*, Paris, Les Belles Lettres, 1930*

BALSSON, J. P. V. D.. *O mundo Romano,* Zahar, Editores, 1968. apud Mohrmann.

BARDY, G. *La question des langues dans l'église ancienne I*, Paris: 1948.

BATAILLE, M. A., Les glossaires gréco-latins, IN*: Revue des études latines, XLII, 1964.*

BENEVISTE, E. Problèmes de linguistique générale I. Paris:, Gallimard, 1966

BERGER, E. Stylistique latine. Paris, C. Klincksieck, 1942.

BEVILAQUA, Michele. *Introduzione a Macrobio*. Lecce: Edizioni Milella, 1973.

BOISSIER, Gaston. *La fin du paganisme. Étude sur les dernières luttes religieuses en Occidente au quartrième siècle*. Paris: Hachette, 1891.

BROWN, Mary Vicentia. *The Syntax of the Prepositions in the Works of St. Hilary*.Washington: D.C. the Cathólic of America, 1934.

CAGIN, P. *Te Deum ou Illatio? Scriptorum solesmense I, 1* Solesmes, 1906.

CAMELOT, Th.. *Credere deo, credere deum, credere in deum*. "Les sciences philosophiques et theologiques" 1841, p. 149, ss, apud Mohrmann, 1958, 119)

CAPELLE, P. *Le texte du Psautier latin en Afrique*. Rome: Collectanea Biblica Latina IV, 1913.

CARRATORE Enzo. *Helenismos léxicos na obra de Plauto.* Tese de Doutorado, USP, 1965.

CHANTRAINE, P. *Morphologie historique du grec*.Paris: C. Klincksieck, 1947.

CLAUDIANI, *Carmina Seleta.* Versione di Leo Pollini. Roma: Collezione Romana, Direta da Ettore Romagnoli, s/d.

COURCELLE, Pierre. *Les lettres grecques en Ocident*. Paris: Ed. Boccard, 1948.

DANIELOU, Jean. *Les symboles chrétiens primitifs*. Paris: Édition du Seuill, 1961.

DE MEO, Cesidio, *Lingue tecniche del latino*. (cap. III La Lingua Sacrale) Bologna, Pàtron, Editore, 1983.

DE SAUSSURE, Ferdinad. *Cours de linguistique générale*. Paris: Payot, 1949.

DELL'ERA, Antonio - *Problemi di lingua e stile in Petronio*. Roma: Edizioni di Storia e Letteratura, 1970.

DEVOTO, Giacomo. *Storia della lingua di Roma.* Bologna: Licinio Cappeli Editore, 1940.

_____*Eunuchus:Donati commentum.* Roma: Lipsae, 1902.

ELIADE, Mircea - *Imagens e símbolos.* São Paulo. Martins Fontes, 1991.

ERNOUT, A. *Morphologie historique du latin*. Paris: Klincksieck, 1953.

_____*Notes de philologie latine in hautes études du monde greco-romain.* Paris: Librairie Droz, 1971.

EYSSENHARDT, Franciscus. *Macrobius.* Roma: *LIPSIAE, 1893*

FAEZ, Charles. *La consolation latine chrétienne*. Paris: 1937.

FONTAINE, Jacques. *Ammien Marcellin Histoire*. Tome IV Paris: Les Belles Lettres, 1977.

_____*Études sur la poésie latine tardive d'Ausone à Prudence. In Collection d'études anciennes.* Paris: Les Belles lettres, 1880.

FREY, J. B. *Les communautés juives à Rome aux primiers temps de l'Église,* "Recherches de Science religieuse", 1930.

FUSTIGIERE, O. P. *La révélation d'Hermès Trisgmégiste. I. L'Astrologie et les sciences occultes*. In Collection d'études Anciennes. Paris: Les Belles Lettres, 1981.

GAFFIOT, Felix, *Dictionnaire illustré Latin-Français*, Paris: Hachette, 1934.

GIMBORN, D. Thomás. *The syntax of simple cases in St. Hilary of Poitiers*. Washington, the Catholic University of America, 1939.

GOELZER, Henri. *Études léxicográphique et Grammaticale de 1a latinité de Saint Jérôme*. Paris: Librairie Hachette, 1884.

_____Henri. *Latinité de Saint Jérome*. Paris: Librairie hachette et Cie. 1884.

GUIGNEBERT, Ch. *Le monde juif vers le temps de Jésus*. Paris: 1935, p. 129, apud Mohormann, 1965, 47).

GUSTARELLI, Andrea. *Stilistica latina.* Firenze: Casa Editrice Raffaello Giusti, 1950

HARTMANN, L. M. *Gregorii papae registrum Epistolarum*, Ed. in M. G. H. Berlin, 1899 (apud Courcelle,1948, 390).

HENDRYES, M. *Le langage,* Paris: 1950

HENRY, Paul - *La vision d'Ostie.* Paris: 1938, (apud Morhrmann, 1958, 135).

HERRERA, Rodriguez. *Poeta christianus*. Speyer, 1936.

HOLMAN, Mary John. *Nature-Imagery in the works of St. Augustin*. Washington, the Catholic University of America, 1931.

HOTZ, Louis. *Donat et la tradition de l'enseignement grammatical étude et édition critique*. Paris: Centre National De La Recherche Scientifique, 1981.

JANNACCONE, Silvia. - *Recherches sur les éléments grecs du vocabulaire latin de l'empire.* Paris: Librairie Ancienne Honoré Chapion Éditeur, 1953.

JULES Isaac, *Genèse de l'antisémitisme*, Paris: Calmann-Lévy, 1956.

KINNAVEY, Raymond James. *The Vocabulary of St. Hillary of Poitiers as contained in Matthaeum Liber I Ad constantium and De Trinitate. A morphological and Semasiological study.* Washington: The Catholic University of America, 1934.

LABRIOLLE, Pierre. *Histoire de la littérature latine chrétienne*. Paris: Les Belles Lettres, 1947.

_____Pierre. *La réaction paienne: étude sur la polémique antichrétienne du Ier. au IVe siècle.* Paris: L'artison du livre, 1934.

LACTANZIO. *La morte Dei persecutori*. Introduzione, traduzione e note di Francesco Scivittaro. Libraria di cultura, 1923.

LAVARENNE, Maurice - *Étude sur 1a langue du poète Brudence*. Paris: Sociètè Frencçaise d' in ivprimerie et de librairie, 1933.

LAZATI, Giuseppe. *Ambrosius episcopus.* In: Studia Patrística Mediolanensia. Milano. Vita e Pensiero, 1974.

LÖFSTEDT, *Einar Syntatica*, Lund, 1933.

_____*Il latino tardo: Aspectti e problemi*. Brescia: Paideia, 1980. Brescia, Paidéia, 1980.

MARIE, Marie-Anne. *Ammien marcellin - Histoire*. Tome V, Paris: Les Belles Lettres, 1984

MARIONE, Nino. *I Sataurnali. Torino, Unione Tipografico-editrice torinese., s/d.*

MARMORALE, Enzo V. *La Questione Oetroniana*. Bari: Gius. Laterza & Figli, 1948.

MAROUZEAU, J. La linguistique ou sciènce du langage. Paris: Librairie orientaliste Paul Geuthner, 1950.

MAROUZEAU, J. *Quelques aspects de la formation du latin littéraire*. Paris: 1949.

_____*Traité de Stylistique latine.* Paris: Les Belles Lettres, 1970.

MARROU, Henri-Irénée. *Saint Augustin et la fin de la culture antique*. Paris: Éditions E. de Boccard, 1958.

_____*Histoire de l'education dans l''antiquité*. Paris: 1938.

MARTIN, Mary Antoinette. *The use of indirect discourse in the works of St. Ambrose*. Washington: the Catholic University of America, 1930.

MATERNI, Juli Firmini. *De Errore Profanarum religionum*. Firenze: Le nuova Italia Editrice, 1956.

MATERNUS, Julius Firminus. *De errore prophanarum religionum*- a cura di Pastorino. Firenze: La Nuova Italia Editrice, 1956.

MATSROW, Walter, *De uocabulis quibusdan Italae et Vulgatae Christianis quaestiones lexicographicae*, Berlin, 1933.

MEILLET a.. et Vendryes, J. *Traité de grammaire comparée des langues classiques.* Paris, 1953.

MEILLET, A. *Esquisse d'une histoire de la langue latine*. Paris: Hachette, 1928.

_____*L état actuel des études de linguistique générale*. Paris, 1906.

_____*Linguistique historique et Linguistique Générale.* Paris, Librairie C. Kincksieck, 1948.

MELLET, M. et CAMBELOT, Th. *Oeuvres de Saint Augustin,* Paris: Descléé, 1955.

MHAONEY, Catherine of Siena. *The rare and late latin Nouns, Adjectives, and Adverbs, in St. Augustine's. "De ciuitate Deis". A morpholoogical and Semasiological Study.* Washington: the Catholica University of America, 1935.

MOHRMANN, C. "Études sur le latin des chrétiens" in: *Storia e letteratura*, 65. Roma: Edizione di Storia e Letteratura, 1958.vol. III.

_____*"Les relations Judaisme, antiquité, Christianisme, refêltées dans la Langue des chrétiens."* Vol. IV, 1977.

_____*Le Latin Liturgique*. La maison-Dieu, 1950

_____*Quelques observations sur l'évolution stylistique du Canon de la Messe romain, "'Vigilae Christianae*" 4., 1950.

_____*Études sur le latin des chrétiens*. Roma: Edizioni di Storia e letteratura, 1958.

_____Les Origines de la Latinité Chrétienne à Rome: in: *Études sur le Latin des Chrétiens*.

_____*Vigiliae christianae*, III, 1949

MONCEAUX, *Paul. Histoire de la littérature latine chrétienne*. Paris: Payot, 1924.

MORIN, G. S. *Clementis Romani Epistula ad Corinthios quae prima graece et latine*, F.P. XLIV, Bonn, 1941.

_____*Sancti Clementis Romani ad Corinthios epistulae versio antiquissima.* Anecdota Maredsolana, 1894.

MULDOWNEY, Mary Sarah. *Word-order in works of St. Augustine.* Washington: the Catholic University of America, 1937.

MULLER, Henri. *A chronology of vulgar latin, by H. F. Muller*. Halle, Max Niemeyer Verlag, 1929.

NIEDERMANN, M. *Phonetique historique du latin*. Paris. Klincksiesck, 1945.

PALUSZAK, Anthony Blase. *The Subjunctive in the Letters of Saint Augustine.* Washington: the Catholic University of America, 1935

PARSONS, Wilfred. *A study of the Vocabulary and rhetoric of the letters of St. Augustine.* Washington: the Catholic University of America, 1923.

PASTORINO, Agostinho. *Opere di Decimo Magno Ausonio.* In Classici Latini. Torino Classici UTET, 1971.

PAUCKER, C. *Lexicorum latinorum. Berlin. Verlag von Calvary & Co.s/d.*

PÉTRÉ, Helene. *Caritas: étude sur le vocabulaire latin de la charité chrétienne.* Louvain: Spicilegium Sacrum Lovaniense 22, 1948.

PRUDÊNCIO. *Obras completas*. J. Guillen e I. Rofriguez. Madrid: B.A.C., 1950. Liber Cathemerinon, texte , 39.

PUSCARIU, M. *Étude de linguistique romaine*. Cluj-Bucarest 1937.

REGNIER, Adolphe. *De la latinité des sermons de Saint Augustin*. Paris, Librairie Hachete e Cie, 1886.

REMER, Vicentio, *Summa Philosophica scholasticae*. Romae. pontificia Universitas Gregoriana, 1927.

RIEMANN, Syntaxe latine. Paris: librairie C. Klincksieck, 1942.

RISCATO, Antonio. *Lingua parlata e lingua d'arte in Ennio*. Firenze: casa editrice G. D'Anne, 1966.

ROENSCH, *Grammar of the Vulgate*, Oxford, 1926.

SAINT AUGUSTIN - *Les Confessions*. Trad. Joseph Trabucco, Paris: Librairie Garnier Frères, 1950. (tomo I e II, texto bilingue).

SAINT AUGUSTIN. *De doctrina christia*. M. 34.

SANTO AGOSTNHO - *Confissões*. Trad. de J. Oliveria Santos e A. Ambrósio de Pina. Petrópolis, VOZES, 1990.

SCHIEMAN M. Bernard.*The rare and late verbs in St. in St. augustine's "De ciuuitate Dei" a Morphologiacal and Semasiological Study*. Washington: D.C. The Catholic University of America, 1983.

SCHRIJNEN, Josehp. In *Latinitas Christianorum primaeva I*, Nijmegen, 1932.

_____*Le Latin chrétien langue commune*, "REL" 12, 1934.

_____*Le latin chrétien langue commune*. "REL' 12 (1934), P. 96 - Coletanea Schrijinen, Niemegen-Utrecht, 1939, p. 335.

_____*Le latin chrétien devenu langue commune*, in: *"Collectanea Schrijnen"*, p. 335,ss. Nijmegen-Utrecht, 1939.

_____*I Caratteri del latino cristiano antico*. Bologna: Pàtron Editore, 1977.

SEGEBADE, Ioannes et LOMMATZSCH, Ernmestus. *Lexicon Petronianum*. Hildesheiml Georg holms Verlasdbuchhandlung, 1962.

SHERLOCK, Richard B. *The syntax of the nominal forms of the verb, exclusive of the participe, in St. Hilary*. Washington: D.C. The Catholic University of America, 1947.

SPRINGER, Mary Theresa of the Coss *Nature-imagery in the works of Saint Ambrose*. Washington, the Catholic University, 1931.

STOLZ, Friedrich & Debrunner, Albert - Storia *della lingua latina. Traduzione e note de Alfonso Traina. Appendice: La formazione delle lingue Litteraria latine di I. M.* Tronsky, Bologna R. Pètron, 1968.

TESTARD, M. *Chrétiens latins des premiers siècles*: *La littérature et la vie*. Paris: Les Belles Letrres, 1981.

_____*Les premières éclosions du latin des chrétiens,* in *L'Ínformation littéraire,* 1961, 5, p.200.

_____*Saint Augustin et Cicéron*, Paris, Études Augustiniennes, 1958.

_____*Saint Jérome, l'apostre savant et pauvre du patriciat romain*. Paris: Les Belles Lettres, 1969.

TORRINHA, F. *Dicionário Latino Português*, Porto, Porto Editora LTD, s/d.a

TRINGALI, Dante. *O "De Pallio "* de Tertuliano. Boletim n. 29 (Nova Série) Dep. Letras Clássicas e Vernáculas. USP, 1980.

UTCHEON, Linda. *Poética do Pós modernismo. história - Teoria- ficção*. Rio de Janeiro: Imago Editora, 1987.

VÄÄNÄNEN, Veikko. I*ntroduzione al latim Volgare*. Bologna, Pàtron Editore, 1982.

VENDRYES, J., *Le langage*. Paris: La Renaissence du livre, 1921

VULGATA - *BÍBLIA SACRA iuxta Vugatam Clementinam, nova editio. Logis partitionibus aliisque subsidiis ornata* a R. P. Alberto Colunga, O. P. et Dr. Laurentio Turrado. Biblioteca de Autores Cristianos, La Editorial católica, S. A. - Ap. 466. Matriti - MCMLI.

WASZINK, J. H. *Carmen ad Flauium Felicem, de ressurrectione mortuorum*, Bonn, 1937.

WHITE, Hyden. *Meta-história*. São Paulo: Edusp, 1994.

ZEILLE, Jacques. *Paganus. Étude de terminologie historique*. Paris. E. DE BOCCARD, Éditeur, 1917.

